華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一壹四〇二號 份零沽港幣二毫

中華郵政登記認為第一類新聞紙類 執照第五〇九號

今日出紙六張

發行及承印 華僑日報有限公司 總司理岑維休

電話 本報總機 三八〇六六 中區分處 二一八六四

地址 香港荷李活道壹〇壹號 中區辦事處 砵典乍街式號B 北角分銷處 英皇道 電話 壹陸肆壹

今日出紙 六大張 零售式毫

達賴進入印度 即獲政治庇護

印飭令嚴密保護達賴安全

（法新社印度新德里三日電）印度政府本日正式通知中共政府：達賴喇嘛已抵達印度，並請求政治庇護。此消息已由印外部秘書長皮賴通知中共駐印大使潘梓年。

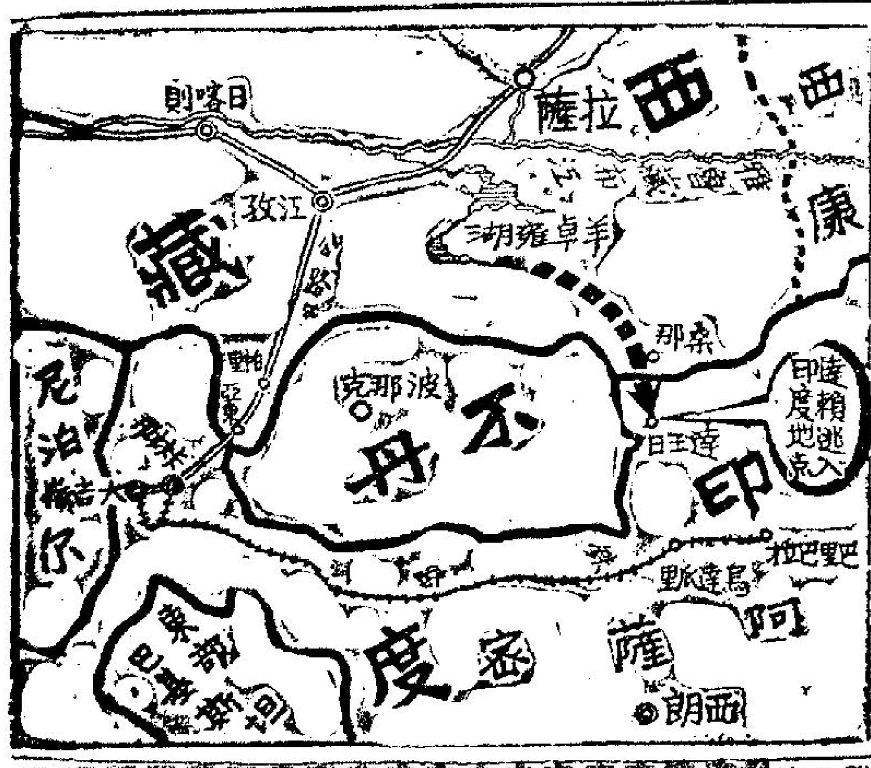
（合衆國際社印度新德里三日電）印度本日給予政治庇護，達賴喇嘛並飭令嚴密保護其安全。一般相信，此興奮消息將引起全西藏更勇猛之反共起義運動。一部印度官員相信，中共將要求印度交出達賴喇嘛，但尼赫魯政府未受恐嚇，雖則共黨施以壓力，及其關係在急速中破裂，亦在所不惜。印度人大多數呼籲政府給予庇護，印度領袖難以漠然視之。一般相信，印度大抵不致容許達賴在印設立流亡政府，達賴或自印轉往更堅定反共之國家。

（路透社印度新德里三日電）一九四九年至一九五四年曾任西藏總理之魯康哇·澤旺饒登本日在新德里稱：尼赫魯宣佈達賴喇嘛渡過邊境而進印度，殊為佳音。又稱：「余定明晨赴卡林邦，準備盛大歡迎會。」印度獨立時報本日消息：印度政府經給予彭錯高齋山諾予政治庇護，彼最近任工商部長，拉薩反抗運動爆發後，即行南逃，經於二天前到達錫金。

（路透社印度東北卡林邦三日電）達賴喇嘛偕同現年五十七歲之母親渡過邊境，進入印度。權威人士又悉：隨行者復有十四歲小弟，廿六歲姊姊，閣員四人及教師二人。至一行曾否在途中遭遇中共軍，迄未獲悉。中共軍四出截擊，且有飛機巡邏可能逃出之道路。

（泛亞社台北三日電）台北有關方面對於達賴喇嘛之兄嘉樂頓珠已離開加爾各答赴印度邊境與其弟相晤之報導，不加置評，但此間瞭解西藏情形之人士，則對於此訊極感興趣。嘉樂頓珠在大陸變色之後，曾在台北居留頗久，與此間各界有深厚之交情，其夫人為漢人，係南京中央大學外交系畢業，抗戰後，兩人由戀愛而結婚，證婚者為當今台北政壇上之某要員，嘉樂頓珠有極佳之中文及英文，曾自台來美訪問美國甚久。

（合衆國際社英國倫敦三日電）英外部發言人本日稱：得聆達賴喇嘛安全後，英政府殊感快慰。



印度人民歡迎 達賴居留印境

尼赫魯宣佈接待達賴原則 視為上賓宗教特權未決定

（路透社印度新德里三日電）印總理尼赫魯本日在議會宣佈，達賴喇嘛已自西藏抵印度。尼赫魯稱：達賴喇嘛星期二夕偕同隨員八十人抵達印度東北邊界，並請求給予政治庇護。此為共黨新華社為外交人士發出此消息後，尼赫魯官方證實達賴喇嘛抵印之首次，尼赫魯未切實告以允予庇護與否，但謂達賴將於星期日抵阿薩密之達旺，達旺位於西藏邊界以南十八里。印總理謂：達賴渡印之前，特派專使至邊境，代彼請求政治庇護，此專使終於三月廿九到達邊境。達賴喇嘛終於三月卅一日偕少數隨員八人渡邊界，迎接者有達旺有助理政工人員。隨後其隨員逐續到達，一行共有八十人。尼赫魯稱：達賴無恙。記者詢以達賴在印度所處之宗教地位，將否如同在西藏？尼赫魯答稱：「吾人當以禮貌款待受人尊重之人士。」記者詢問達賴將否受政治庇護，尼赫魯未有置答，但議會及其他議員應聲：「彼早受印度政治庇護。」印度官方發言人稱：尼赫魯之聲明，即明白表示達賴已獲印度政治庇護。復稱：「事實上，印度非僅給予政治庇護，抑且待以上賓之禮。」達賴突抵印度之消息傳出後，新德里及印度全國莫不大感興奮。間通觀察付測：達賴或循夾手桑那達旺之一千四百尺山峽，渡界進入印度。大批反抗中共之甘巴族人會於數月前出現于面對印度邊境檢查站地區，隨後則向北散開。由此觀之，甘巴族人以前出沒此區，似為達賴，打通逃出西藏路綫，並先佔領拉薩與印度邊境間之戰畧據點。

（法新社印度新德里三日電）尼赫魯是日在下議員發表聲明稱：達賴之宗教權利問題，殊屬複雜，且待詳予考慮。

彼稱：關于達賴事，彼在最近二天內接讀文件多件，所以遲遲到達者，乃因轉接投遞所致。彼稱：彼本日擬昨日將此事告知國會，後以聽候詳，故延至現在。復稱：政府大可昨夜報告報界，但須先行向議會報告，致未果行耳。尼赫魯稱：政府星期二晨接讀阿薩密佈都會西朗星期二公函，得聆達賴專使三月廿九日抵達旺，宣佈達賴即將抵達該處，並請求政治庇護，並謂達賴當於三月卅日到達邊境。及至星期三夕，又接讀西朗公函，始悉達賴經於該日前夕偕同隨員八人潛入印度。

（法新社英國倫敦一日電）北平宣佈達賴喇嘛於星期二日以來已進入印度境內之消息今日已引起此間之哄動，雖然新華社之報導已有真實性，但英外部或印度高級專員公署對共方報導之確實性不準備置評。此間認為北平政府宣佈此項報導有三項理由：一些消息靈通人士認為北平闢進一武裝運印度政府——彼等前已指責卡林邦為西藏反叛之策動中心。其他人士認為北平闢藉此間接報告達賴平安無恙，驅除以百萬計之亞洲佛教徒之憂慮及安撫彼等之憤怒。最後，一些人士認為可能該新華社之聲明係為一項計謀，中共正圖追使達賴喇嘛及其侍從披露彼等藏匿之地點。

中共十萬大軍 進攻藏南義軍

（美聯社印度加爾各答三日電）加爾各答政治家報駐錫金都會綱渡記者報導，中共十萬大軍正向西藏東南移師，準備向反叛軍展開攻勢。一般相信：反共軍已控制中部南區全部。該報又稱：中共軍擬在東南展開鉗形進軍，以期孤立該區之强大反抗軍。中共軍又以傘兵降該區，但其中大部中伏，幷被金巴族人判斷其聯絡。據悉：西藏人受傷者，現有一萬人，因飢餓與受傷而致命者尤多。

（合衆國際社印度新德里三日電）本日據合衆國際社記者達斯，自西藏與錫金接境之卡波南報導：中共已遭遇抗北平統治之族人最强硬之抵抗。據達斯報導：叛抗族人現已擁有西藏接近印度邊界之廣大地區，此乃有助於達賴喇嘛逃出之一項因素。逃至邊境地區之難民正謀致印度予以保護。據彼等言及：西藏愛國份子曾奪獲中共武器八大車，現正用以對付共黨。彼稱：此等藏人有電台之中華民國特工人員，予以協助。是項特工人員乃協助彼等協調其工作者。

（泛亞社加爾各答三日電）抵達加爾各答之西藏人稱：西藏總面積四六九，二九四方英里中，經約革命軍完全控制者為四萬方英里，中共軍完全控制者，僅拉薩、日喀則、亞東、江孜、黑河、澤當、丁青七個市。

錦標牌 OMBINA Kolibri

總代理：東方打字機行 域多利街四十號 電話：287

THE MARY'S

美麗百貨公司 九龍新址今天開業 大贈品

男女衣飾 名廠出品

兒童服裝 專家設計

地址：大埔道八十二至八十四號

名字樓宇

土瓜灣榮光街未來鳳凰區

海瑞唐樓

層層單邊

五大廳房·九仟餘起

材料好·則劃妥善 價廉·依期入伙

快完將成 欲購從速 保證今年五月間完成

榮光街新樓鋪位租售

高雲大廈租售

再發大廈

石塘咀大道西

十二層新型樓

快速電梯兩部

即將完成入伙

每層$13.000

灣仔大樓

灣仔道四十四號

八層新型唐人樓

浴缸水廁設備齊

平通灣仔工料好

每層$7.400

再發建築公司

永樂西街一四〇號

電話四四一七八四

慶祝兒童節

四月四日 大送玩具壹天

宏興鷓鴣菜

港行 莊士敦道 壹佰玖拾壹號

慶祝兒童節獻給——

敬愛的家長們：

兒童時期的身心發育，直接影響一生的事業，所以在這個時期，對於小孩子的身體保健和心理教育，必須特別注意，一方面借助優良的保健藥品；一方面選用適當的教育工具，以促進身心的健全。

鷓鴣菜是小孩最優良的保健藥品，問世三十幾年來，因為功效優異，藥力準確，己被認為家庭必備的兒科良藥，並被廣泛普遍地採用。敝行為酬謝用戶，每年必舉行一次「大贈送」。對於贈品的選擇，敝行曾經深切地考慮過，鑑於近世科學發展，一日千里，新的發明品，大量面世，玩具商緊跟着時代，以這些科學產品作為設計的對象，這樣製作出來的玩具，不但適合兒童心理，為小孩所喜愛，而且能啓發智慧，灌輸科學常識，是童年生活中不可缺少的恩物。因此，敝行不惜時間金錢，不憚麻煩艱辛，特地從世界各名廠搜購得大批奇妙、精巧、生動、有趣、最新型和最實用的玩具，準備大量地贈送。

今天是兒童節，又是敝行舉行「大贈送」的日子。凡是在今天到敝行來購買鷓鴣菜，都有贈送，多買多送，既得良藥，以加强小孩的身體保健，復得玩具，以輔助兒童的心理教育，一舉兩得，千萬不要錯過這個機會。

末了，敬祝康樂！並祝各位小朋友健壯活潑！

茲將贈例及各種精美贈品名稱分列如左：

贈例： 凡購鷓鴣菜壹小包即有玩具贈送

營業時間：上午九時至下午八時

隨購隨贈 批發例外 贈完即止 希為鑑諒

叁毫贈品（任選壹種）：美人畫、彩色弓箭

陸毫贈品（任選壹種）：座狗、大響魚、小花妹、噴油喇叭仔

玖毫贈品（任選壹種）：鈴魚、格籃、小積木、小沙罐、玩具秤、龍虱仔、小曲尺鎗、六吋花籃妹

壹元叁毫贈品（任選壹種）：沙耙、木響人、千里鎗、雙打公仔、降落傘、救火人、手鍋、羅馬軍、總紙鎗、大廚具、木卜卜鎗、七彩竹龍、化學黑人船、拉綫米老鼠

貳元陸毫贈品（任選壹種）：鐵鷄、袖珍吉甫、射织飛機、印花鐵錢箱、袋庄手錶哨子千里筒、搖板公仔、印花T恤、着色畫册、廿一件庄積木

叁元玖毫贈品（任選壹種）：快艇、扒地妹、尼龍獸、細電話、肥仔嘜、小呆仙、打紙鎗、活動兎子、小型巴士、千秋公仔、計數積木、ABC積木、吉甫車、猴子車、開篷車、自動馬車、警履公仔、鞭鎗俠士、旋轉機場、上鍊鹿仔、木機動快艇、三十件庄積木、329星座飛機、德國卜成公仔

陸元伍毫贈品（任選壹種）：花鼓、拋環、貓王、卡通狗、活動象、過山車、消防車、電單車、褓姆車、水陸船、27號賽車、三二旅行車、大雪屐公仔、美國膠鎗、紅色火車頭、六吋戰鼓、印畫戰鼓、有傘鷄仔、旋轉飛機、四炮坦克、母鴨推車、巡邏警車、電動巴士、長途巴士、空軍吉甫、飛彈吉甫、搖旗救火車、八音金色琴、實用印花木椅

柒元捌毫贈品（任選壹種）：鴨三輪車、象馬搖籃、運動公仔、十二音打琴、七吋有髮軟膠公仔、噴火電單車、木製提琴黑人、木製盾箭黑人、木製香蕉裙黑妹

玖元壹毫贈品（任選壹種）：紅番鼓、吹泡手鎗、2633響的士、八音鋼琴、六吋牛仔手鎗、膠片建築模型、機動三炮吉甫、三音不倒洋囝囝、六吋洋囝囝連粧具

壹拾壹元柒毫贈品（任選壹種）：上鍊猪、雙人舟、夜航機、7070噴射機、火箭發射車、籠中唱鳥、三馬競賽、448噴火飛機、英國畫庄炮兵、無綫吉甫

壹拾叁元贈品（任選壹種）：大跳狗、十音鋼琴、電動風扇、F8A大飛機、八號冠軍鐵單車、大不倒妹

壹拾伍元陸毫贈品（任選壹種）：賽馬盤、噴射賽車、猴子彈琴、電動有聲鷄、電動衝鋒鎗、電動跳舞黑人、德國噴火坦克、英國模型船、鷹嘜湯母生鎗

貳拾元零捌毫贈品（任選壹種）：人造衛星、電動武士、電動螢火虫、電動洗碟機、十二音鋼琴、電動25號賽車、拉製手提機鎗、電動防空吉甫、加拿大鍍金餐具、英國12吋牛仔鎗、16吋有聲洋囝囝

貳拾陸元贈品（任選壹種）：電動不倒坦克、電動馬戲電單車、十吋洋囝囝連粧具、加拿大鍍金茶具

叁拾貳元伍毫贈品（任選壹種）：電動消防車、電動衝鋒車、電動褓姆車、電動太空飛人、電動翻觔斗飛機、二十吋有聲服裝洋囝囝

伍拾貳元贈品（任選壹種）：電動機械人、電動吹泡象、電動飲酒熊、美國軟膠服裝洋囝囝

柒拾捌元贈品（任選壹種）：嬰孩實用手推車、兒童實用三輪車、英國十六吋有聲能行洋囝囝

宏興鷓鴣菜 港行：莊士敦道一九一號 電話：七四八七二

南洋獨立標準唐樓 有入伙紙 面積特大 出付折六 十足收成

大昌

土瓜灣道南洋紗廠 屈臣氏對面

11B及11A號巴士直達（九龍城新碼頭及宋皇台公園附近）

6C及11A號巴士在九龍城新碼頭下車步行三分鐘便到

5A及11號巴士在譚公道九龍城酒店下車沿馬頭角道木廠街向海直行便到

大道中四十五號二樓 電話：30165 20819 30502 地盤電話：87589 星期日及例假照常營業

聯合樓價廉·息厚

金輪大廈 即可入住 分層租售 九龍衙前塱道 獅街轉角處 只餘數層 租購從速

漢口大廈 即可入住 分層出售 九龍尖沙咀漢口道 由萬餘元起付款 辦法歡迎面洽 所餘無多欲購從速

鳳鳴大廈 快將完成 分層出售 銅鑼灣利園山 設備新式電梯四部 兩房兩廳式萬餘元 付款辦法歡迎面洽 所餘無多欲購從速

美輪大廈 快將完成 分層出售 北角英皇道 都城酒樓右鄰 設備新式電梯四部 兩房兩廳萬餘元起 付款辦法歡迎面洽 所餘無多欲購從速

詢問處：聯合置業有限公司 德付道中太子行三樓二二九室 電話三三七二二三 二五七二二九 或本地盤 歡迎參觀 專員引看

社論 公務員薪俸亟應調整

最爲全港公職、教育人士所關懷的公務員調整待遇問題，醞釀由來已久，直至最近，始露端倪。據悉：英國殖民地部大臣，業已批准任命，發表本港公務人員薪俸研究委員會的人選，計開：主席爲曾任倫敦亞細亞火油公司總經理的布勒時先生，匯豐銀行法律顧問的鍾士先生，市政局委任議員的關祖堯先生，而曾任港華民政務司及其他要職多年的鶴健士先生，雖已退休，此次仍然奉委，再度返港，董理本港地方社會服務。以鶴氏及其同僚之卓識才幹，與其對於本港各方情形之熟諳研究有素，加以全港公務人員又如是其期望殷切，上述諸位先生，自當面對現實，妥予調整，以慰喁喁衆望，以爲英廷宣勞，其將來成就之偉大，造福全港公務人員及其家庭匪淺，可爲預卜。

據吾人所知，此委員會之研究調整對象，將包括下列各重要事項：（一）教師與男女兩性同工同酬問題；（二）海外（由英派來）公務人員待遇差別問題；（三）公務員及本地（華人）公務員待遇差別問題等等。此外，並擬着手于生活與俸給之間，是否符合理想之研究；例如：生活津貼，是否應併入底薪之內，作爲無形中提高底薪，加大將來每年遞增薪俸之基礎等等；旁及政府各部門之分級制度應否修改，某等公務員之津貼費應否提高，或併入底薪計算等，均在研究範圍之列。

吾人請先討論前列三事：（一）關于男女兩性公務員同工同酬問題。以教師爲例，查目前男性教師薪俸爲五百四十元，女性教師爲四百三十元，表面看來，似乎女性吃虧，然而事實上，以目前一般社會爲例，男性職業家庭者居大多數，益以女教師在妊娠時期，例有三個月假期，則男女教師之不能獲得同等待遇，倘有相當理由，然而以目前本港生活程度之高，師資之獲取亦不易，則男性教師酌增薪給，女性教師則較男性教師（于其底薪之外計算）多增一點，亦是政府安定爲人師表之教職員生活應有舉措，律以全港中下各級男女公務人員，亦何獨不然？

其次，關於教師與公務員待遇差別問題，查目前教師底薪爲五百四十元，而二級公務員底薪爲二百七十元，教師與公務員同爲中學會考畢業，所差者教師需要多受一年或兩年之師資訓練而已，然其薪俸之差額，竟如是其巨大，使一般中學會考畢業者，多轉趨於寧多受一兩年師資訓練一途，馴至港府各機關需用基層公務員時，遂有才難之嘆，連年以來，師資人材已少見招請，而公務人員則大量延聘，需求之殷，數數見諸報章，可爲上述獲得例證。故如何提高基層公務人員之薪給待遇，使與教師人員不至相差太遠，實不祗一般公務員所渴望，即在政府各機關首腦，當亦有同感也。

以言由英派來公務員，及本地（華人）公務員待遇之差別，則尤令人不勝感嘆，而不能已於言者；蓋就吾人所知，每每華人公務員，資格、學歷、經驗、地位，均較由英派來之公務員爲優，甚至位主一個部門，一個機關之首長（華人），其薪給待遇，每每不及其由英派來之屬員者，雖然英廷方面，亦自有其苦衷，蓋在英倫招聘公務員來港，如果待遇不優，則恐無人應徵，因而發生屬員待遇，每每優於長官之怪象，若就本港目前整個情勢觀測，生活安定，政治上軌，人民安居樂業，不安定之情勢已不復再見，故爲港府設想，理應重用華人公務人員，以逐漸瓜代海外公務人員，免增府庫負担，藉曰政策使然，海外公務員不能或減，則亟應注意增強此等較高公職之華人公務員地位，使與海外公務員獲得同等待遇，庶不致由於兩者間之差別，造成一方優越感，一方面則產生自卑心理，蓋個人地位待遇，其事猶少，即公務上扞隔與否，關係政治措施能否順利推行，其關係實至重且大，實不容吾人漠視也。

此次公務人員薪俸研究委員會之成立，與展開工作，實足以表示港府調整一般公職人員待遇，提高其生活水準之決心，賢明措施，莫逾於此，誠爲全港公職人員所馨香祈禱之者，尤不止此，由於公務人員薪津調整結果，必至影響整個香港白領階級與乎一般勞力工友，其待遇亦勢將因而普遍合理提高，是則斯委員會之成就，亦即整個香港之成就，則尤爲吾人所深引以爲慶幸者也。

美向西方盟邦保證 實力防衛西歐
在未來之日內瓦談判中 三強將強化其對蘇立場

（美聯社美國華盛頓三日電）西方國家，本日似將強化其對與蘇聯談判柏林危機之政策。據悉：英、美、法三國當北大西洋公約組織會議，於此間進入第二天之際，已着手將若干得被解釋爲可能向蘇聯讓步之建議，予以擱置，美國同時並重新保證，在必需採取軍事行動之情形下，將充分使用其核子飛彈及轟炸機隊，以防衛西歐及北美。署理國務卿赫德，昨日並告該十五國外長理事會謂，美國今日之力量已較過去更爲强大。渠認爲美國於飛彈發展上，現正從事較蘇聯尤爲快速之進展。

據悉：英國主張在日內瓦談判中，採取較美、法兩國稍爲溫和之立場，西德則主張採取強硬姿態，而將可能之讓步，保留於談判稍後階段，且避免表明願付出代價，使蘇聯緩和其對柏林立場。

（合衆國際社美國華盛頓二日電）外交界人士本日稱：西方各盟國頃計劃，在下月於日內瓦與蘇聯舉行會議之際，對如何解決東、西方懸案，將有大量之意見，可資運用。但就中並無一項，乃屬於政治上之嚴格決定，大體上僅有兩類，即拒絕對東德作法律承認，與決心維持盟國部隊，駐守西柏林。有關如何達成德國統一，歐洲安全體系及對德國未來駐軍地位可能修改之綜合性計劃，現仍在形成階段。此等人士復稱：西方四國外長在此間會議中，對此雖有表面上之歧見，但其重要性，實被估計過高。

（美聯社美國華盛頓三日電）據稱：西方三強今日保證彼等之北大西洋盟友：彼等永不同意迫使美英法加軍隊撤出歐陸之任何德國解決辦法。

英、法、美三國外長已在北大西洋公約外長會議（理事會）之秘密討論會中，詳細闡明他們的堅決立場，後來北大西洋公約組織的新聞官斐德華．萊氏，向記者轉述該三大國的立場內容。他引述英外相勞埃特的談話如下：西柏林的自由，必須維護，以抵抗蘇聯的威脅或壓迫。英國決堅守這一立場，而不稍退卻。勞埃特又謂：任何方案，如果意在迫使英美加軍隊退出大陸的話，英國也決不接納的。

英外相勞合亦和穆維爾一樣，強調下列二點：（一）不管蘇聯如何威脅，西方三強將不從西柏林撤退。（二）在攤牌時，西方盟國無意先使用武力。

勞合在理事會議中，力言要中歐凍結軍力計劃與德國統一目標發生關聯，英國才實成該計劃。

（合衆社美國華盛頓二日電）北大西洋公約組織理事會本日聽取美、英、法、西德外長關于緊急軍事計劃（以應付蘇聯在柏林危機中的行動）的秘密報告，該報告由法外長穆維爾提出。

本下午會議中，美代理國務卿赫德、英外相勞特均曾發言：報告美、英、法、西德四國關于與蘇聯談判柏林和德國問題的計劃，會議從下午三時開至五時三十五分。

西方三強對於應付蘇聯關於柏林和德國問題的步驟，已獲協議。十五國北大西洋公約組織理事會會議主席命斯（荷蘭代表）本日對記者們這麼說：美、英、法外長表示他們已商定與蘇聯談判的策略。「關于盟國間意見深刻分歧的消息，無事實根據」。

義大利消息人士說：法外長穆維爾在理事會秘密會議中討論到過必要時，西方三強應採的緊急軍事行動秘密計劃。據稱

赫德告北約理事會 中共擴張領土 深化遠東危機
美英法重申不自德撤軍

（路透社美國華盛頓二日電）署理國務卿赫德本日告北大西洋公約組織理事會稱：中共乃「一妄自尊大之領土擴張論者」。渠於檢討遠東局勢時復謂：以最近西藏悲劇性之事態，實無人能忽視中共恢復對台灣攻擊之可能性。

赫德是項觀點乃出席北大西洋公約組織會議美代表團發言人所述及者。署理國務卿曾告該理事會謂：美國將堅決維持其對中華民國之條約義務，一若去秋金馬危機中所表現者。

泰萊大聲疾呼 美應運用軍力 爲外交作後盾

（合衆國際社美國華盛頓二日電）美陸軍參謀長泰萊昨晚稱：駐柏林及西德之美軍，抵抗「武力封鎖吾人通至柏林之走廊」及突破包圍西柏林之企圖。

泰萊告此間商會稱：在未來與蘇談判柏林及德國問題時，雖然席上沒有軍人，但美軍事力量將爲該會議中一個重要角色。

根據共同安全計劃 美予巴基斯坦 大量軍用飛機
年底及明年初運抵巴國

（路透社美國華盛頓三日電）國防部發言人昨晚宣布：美國根據共同安全計劃，給予巴基斯坦，以頗大數量之噴射戰鬥轟炸機及輕型噴射轟炸機。所供給之轟炸機乃B五七型夜間截擊機，其設計大致與皇家空軍坎培拉機相同。發言人稱：今年底及一九六〇年初當自美運至巴國。

哈馬紹倦遊返美 各方一致願望 和解柏林問題
東南亞國家應信賴聯國

（法新社紐約聯合國一日電）聯合國秘書長哈馬紹最近往訪東南亞諸國，昨日才回來。他今天召開記者招待會，發表第一次談話謂：「自從他和蘇聯總理赫魯曉夫談過一次之後，各有關方面，已有誠懇的願望，期以和平方式，以解決柏林問題。東南亞的國家，現正担當起他們在這個世界中，所應担當的一份，並且信賴聯合國之協助他們向政治、社會、思想等方面之發展。」

哈馬紹係在上週訪問過赫魯曉夫的。他又說道：他到訪東南亞諸國，備受熱烈的歡迎，他親眼看見各國所成就，以解決柏林問題。

他拒絕把關于他在蘇聯談話之其他消息，告給記者，又說：他是否已向各方面門戶大開，但在如何協助，將可能給予該區一種團結之感覺，此種感覺，會有助其經濟之發展。合國是否可能担當一份責任，以解決柏林問題時，他亦不願切實答覆。

他叫記者參看在他出國前所發表的聲明謂：爲企圖解決柏林問題，聯合國可能擬定各種不同的方法。並謂：他本人可以在聯合國提出此問題，努力，假如有關的政府之意，即是說：他們的目的，也不能避免一般嚴重危機的話。

美議員有此主張 承認西藏獨立 許其加入聯國
哈馬紹謂不便採取行動

（合衆國際社美國紐約聯合國二日電）聯合國秘書長哈馬紹今日稱：西藏之暴動事件，可以在聯合國內提出，但由於國際法之複雜，此世界組織可能難以處理此事。

渠告記者招待會稱：渠除報紙所載之消息外，對藏局並無所知。渠答覆一項關於如何使世界對藏局之意見集中之問題時稱：「會員國可在聯合國內，討論此一問題，聯合國則可集中世界之意見。」

但此項討論，涉及非會員國——或有些人所稱之非代表國——及涉及該國內之關係，而聯合國憲章第二則第七條禁止干涉一個主權國家內政之條文，可能將引起國際法之複雜問題。中共謂西藏乃該國之一部分。

（合衆國際社美國華盛頓二日電）美國會議員羅素郎，今日極力主張美國推動在外交上承認西藏，及使反共的西藏政府成爲聯合國的會員國。

郎氏是主理外交事務委員會的委員之一，表示希望西藏人民的精神之王達賴喇嘛的隨從，將會「最後戰勝共匪黨的暴君。」

他說：「我們沒有方法幫助西藏，爲他們爭取自由的英勇鬥爭。」「不過，我希望我們的政府，應該抓着第一個機會，極力主張外交上承認西藏合法政府，和支持西藏加入聯合國。」「那些被共黨的諾言所引誘的，將會很清楚的看出，這是最近反叛的例子，這是一個民族對共產主義所得的眞實體驗，而不是神話式的結果。」「美國人對西藏人民的英勇對抗，比他們強大的暴力，給以無限的尊敬。我們希望他們最後戰勝共匪黨暴君。」

（美聯社蘇格蘭拿克二日電）一位英保守黨議員名邁特蘭的今日在此間對關拿克選舉區之聯合會演講，提出警告謂，西方如果干涉西藏事務，便會引起世界大戰了。

他續說道：如果印度，或任何其他一國干涉西藏，則中共會立刻要求蘇聯支援，而蘇聯同時亦會向自由世界他地區施壓力，達賴喇嘛之政權，原沒有民主的意義，但這也不成爲干涉中國內部事務的理由。「此乃中國之領土，許多年以來，沒有其他的事故發生。「它未嘗與外國接觸不睬理外援——其實最好避免此等事情。」

邁特蘭繼謂，好管閒事的人，干涉西藏，正是無緣無故，惹起中共與蘇聯強大的聯合，可能觸起世界大戰。「俄人可以隨時進入伊朗，此舉極易使我們在中東之石油之供應，受到威脅」。

（美聯社英國倫敦二日電）莫斯科廣播電台星期四提出警告，謂東南亞公約組織任何想使西藏與中國脫離關係的企圖，終將難免歸於失敗。該電台發表英語廣播評論說：西藏問題，一如北平人民日報所指出者，完全是中國的內政問題，任何一個外國無權干涉。

（合衆國際社新德里二日電）此間今日稱，西藏不欲外間援助以抗中共，因懼怕造成國際的複雜。西藏代表團秘書拉旺代表西藏前總理魯康，作此聲明。拉氏宣稱：代表團之來此，係以西藏發展告知總理尼赫魯并求其獻議。

伊朗廢后蘇拉雅 與義奧里仙尼王子跳貼面舞

（路透社義大利羅馬三日電）伊朗前后蘇拉雅，昨晚在此間夜總會與奧里仙尼王子跳貼面舞。此爲蘇拉雅受王子邀請來義後兩人之第二次晤面。兩人跳舞時，蘇拉雅之母在座中注視。廢后與其母前往王子別墅後，王子即驅車載彼等轉往夜總會消磨兩小時，並送彼等返酒店。

姬莉絲嘉麗 在瑞士割治盲腸炎

（法新社瑞士洛桑三日電）摩納哥王妃前電影明星姬莉絲嘉麗，將於明晨在此受盲腸炎手術。伊係於昨日進入此間一醫院。

瑞士政府同意 在日內瓦舉行 東西外長會議
英法兩揆定期會商柏林問題

（法新社瑞士伯爾尼三日電）本日公布，瑞士政府已同意外長會議于下月在日內瓦舉行。政治部長皮里作此公布。公告稱：日內瓦當局將負責安全事宜。

（路透社英國倫敦三日電）英外相勞特將在大西公約理事會于明日結束後，于星期一日自美飛返英國。法總理德比爾則定于四月十三日來英，與麥美倫首相對柏林、德國及相關問題作兩日會談。

日本人與皇室

成仲恩

二次大戰結束後，日皇裕仁曾向國人宣佈他並非神明，只是一個平凡的人；跟着，皇弟三笠宮又公開提議廢除根據日本神格化歷史而制定的紀元節；最近皇儲明仁且與平民的女兒訂婚。日本國民與皇室的關係，似已有了很大的改善。

但他們之間的隔閡，是否已因此而剔除淨盡了呢？下面日本輿論界最近所作的一項民意測驗，可替我們找出一個解答。

問：你知道明仁太子訂婚的對象是誰嗎？

答：正田美智子 九四%
其他的答覆 〇%
不知道 六%

上面的比率告訴我們，日本國民對四月十日就要成爲太子妃的正田美智子底名字，非常稔熟。在二千五百四十三名被任……的比率，這可以說是因日本國民教育普及、新聞、廣播、電視事業發達，而驟所有消息，都能迅速滲透到窮鄉僻壤的每一角落所致。

問：你認爲明仁太子與平民之女正田美智子訂婚這件事，好嗎？抑不好呢？

答：好 八七%
理由：
民主時代應該如此 二三%
皇室接近國民增加親密感 三〇%
優生學上好 九%
兩個人的意見受到尊重 八%
正田美智子的人品好 三%

理由：
衰失傳統 一%
應自舊皇族或貴族中物色 一%
破壞皇室尊嚴 一%
其他理由 一%
其他的答覆 三%
不知道 六%

認爲「好」的雖佔絕對多數（八七%），但仍有一部份認爲「不好」（四%）的，後者多數屬於年齡較長，學歷較淺的農民、漁夫及小販，他們尚存厚古薄今的心理，而對日本過去的時代有所懷戀。

問：你對有關皇室的消息感興趣嗎？

答：感興趣 五八%
不感興趣 三三%
其他的答覆 五%
不知道 四%

以年齡分，則「感興趣」的人們裏面：二十年代的男性佔四六%，三十年代的男性佔五七%，四十年代以上的男性佔六一%，……六二%，三十年代的女性佔六八%，二十、四十年代的女性（與四十年代以上的男性相同）佔六二%。對有關皇室的消……

答：舉出好的地方的 三一%
沒有好的地方 一〇%
沒有舉出好的地方的 五九%
好的理由（三一%）：
皇室民主化了 一三%
皇室與國民之間增加親密感 一〇%
生活態度嚴肅 三%
是國民的象徵 二%
其他理由 三%

問：你對日本皇室的現狀，他們目前的日常生活，認爲那些地方不好？

答：舉出不好的地方的 二三%
沒有不好的地方 二二%
沒有舉出不好的地方的 五五%
不好的理由（二三%）：
與國民隔離了，不能親近 八%
受宮內廳等一部份人士包圍 六%
生活公式化 七%
喪失尊嚴 二%
其他理由 一%

對日本皇室不能判斷好（五九%）或壞（五五%）的，均幾佔百份之六十，從這一點，我們可以知道大部份日本國民，……

答：贊成 二八%
理由：
可使皇室民主化 四%
增加皇室與國民的親密感 七%
可以活用廣濶面積的土地 五%
緩和交通擁擠 二%
其他理由 五%
沒有舉出理由 五%
反對 五四%
理由：
應留作皇室的象徵 一六%
一向是皇城所在地 一五%
應維持現狀 一一%
在首都東京內有其必要 二%
其他理由 六%
沒有舉出理由 四%
其他的答覆 六%
不知道 一二%

關於目前成爲日本國民最關心的一件事情——應否開放皇城的問題，則是「反對」比「贊成」的百份比爲多，可見現在一部份日本人的思想，仍是非常守舊的。從支持政黨的人們方面看，則擁護自由民……

星爲港人設免費學額

（法新社新加坡三日電）青年商會現正爲香港學生設三名免費學額，（各助幣二千五百元）在該大學攻讀衛生醫學及社會學科。該商會之教育及青年活動委會林大偉本日作此宣布時稱，該商會本年已頒十一名貧苦學額給星洲高中學生。

英女皇參觀紡織業展覽會

英女皇最近駕幸倫敦伯爵廣場，參觀歷兩小時之英國紡織業展覽會，對英國紡織業之進步，嘉許不已。女皇對該商會主席艾克里斯爵士道：「此次展覽物品，進步非常，充份證明紡織業工作，十分勤懇。」女皇見有用人造纖維製造男性服裝，以手撫其質料，大加讚賞。展覽會主席舒倫，代表展覽會呈贈女皇蘇格蘭式璧咭檸布及茶巾八套，尼龍毛絨旅行毯一張，機製波斯式大地毯一張及山特靈威官地毯全座。

中土兩國密切合作
孟德斯強調

（中央社台北三日電）土耳其國防部長孟德斯，于三日中午在外交部長黃少谷的歡宴席上，曾致答詞說：兩國的密切合作，將有益于世界的和平安全，他說，他早在童年讀書時代，已時常聽到教師談及中國文化之偉大，故衷心久懷景仰，此次得有機緣前來訪問儲藏中國悠久傳統文化之中華民國，至感愉快。

他說：黃部長提及他兼任土耳其外交部長的時候，曾簽訂中土文化專約，尤使他感覺非常愉快，因爲這一個重要的文件，無疑將加強兩國間現存的友誼，他同意黃少谷所說交換教授和學生，不過是兩國文化交流的開始，進一步實施這項專約，將創造兩國文化合作光明燦爛的前途。

他又說：我們感覺是置身于一個自由民主的堡壘之中，這個堡壘，是中國悠久而偉大的文化之產物，歷史和文化傳統，使我們兩個民族連結在一起，他深信由于兩國政府人員的接觸，將使兩國關係進入一個新的階段，此種密切合作，不僅將增進彼此的利益，亦將對世界和平及安全有所貢獻，他認爲這次來港訪問所獲得的印象，更使他相信中國在世界此一地區担任保衛自由，深信中國在爭取自由的鬥爭中，必能獲得最後的勝利，他代表土耳其三軍將士向中國三軍將士申致敬意。

阿盟政委會秘密集議 討論伊阿歧見
擬組三國委會斡旋兩國糾紛 阿聯建議組中東反共十字軍

（路透社黎巴嫩貝魯特三日電）阿刺伯聯盟政治委員會本日開始第二日秘密討論伊拉克與阿聯間之歧見，伊拉克仍未參加會議。

據會方人士稱：各代表將討論昨日所提出之一項計劃，設立一個「三國委員會」，以便調協兩國糾紛，此一計劃受到沙地阿拉伯之有力支持，同時亦獲黎巴嫩之擁護。

參加委員會者除沙地阿剌伯與黎巴嫩外，尚有蘇丹，三國爲[illegible]國家。

會議亦討論阿聯與約但間之歧見，但兩國均未參加。

會方人士稱，各代表昨日曾討論派代表團赴伊拉克，突尼西亞及約但，促彼等參加會議。

（合衆國際社貝魯特三日電）阿刺伯聯盟本日辯論阿聯所提，在中東組織反共十字軍之建議。

阿聯外交部助理署尼丁在昨日會議中作此種呼籲。

渠氏稱：阿聯甚樂於求取解決與伊拉克歧見之方法。

對待蘇聯外交官 法考慮採取 更嚴格措施 報復蘇方新決定

（法新社法國巴黎三日電）法方消息靈通人士稱：由於蘇政府決定限制駐蘇西方外交官行動自由，法政府對蘇聯駐巴黎外交官之行動，或將採取較爲嚴格之措施。法政府迄今僅要求蘇聯外交官，報告彼等在法國之行動。

北美防空總司令訪台

美國北美防空總司令派特琪上將夫婦，偕隨員十一人，於四月一日自香港乘專機飛抵台北，作廿四小時的訪問，圖爲派特琪上將抵達台北時，中國參謀總長王叔銘上將在機場迎接。（中央社）

東南亞八國會議閉幕 將發聯合公報
菲希望巴高參加軍事合作

（路透社紐西蘭惠靈頓三日電）東南亞公約組織軍事顧問們本晚發一公告稱：渠等將於明日（週六日）結束會議，屆時，會議主席紐西蘭參謀總長威爾少將，將發最後公告。威爾將軍將代表全體軍事顧問，舉行一記者招待會。

（法新社馬來亞吉隆坡三日電）菲律賓外長賓拉諾下午曾與聯合邦代總理拉查克，及外長伊斯邁爾兩氏，討論菲律賓與馬來亞文化經濟協定之展望。彼認此次會談，乃在「熱烈」之氣氛下舉行。

（合衆國際社泰國曼谷三日電）菲律賓外長賓拉諾昨晚稱：渠希望巴基斯坦及高棉兩國，列入菲律賓所擬，使亞洲各國從事更密切合作之計劃。賓拉諾外長與泰國外長科曼，作一般討論。惟據吾人之所知：其目的并不在立即達成決定」。渠於此間告記者稱：渠贊成增加東南亞公約會員國，渠計劃於本月在東南亞公約組織理事會中提出對其他國家經濟援助問題。論及東南亞公約組織與北大西洋公約組織關係，稱：渠認爲目前此兩組織之聯絡，應由秘書長爲之。渠復謂：「在情況適合在共同路綫理事會下從事合作之前，應繼續採取此種關係。」

萬赫第七步兵團第一營 自新加坡乘輪調港服役

（法新社新加坡三日電）愛丁堡公爵麾下萬赫第七步兵團第一營，於馬來亞服役十一年後，經於昨日自新加坡乘運兵船「尼蘇藍」號前赴香港，該營於返國前，將於香港從事短時間之服役。

英環球航綫 處女航慧號機飛抵東京

（路透社日本東京三日電）英海外航空公司新設環球航綫第一號機慧星四號噴射航機，已於本晚格林威治十一時，在東京國際機場降。

該機因大霧故，由香港轉飛馬尼拉，然後再返香港，讓乘客下機。因此，該機較原定之格林威治五時，遲五小時始抵東京。

另一國飛越英國至東京之不列顛尼亞號機，在紐約時，亦因天氣故障有阻延，該不列顛尼亞號將于本晚格林威治十二時抵東京。

蘇在北極試驗原子 輻射塵正襲擊美國

（合衆國際社美國華盛頓三日電）蘇聯去年十月在北極之原子試驗輻射塵，其來自同溫層之輻射塵，現正以漸增之密度，襲擊美國。此乃原子能委員會委員利比博士，本日對新輻射落下物資料，作初步研究後所透露者。

蘇聯是項輻射塵是否使美國食物含鍶九〇份量，超出能容許之最大限度，現仍未能予以說明。利比仍認爲不致達至此種程度。

美都兒童用品公司
兒童節 大贈品
四月四日五日一連兩天
惠顧滿五元送禮物壹包
兒童服裝 款式新穎 各國玩具 奇巧美麗 男女童鞋 恤衫內衣 西褲工褲 巾襪用品
特價平沽
香港北角英皇道三三二號

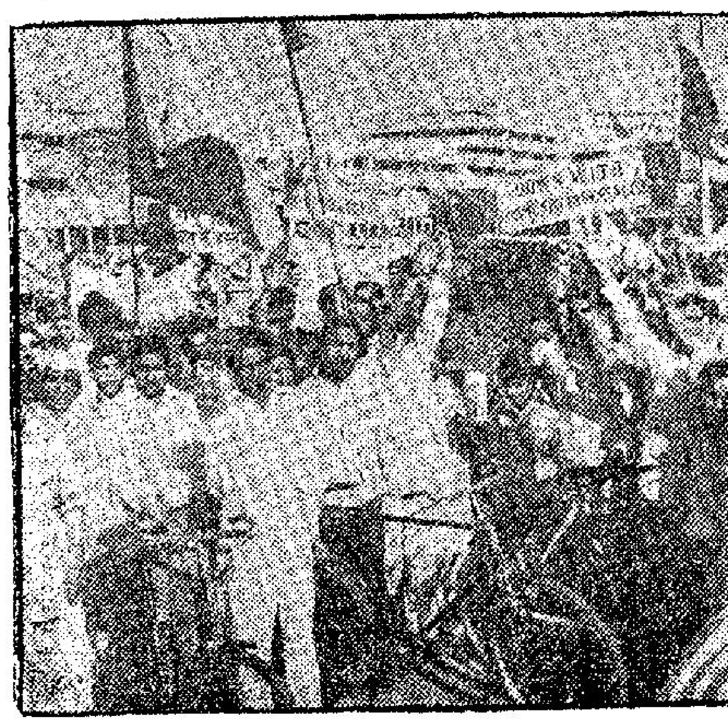
最新精美華貴
順風牌汽車
按鈕自動控制・駕駛穩定輕便・新型格子裝置
新式車頭雙燈・顏色高雅華麗

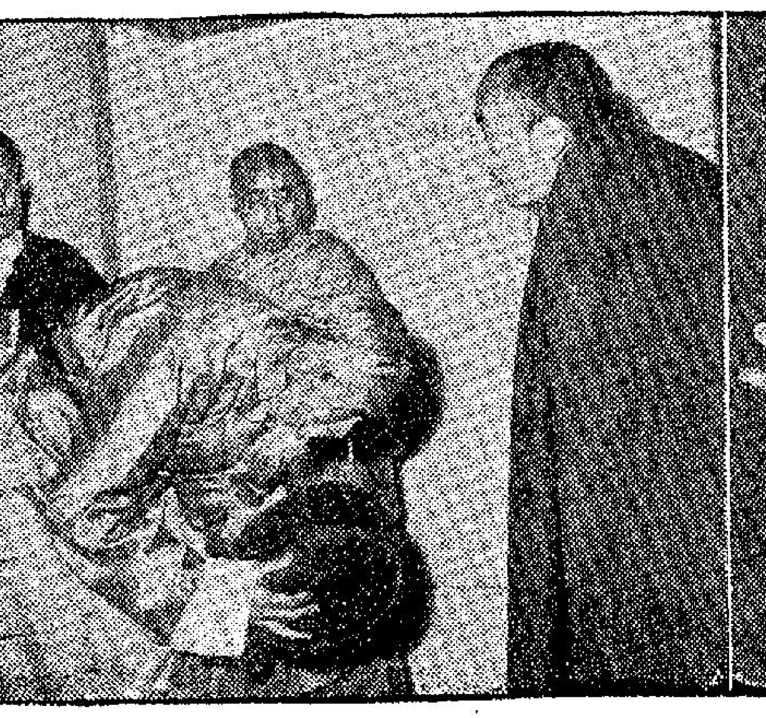
太平洋行汽車部
中區陳列室 必打街 電話：三六八〇五・三四一八一
九龍陳列室 漆咸道 電話：六五四五四・六三一〇八

三日之內治愈足癢

國府將有

中共入藏後，達賴的權力即一再受到壓制與分化，使這年青的活佛，深感痛苦。在若干年前，他送走與國的朋友亨利時說，我們會再見的。如今消息傳來，他顯已完成了逃離鐵幕的心願了。





印度人民支持西藏反共

由右至左：㊀中共駐印度新德里大使館現指西藏前總理魯康哇．澤旺饒，為煽動西藏叛變之指使人，圖為他最近在新德里招待記者時情形。他於一九五八年逃至印度。㊁魯康哇．澤旺饒到喀什米爾晉謁印度活佛勒赫克喇嘛（右）情形。㊂現旅印度之藏僑，在新德里寺院內祈禱達賴喇嘛安全及西藏和平。㊃表同情於西藏之印度民衆，在新德里遊行示威高舉標語：阻止中共入藏、打倒共產的帝國主義。㊄印度民衆聚集中共大使館前吶喊打倒共產、反對壓殺藏民。（泛亞社）

國府將有重要表示
目前尚非表示態度時機

（中央社台北三日電）外交部發言人江易生在今日上午舉行的外交記者招待會中說：政府自西藏抗暴運動大規模爆發以來，就一直在極廣泛而縝密地研究那個問題，當一位記者問，如果西藏問題被提到聯合國時，中國政府將有何表示時，江易生說：如果這樣「政府在適當的時間將有表示」。但他不允作其他具體的說明。對於報載中國政府正以空投接濟西藏抗暴軍民的消息，江易生和國防部新聞局長柳鶴圖都同樣地表示不願置評。

當一位記者問：「在此西藏發生抗暴運動之際，中共是否會在目前企圖進犯金馬時，柳鶴圖說：他不擬替中共說是否有此企圖，但是在抗暴運動爆發以來，「軍方已經加緊警戒」。外交發言人江易生在會中指出「中共對西藏同胞反共革命的血腥鎮壓再度暴露中共政權剝奪人民一切自由，以便永續其殘暴統治的可憎面目，這個悲劇是對中立主義國家的一個有益教訓，若干中立國家目前似乎仍然渴望遵從共產黨之命而行事」。

（法新社台北三日電）軍事發言人本日稱：台灣海峽沉寂，雖則國軍因西藏起義而加倍防備，亦復如是。復稱：關於共黨將否在海岸區重燃戰火問題，恕難代共黨答覆。福建一百五十里內兩端，未聞炮聲逾六十小時。一部立委力促政府開闢第二戰綫，支援西藏反抗運動，但至今未克與政府提出此案，給予西藏人以精神及物質支撐。

西藏革命事件

將迫中共改變對內對外政策

（泛亞社日本東京三日電）曾經訪問大陸之中共問題某專家預料，西藏反共革命，將迫使中共改變其對外與對內之政策，其對外政策之改變，一時尚不顯著，但對內政策，將立時可能有下列之明發展：（一）統戰策畧將暫時放棄，此項策畧原為對付國外之中國人而推行者，過去即未成功，但西藏之反共以及中共武力之鎮壓，將使統戰策畧更無成功之望蓋中共之「內部張大穩定」與「和平建設」及共「國內有民主」之宣傳，已全部證明不確，再以此類宣傳統戰，已失意者。（二）本屆人代會召開之後甚或召開之際，即將展開內部大肅清行動，原因為西藏革命規模之大，證明不但獲得外力（包括中華民國）之支持，且甚可能得到內部一部份勢力之秘密支持。據該專家稱：目前非常明顯之一宗事實，即西藏事件決非一臨時性之突變。而乃事前有週密計劃者尤以西藏起義者對外之事前聯繫，可能即係透過目前中共高階層方面之一些人員，因革命發生後，外界對於一切情形，瞭若指掌，甚至較中共一般較高幹部人員之所知者，尤為清楚，此證明中共內部有嚴重之不穩定情形，必須力加整肅。（三）軍人勢力將恢復抬頭，過去之中共老黨員，亦將因整肅之行動而趨揭出頭，以壓制一般在中共行列，其後又以本身技能而逐漸得勢之新人物。該專家認為毛澤東倘若在人代會後，仍繼續當主席，則更可證明其內部之不穩，關於對外方面，目前可料得到者，即（一）對印對英之關係，將復微妙，對印政策將可能有轉變。（二）對外經濟攻勢，將可能暫和緩，以集中力量對內但對外之政治攻勢與滲透，則將加緊。（三）倘若西藏問題擴大，則中共在台峽方面將採有限度之軍事行動，以一面牽制中華民國，使其無餘力支援西藏，另一方面轉移他國之視綫並藉此多少挽救中共因西藏革命而狂跌之本身價。

（泛亞社加爾各答三日電）被中共認為「可疑」之前西藏商工部長安貝．班．昌業於本月一日脫逃抵印度之甘都。本社記者自非常可靠方面獲悉，安貝於一個月前奉中共命令前往拉薩以南二百英里處之薩怡，調解當地喇嘛間之一樁小爭端，但安貝抵達該區時，拉薩已經起事，渠乃立時率其夫人及其隨員，攜帶行李及值錢器物共卅五件逃至印度，要求印方庇護，安貝為中共所認為「可以與之合作」之西藏重要人物之一，一九五五年之時中共會派其駐尼加隣旁，為中共之對外貿易代表，安貝得西藏貴族，亦為西藏革命後第一個經已安抵印度之西藏高級要員。

（泛亞社日本東京三日電）中共已藉電賀全印亞非團結會議開幕之名義，而向印度打招呼，希望印度勿干涉西藏事件。北平電台廣播公佈，周恩來一日曾致電印度亞非團結委員會主席拉來希瓦里，尼赫魯夫人，除對該會議表示祝賀外，并謂中共當局希望印度遵守互相尊重主權和領土完整，互不侵犯，互不干涉內政，平等互利，和平共處的五項原則。

東南亞公約國

海軍演習十日起舉行

（法新社紐西蘭威靈頓三日電）紐西蘭國防部長士諾里本日宣布，東南亞公約組織最龐大一次之海軍演習，將由四月十日至廿九日舉行。五國（澳、法、紐、英、美、）艦隻將參加此次演習。士諾里稱：演習將在菲律賓之馬尼拉灣結束。演習目的，在促進東南亞公約武裝軍隊合作及訓練各司令官及參謀等在防衛作戰中，聯合使用海空軍隊。

印尼馬來總理會商

阻止印尼叛軍進入馬來活動

（泛亞社吉隆坡三日電）官方人士謂：印尼總理朱安達本月訪問馬來時，代理總理拉查克將與朱安達討論遏止印尼革命分子走私潛進入馬來問題。

（泛亞社印尼耶加達三日電）印尼各地工廠，刻正面臨原料奇缺現象，其中尤以紡織業最嚴重，爪哇中部梭羅市一地之小型紡織廠，目前已有百分之六十因原料供應缺乏與價格上漲而停工，九千名紡織工人中，有六千名失業，其他工廠則大部停產或減產，按印尼過去自外國輸入大批原料，惟目前因外匯困難，已大量削減輸入額，造成嚴重之供不應求現象。

日通產相月中訪美

要求美國放寬日貨進口限制

（泛亞社日本東京三日電）日通產相高崎達之助，本月十六日將自東京啓程訪美兩週，渠將與美政府官員及商業領袖，磋商美對日本貨品放寬進口限制事宜。

（泛亞社日本東京三日電）日最高檢察署今日採取行動上訴大理院以求修正東京地方法院關於美軍駐日不合日本憲法之判決，大理院不久將開庭討論此案件。檢察署官員認為，日憲法中關於禁止日軍保持作戰潛力之第九條，並不施用之於駐日美軍，而且地方法院並不施用之於駐日美軍，而且地方法院並無權力對國際條約作任何判斷。因此東京地方法院之判決，係不合法者。

（泛亞社日本東京三日電）韓駐日代表團團長柳泰夏，今日趨訪日外相藤山愛一郎，正式建議早日恢復日韓締交談判，藤山當即表示贊同且謂日本會將同一存意通知韓國政府，柳泰夏今日與藤山會議十分鐘之後。又與日首席談判代表澤田廉三再度見面，商討有關恢復談判之適當日期。

泰國警告

人民外僑莫再親共

（泛亞社泰國曼谷三日電）昨晨國廊開府市區內發現大批反共傳單，家家戶戶均接到三份，傳單內容大畧相同，文稱：「請諸位泰人及外僑注意，停止親共行為，倘仍有執迷不悟者，則泰血團將視該人為忘恩負義之叛逆者，泰血團將即刻予該人以嚴厲之斷然懲處」。傳單末後署名「泰血團」。

（泛亞社泰國曼谷三日電）菲外長賽拉諾昨夜向記者稱，（一）此次訪泰，係探討訂立泰菲經濟條約及文化條約問題，一如與馬來亞政府訂立條約相同。（二）菲政府正與自由中國當局談判逾期遊客問題，菲政府決與中國談判此一問題，先全部遣送逾期遊客至台灣，然後再由菲政府規定入口辦法，優待上述華僑再至菲律賓居住以符合正式入口手續（三）菲律賓認為東南亞聯防機構宜與大西洋聯防機構聯絡

（泛亞社新加坡三日電）澳洲外長加斯昨夜抵達星洲時，立即向中立國提出警告，促其勿再中立，否則將遭受類似西藏之同一命運，加斯在機場稱：「西藏之事件是一個好教訓，讓大家認清楚國際共產主義是個什麼東西。歐洲亞洲或中東的任何一個小國家，必須假設自己就是朝鮮、越南、匈牙利或西藏，任何一個標榜自己不與他國聯繫的國家，看到匈牙利等邦的遭遇，應該離予自處，今天世界上不可能有中立，中立與怯弱是一個東西」。

尼赫魯開秘密會議

討論西藏局勢

（路透社新德里二日電）印度總理尼赫魯今日匆匆召集其國大黨國會中央執行委員會的最秘密會議。接近國大黨執行委員會的人士稱：他們獲悉係討論關於西藏的微妙問題，政治觀察家認為這指達賴喇嘛而言。國大黨高級人士稱：「我們將以我們所討論者奉告，但目前只為最高秘密」。印度外交部發言人今晚稱：訪問東北邊省的印度或外國記者，均不發許可證。

全美華僑會議揭幕

（中央社舊金山二日專電）美國華僑社會的第二屆全國會議已於今日下午在此間正式開幕，以加強華僑社會的團結，及促進華僑的共同福利。代表美國本土及夏威夷羣島各地區的華僑社會共計八十位代表參加此項自今日至四月四日舉行的會議。此項歷時三天的會議，將專門討論如何為僑胞減少移民方面的困難，及如何為中國人取得美國難民法案下的較大配額等福利問題。此項會議將正式通過全美華僑社利總會的組織規程草案，還個福利總會此項，全國會議體會接間的最高執行機構，在項組織規程通過以後，福利總會的工作將可更有效而順利在推行。此項會議會捐到來自中美要人及各機構的大批慶賀函電，包括艾森豪總統，僑務委員會委員長陳清文，國民黨中央委員會第三組主任鄭彥棻的賀電在內，中華民國駐美大使葉公超將於明日下午親自向該項會議發表演說。在今晚的預備討論會議以後將在今後兩天內舉行四次全體會議。

達賴[illegible]

中共入藏後，達賴的權力即一再受到壓制與分化，使這年青的活佛，深感痛苦。在若干年前，他送走奧國的朋友亨利時說，我們會再見的。如今消息傳來，他顯已完成了逃離鐵幕的心願了。

西藏民族，也稱羌族，又稱圖伯特族。其起源甚早，周名西戎、犬戎，漢叫氐羌，自兩晉以迄李唐，始在西藏地方，建立吐蕃王國。元稱西番，明稱烏斯藏，清康、乾年間，先後平定準噶爾及廓爾喀的侵擾，從此西藏歸入中國版圖。

西藏人民，篤信佛教，故上自政治法律，下至民情風尚，無不表現佛化的精神。昔在元朝西番時代，受喇嘛統治，喇嘛穿戴紅色衣冠，稱為紅教。明初，有一位宗教改革家宗喀巴，看到紅教腐敗，別創黃教。達賴、班禪是他的二大弟子，世世以「呼畢勒罕」（化身）的轉世，傳授衣鉢，自是黃教通行全藏，並於明朝末造，掌握全藏的政教權，達賴、班禪，則分主前後兩藏。西藏民衆，對於達賴、班禪的崇仰，不分軒輊，所以民間至今還流行著「天上的太陽月亮，人間的達賴班禪」諺語。

[illegible]西。人們日常交際，禮義均離不了宗教，男婚女嫁，佛像高懸廳堂；人死必請喇嘛唸經祈福，葬則有所謂天葬、地葬、水葬、火葬的分別。他們的日常食物，肉食很是普遍，且多喜生吃，但不喜食魚。其原由為魚是涼血動物，而且口中無舌，在水中以吃苔泥為生，對人毫無損害，食之則罪無可逭。這也是佛地人民的一種奇風異俗。

自中共竊據大陸以後，即派兵入藏，採取毒辣政策，強行「土地改革」，並要根本摧毀藏民社會的基礎及其宗教的信仰，遂引起全藏人民的一致反抗及長期鬥爭。四十一年五月的拉薩事件，就是抗暴運動中最著名的一次。

現在西藏的十四世達賴，原名叫拉[illegible]譯獲了這位轉世的繼承人。

達賴自幼進宮，他的父母與哥哥姐姐同他住在一起。他在宮中過著極嚴肅的生活，有宮中僧官教他各種禮儀。但他非常寂寞。他的哥哥諾布（現在美國）常出宮各處漫遊，回來便把市上的見聞說給他聽。直到十一歲時，一位奧國人亨利，在二次大戰時參加一個探險隊到了印度，在喀拉蚩被俘，被送入印度的英國戰俘營，又逃到拉薩，才帮助年青的達賴認識了波塔拉宮門外的世界。

中共入藏後，達賴的權力一再受到壓制、分散，使年青的達賴痛苦萬分。他對在他身邊的亨利說：「你走吧，這裏不是你長久呆下去的地方。亨利，我們會再見的！」

[illegible]所在，達賴說：

「我會再見你！」

「你有那樣把握嗎？」

「我有！」達賴說：「我是神的使者！」

「你身邊有很多鎖鍊！」亨利提醒他。

「我知道。我有你給了我很多智識。」

「內在的不和諧，外在的槍炮，這都是你難以克服的。」

「我有比槍炮更厲害的東西！」

「甚麼？」

「意志！」

在亨利的筆下，可以看到達賴堅強的個性。

星洲政局緊張
總督任命專員調查
教長周瑞麟存款案

（泛亞社新加坡三日電）新加坡政局下週起將日趨緊張，總督顧德爵士昨任命大律師伊萊亞斯為調查市議會事員，同時任命高等法院法官白羅斯調查前教育部長周瑞麟是否在此間美國萬國寶通銀行有五十萬元叻幣存款情事。此兩項調查雖將於下週同時開始進行，但實際上對市議會調查之政治意義遠較對周瑞麟存款之調查為重大，此點由總督所規定伊萊亞斯調查工作之週密即可看出來，伊萊亞斯將調查之要端為：（一）市議會之工作情況以及其與市長之關係。（二）本屆市議會之政情有無越軌及失當之處，而尤須調查（甲）市長及市議員對於職權之運用。（乙）市長或市議員有無干涉市政府職員執行公務之情事。（丙）對於市議會及款項之運用，（丁）投標及開標時之情況，（戊）市議會及其小組委員會開會情形。

美國輿論指出

中共在藏暴行
加強美反對中共入聯國決心

（中央社紐約二日專電）美國人報今天表示同意美國駐聯合國常任代表洛奇的意見，中共在西藏的暴行，更為加強美國反對中共組織進入聯合國的決心。

這家赫斯特報系的報紙說，因為中共的目的「是要摧毀宗教獨立，因為共黨排斥一切宗教，是要奴役人民，因為共黨厭惡一切人民」。

美國人報結論說：「我們要再問一次，誠如我們過去已經問過許多次一樣，一個可憎的專制政權有什麼道義權利可以進入任何國際組織，其答案是誠如過去一樣沒有」。同時赫斯特要聞供應社的赫斯在今天美國人報刊出的一篇文章中說：西藏的反共抗暴運動，具有廣大的國際重要性，對于自由世界的意義，不僅是英勇的人民與專制力量從事壯觀而無望的戰鬥而已」。赫斯認為，西藏無疑與昆明的尼泊爾都是在亞洲（大躍進）的跳板，無論這個大躍進是十年或二十年以後的事，一旦西藏被壓服，下一步（大躍進）的佈置即告完成」。

「紐約郵報」的蓋希也提出相同的警告，他追述幾年前印度駐北平大使曾促印度人民注意中共侵印的計劃，蓋希又說，「引起這種關切的另一項發展是中共趕築數千哩通至西藏的公路，這些公路並且直達不丹與尼泊爾的邊界」。

（中央社台北三日電）權威人士今晨透露：根據來自大陸的最新消息由於西藏的抗暴運動，大陸各地人心極為浮動，北平政權震慄于局勢之岌岌可危，已分別在北平、天津、南京、上海、漢口、成都、重慶、西安、蘭州等大都市，採取戒備措施，同時則發動宣傳，擁護北平政權處理西藏事件的文告，以期對躍躍欲試的人心進行鎮壓。

該權威人士繼說：在西藏內部，康巴部落準備以三十萬人的反共武力反撲拉薩一事，已獲印度方面證實，康巴族到目前為止，僅止于牽制與掩護等活動，而未採取正式攻擊，而僅不過山雨欲來風滿樓之中，激烈的戰鬥正在醞釀之中，拉薩附近的幾處共軍機場，最近已有增援的飛機到達，中共西藏軍區司令員張國華于此赴北平請示後，現已遄返拉薩，佈置對付康巴族的攻勢。同時中共在日喀則等藏境主要城市已組成街道委員會一類的地方組織，以便控制與彈壓。該人士復透露：中緬邊境未定界一帶的反共游擊武力正在醞釀採取行動，以期策應西藏的抗暴運動。該人士說：此等情勢，已使中共有四面楚歌之感，北平政權高級份子對西藏局勢極感困擾，三月十日以後，中共會舉行兩次重要會議，商討對策，一是軍事會議，一是黨中央的會議。

亞非會議席上

印度關懷西藏情況
同時表示對平友好
南斯拉夫評論西藏局勢

（美聯社印度加爾各答二日電）亞非團結會議，星期四日在此間開始舉行，為期四天，印度表示關懷西藏的消息，同時亦維持中共的友好政策。代表來自中共、蘇聯、阿剌伯聯合共和國、伊拉克、蒙古、喀麥隆、義大利、保加利亞及錫蘭參加會議。主席尼赫魯夫人（印總理尼赫魯的堂弟婦）強調西藏和印度之間傳統文化和宗教的聯繫，所以特別關懷，雖然「我們和中華人民共和國亦甚友好。我們很清楚中（共）印的友好和團結，是亞新團結的柱石，以及世界和平的有力因素。」她繼續說：印度并不想干預別國的內政，並表示希望西藏自治政府向前邁進，和中共的其他部份携手。她對於阿聯和伊拉克的「不幸紛歧」，深表遺憾，她贊成設法解決，「因為這等紛歧，是獨立及團結的敵人」。

（路透社英國倫敦二日電）「新華社」今日稱：周恩來謂：「中國人民，共同努力於兩國友誼關係之鞏固與發展。」此通訊引述昨日致印度總理之表姊妹悉瑪什基里夫人，轉給全印度亞非團結協會會議的一電信。

美國專家說

「北京人」頭骨或已沉入長江

（合衆國際社美國華盛頓二日電）美國地質調查所軍事組組長懷特莫爾即將放棄覓獲「北京人」之希望。

直至目前為止，懷氏及其他科學家均不知北京人何以失去，北京人可能在長江江底。北京人為最早人類化石之一，三十年前在河北省被掘出，自一九四一年十二月八日即告失踪，北京人成為第二次大戰之一種損失，實為對科學之嚴重打擊。

中共會多次指責「美國特務」（意指懷特莫爾）將北京人偷去。

至少有一名科學家，中國之生物學家裴文中相信係日本華去北京人。

懷特莫爾否認中共之指責，對另一說法亦不表同意，懷氏知道渠本人並無北京人。渠告本社記者謂：渠確認日本人亦無北京人。懷氏相信：除非有意外運氣，北京人將絕不會失而復得。

美理髮店起價
男界每位兩元

（合衆國際社美國芝加哥二日電）芝加哥男子剪髮的價格，將提高到每次美金二元。男界理髮公會司庫雷記阿里奧達說：本市的理髮店主人，以九八八票對六九五票，決定將目前的一元七角五分，提高到二元。

伊朗廢后夜訪王子

（路透社義大利羅馬二日電）伊朗廢后蘇拉雅公主，今夜訪問奧仙尼王子的府第，這是她應這位義大利貴族邀請訪義，而於十日前到羅馬渡假以來的第一次訪問。當她在母親艾斯芬第亞尼夫人（伊朗駐波昂大使）陪同下，前往晚宴，奧仙尼王子在門前鞠躬和吻手以示歡迎。相信這是伊朗廢后和奧仙尼王子，在羅馬的第二次會面。過去半月來，義報不斷刊載彼等計劃結婚的報導。

美女學生拍淫猥片

（合衆國際社美國加州屋克蘭二日電）警方今日宣稱：他們已破獲一勢力遍及全國的售賣淫猥照片黨的機關，他們自承僱用五十名主婦，大學女生，及秘書作模特兒。兩男子被捕後，被控違犯該州刑事法中的淫猥照片與映片律例。警官稱：他們搜獲一千卷映片，數箱的照片，及小量的黃色刊物。也發現一組的索引卡片，載有四十名乘任模特兒者的電話號數，身裁尺吋，及她們表演的圖片種類。

耗紙太多停刊一天

（路透社蘇聯莫斯科二日電）蘇共青團的青年眞理報三百萬訂戶，今日無報可閱，原因是該報報紙，已花去過多，以載登二月份第二十一次蘇共大會的消息。該報在簡短的聲明中表示，「吾人決定在今日無報」，明日照常復刊。

查理太子患水痘症

（合衆國際社英國溫沙二日電）白金漢宮今稱：十歲的查理太子發燒，「現疑他正染了水痘症。」查理太子今晨由齊安學校放假，回到溫莎堡，該校發現水痘症後，太子和其他學童均需隔離。伊利莎伯女皇，瑪嘉烈公主及安妮公主，現都在溫莎宮，但一發言人說查理太子「現在並不與皇室的其他人員接觸」，這顯然是一項預防的措施。

羅蘭拍片傷及右臂

（合衆國際社美國荷李活三日電）義籍女影星蘇菲亞羅蘭，昨日在拍片時傷及右臂，將照愛克斯光以便決定是否引起骨折。據初步檢驗表示，伊之肘部以上內骨面可能輕傷。

瀛海一勺

英姐返美到荷里活

（美聯社美國荷李活三日電）英格烈褒曼於本日九年來第一次返回荷李活。英姐之夫史密特陪同伊前來，將參加星期一日晚間之影藝學院頒獎集會。

（美聯社美國洛杉磯三日電）加州大學之籃球健將敦尼米勒正放棄其球技，成為銀幕之新泰山，渠在學校係習體育者，美高梅公司已與之簽約，將在新彩片中任泰山角色。

明仁接得許多禮物

日太子明仁週內結婚，各方禮物已紛至沓來。按照日本的法律，皇太子是不許接受禮物的。上月日本議會鑒於太子大婚，決定把這條法律從三月二十一日起到四月三十日止，臨時取銷。明仁接到的禮物第一件是秘魯總統送的金銀藝術品。艾森豪威爾總統送了一隻雕刻玻璃碗，和一個照明花瓶，價值一千四百元。加拿大送給王妃一件貂皮襖。宮內廳宣布，凡是食品，活的動物，飲料，武器，現款以及證券俱不收受。又日皇夫婦給新婚夫婦的禮物，也將不宣佈。

邱翁畫展果然收得

邱吉爾的油畫好過意大利大畫家達文西？據英國皇家藝術學院的消息說，邱吉爾的油畫在復活節期內展覽的結果，共賣出門券二千二百六十三張。在兩週半以內觀衆達四萬八千人。

按照過去的紀錄，在復活節開展覽會最成功的紀錄，是一九五二年舉行的達文西作品展覽會，當時的觀衆會達三萬九千人。

酒王之女嫁給王子

美國克利夫蘭釀酒業大亨萊德隆的女兒阿琳，最近和尼泊爾王子沙斯結婚。王子已徵得他在美國醫病的母親的同意，最近返尼泊爾，再和他的哥哥尼泊爾國王詳商。王子在返國途中，沿路都有信給阿琳，但當他抵加德滿都後，却音信杳然。阿琳為這事，已打算不日和父母去尼泊爾一行探問究竟。

玉女正式宣佈六星期內結婚

（美聯社美國拉斯維加斯三日電）影城玉女伊莉沙伯泰萊與愛迪菲沙本日擬訂一項秘密結婚計劃，婚期可能為五月十一日。玉女昨晚告一報界友人稱：「在結婚完成前將無人知悉，我倆對德琵會諾均甚感謝。」伊係指德琵（菲沙之妻）昨日之談話，德琵稱：伊不反對菲沙欲獲得迅速離婚，以便與伊莉沙伯泰萊結婚之希望。伊並希望兩人快樂。

（合衆國際社美國拉維加斯二日電）玉女伊利沙伯泰萊及愛迪菲莎昨晚稱：彼將於等六週內結婚。愛迪菲莎：「前妻明日自西班牙返美，屆時當再徵求伊同意，伊果應允，當在內華達州居留六週，並與泰萊結婚，芳齡廿七之玉女頸戴上五十粒鑽石之頸鍊，此名貴飾物乃由歌星愛迪菲莎所贈：伊稱：愛迪菲莎前妻將同意迅速離異，而與伊舉行婚禮。

請購……奇異牌

1959 最新冷氣机 雪柜

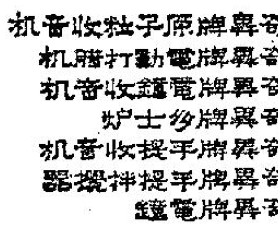
U.S.A.

可參加……英文標語比賽

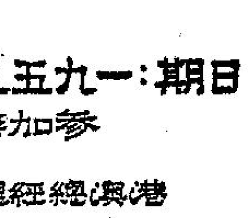
十大獎品待領

凡在本年份購入奇異牌冷氣機或雪櫃者亦得參加比賽以示優待

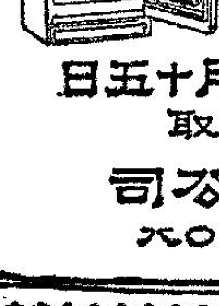
首獎得特牌必發汽車



式獎奇異牌冷氣机 472RS型



叁獎奇異牌雪櫃 LB-615型



四獎奇異牌原子粒收音机
五獎奇異牌電動打蠟机
六獎奇異牌電鐘收音机
七獎奇異牌士多炉
八獎奇異牌手提收音机
九獎奇異牌手提攪拌器
十獎奇異牌電鐘

日期：一九五九年三月十六日至十月十五日

參加辦法及細則，欢迎索取

港澳總經理：義安行有限公司

雪廠街七號地下 電話：三〇二〇六

經痛特效藥

MEOSIL（德國）立刻見效

妙安潮

祇須外用 痛苦立止

簡易安全 穢味盡除

婦科專家指出，婦女經期內各種病態影響康健極大，使身體趨於早衰，間接導致不孕及小產等惡果，最易見者為面部皺紋增加，肌膚彈力性及光澤消失，若能將經痛消除，則女性青春可保持較久，壽命亦較長。

「妙安潮」外用婦科聖藥為德國標成博士 DR. W. DIESNG 最新發明，凡月經期內（或前後）之劇痛，隱痛，絞痛，心情煩燥，抑鬱易怒，神智不寧，似病非病及因婦科暗病所引起之一切困擾，祇須將藥液灑於衛生巾內配上，痛苦立刻消失，身心清爽愉快，因不須內服或注射故絕不增加腸胃及肝臟負担，保證安全。「妙安潮」又能導使月事恢復正常及防止早衰，更能除去分泌物穢味，一經採用，不良氣味即完全消散，又能確保衛生，此優點給予社交頻繁及職業女性以極大方便及保障。婦人或少女，一律適用，絕對安全。包庄：每瓶十西西，足供三個月採用。

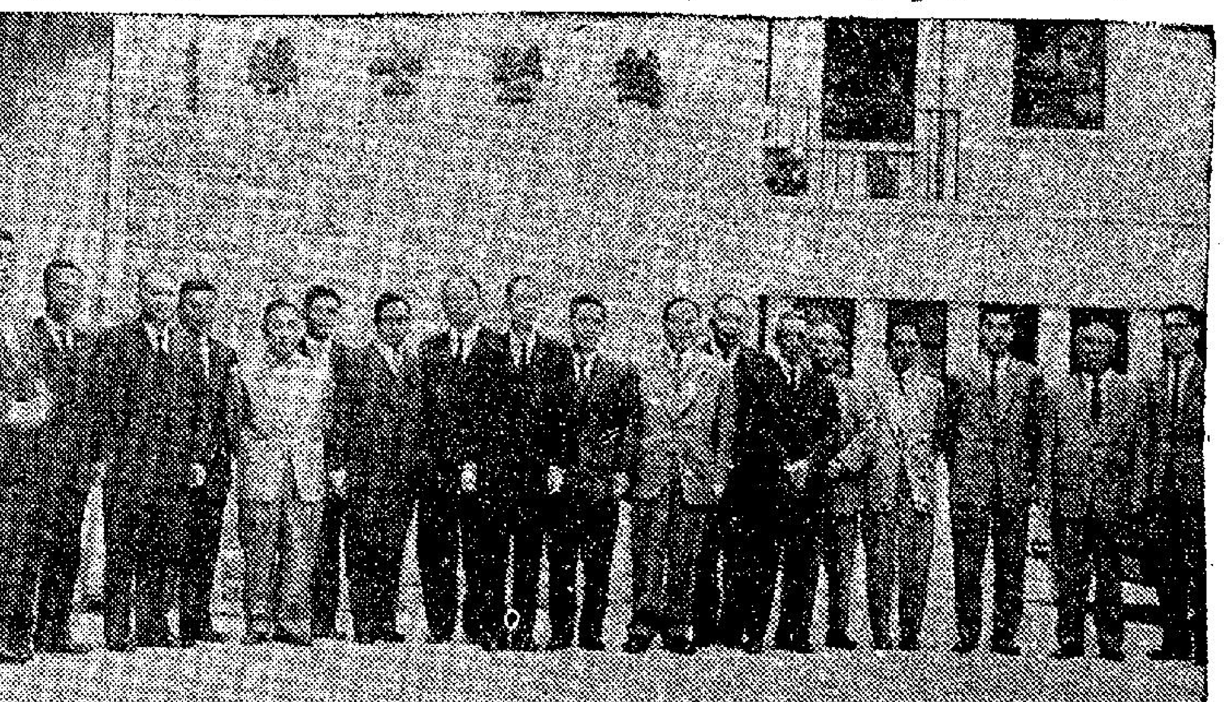
（各公司藥房均售）

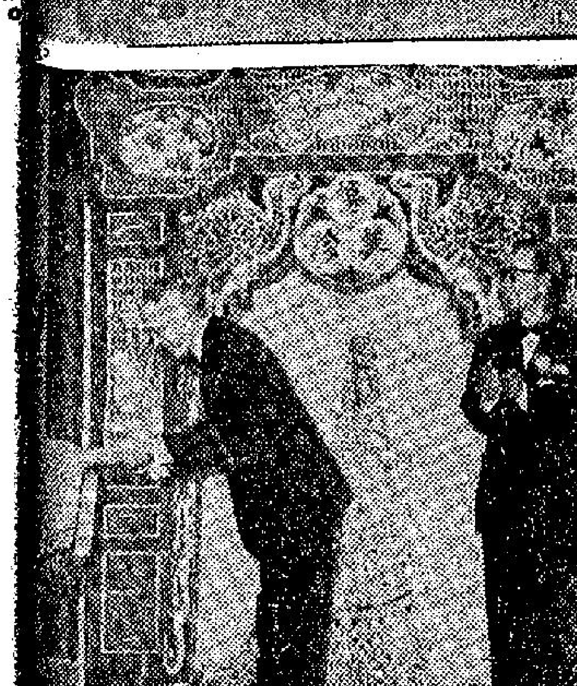
德國荷維大藥廠出品

東・華・三・院・戊・戌・年・大・事・圖・片・特・輯

張主席鎮漢與各總理於寒冬深夜出發香港中西區向露宿街邊貧民派送棉衣。

孫華餐舞會籌款。港督柏立基夫婦蒞場，張鎮漢主席伉儷暨各貴賓陪同入場。


董事局總理於宣誓就職後在東華醫院兩翼大廈鄧肇堅士樓門前留影


華民政務司麥道軻司憲，新廣華醫院舉行啓鑰禮，與全體當年總理在大門前留影。一九五八年十二月十六日在利舞台義演粵劇「再生緣」，籌款又超過三十萬元，獲得一致好評。這是麥道軻司憲頒獎與演出者留念的鏡頭。

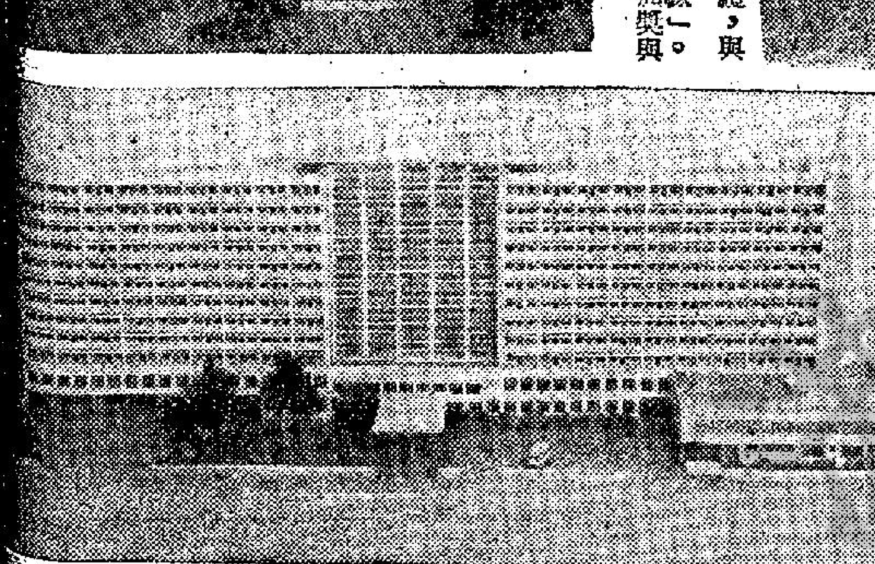
華人代表周俊年爵士爲本院九龍關啓明小學新校舍舉行啓鑰禮　本院鄧永鏘顧問暨堅區港第一小學新校舍舉行啓鑰禮

華民政務司函謝張主席暨各總理

華民司麥道軻函謝戊戌年東華三院主席張鎮漢及總理云：敬啓者：台端榮任東華三院董事局主席，寄肝勤勞爲社會服務，完成任內繁重工作，際茲任滿榮休，本人謹代表政府當局，向台端深表謝忱。台端暨列位總理於任內同心協力，推進興建新廣華醫院偉大計劃，並於短短一年中，完成第一期工程，此項巨大建設之成功，均賴台端暨列位總理在任內努力負責，籌得善款一百二十萬元所致。新廣華醫院乃在台端任內倡建，將來全部計劃完成，地區人稱之九龍半島，貧苦大衆醫藥福利，當大爲增加。台端等在任一載發動籌款，籌得善款一百六十萬元，此種成就，蓋由於台端等出錢出力，策劃周詳，公爾忘私，爲貧病請命，並獲社會各界人士支持，有以致之。此類大善款，同時用以完成義校新舍及增加三院收入之營運興建。貴董事局本年度舉行賣旗籌款，由于各位總理努力執行新辦法，表現優良，堪作模範，港九人士及輿論界，均一致好評，更蒙香港柏立基爵士讚揚，愛護三院各界人士深表嘉許。敬煩將此函轉達列位總理，台端與列位總理更藉此機會，任內一年來，造福社會及爲社會服務精神，值得政府當局及廣大市民之感謝。此致東華三院戊戌年董事局張鎮漢。香港華民政務司麥道軻謹啓。一九五九年四月一日。

籌款建新廣華醫院第一炮，在香港大球場舉行慈善遊藝晚會。籌得善款五十萬餘元。港督柏立基夫婦與張鎮漢主席在遊藝會開幕時合攝。

永遠顧問李耀祥先生爲本院東華新界地段奠基落成揭幕禮


這是新廣華醫院的模型，戊戌年總爲完成第一期的工程，籌款一百二十萬元，短短一年內完成這艱巨的責任，至爲難得。

第二個籌款節目，是全港紅伶義唱，兩夕收入逾二十萬元。伶王新馬師曾及麗的呼聲羅鳳的小姐爲義唱盡最大努力。

僑胞進出台灣將予簡化手續
僑委會已決定三項原則

（台北航訊）僑務委員會副委員長黃天爵，三月廿八日上午在立法院僑政委員會答復立委質詢時說，去年底各位委員提出各項有關簡化僑胞出入境手續的質詢後，經該會邀集有關機關會商，已有下列三項原則性的同意：（一）由海外來台短期旅客入出境同意函及入出境證同時核發一節，決定可以同意辦理，但關於役男出境問題，仍須由警備總部與有關機關另商。（二）僑胞持用護照的，進口時不予收繳一節，經決定：原則上同意辦理，但是技術問題仍由外交部與警備總部研究。（三）僑胞來台短期居留，仍返原僑居地者，免辦出國許可證手續一節，經決定，如果已經同時辦妥入出境同意函者，可免辦出國許可證手續，此案須俟示繳照案決定後，即行辦理。會議由僑委會召集人張希哲主席，出席委員三十餘人，應邀備詢的政府首長有僑委會副委員長黃天爵、外交部次長沈昌煥、國防部次長羅機、內政部次長季源溥等。

印尼經濟衰退影響失業者百六十萬人
日賠償布品運抵勿老灣

（耶加達航訊）印尼於去年一直到一九五九年遭受不斷克復叛軍所影響及農園以及其他部門破壞中，面對着所受世界經濟衰退的影響，對於工人失業（印尼人）尚不能按照原有如限制外僑職工安插印尼職工計劃而得到滿意預期的效果，印尼失業工人的趨勢在當局已料到更爲嚴重。根據印尼勞工部長統計，據統計所得（登記）印尼一九五八年印尼失業人數，已有二十萬人，印尼勞工部長估計，今年（一九五九）印尼失業人數，將有一百六十萬人，以印尼當局所估計之情況推測之，印尼生產部門所受客觀形勢打擊甚爲劇烈。此外，去年末延至今年（一九五九）初印尼全國水災所造成禍害，亦影響印尼生產部門發展計劃甚巨，被水淹沒稻田有七萬七千公頃，被水災毀壞而不能有收獲稻田有三萬三千公頃。除稻田被損害外，什糧田地損失亦不小，據調查，被水淹沒什糧田地有二萬五千公頃，被毀而致不能收獲什糧地，有一萬二千五百公頃。

至於今年來所發水災所造成的印尼全國災民有六十萬人以上，估計西爪哇有災民三七・二七九人，中爪哇一八一・三四六人，東爪哇二八六・七九一人，東加里曼丹一・六〇八人，中加里曼丹九六九八人，巴東（蘇中）七五・六〇四人，占碑（蘇南）三・〇〇〇人，玫沙登加拉（東南島嶼）四・四四〇人。

又訊：據「烏辛多」蘇北代理處發言人稱：該公司負責輸入供應蘇北區日本賠款項下之紡織品，該批紡織品已於廿三日由「斯古太」號運抵勿老灣，來貨共計三百八十一綑（輸入量全數應爲四百二十八綑）其餘另由「特羅諾」號轉運，抵達日期未悉。

上述四百廿八綑紡織品共六十萬碼，爲供應蘇東、亞齊、打板奴里及廖島之用，上述分配量係根據郡城中央當局所批定，以日本賠款項下供全印尼六百萬碼之巴仙，交給蘇北全印尼民族輸入商協會，十巴仙交一般商協會，另二十巴仙由政府決定，據推測可能給蘇北各合作社。據云：該批紡織品將售市場將由戰時執補人及蘇北貿易局監督，目的在使紡織品真正消售民間，以作爲賠償日本時期人民遭受無衣痛之損失及痛苦。

最近蘇北布路市場有漲無跌，粗布亦已漲至每公尺三十多盾，尤以解禁節將近，各商人莫不屯積居奇以圖盈利，一般平民無不叫苦連天，皆希望政府迅速注射布路以抑平市價。

人民反對公社汕頭發生騷動
普寧縣境亦有亂事

（中聯社訊）據汕市來人談：粵東汕頭市，於今年農曆正月十二日，曾發生市民騷動事件。騷動的起因，是由於汕頭市各菜市場，中共是日停止供應所有魚肉蔬菜，市民無法購到蔬菜及食品，集結於泰市場附近的市民，不肯散去，與中共公安幹部發生衝突，而引起羣衆的騷動。

中共爲了要在汕頭市準備成立公社，首先建立了公共食堂，斷絕了市民的糧食與蔬菜的供應。並且向市民宣稱，所有糧食，均已被公共食堂購去，如果市民要用膳，可以到自己所居住的附近食堂用膳。但中共這樣的勸告，不但未能平息市民的騷動，反而加深了市民對中共的不滿，騷動的範圍，從菜市場擴展到小公園，甚至整個市區，一時秩序紛亂，形成罷市與罷工的局面，嚴重的程度，使中共調動了大批武裝軍隊，取消幹部假期，抵市集彈藥，通知海軍人員開艦待命，從早上八時至中午一時，整個汕頭市成爲一座死市。翌日，中共當局爲了要恢復秩序，向市民宣佈對人民公社的制度，保證在汕頭市暫緩實行，因爲城市人民公社的準備工作尚未成熟。

汕頭市的居民，對中共的人民公社制度，老早已經發生了懷疑，集體的生活與粗劣的飯食，迫使他們起來反抗。騷動事件發生後，被中共拘捕去市民五十餘人，指爲「反革命份子」，被中共判處五年的勞役徒刑，解送到邊遠的東北去受苦。

又訊：去年農曆十二月十日，在距離汕頭市四十五英里的潮汕地方（普寧縣所屬），亦因爲成立人民公社而引起了農民的暴動，農民乘機搶毀倉庫，毆打共幹，中共急調大批軍隊前往彈壓，開槍向農民射擊，死傷達五百餘人，在中共武裝壓力下，暴動逐告平息。中共並且自十二月十日起至十二月止，施行宵禁，搜捕可疑農民。

目前，粵東各地農民，不滿意中共的公社制度，最主要的原因是勞動時間延長，生活則困苦萬狀，無法溫飽。各公社的食堂，被中共分爲三個等級，頭等每月人民幣二十元，專門供給公社高級幹部如書記、社長（公社主任）、黨支委等享用；二等每月十六元，只供應社裏各連長和生產隊長等共產黨員；第三等爲最低級，每月人民幣八元，專門供給公社社員（農民）。共產黨這種劃分階級的待遇，徒使農民內心感到痛恨。

穗共要市民向蚊蠅鬥爭

（中央社訊）根據廣州羊城晚報三月廿四日消息：穗共現動員全市人民投入撲捉蠅蚊的鬥爭，其中荔子實藍兩條街，就有二千多人日夜撲蠅蚊而至廢寢忘食，疲倦不堪。據報共規定：在「戰鬥」中要「裏外夾擊」——要老幼市民負責撲捉房屋內的蠅蚊，青壯年市民則聯繫組隊，携帶鐵鍬、鐵鋤、鐵鈎等，向室外的蚊蠅老巢進攻，並限於三月底完

粵共號召搶種甘蔗

（中央社訊）粵共農業廳副廳長賈伯林，于三月廿九日發出一個呼籲，要求全省蔗農搶種甘蔗，爲年內保證種植甘蔗八十萬噸而保證種植甘蔗一百五十萬畝。但對於是否能達到這個指標，連賈本人也發生疑問，賈在呼籲中指出今年新植蔗在今年內是沒得收獲的。宿根蔗和去年的秋植蔗才能在本年內收獲，所以今年內能不能生產出食糖八十萬噸，就是完全決定于宿根蔗和去年秋植蔗的面積和產量能不能按計劃完成。但是目前的情況，全省保留九十萬畝宿根蔗和每畝產量一萬五千斤，已發生疑問，因此本年食糖的生產指標，實未獲得保證。

賈對今年種植甘蔗的情形又作如下的透露：「最近種植甘蔗進度是緩慢的，同時，有些地區在播種前沒有施足基肥，種苗沒有經過精選和浸種催芽，在播種中有過疏過密等現象。這些甘蔗的生產，當會因此造成蔗株黃弱而低減」。

星洲政府發行紀念行憲郵票

（新加坡航訊）新加坡政府將發行六種票值之特種郵票，以紀念新憲制之實施。六種郵票之設計均相同，但每種票值之郵票，各有不同顏色。各均印有一隻雄獅，代表新加坡，獅背景爲新加坡立法議院、行政、司法、與民衆等機關。各票值郵票之顏色如次：四分紅色，一角淺紫色，二角藍色，二角半青色，三角紫色，五角灰藍色。關於特種郵票之發行詳情，不久將宣佈。

張茲闓率領下經濟訪問團在澳洲活動

（中央社雪梨航訊）我中華民國經濟訪問團由團長張茲闓率領，於本月五日抵達雪梨，是夕出席薛總領事之歡宴，七日訪問中國國民黨駐澳洲總支部，同日下午四時半飛赴昆士蘭省之卜祿必治出席聯合國遠東經濟委員會會議，廿日會議完畢返抵雪梨，是夕雪梨中國銀行經理吳鼎芬在私宅設筵歡宴，廿五日晚薛總領事復在官邸舉行餐會，介紹全體團員與各界僑胞領袖見面，廿六日晚中國國民黨駐澳洲總支部暨雪梨分部聯合在太平樓酒家設歡筵招待，席間張團長曾與與宴人士暢談自由祖國近情，廿七日晚僑商梁伯樂在雪梨著名華人酒家「國泰」歡宴該團全體，廿八及廿九日該團部份人員，亦在百忙中參加黃花崗先烈殉國紀念及第十六屆青年節慶祝大會，該團已定四月一日飛赴墨爾砵訪問。

又訊：中華民國經濟訪問團于廿二日飛抵澳京坎培拉後，即由陳岱礎公使陪同訪晤澳洲貿易部、財政部與外交部各部部長及次長，廿三日上午復與澳洲貿易部、財政部、外交部、農業部、物資部各部主管人員舉行座談會，商談中澳兩國貿易上有關問題，結果極爲圓滿。我經濟訪問團全體人員名單如次：團長合銀董事長張茲闓，團員中信局副局長王倫名、台大農學院院長馬保之、合糖協理黃人杰、中國物產公司總經理湯錫仁、交通部顧問黃伯度、省農林廳技正周才、顧問駐澳大使館參事鄭道人、雪梨銀行經理吳鼎芬、秘書經濟部秘書楊傳齡。

醫療缺乏之聲中粵共下放三間醫院

（特訊）由於醫療人才和醫藥極度缺乏，共區裏頭職工農業與參加治病的醫療組織，至爲缺乏。根據中共過去報導，在洪次大生產，大躍進中，工人農民之因缺乏醫療組織而傷病者增加，隨着每次運動而告農民們普遍的不滿與怨懟，因此，迫得喊出「衛生醫療下放」口號，作爲緩和之計。

穗市最近就有三個省屬機關醫院宣佈「下放」，據宣稱：爲了充實和健全工礦部門的醫療衛生機構，搞好工礦衛生工作，中共廣東省委，及人委會決定將原在廣州市的人民銀行省分行、省郵電管理局、省商業廳所屬的銀行、郵電、商業三所職工醫院「下放」到廣東工礦新建的工礦地區，以充實這些新建工礦部門的醫療力量。

穗共稱：廣東「下放」的這三所醫院，是廣州地區規模較大，技術水平較好設備較完善的醫院，如商業醫院就有職工一百餘人，病床二百張，X光機二部，以及其他醫療設備，其餘郵電醫院、銀行醫院都得到一九五八年躍進獎和上游獎，這三所醫院的「下放」，對保證新建工礦地區的職工健康，將會發揮更大的作用云。

本港新聞

交通失事三起大小三人受傷

（特訊）九龍灣水灣道，昨午車用吉甫車失事，將一過路男子撞倒，傷者名陶錦華，廿五歲，住城南道三十號，傷勢頗重，送醫院留醫。

下午一時許，一輛白牌汽車自元朗駛出市區，行經洪水橋附近時，撞樹失事，車上一乘客受傷。傷者名曾信常，三十五歲，住牛池灣石鼓壟村，後被送往醫院留醫。

下午五時許，九龍城馬頭圍道汽車撞傷五歲女童鄧雪芳（住馬頭圍道三〇六號），幸傷勢並不嚴重。（程）

眼科醫生集體訪澳

本港眼科學會會員醫生及家屬一行廿二人，於本星期六及星期日兩日，應澳門眼科醫生之邀請，前往澳門旅行遊覽名勝，及參觀葡政府新設立之眼科醫院。澳門有關各界已安排活動節目，星期六晚何賢先生假金城酒家歡讌，星期日中午羅保博士在綠村宴合私邸設讌招待，並介紹與澳門政府醫生及人員會面，是日晚港澳眼科醫生並被請在林天均醫生及夫人家中晚讌，開會討論有關眼科各問題及交換意見，完畢後當乘大來輪回港。

九龍醫院增建手術室及病房

（特訊）九龍醫院將增設若干手術室及新病房，擬於該院內興建之一座三層新樓內，將設有上述各室。

新樓興建工程，將於大約一個半月內開始，並於本年底前完工。

上述手術室將設於地下，其中有兩室，係作爲施行大手術，及另有兩室，作爲小手術之用。二、三樓則將被用爲病房，可容病床六十八張。

此外，並將同時興建一個新鍋爐室，以便供給熱氣與新樓之各手術室及病房。

昨日憲報刊載公告，招商投標承建上述手術室及病房。（辛）

深水灣道進行擴濶

（特訊）新界深水灣道之一段，不久將進行重修工程，該路由掃山至厦村長約一萬五千呎之一段車路，亦將由十二呎擴濶至十六呎，該段新行車路，將具有碎石路面，兩傍設有行人道。

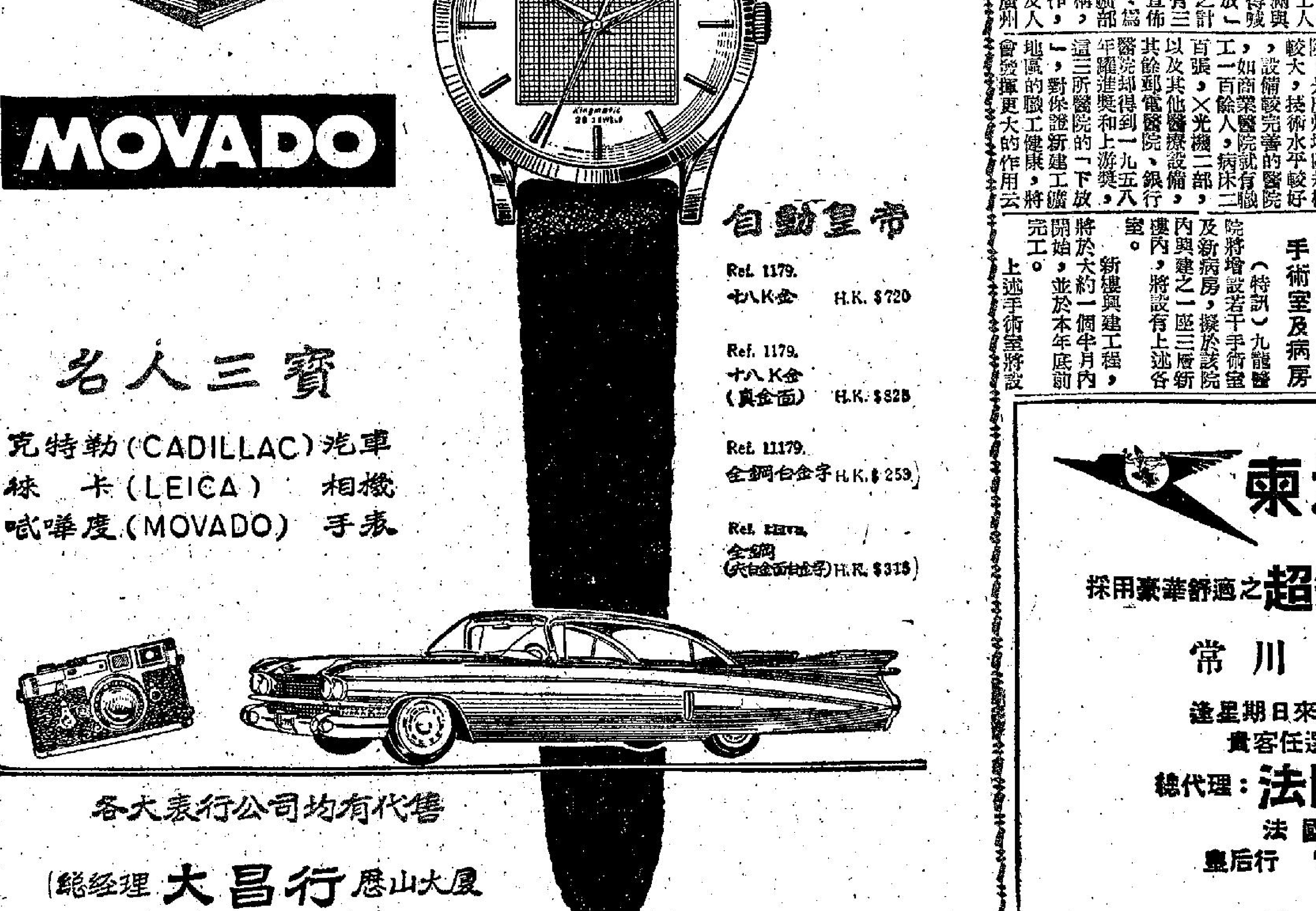
修理工程，約於六週後開始，需時九月始可竣工，昨日憲報已招商投標，承辦此宗工程。（辛）

一九五九年二月十二日瑞士國立紐雪得天文台官式公佈

度嘩唋

錄紀利勝料雙造創・座寶軍冠屆三聯蟬

MOVADO



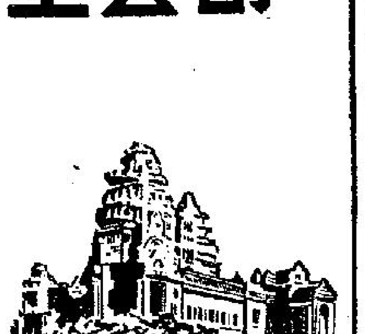
自動皇帝
Ref. 1179. 十八K金 H.K. $720
Ref. 1179. 十八K金（真金面） H.K. $825
Ref. 11179. 全鋼白金字 H.K. $253
Ref. 11179. 全鋼（夾白金面白金字） H.K. $315

名人三寶
車汽（CADILLAC）勒特克
機相（LEICA）卡 樂
表手（MOVADO）度嘩唋

售代有均司公行表大各

理經總 大昌行 廈大山歷

東埔寨皇國航空公司
採用豪華舒適之超級巨型星座機
常川 金邊
逢星期日來港・星期一往金邊
座覽遊或等頭選任客貴
總代理：法國航空公司
轉 法國郵船公司
皇后行 電話：二六六五一



二癸已年 苦之喘氣離脫

二年前，加拿大森森皇省哈密爾敦市李佳士君患氣喘，臥床不起，體重減輕四十磅，且每夜咳嗽，氣塞，窒悶異常，以致不能入睡。痛苦之餘，但求一死。不意試服孟達哥清痰藥片後第一夜，抽搐即止。迄今已二年有餘未發矣。孟達哥清痰藥片，百試百驗，保證廿四小時內，令君呼吸通暢自如，八天之內，完全脫離氣喘之患。否則退回原款，當將貨洋奉還。

本港新聞 1

朝晚八小時供水 今日恢復

深井輸水隧道修理完竣

【特訊】修理大欖涌水塘深井輸水隧道漏水處之工程已告竣工，由今（星期六）日起，港九各地區將恢復每日八小時供水制度（上下午各四小時），並撤銷現行之分區供水辦法。

新供水時間爲上午六時至上午十時，復由下午四時半至下午八時半。

查供水時間係於三月十四日開始減爲每日三小時者，以便將一條鋼水管，敷設於深井段之大欖涌輸水隧道內。

由該日起，即將隧道內之食水抽出，以便將一條長達約四百三十呎及卅六吋口徑之鋼管裝入隧道內。同時將隧道外面之石頭，敷以薄膠水泥。（辛）

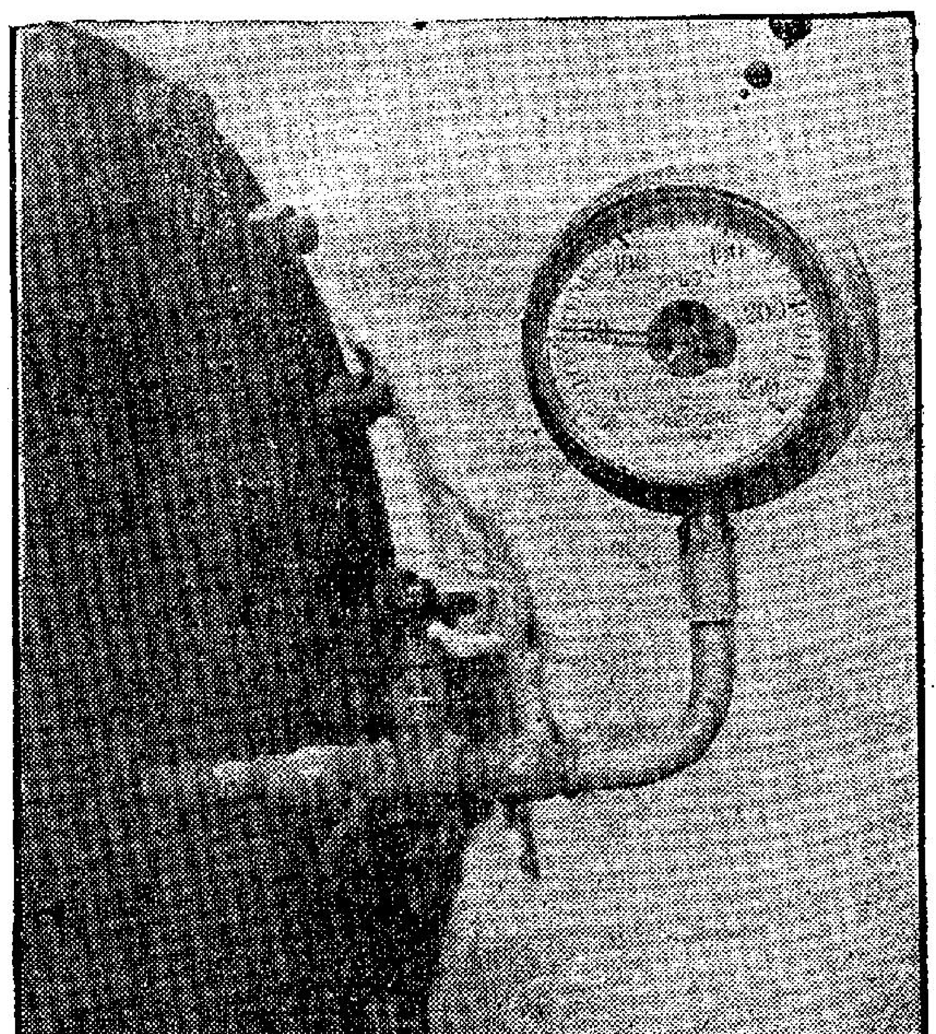
【特訊】經過三星期之特別制水，今（四）日大開放，恢復每天八小時供水，此爲大欖涌水塘深井隧道發生漏水情形後之一大喜訊。該處隧道修補成功，在改裝一段輸水鋼管完成後，先行放水以便利居民，同時繼續進行鞏固隧道工程。

深井隧道改裝輸水管自上月十四日開始至上月卅一日完成，經兩日試放水情形良好，通過水管之水力達五十磅（該段水管正常承受之壓力），各處均無漏水。昨（三）日進行鑿鋼管工作，新敷之一段四百三十餘呎卅六吋徑鋼管均塗上一層巴麻油以作保護。

鋪管工作完成後，負責該項工程人員已撤離該處，僅剩噴泥漿工作人員繼續工作。所有噴泥漿用之一切機器均集中洞口及附近，加快速率繼續噴泥漿進山洞岩層內，使岩石穩固，噴泥漿及鋪鋼管工作較爲次要，數日間可完成。

該處隧道先後兩次發生漏水情形，初取噴泥漿修補方法，效果不佳，後決定徹底改良，在隧道內敷設一段鋼管，同時爲更縝密起見，再在岩層注入英泥漿，此爲一勞永逸之辦法，以後可望不再有弊漏。

因該段工程而制水，爲時恰三星期，在此期間爲居民帶來莫大煩惱，現總算提前完工。（丙）



慧星四式純噴射巨型客機首次載客航港降落啓德 （江裕昌攝）

慧星四式純噴射機 第一次載客抵港

英航招待港報界今飛三藩市 郵政司到機場接收首批郵件

【特訊】英國海外航空公司本月起已完成其環球航綫，首次載客飛港，「慧星」四式純噴射巨型客機，開始加入遠東方面航綫，飛行於昨日下午二時四十分飛抵啓德。該機原于昨晨九時飛抵港空，其時因港海大霧，該機在港空盤旋四十分鐘後，乃折往馬尼拉。

該機昨由機長K眞納駕駛，據其報告稱：昨晨港空大霧籠罩，渠駕該機飛抵領港上空時，曾降落至離水平一百碼時，仍難看清地面情形，迫又在長洲離水平三百碼上空，仍然看不清楚地面，乃高飛二萬九千呎，盤旋四十分鐘後，乃轉往馬尼拉，直至下午一時，始飛返港。

眞納機長又稱：該機由倫敦飛出，沿途平靜無事，以廿一小時，完成一萬零三百七十七哩，全程在三萬五千呎高空飛行，通常速率每小時在五百五十哩，僅由貝嚐特至喀嘲嘩一段路程中，因順風關係，曾一度飛行每小時達六百哩。

該機昨載來乘客五十六名，其中二十名搭客，由英到港。並有英國各報社、英廣播公司代表及該公司宣傳主任菲路文等。此外，並有英國大夏蓮蘭飛機公司總經理伯克恭。大夏蓮蘭飛機公司所製造之「慧星」四式純噴射機，據伯氏對記者稱：業已將以前所遭遇之任何困難，完全克服，今後當令乘客更感舒適及更爲安全云。

英海外航空公司爲慶祝開航美國三藩市新航綫起見，特于今日招待本港新聞界代表及旅行社代理乘坐該公司之不列顛尼亞式噴射推進螺旋槳巨機由港飛三藩市遊覽。計被邀參加者有華僑日報總編輯何建章、英文南華早報編輯佐治、虎報採訪主任鄭國平、馬策旅行社總經理馬汝勳及天恩公司港經理陳文光。此外星島日報總編輯楊健行亦被該公司邀請赴美，楊氏昨已由曼谷抵港，今午十二時將會同本港新聞界一齊乘該機飛三藩市。

又該「彗星」四式昨初次載客抵港，並首次運來英國郵件十餘包，本港郵務司高旭昨親到機場參加交接禮，由機長眞納將第一包郵件親自交與郵政司高旭接受，情形隆重。該機昨在機場停留兩小時，隨由港飛往東京。（懷）

消防輔助隊 隊員新活動

香港消防輔助隊總監張彼得，於一九五九年四月四日發出第十號通告如下：

（一）消防車駕駛班：下列隊員，須依照日期，參加油渣泵消防車駕駛訓練：

（甲）香港區訓練班，於每星期三日下午五時至八時，在北角本隊訓練所，向訓練主任報到，由本月八日開始，隊員如下：隊員司機五一七馮金，五二九袁蘇，五四三李泉，五四四林兆基，五五五盧輝，五八九林蓋賢。

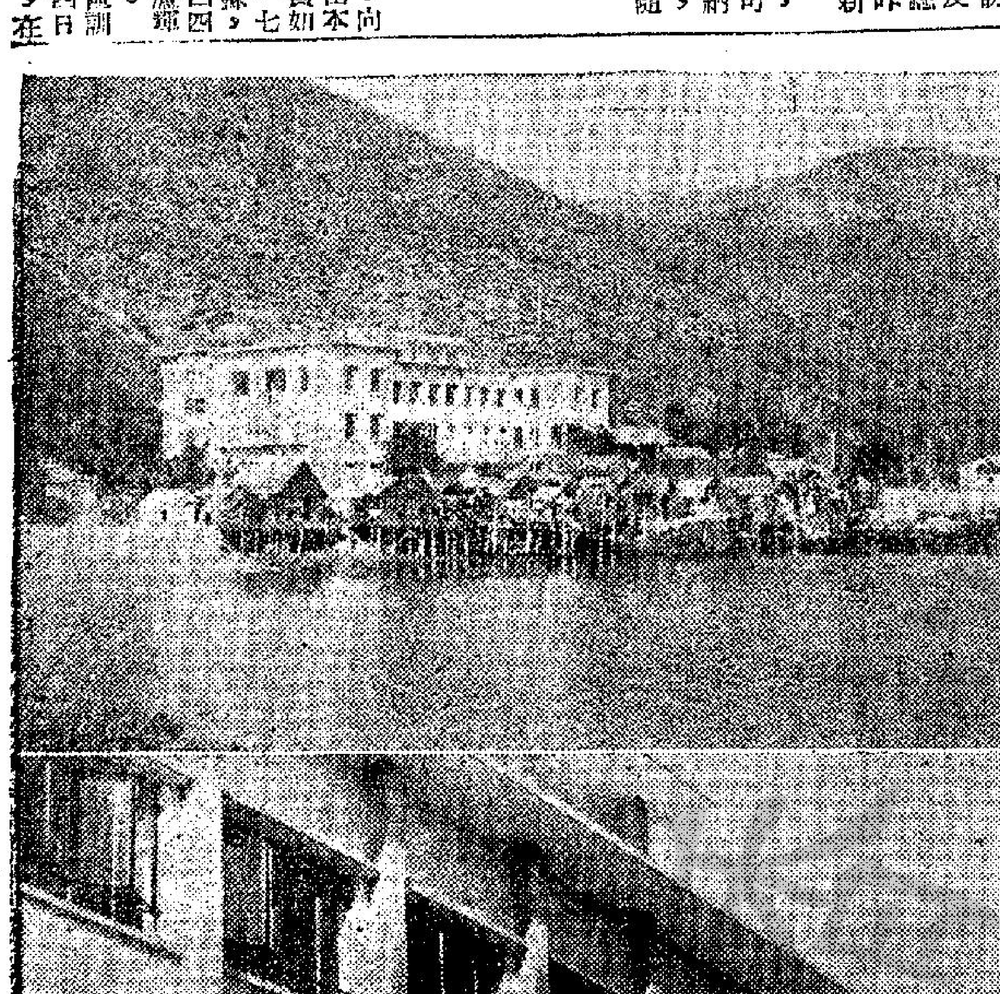
（乙）九龍區訓練班，於每星期四日下午五時至八時，在九龍消防局向訓練主任報到，由本月九日開始，隊員如下：分隊長何泉，隊員司機六六六梁潤瑞，六七五羅義桂，七〇三周少南，七五五邵榮，八三一林紹年。

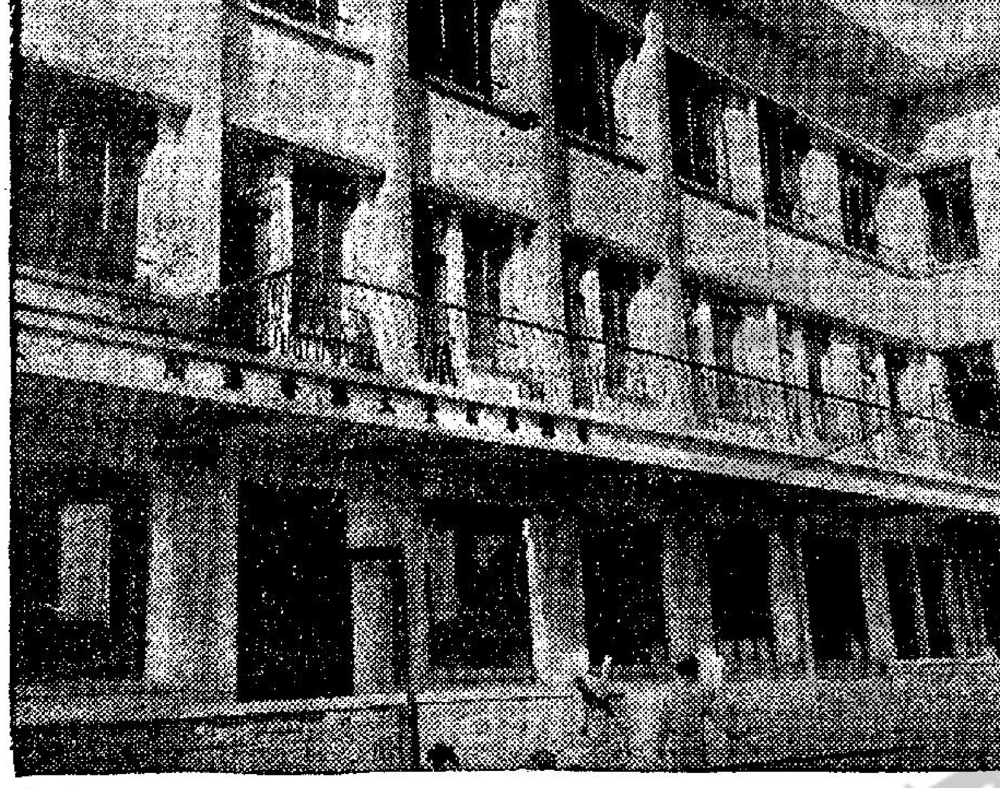
（二）更調：隊員六三三陳紀，於一九五九年三月二十四日，由香港第二區調往香港第一區第五分隊（甲）。

（三）請假：分區隊長陳雷驊，由本月一日起請假九月照准。

新界一塊公地開投

【特訊】昨午憲報發表，新界公地一幅，定于五月廿六日上午十時，在新界元朗墟市門鄉事委員會開投，該公地位於良田村，地段一九八九號，面積九百方尺，可作興建一間鄉村屋宇之用，底價九十元，年租六元，詳細情形，可向元朗理民府查閱。





香港賽馬會大澳醫療所：（上）遠眺爲全大澳最宏偉之建築物。（下）近觀三層大廈。（郭立攝）

大澳醫療所 規模宏偉

現已加緊戶內各種裝設 預定本月下旬便可啓用

【特訊】在整個新界大陸與及海島中最大之一間醫療所，刻已大致建設完成，且預期於本月底即可開放使用。此第一間最大醫療所之建成，對遠住於海島方面之居民，實有極大之福利價値。

此新建之醫療所，乃建於大澳石仔埗一處海旁者，該處自大澳小輪碼頭進入大澳市街必經之路，倚山面海，佔地面積廣達一萬四千餘方呎，乃樓高三層之鋼筋三合土建築物。樓下設有門診部，看護室及醫生室，其中部之房舍，則將撥作「大澳衛生局」之用，二樓設有留產所，配備相當數量之留產床俾收容當區與及大嶼山一帶地域之孕婦。三樓則爲護士與員工宿舍，各部地方宏敞，設備新型。啓用後，將由港府醫務當局委派醫生，護士與接生人員等等，長駐該所服務。

此在新界方面最大之醫療所因大部份款項乃由香港賽馬會撥助巨欵，故大門橫額上已定名爲「香港賽馬會大澳醫療所」，以面積及建費而論，此樓高三層面海背山之新型建築物，較諸荃灣葛量洪夫人健康院，與及大埔賽馬會診療所均爲宏大。大埔診療所建費四十萬元，而大澳醫療所則逾六十萬元，目下該醫所正加緊其內部設置，因座落在大澳繁盛地點，且背山面海，非但空氣充足，風景優美，對水陸兩方之居民就醫亦稱非常便利。

查開發大嶼山使成另一新城市，其積極之工作與表現，本報早迭有所報導，港府當早有此期望，希望終有一天，將本港擠迫過度之人口，逐漸分散於彼，使大嶼地成爲「香港第二」。若干準備開發之工作，且已逐步付諸實施中，其主要之表現包括有興建大嶼山環島公路，擴展大澳梅窩等處之現有市區範圍，與及增進此等市區之公共設備等等。

當局在大澳設立此一規模宏大之醫療中心，一方面固然由於適應該區人口之增加，與今後當地繁榮再進一步之迫切需要，另方面亦爲當局鑒於大嶼山醫療設備落後，在地理上，大澳乃佔一個極重要之位置，因其東邊爲東涌，後面爲石壁新水塘區，尚有二澳，羗山，鹿湖，昂平等禪林及村落，而當地漁民聚居又衆，爲漁船根據地區之一。而目前大澳現有之簡單醫療機構，實屬不足適應需求。並且年來地方居民對於醫療改善，曾迭次提出要求，今一旦有此建築，非獨只大澳之貧病者得享利益，推而至於大嶼山環島公路完成之後，處於較遠地區之鄉民，亦可賴此公路運送，獲得完備醫療。總之，此行將於月底啓用之大澳醫療所，在整個大嶼山之開發準備工作上，亦具有極重要之意義。（立）

慧星機長眞納將首批郵件親交與郵務司高旭接收，中爲英航港經理賓雅（江裕昌攝）

香港政府之新任免令

科維爾任副郵務司、柏德力女士任助理警司、羅嗣超署高級教育官、羅蘭士署天文台長、伊輔署警務處長。顏成坤鄭贊夏傑榮馮公夏等任施公普仁基金委員。

（新聞社）昨日憲報發表：港督奉殖民地部大臣諭，批准下列陞令：（一）總郵政會計C．G．科維爾，由去年八月一日起任副郵務司；（二）工務局助理測量監督C．S．巴部，由上月廿五日起，任政府土地及測量監督；（三）工務局土地測量官A．R．羅爾斯，由本月廿五日起任助理測量監督。

又港府任免令：（一）女警察副警督M．M．柏德力女士，由去年四月一日起任女助理警司；（二）警察副督察M．杜德，由去年四月七日起任助理警司；（三）教育官羅嗣超，由上月十九日起署任高級教育官；（四）教育官G．S．覺斯希德，由上月廿一日起停署任高級教育官；（五）一級衛生督察曹長齡，由上月廿三日起署任主任衛生督察；（六）高級教育官C．W．沙吉遜，上月廿五日假畢返任；（七）副天文台長N．羅蘭士，由上月卅日起署任天文台長，同日起，科學官J．比爾，署任副天文台長；（八）工商處助理貿易官J．D．麥基哥，由上月卅一日起停任貿易官；（九）助理警務處長H．W．E．伊輔，由本月一日起署任警務處長；（十）助理工務司A．M．J．胡禮，由本月一日起署任副工務司；（十一）工務局建築測量官E．H．羅萊，由本月一日起署任助理主任建築測量官；（十二）工務局建築師H．羅斯，由本月一日起署任助理主任建築師；（十三）工務局工程師譚錫強及W．T．黎特兩人，由本月一日起署任助理工程師；（十四）衛生護士長江淑珍，由本月一日起署任衛生督導員；（十五）一級行政官T．W．卡爾由本月一日起署任輔政司署人事助理官；（十六）一級行政官D．巴頓，由本月一日起署任輔政司署財政助理官；（十七）一級行政官湯兆章，由本月一日起 [illegible] 司署高級會計；（十九）委任J．H．G．成氏爲永遠裁判司，由本月二日起生效；（二十）委任下列六人爲施公普仁信託基金委員會委員，由本月一日起至一九六一年三月卅一日止，社會福利署長金勞工官（工人賠償）顏成坤、鄭贊、夏傑榮、馮公夏；（廿一）司徒廉及傅錦鴻兩人，由上月廿三日起任執行新界條例之糧食官。

綠寶村山上築路工地 掘出陶質駿馬

又引起考古家的興趣

（新新社）筲箕灣電車總站對開綠寶村直上山坡一處，正在鳩工興建馬路之工地，日昨在該處黃土山坡，掘出一件古代陶器駿馬，長約三英呎，高約三英呎，初步據考古專家鑑別，可能爲宋末之古物，並根據是次陶器駿馬之藏地，必爲古墓之所在，該專家稱：該處可能爲宋末時代之古墓，現正繼續研究。

記者特走訪有關上述工地之工作人員及進行發掘工作。但被掘出之陶器駿馬，已由工人移去。記者再走訪在現場目擊是項古物之考古專家龍更生，據龍氏答覆記者，他本人係研究中古藥物性學者，對其他古物亦頗具考究與趣，是次發現上述工地掘出駿馬古物，係前日（四月二日）下午五時許，彼途經筲箕灣電車站附近，突見上述工地一羣工友噪譁四起，其中一工人謂，在工地黃土工地裏掘出上述之陶質駿馬，其狀作行進姿態，表面爲棕紅色，長約三英呎，高約二英呎，掘出時，馬身全染黃土，該陶器馬當即被發掘之工人用紙包紮，迅速登車移去，故未作詳細鑑古。根據龍氏過去考古經驗，他認爲此種陶質馬，在宋末時爲王室所謂「八駿」之一，且此種高尚藝術品，馬多藏在古墓之正面方向，爲數可能不只一具，由發掘該馬處之藏馬位置及方向，很可能再行掘出其他古物，對香港文化發展之歷史，可能會得到更多史料之根據，故希望日內進行向上述發掘陶器馬之工地，作進一步之考究，他并願意和愛護古物有考古興趣者繼續研究云。

國宝牌 長烟 濾咀

之「加力香烟」後又一新貢献・

英國林拔烟廠繼享有烟王最高美譽

精美硬盒 廿枝一元

英國製造

SPHINX

TRADE MARK

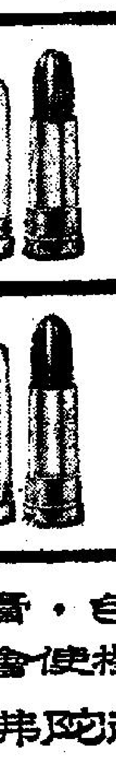
優良標誌

請用適當色調的

好萊塢 蜜絲佛陀

耐色唇膏

…配合妳的心情



心情輕鬆愉快 請用 PARTY PINK

心情高興愜意 請用 NATURAL

心情興奮熱情 請用 RIDING HOOD RED

蜜絲佛陀耐色唇膏，色澤鮮明，不脫不褪，亦不會使櫻唇乾燥。

請記住用蜜絲佛陀耐色唇膏來配合妳的心情

COLOR-FAST LIPSTICK BY MAX FACTOR HOLLYWOOD

華僑日報分類廣告 每段：大字四個 細字四十個 刊登 一天四元 二天八元 三天十元 上期繳費 不折不扣

四季適宜

彩色攝影

本公司

專營彩色冲印業務

採用最新儀器・出品交貨最快

EKTACHROME ANSCOCHROME

KODACOLOR AGFACOLOR

愛雪影音有限公司

雪廠街十号

銅鑼灣啟超道・尖沙咀堪富利士道

本港新聞 2

營盤下村前村長馬雲生
迫姦海員之妻而致成孕
坦承通姦罪並自認教徒向官求情
遭法官嚴斥後判賠償百元向原告夫婦道歉

（新亞社）新界大埔舊墟營盤下村前任村長馬雲生，被控與海員之妻通姦案，昨在大埔法庭審訊，被告坦承通姦罪，並對法官謂：因犯此案，村長一職，已被大埔理民府撤除。被告認罪後，對法官求情，謂彼乃一天主教徒。柯利華法官斥責被告稱：「汝此種行爲，簡直是侮辱神聖之宗教，須知任何宗教對於此種邪惡之行爲，均極鄙視，而汝身爲教徒，乃不知自愛，犯罪之後，竟欲以教徒之名而求赦免，此點實難獲致同情，汝簡直是貪戀行爲，我不相信神會在汝之心中。」

此案昨日判決後，大埔及新界若干村落鄉民，均資爲話柄。

被告馬雲生、原告男子朱士、海員，本案循民事程序用傳票提出控訴。原告指控於一九五八年四月間，在大埔舊墟營盤下村，與其妻邵香蓮通姦。被告認罪。原告要求法庭下令被告賠償名譽費五百元。

據案中證供指出：原告夫婦乃一九五〇年在上海結褵者，一九五一年抵港居住，因原告乃海員，時要出外航海，與妻會少離多，妻獨居營盤下村，被告乃營盤下村村長，一九五八年四月間，有一日，原告之妻，到門外渠邊洗滌揩面，被告路經該處，竟闖入原告之屋，及原告之妻洗滌完竣，持揩面入屋時，發現被告，被告突出利刃向伊威脅，伊乃被姦污。雲收雨散之後，被告並恐嚇伊不得報警，否則連伊之丈夫亦殺死，伊遂不敢張揚其事。詎經此場暴風雨之後，竟懷孕種，去年十二月間，原告返港，發覺其妻腹大便便，經過一場「此子何來問句妻」之後，獲悉原由，乃向理民府投訴，被告村長職因而被撤除。原告繼又提出民事訴訟，在訴訟期間，即今年一月，原告之妻誕一女嬰，此女嬰乃被告經手者，該女嬰不幸於去月十六日在廣華醫院病逝云。

法官考慮案情後，認爲案中女嬰已死，故裁定被告賠償原告名譽費一百元。並謂：因考慮被告因犯此事已受到撤職及若干名譽上之破壞。最後，法官力斥被告如上，並下令被告當庭向原告夫婦道歉。

妾侍在香港沒有地位
私生子不能領贍養費
李麗瓊控梁福索贍養案被撤銷

（新亞社）究竟「私生子」能否領取贍養費？此一問題，根據九龍裁判署唐尼路法官昨日判處一宗此類案件時指出：「私生子」乃不能領取贍養費者。故案中原告婦人爲其兒女向「丈夫」追討贍養費之申請案，被唐法官撤銷。

此案由唐尼路法官主審，原告人李麗瓊，婦人，廿九歲，被告梁福，男，卅八歲，同住廣東道一〇二二號二樓。原告以傳票方式控訴被告自一九五九年一月一日，忽略贍養本人（即原告）及五名兒女之責任（五名兒女最大者七歲，最幼者三個月。）

在審訊前，法官勸令原被告雙方最好能和解，過共同生活，但無論分居也好，同居也好，首先需顧及兒女。法官旋對被告謂：身爲丈夫者，須負起贍養妻兒之責任，汝兩人現在既同居，在法律上原告不能申請領贍養費，如被告將來飛黃騰達，娶得妾侍後，汝（原告）始再來法庭申請分居。

原告向法官謂：伊乃被告之妾侍，現與被告同居，生有五名兒女，被告之髮妻在船上居住，經營貨船生意，經濟大權均操諸其髮妻手上，伊現請求將五名兒女交回被告之髮妻管養。

法官對原告謂：汝既爲妾侍，與被告並不算正式夫婦，妾侍在法律上無地位者，汝之兒女即「私生子」，根據法律，私生子不能領取贍養費。

原告稱：伊與被告雖非正式結合，但伊曾向「大婆」斟茶行禮者，在中國習慣中，妾侍亦算合法。再者，伊請求將兒女交回「大婆」，由「大婆」負責。

唐法官謂：此處乃香港，在本港法例中，妾侍係不能領取贍養費，乃裁定原告申請案撤銷。

李國斌申請減少贍養費 維持原判

（特訊）本港某私立英文書院女生，在派對中邂逅一男子，遂鍾情，雙方情投意合，舉行婚禮，女方家庭環境頗好，其父從事國際貿易，原希望快樂幸福地同諧白首，詎將全部財款與其夫，創設事業，於後，其夫見異思遷，愛上另一女子，將女遺棄，女方不甘精神與金錢雙重損失，乃向法庭控告其夫負贍養之責。本案原告關禧球，廿六歲，住海壇街一七二號地下；被告李國斌，廿七歲，住址同上。被其妻控告不供給她及其子的贍養費。

此案曾於去年十二月一度提辦，官判被告每月付原告及子贍養費一百七十元。昨日，被告向法庭申請更改判令，要求減少，其理由謂因生意失敗，現已失業，祁理頓法官以申請人證供不足，不允所請，維持原判。申請人已欠其妻贍養費四個月，共六百八十元，故官命將申請人押候四天，待申請人籌款清償其妻之贍養費。（恩）

欠妻子贍養費 無力繳付
朱州根再入獄

（特訊）無款繳付妻子米飯，男子出獄又被判入獄一月。被告朱州根，五十歲，裁縫，住白加士道六十四號地下。原告畢潔吾，卅六歲，住白加士道六十四號地下，以傳票控告其夫虐待，要求分居及贍養費。本年一月五日，原告向九龍法庭控被告虐待，結果，官判被告每月付原告一百八十元，限一個月內繳付，但到期被告無款繳付，二月十七日法庭出票拘控，再三給與機會，被告仍未繳付，官遂判被告入獄一月，最近期滿出獄後，被告仍未付任何贍養費，原告本月廿五日請出票拘人，再向法庭申訴，被告拘獲後，向法官表示無款可繳，官再三限押候，昨日爲最後期限，被告神情頹喪，木然站在法庭上，對法官說：「沒辦法！」結果，官判被告入獄一月。（恩）

澳門夜呣街又一慘劇
石屎木板塌下
小童一死一傷

（澳門特訊）二日下午三時五十分，本澳夜呣街十六號圍牆上，一塊凭在牆上之三百多斤重石屎木板，被頑童攀扳倒，當堂壓斃一個在板下傍觀之男童，另一童輕傷。事後，死者屍體送鏡湖義庄，傷者則送山頂醫院留醫。

死者劉吉祥，五歲，中山人，父劉耀，三十五歲；母吳惠芳，三十歲，住該街十一號樓下頭房。劉耀有十兄弟，大都已結婚，並有女孩，但兄弟中男孩祗得死者一名，故愛護逾恒。劉失業，夫婦靠家庭車衣渡日。傷者余錫官，七歲，住同屋二樓。

出事地點在該街十六號，乃爛屋曠地，外有高逾丈餘之圍牆，乃姚×記建築店貨倉。昨午，該店用貨車載回一塊長八呎、濶六呎、厚一吋之石屎木板，凭於牆上，因傾度過小，故成豎立狀。附近有小童多人在該處玩耍，死者在街邊看熱……

進出天星碼頭
經過隧道者
請靠左邊行

（新聯社）天星碼頭前行人隧道，前天已開放，每日經由隧道進出者，川流不息，當小輪泊岸後，大批搭客湧出，進入隧道向南行，而由遮打道進入隧道往碼頭者亦復不少，由於人數衆多，致隧道內擁擠不堪。因此有關當局，由昨日起，在隧道南北兩端斜路口，及干諾道兩邊梯級口，……

澳門正馨菸莊大封相血案
疑兇趙德跳樓折足
突發高熱昨晨斃命

（澳門特訊）本澳十月初五街正馨烟莊「大封相」血案疑兇趙德，二日午在山頂醫院因傷口被破傷風菌侵入，發高熱暈迷，迄三日凌晨三時，竟告斃命。至是，該案已演變成兩死一傷。

該案發生於三月廿四日凌晨五時，離職之疑兇趙德闖進烟莊內，用切煙大刀先砍斃何滋、繼砍傷胡國、然後用菜刀割頸自刎。案發後，警方將趙德、胡國送山頂醫院救治，日夜派警員監視趙德。三月廿八日，趙突在醫院二樓跳樓自殺，當場跌斷右腳，經救治後已無大碍。詎前午，趙突發高熱，迄晚陷暈迷狀，醫官發覺趙患破傷風症，轉送牛山傳染病房，昨晨卒告不治。血案中另一傷者胡國，傷勢已好轉，日間可以出院。

嚴懲放映淫畫者
罰五千一百元 或囚獄四個月

（新亞社）本月一日，警務處專查貪污部偵探邢辦張炳燊，接獲線報，攜同入屋搜查令，率探目張幹、探目李祥、探林國豪、陳瑞生、前赴青山道二百六十二號閣仔，破獲一個放影淫褻機關，當場搜出放影機及電片數捲，另拘捕三名涉嫌男子，帶返警署。昨日，三男子被解上九龍裁判署祁司庭受審。

案由祁理頓法官主審，專查貪污部偵探邢辦潘炳烈主控。

青山道 被告：（一）戲財，卅二歲，住廣東道卅二號地下；（二）戚瑞志，卅四歲，住塘尾道四十七號四樓；（三）溫泉，卅歲，住九龍仔徙置區「K」座。

控罪共四項：（甲）指第一及第二被告，本月一日，在青山道二六二號閣仔，未得警務處長許可，放影電影；（乙）指兩被告同日同地，放映淫褻性電影；（丙）指第三被告同日同地，協助第一及第二被告犯（甲）及（丁）指第三被告（乙）兩罪。第一、第二被告認罪，第三被告否認控罪。潘撤烈稱：當日下午九時，警方人員在上址破獲一個放映淫褻機關，當時室內有廿八名觀衆，彼等承認看每套影片每人付兩元。警方對第三被告之控罪，當庭撤銷，法官判第三被告無罪。祁理頓法官判第一及第二被告（甲）罪各罰款一百元，或入獄一個月；（乙）罪各罰款伍千元，或入獄叁個月，分期執行，即共罰款伍千一百元，或入獄四個月，搜獲之淫褻電片充公。

鴨寮街 同庭另審訊兩宗淫畫案。首宗：被告黃培，廿三歲，被控：（甲）四月一日，在鴨寮街一六四號二樓，未得警務處長許可，放影電影；（乙）放影淫褻性電片罪，被告承認。警方指出：此案於本月一日下午九時十五分破獲，有八名觀衆在室內欣賞電片，法官判被告（甲）罪判罰款一百元，或入獄一個月；（乙）罪罰款五千元，或入獄四個月，分期執行，即合共罰款五千一百元，或入獄五個月。

元洲街 次宗被告：（一）謝景坤，廿六歲；（二）吳超，廿六歲，同被控（甲）四月一日，在元洲街卅九號A二樓，未經許可，放影電影；（乙）放影淫褻罪。首被告不認罪，押候四日審訊，次被告認罪，官判次被告（甲）罪罰款一百元，或入獄一個月；（乙）罪罰款五千元，或入獄三個月，即共罰款五千一百元，或入獄四個月。

兩婦人動武
姚桂被毆傷

（特訊）昨日下午二時，渣甸山木屋區，兩婦人打架，一人不敵，遍體受傷，事後互纏赴警署理論。傷者姚桂，四十五歲，住渣甸山一號木屋。事緣姚之木屋後尚有餘地，日前有名關平者，與姚磋商，懇姚允予屋後搭建木屋，並予款三百元。該屋建成後，姚僅收得一百七十元，而關平夫婦又在屋前搭豬屋雞欄，致將地方弄至污穢不堪。昨午，姚着關搬屋，願將前欵歸還，惟遭關夫婦拒絕，由此起口角，姚被人騎在身上毆打，致遍體有瘀傷痕跡。（泉）

九龍砦城搜出
大批毒品
陳錦入獄三年又六月 次被告黃某無罪釋放

（新亞社）二月廿五日晨九時許，警務處專查貪污部幫辦探偵邢張炳燊，率同幹探緝超等赴九龍砦城龍津道第一里，分別在二號及三號地下，搜獲一批被疑爲海洛英及巴比通之毒品，並將兩名涉嫌與案有關男子帶返警署，該批物品經檢驗後，警方已將兩男子落案。經多次提訊後，昨日此案在九龍地方法院審理，一被告被判入獄三年半，一被告無罪釋放。

被告：（一）陳錦，卅三歲；（二）黃×，十七歲。控罪如下：（甲）控兩被告等於一九五九年二月廿五日，在龍津道一里二號地下販毒；（乙）控……

三證人供述目擊情形
林廣才被控行弒義父案

（新亞社）在新界發生之螟蛉子被控謀殺養父案，昨續在高院刑庭作第二日審訊，仍由控方證人作供，該案審訊仍未畢，押候下週續審。

案由高級副按察司賀怡士法官主審，檢察官三賈納第主控，陪審員六男一女共七位。

被告爲四十五歲男子林廣才，被控一九五八年十一月五日，謀殺男子林新發。死者林新發爲新界坑下蒲村富戶，被告由沙洛克大律師代表辯護。

證人婦人鄧錦儒供稱：伊爲該村村民，當日晨，伊離家往割草，甫出門，見被告與死者爭吵，但伊不知彼等因何事故。未幾，在巴士站復見被告手持三個玻璃瓶，右手一個，左手兩個，被告將一瓶向死者身上擲去，此瓶命中死者，再擲第二個，但爲死者所接，被告即棄餘下之一個瓶於地上，向死者走去，旋兩人發生毆鬥，在糾纏中，伊見死者倒於地上。此時見被告手上持有鐵鏈一個，鏈上有血漬，伊甚驚。俄頃，村人林新平欲追被告，伊警告之，謂被告手中有武器。其後伊乃往割草。

另一村婦盧容華供謂：當日清晨，伊聞玻璃破碎聲，繼見鄰居男子林廣才正在作揮斬之動作，林廣才手上持有刀，但伊因距離頗遠，看不清楚是柴刀抑勞木之刀？

另一村人林錦廉作供，亦謂見被告以玻璃瓶擲死者，及見被告與死者糾纏，死者倒地，高呼救命，同時，見被告手上持一枝長形物證云。

勒索疑犯加控一罪
依靠妓女賣淫爲生
林大偉幫辦指陳興陳金英聯同犯罪
法庭宣佈定期一同審訊

【特訊】日前被控恫嚇勒索女子梁嫻款項五百元之男子陳興，昨日再度在中央裁判署提堂，警方加控一項「倚靠妓女賣淫爲生」罪。

被告陳興，四十三歲，惠州人，無牌小販，住荔枝角道，居港廿四年。原被控兩罪：（甲）本年三月廿四日，在灣仔恐嚇女子梁嫻，謂要傷害梁之身體，蓄意使梁給他五百元；（乙）本年三月廿五日，在灣仔踢梁嫻手腕，蓄意使梁給他五百元。

昨日加控之丙項罪名，指被告由一九五六年五月一日，至五八年五月三十日期內，全部或局部倚靠妓女賣淫入息而生活。

代表警方出庭之幫辦林大偉……向法庭透露：本案原告及被告……

阻碍警員入屋搜毒
婦人鄭容判罰百元
警方引用危險藥物條例控訴

（新亞社）警方最近控訴阻碍警員入屋搜查毒品之犯者，其所引用之控罪，乃根據危險藥物條例，指犯者阻碍警方人員進入一個毒竇。

前日，有一婦人在香港裁判署受審，被警方引用該條文控訴，指該婦不依照危險藥物條例，拒絕啓門，阻碍一位警察邢辦進入該樓宇內。

此案發生於三月三十日下午五時一刻，警方人員前往灣仔石水渠街某號三樓，擬入內搜查毒品，叩門時，有一婦人從門孔向外探視，警方人員表明身份，並道達此行任務，但該婦不啓門，若干分鐘後始啓門。

警方入屋後搜查結果，搜獲海洛英三包，紙管四枝、錫薄六塊、油燈兩盞，上述各物吸毒工具，警方在該樓內拘去嫌疑白粉道人七名，翌日解庭審訊。

啓門之婦人鄭容，廿八歲，被控阻碍警方人員進入樓內罪，翌日在法庭向法官解釋，當警方叩門時，彼由門孔窺看來者，因當時雙手捧臉具，不能立即啓門，必須入內將臉具放置桌上，始往啓門，相距時間不遠云。但結果被判罰款一百元。

查同日在該庭受審之癮犯，共計四十六名，除少數因不認罪押候……

巴士女霸王
罰款廿五元
另賠償售票員時間損失

（新亞社）昨日九龍裁判署唐司庭審訊一宗乘搭「霸王巴士」案，經審訊後，被告除判罰款外，尚須賠償原告款項。在此類案件中，被告須賠償欵項與原告者，尚屬罕見。

案由唐尼路法官主審，駐法庭邢辦李震修主控。被告陳珍寶，女，廿五歲，住譚公道四十五號地下，被控乘搭巴士不購票罪，被告否認控罪。

據控方證供指出：二月廿二日上午八時半，五號巴士ＨＫ四三二八號，駛至馬頭圍道近樂山道時，被告上車，售票員趨前着被告購票，被告謂：「有月票。」售票員着伊取出檢查，但被告遍尋各袋，均不見月票。售票員問被告是月之月票是何種顏色？及在何處購買？被告不能答。售票員揭發其僞，乃着司機駛往警署報案。

被告力指該售票員誣告，經法官考慮雙方證供後，裁定被告罪名成立，判被告罰款廿五元，另須賠償售票員廿五元，其理由因被告之犯案，引致售票員荒廢甚多時間。

三幢樓宇
豁免管制

【特訊】憲報昨發表：港督批准下列三幢樓宇，免受租務法例約束，並須定其應遵守條件及住客撤遷之補償：英華台一號、二號，榮華里十九號。

陳奕泉捐款二百元
救濟西藏難胞
吐登利嘛等假普賢佛院舉行
悼荐西藏死難僧侶義胞法會

（中央社）商人陳奕泉，爲響應大陸救濟總會號召海外僑胞救濟逃亡印度邊境西藏難胞，昨日首先捐出港幣二百元，寄大陸救濟總會，按陳氏爲客籍人士，現在陳氏宗親會，與止總會常務理事，僑港九飲食業泉寶居經理。

（中央社）香港西環普賢佛院主持吐登利嘛及優曇、覺光等法師，陳靜濤、蔡貞人、黃大釗、梁德漢、孔憲航居士等，發起於本月五日（星期日）正十二時開始，假西環學士台十三號二樓普賢佛院，舉行「淸明節悼西藏抗暴死難僧侶及義胞法會」一日，屆時歡迎各界人士前往拈香禮拜致祭，倘欲致送花菓輓帳，請折現金，交香港時報社或九龍何文田自由道二號，港九救濟委員會代收，轉作救助西藏難胞之用。

保良局……今午五……

……麥道軻主持下，保良局昨午選出了己亥年（一九五九——六〇年）新總理。計當選者有夏傑榮、馬錦明、林文傑（以上三位均……

又由英抵港

海外航機由倫敦飛抵港。記者發覺馬氏在乘客中時，趨前詢及其來港目的。他說：我來港作數天休息，並無什麼事。答覆諸位此等問題，我將往大陸或台灣去！馬氏頻頻搖首，謂此刻不能……

蘇北同鄉會
進行徵求會員

（特訊）香港蘇北同鄉會昨日下午三……分社，其地址係在……表一項，社團條例如下……

一千餘人參加競考

【特訊】星加坡崇僑銀行自決定在港開設分行後，該行總經理李志城、秘書黃澄基業已抵港，主持籌備事宜，非常積極，並進行考選職員，於前昨兩日分別在分行舉行男女職員考選工作，由李黃二氏親自主持。……

新界民政署佈告
爲銀鑛灣泳灘事

查一九五九年四月二日憲報，通告招人用封固投標方式。承租銀鑛灣北段及南段之泳灘，得於當年游泳季節內，在該泳灘上，設立輕飲品出賣。投標表格章程及其他詳細情形，可向九龍彌敦道鄧氏大廈六樓新界民政署索閱。此佈

一九五九年四月二日

新界民政署署長 何禮文

鳴謝周氏宗親總會

先室周簡氏不幸於本年三月廿四日仙逝，荷蒙周氏宗親總會派員弔奠，並致頒賻帛金港幣五百元正，歿存均感。謹此鳴謝

周煊 謹啓

天廚肉食公司重要啓事

啓者本公司業務於一九五八年十月一日至一九五九年三月卅一日止，係由鄭益葵先生負責經營，在此六個月期內如有任何拖欠債務帳項等，希逕向鄭益葵先生理妥，本公司概不負責，特此聲明

一九五九年四月四日

天廚肉食公司謹啓

香港北角糖水道十一號樓下

香港膠板廠 藝林公司 啓事

本公司由一九五九年四月四日起將全部營業交由啓明有限公司經理，所有以前債務希見報於拾天內來本公司登記，以便清理爲要

地址英皇道四三四——四三六號

香港膠板廠 王凱鼎 藝林公司 王潔修 同啓

一九五九年四月三日

僑港霍太原堂宗親會通告

本會定於一九五九年四月十八日（星期六）下午二時，在白沙道十八至廿號六樓本會註冊會所舉行會員常年大會，通過年度報告、財政結算報告、會務及推舉核數員等事宜，除分函外特此登報，希各會員垂知

董事長 霍佩孫

周氏宗親總會通告

本會定本月五日（即夏曆二月廿八日清明節）在大口環祭掃，是日中午十二時由本會齊集出發。凡我會員及宗親，敬希踴躍參加爲荷

理事長 周璟

九龍深水埗欽州街肆十弍至肆拾捌號中華汽水廠經理鄭兆年老退休，將於本年肆月伍日離職，同日由關英鑑任該經理職務，嗣後鄭兆在外一切行動概與中華汽水廠無涉，特此聲明

中華汽水廠代表律師林文傑律師事務所啓

公主行肆零壹——肆零肆室 電話：叁壹零肆叁

一九伍玖年肆月叁日

香港九龍貨倉有限公司（在香港註冊）通告股東啓事

啓者本公司定於一九五九年四月六日星期一正午十二時假座香港怡和大廈式樓怡和有限公司寫字樓舉行第六十八屆股東週年常會討論下列各項事宜：（一）省覽截至一九五八年十弍月卅一日止該年度結賬項及聆取董事局與核數師報告；（弍）通過開派一九五八年度股息；（三）選舉董事；（四）委聘核數師。再者茲定由一九五九年叁月廿四日起至同年四月六日止（首尾兩天在內）之期內暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命 秘書 D.T. NOLAN 謹啓

一九五九年三月十三日

謝
親戚友世教

愛兒賜豐之喪於昨（三日）在萬國殯儀館出殯辱承 誼親臨執紼或致慰唁及花圈 高誼隆情 歿存均感哀此鳴 謝

彭學超 楊玉蓮 泣謝

謝
世戚友族姻

先嚴馮公鑑池諱鏡元府君棄養於昨日（三日）在萬國殯儀館出殯辱承 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴 謝

棘人 鉅輝 女 慧中 泣叩

謝
世戚姻故鄉

家慈李母鄭太夫人奉召息勞歸主於昨日在萬國殯儀館出殯辱承 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴 謝

南英保險公司啓事
(THE SOUTH BRITISH INSURANCE CO., LTD.)

茲於本年四月一日起由本總公司聘任曹伯中先生爲本公司香港地區經理 特此公告

南英保險公司啓

地址：香港遮打道太子行四樓

電話：三 六 〇 三 八

香港油蔴地小輪船有限公司啓事

啓者本公司訂於一九五九年四月四日（星期六）正午十二時在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行第三十一屆股東週年常會省覽一九五八年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九五九年三月廿三日（星期一）起至四月四日（星期六）止暫停股份過戶此佈

承董事局命總理劉鎮國謹啓

一九五九年二月廿七日

中華娛樂置業有限公司第貳拾伍屆股東尋常年會啓事

敬啓者本公司定於一九五九年四月十號（夏曆己亥年三月初三日）星期五正午十二時在皇后大道中娛樂行六樓本公司註冊寫字樓舉行第弍十五屆股東年會省覽一九五八年總結及董事佈告并選舉董事及核數員事宜敬希 貴臨指示一切爲荷

本公司股票轉名由一九五九年四月四號至四月十號停止轉換此佈

中華娛樂置業有限公司理孫潤杰謹啓

一千九百五十九年三月三十一日

香港汕頭商業銀行有限公司股東常會通告

敬啓者本公司定於本年四月四日星期六下午二時在香港文咸西街門牌第四十八號A本公司註冊辦事處舉行第十三屆股東常會屆期請駕 貴臨指示一切是荷此致 股東先生台鑒

再者本公司定於三月廿六日起至四月四日止此十日內暫停股票過戶

承董事局命秘書蕭爾敦啓

一九五九年三月十六日

廣東銀行有限公司開派一九五八年度股息通告

本公司一九五八年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利三厘第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各一厘業經一九五九年三月二十日股東年會議決自本年三月二十一日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷

一九五九年三月二十日

廣東銀行有限公司啓

謝
姻戚實友鄉

張佩瑤四小姐之喪於昨（三日）在香港殯儀館出殯辱承 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴 謝

香港大坑書館街十六號

張詒燕堂家人泣叩

訃聞
鼎惠懇辭

令祖母鄧母羅太夫人痛於一九五九年四月三日晨五時十五分在法國醫院魂歸天國積閏享壽六十有六歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇四月四日下午四時大殮四月五日下午三時出殯安葬跑馬地天主教墳場謹此報

家主 永祥 永鉅 少爺 令壽堂 幼主 兆康 兆明 孫少爺 鳳嬋（適關） 鳳琼（適黃） 鳳愛（適馮） 鳳瀟 小姐之 美儀孫小姐之

鄧從德堂家人稟報

本醫生定於一九五九年四月二日設所開業（診治精神病患者）

地點：香港中環萬宜大廈四樓叁二九室

診症時間：每日上午九時半至下午一時

保良局選出己亥總理

今午互選主席及首總理

（特訊）在永遠局長麥道軻主持下，保良局昨午選出了己亥年（一九五九——六〇年）新總理。計當選者有夏傑榮、馬錦明、林文傑（以上三位均屬本屆連任）、黃宜光、江茂森、韋基舜、黃炎楨、趙樹勳、甘光親、鄺國理、錢永康、陳德泰、黃頌民、何耀光夫人十四位。總理名額比較以往增加兩名，惟女總理名額僅得一名。據悉：全體新總理將於今（四）日上午十一時，在局內互選主席及首總理，同時商討有關交代及就職事宜，開會就職典禮將於本月八日舉行。

昨日改選會議，仍然沿用提名推選方式，參加者除華民政務司永遠局長麥道軻外，有副華民司區煒森、永遠總理周錫年、顏成坤、郭贊、李葆葵、馬叙朝、鄧肇堅、唐寶南、趙聿修，現屆總理龐鼎元、夏傑榮、馬錦明、林文傑、關如彭、楊永濟、雲達雲、王少清、李蕙齡、羅天携、錢淵沼、曹文錦等。

會上，現屆主席龐鼎元，把過去一年局務發展狀況，作出了很詳盡的報告，麥道軻華民司致詞感謝本屆總理的辛勞工作，并譽爲輝煌的成就，又說由於本屆工作表現優良，使下屆總理亦容易循辦理，預料下屆總理的工作，在各新總理努力推進之下，亦將有良好的建樹。（澄）

華商織造會 選倫澤森爲會長

（國際社）香港華商織造總會，日前同人大會選出改組有限公司第一屆（即廿七屆）新任會董：中溪、利工民、劉枝、守約、冠全球、嘉輪、周藝興、中國錢機、忠大、中和、寄眾、全新、晨鐘、震強、嶺南、榮達、中光、共和、金龍、佐廷、香港、美藝、興中、華商標、建新、僑光、棉藝、新中、聯益、上海、大中、興業、星洲、總統、李裕興、謙益、大興、惠福、月披、百利恒、美盛等四十五家廠號。該會昨召集新會董，先行推選新任會長，經出席同人推選結果，以中溪廠倫澤森爲衆望所歸，膺選有限公司首屆會長。至於副會長暨各部人選，則於日間再行互選。

馮漢平重傷 從閣仔跌下

【特訊】昨日下午，花園道一二六號地下，有一個七歲小童馮漢平，在閣仔玩耍，失慎跌下，以致重傷，家人即報警召車送往醫院施救。（慎）

美地產估價員代表團 一行十六人由菲抵港

（特訊）美國地產估價員公會代表團一行十六人，由齊普特率領，於昨日午間乘國泰機由馬尼拉飛抵港。本港西商會並派員在機場歡迎。據齊氏昨對記者謂：該團來港目的，在考察香港物業投資一般狀況，並與本港工商界接觸，至本月八日由港飛往東京，該團團員包括美國各地之地產估價員，渠等曾在檀香山、紐西蘭、星加坡、曼谷及馬尼拉等地，參加汎太平洋地產估價員會議。又該團副團長林遜梯夫婦，已先一日來港，渠倆爲全團中唯一兩華人云。（慎）

美地產估價員公會代表團（江裕昌攝）

華僑日報 新聞提要　四月四日

電訊（第一張一、二、三頁）
印度政治庇護達賴……第一張第一頁
東南亞軍事會議閉幕……第一張第三頁
特稿：達賴·西藏的強人……第一張第三頁

港聞（第二張一、二、三頁，三張一、二頁）
今日恢復上下午八小時供水……第二張第一頁
大澳醫療所建築完成月底啓用……第二張第一頁
澳門正聲煙莊血案疑兇趙德跳樓折足後[illegible]昨日斃命……第二張第一頁
林廣才被控行弒義父案昨日三證人供述當日目擊兇案發生情形……第二張第二頁
保良局選出己亥年總理今選主席……第二張第三頁
各大社團反對撤銷租務管制……第二張第三頁
利便歸寧，港九水上舟車今日起加班行走……第三張第一頁
公佈收回老虎岩官地……第三張第一頁

文化（第三張第四頁）
公教華聯會今晚舉行聯歡會……第三張第四頁
汪石羊在中青會演講「新聞攝影」……第三張第四頁

教育（第四張第一頁）
官立及津貼校教職員，本月份起增加生活津貼……第四張第一頁
市區師講班定期舉行入學試……第四張第一頁
英聖公會大主教，昨巡視諸大聖約翰宿舍，港督作陪……第四張第一頁
西抉社昨由麥健增講「香港之中文大學教育」……第四張第一頁

體育（第二張第四頁）
寮國足球隊今首戰警察……第二張第四頁
亞洲杯東區預賽中國勝香港……第二張第四頁
足總聯賽委會編定甲組補賽秩序……第二張第四頁

經濟（第五張一、二、四頁）
澳洲將三三〇種入口貨撥入須經領證行列內……第五張第一頁
對非美籍外僑入口商菲將停發簽照……第五張第一頁
二月港棉織品輸英額近八百萬碼……第五張第一頁

工人世界特刊（第四張第三頁）
欲發展工業須培養新血……第四張第三頁
關於童工福利問題……第四張第三頁

康樂家庭特刊（第三張第三頁）
周志剛慶祝兒童節勉行孝守法……第三張第三頁
食用物價淡水魚奇缺生豬價略降……第三張第三頁

航訊……第四張三、四頁
學生園地……第六張第四頁
僑樂村……第六張第一頁
影劇週刊……第六張第三頁
馬經……第四張第二頁

華僑日報 各界讀者 今日備忘錄

一九五九年四月四日

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
文化：聯合國香港協會	文教講座馮健文教授演講「香港教育與政治」	九龍大世界戲院二樓	下午八時
體育：華人足球聯會、足球總會	警察隊對寮國足球隊、乙丙組聯賽	大球場、花墟球場、港九球場	下午四時、下午三時半

新馬師曾因丁母憂 今晚中止天德義唱

天德聖教安老院擴建院舍假九龍旺角伊利沙伯場館演劇籌款，昨起演大榮華劇團，由紅伶麥炳榮、南紅、胡茄、區偉泉、李寶倫、金鳳儀、少新權、新侯標等担綱演出，連晚觀眾極爲擁擠，同時並蒙慈善伶王新馬師曾先生之助，原定今晚親臨義唱，以襄助老弱無依老人擴建院舍，茲因新馬師曾于昨晨痛失慈母，因而今晚未能赴唱，該劇場已經公佈新馬今晚暫停義唱。

李洪徘徊戲院門前 企圖等候機會犯罪 被警探拘捕判入獄兩年 在警方監視行爲期中

【特訊】一名受警方監視行爲青年，日前在德輔道西太平戲院前徘徊達句餘鐘，企圖等候機會犯罪，爲戲院經理發覺，加以監視，復報警拘捕，昨解中央裁判署審訊。

被告李洪、十九歲，東莞人，無職業，住保德街十七號三樓。被控：本月一日，身爲警方監視行爲犯，在太平戲院外，等候機會，蓄意犯罪。

被告認罪。康士法官判其入獄兩年，被告聞判說：「罰得咁重，我就唔認罪啦！」法官向被告謂：罪已裁定，如汝不服，可另行上訴云。

主控馬博良幫辦稱，被告有極懇劣之犯案紀錄，其中兩次因犯擄竊罪，被捕後逃脫。一九五七年間，被告身爲三合會會員，被判受警方監視行爲兩年，現仍未滿期。本月一日上午十一時許，被告在太平戲院前徘徊，注視他人口袋，爲該院經理李石發覺，予以監視達六十餘分鐘，被告雖未動手，但亦無離去之意，李乃致電警方。

各大社團反對撤銷租務管制

華商貨倉會

（國際社）本港華商貨倉聯合會，以當局擬解除租務管制，特於昨（三）日召集特別會議討論，出席者計有：理事長蔣啓彬、副理事長馮元倪、陳繼信，監事長蔡星南，理事林邦鎮、張葆強、林元福等多人，會議結果，決定辦法如下：（一）通告會員列舉對撤銷租務管制後之影響，及提供反對之理由，以備呈送政府當局，（二）推定蔣啓彬、馮元倪、陳繼信、蔡星南、張葆強、林邦鎮、黃家駒等七人爲小組委員，負責草擬反對撤銷租務管制之呈文，（三）推派該七位小組委員爲代表，於日間晉見立法局官守及非官守議員，陳述該行業對撤銷租務管制之意見。

銀行華員會

香港銀行華員會昨日（二日）舉行座談會，計到理監幹事及會員多人，對重行檢討全部商業用舊樓以及部份住宅舊樓的租務管制之議進行討論，大家一致認爲銀行職工薪水收入均有限，而一切開支則以房租最大宗，且一般以居住舊樓爲多，一旦撤銷舊樓租務管制，即將面臨加租和追遷之威脅，直接影響銀行華員生活甚大，因此堅決表示反對。同時對新樓租金之高，並可隨時任意加租，使得新樓住客居住權利等無保障，應對新樓加以管制。最後決議由該會名譽會長周錫年、郭贊兩位議員陳述意見。

洋服商聯會

港九洋服商聯會爲對此次立法局議員建議撤銷商業樓宇租務管制，及關于宥業淺三倍加租問題，特於昨日下午八時許，在該會註冊會所內召開全體理監事會議，商討有關各項租務問題，各位理監事出席齊全，由該會理事長陳紹光主持開會，席上輪流發表意見，咸認爲當此香港工商業普遍表現不景氣，市民窮於負担租值之環境中，對此兩項嚴重性之租務問題，影響至大，商業舊樓宇租務管制一撤銷，新樓加租和追遷之風一長，則工商界及市民，將難支持，溯自香港光復後，雖曾經一個時期表現相當繁榮，然近數年來又呈一落千丈，年不如一年，衣爲食住四大生活要素之首，據該行會員表示，依照本行之盛衰，約可推見整個香港之商業繁榮程度與市民經濟能力之纖細，現在香港市民生活，普遍表現困難，最後議決呈請本港立法局，懇請該香港目前之困難環境，應繼續執行對商業舊樓宇租務之管制，并應從速訂立管制新樓之租務法案，俾維護香港工商業之安定，人民之安居，社會之安寧，不忽視大多數工商界及居民之艱辛云。

筲箕灣商會

（國際社）筲箕灣商會，最近爲報告及商討關于會員商號業主加租事，分別堅決進行反對，並向港九各界工商業團體及輿論界人士呼籲主持正義支援，呼籲政府立例管制新樓「加租」「追遷」，及繼續管制商業舊樓宇租務，保障港九新樓住客權益。經定本月五日上午由十時至十二時，假座西灣河長樂戲院內，擴大召開全區會員商號及各界團體人士代表大會，籌以討論辦理。該會理事長曹志雄、副理事長黎亮聲、李振遠等，經函邀請各界有關人士屆時參加。

港九住聯會

（中國社）港九住客聯合會主席李景超，以對管制新樓及反對舊樓商業樓宇解除管制，提出備忘錄，籲請當局早日立例，將新舊樓宇一同納入管制中，懇望當局體恤民困，考慮接納，該備忘錄中，關於新樓部份建議，應即立例管制：㊀新樓租金應於承租時，訂定租值後，不得任意加租或追遷。㊁新樓不得收取鞋金或建築費。㊂新樓拆建務請法庭審慎考慮，方可批准，以免拆好的新樓建壞的新樓，拆遷住客，應予舊樓一樓補償。㊃新樓取得入伙紙之後六個月，仍不租出者，政府應即徵收差餉，以杜居奇。關于舊樓部份㊀舊樓商業樓宇，應予以繼續管制，將解除管制辦法改爲繼續進調整，使一部份平租商店及繁榮地區，予以合理調整。㊁政府今次如要愼重其事，可以依照一九五二年八月前例，當時政府任命麥尼爾大律師等組織租務管制調查委員會，不過今次入選，希望除政府指派法律顧問專家外，應由民間業主與住客方面代表若干人，官民共同組織委員會，愼重研究，草擬建議書，提供當局考慮施行。㊂今日香港商業並不比一九五六年更繁榮或更安定，但在一九五六年七月政府準備向立法局提出租務法例修訂草案時，將全部商業樓宇及住宅樓宇租金在一百九十九元以上者解除租務法例管制，當時民間各階層人士，反對甚烈，政府亦鑒于當時商場不甚好景，卒無限期擱置，但如今商業登記費，政府尚且要於商業不景而減收牌費，近年來欠租告票堆積如山，人數與日俱增，當年商業景況，尚不能解除，何況今日比當時是更不繁榮的時候。㊃舊樓業主好在租務法例管制中，其利益已受顧及，且曾准許加租，戰前租值商業樓，今日已准加至百份之一百五十。㊄全港九業主或代表業主利益者，不過百份之二，而住客佔百份之九十八，政府應愼重考慮大多數之利益。㊅解除租務管制，一經提出，社會輿論嘩然，與代表三百萬市民的各階層團體，不分宗教信仰及貧富，莫不同一致提出反對，足見民意所在，我們認爲還一法案的通過與否，實爲港九的安定與繁榮所繫，尚望政府當局與立法局議員，審愼從事。

主管當局命一社團呈報

（國際社）港府憲報昨（三）日刊載：「茲因本註冊官參士維發覺社團註冊官有理由相信業經註冊之國際經濟研究社香港分社，其地址係在銅鑼灣舒適道五號者，現已終止存在之故，特根據社團條例第六款第一段，賦予本註冊官之權力，着令該國際經濟研究社香港分社由本佈告之日起三個月內，將其現仍存在之證據呈繳本註冊官，如在所定……（二）段所賦予之權力，特此通告週知，此佈。」

救助貧童運動 門捐收入多

陳英材善長來一千三百大元 西區理事長黃秀山表示擁護

華僑日報讀者救助貧童運動昨（三）日收到陳英材先生交來港幣一千三百元，又西區街坊福利會理事長黃秀山先生捐助五十元（來函另錄），小計共一千三百五十元正。連上計合共收到門捐港幣八萬六千八百三十七元二角正（排版如有錯誤以總冊登記爲正）。

黃秀山善長來函云：華僑日報社長繼休先生勛鑒，竊以貴報發動救助貧童運動，辦理籌募工作，援救港九各界萬方響應，成績斐然，而千萬無依貧童得以濟助，蒙惠多矣。貴報有此仁風義舉之慈善精施，誠值吾人爲推行街坊福利事業工作者之敬佩也。本人擁護貴報救濟難鄰食之善舉起見，特捐港幣五十元作爲救助貧童之需，雖爲數之微，亦聊盡吾之棉薄耳。奉上捐款，敬希檢收給據爲荷，專此敬頌文祺，西區街坊福利會第八屆理事長黃秀山謹啓。一九五九年四月二日。

又由英抵港

神秘客雙槍將馬坤又抵港（江裕昌攝）

……海外航機由倫敦飛抵港。記者發覺馬氏在乘客中時趨前詢及其來港目的。他說：我來港作數天休息，並無什麼事。有問渠是否將往大陸或台灣去？馬氏頻頻搖首，謂此刻不能答覆諸位此等問題，此一神秘怪客，前年曾一度往大陸，後轉來香港，當時曾傳渠任國共談判之橋樑，後經台方鄭重否認，彼即由港返英。（慎）

……客湧出，進入隧道向南行，而由遞打道進入隧道往碼頭者亦復不少，由於人數衆多，致隧道內擁擠不堪。因此，有關當局，由昨日起，在隧道南北兩端斜路口，及千諾道兩端設口……

……死者，故愛護逾恒。劉失榮，夫婦靠家庭車衣渡日。傷者余錫章，七歲，住同屋二樓。出事地點在該街十六號，乃爛屋曠地，外有高達丈餘之圍牆，乃姚×記建築店貨倉。昨午，該店用貨車載同一塊長八呎、濶六呎、厚一吋之石屎木板，先於牆上，因傾度過小，故成竪立狀。附近有小童多人在該處玩耍，死者在街邊看熱……

……能立即啓門，必須入內將贓具放置桌上，始往啓門，相距時間不遠云。但結果被判罰款一百元。查同日在該庭受審之聚賭犯，共計四十六名，除少數因不認罪押候候審……

……兩罪：（甲）本年三月廿四日，在灣仔恐嚇女子梁瞞，謂要傷害梁之身體；（乙）本年三月廿五日，在灣仔踢梁瞞手腕，蓄意使梁給他五百元。昨日加控之丙項罪名，指被告由一九五六年五月一日，至五八年五月三十日期內，全部或局部倚靠妓女賣淫入息而生活。

蘇北同鄉會 進行徵求會員

（特訊）香港蘇北同鄉會昨日下午三時舉行徵求會員工作座談，到有理事長朱伯奇、副理事長余龍生、蔣超海、監事長陳太聲暨各徵求隊大隊長及徵求隊顧問朱潔軒、程士表、韓覺生、葉根本等，猶如「家庭座談」，無拘無束，自由發言，對徵求會員工作交換意見甚詳。該會所印入會表格二千份均已發罄，可見同鄉們對會之熱烈愛護，會方已增印入會表格以應需要。現該會並新增加徵求大隊長暨徵求隊顧問：邵炎宗、唐柏森、林天齊、卜月達、劉寬椿、王根寶等。

德星輪折返 昇醉客上岸 被阻達一小時之久

【特訊】常川航行港澳之「德星」輪，昨晚十一時三十分在港碼頭如常開出，但當該輪駛離港口之際，突發現輪上有兩醉客，該兩客又非該輪之持票乘客，於是「德星」輪原輪駛返本港碼頭，將該兩醉客昇登上岸後，始再開航，由於此事，該輪赴澳遂擱延達一時之久。（樹）

油蔴地小輪公司今年會

（國際社）香港油蔴地小輪有限公司定於今（四）日正午十二時在佐敦道碼頭二樓辦事處，召開第卅一屆股東週年常會，省覽財政及業務報告，並選新董事等。

緬米銷港設有代理

【特訊】本港緬甸領事館消息，緬甸政府最近委托香港畢打街聯益有限公司爲代理，推銷緬甸白米、米粉及其他農產品。聯益公司總代理權遠及遠東及中東一帶。茲爲便利本港各商行與緬甸貿易起見，特委香港聯益有限公司爲代理，俾易於就地洽商。據悉，緬甸行將輸出特種上等白米（SA-BA'NET）及糯米。此等特種米戰前已馳名於馬來亞、印尼及中國等地，以往緬甸不准出口，如各界有意採購者，可向聯益公司接洽。

星康元餅乾廠擬來港設分廠 總經理周子漢抵港

【特訊】馬來亞及星加坡之康元餅乾糖菓廠總經理周子漢夫婦，於昨日下午六時乘國泰航機由星洲經曼谷飛抵港，該廠總廠設星加坡，分廠遍佈柔佛、芙蓉、吉靈丹、北海及仰光、曼谷等地，開設凡廿餘年，出品行銷馬來亞佔總數百分之七十以上，周氏此次來港，目的在調查香港市場，並擬在港開設分廠，其在香港方面，已設有辦事處，並有出品運港銷售，渠夫婦在港約一星期，即同返星洲。（慎）

星馬康元餅乾廠總經理周子漢（江裕昌攝）

鳳凰劇團明日參加中區演出

中區街坊福利會遊藝大會，今夕七時半恭請首席華人代表周埈年爵紳蒞場主持剪綵，儀式隆重。鳳凰劇團，經上演四天，今天爲演出之寶貴尾日，該班決定今天推出好戲，日演「玉女懷胎十四年」，夜演：「香銷十二美人樓」，明天接陣的是由陳錦棠、天后鳳凰女、靚次伯組成的「大鳳凰劇團」，陣容盛大，況還有英麗梨、劉月峰、古耳、吳笑嫻、李奇峰、黃希雲等助陣，實力浩沛，頭台戲夜演「六國大封相」及名編劇家唐滌生名作「一劍醋娥傳」。該遊藝會節目，天天增加，故每晚未開場時，已長龍陣擺，甚爲熱鬧。

一千餘人參加競考

崇僑銀行職員考試一角（綿振球攝）

【特訊】星加坡崇僑銀行自決定在港開設分行後，該行總經理李志城、秘書黨澄基業已抵港，主持籌備事宜，非常積極，並進行考選職員，於前昨兩日分別在分行舉行男女職員考選工作，由李黨二氏親自主持。昨據李氏語記者稱：此次崇僑銀行應顧客之要求，在港設立分行，將來並視香港及九龍之需要情形，將繼續在九龍及北角、西環各區增設支行，爲港九各界人士服務。該行人員全部僱用香港人，除兩高級職員於一年前在港招聘，赴星洲總行訓練，其餘工作人員則於此兩日考選，計報名者凡一千餘人，大學畢業生及大學修業者甚多，先經甄別一次，剩下百名參加複試，由於業務關係，故以有銀行經驗者爲主。該分行全部僱用香港人作職員，固然因其熟識香港情形，同時亦在就業難聲中，盡多少棉力，希望社會人士指教。渠等在港籌備工作，大致就緒，日內即行返星，至開幕時再行來港主持揭幕禮。（冰）

舞廳商會常年大會

港九舞廳同業總商會，於本月三日在該會會所舉行第四屆會員常年大會，籌備改選理監事事宜，港九舞廳同業參加者四十餘家，情況至爲熱烈。即席選出黃球、陳家慶、李廣、王先澤等五位爲大會主席團，除通過修改會章及各項提案外，并選出彭麗生、丁錫、陳壯猷、李廣、黃勇負等五位爲監選委員，負責發選票、開票、計票等事宜。定於四月十七日下午二時前爲截止投票日期。

陳洪經營 起運骨殖

本港市民清明時節，多欲知道如何將骨殖及靈柩運回家鄉？香港之手續問題，本港唯一專門經營的陳洪記，已有四十餘年歷史，就具骨殖運返內地者，除代運外，亦可由內地各鄉區起運，包括廣東各鄉、天津、京、滬、杭及寧波一帶地區。接洽處：灣仔道六二四號 電話：七七四三三九號

永達電器製造廠改組擴張聲明

本廠擴充業務增加新股，定於一九五九年四月十日將以前應收帳目結算清楚，同時清找欠人款項，凡屬與本廠有關者請即向經手人羅深君理妥，四月十日後所有一切以前舊欠本廠概不負責。特此聲明 一九五九年四月二日 永達電器製造廠啓

西醫林鐵梅開業通告

本西醫由一九五九年四月三日起在中環砵甸乍街四號二樓及銅鑼灣禮頓道禮信大廈E座二樓開業 此告
診症時間 中環：上午十時半至一時 銅鑼灣：下午二時至五時半
西醫林鐵梅啓

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承九龍地方法院命定於一九五九年四月六日星期一正午十二時正在皇后大道中……本拍賣行內將存在九龍……之當衆拍賣，投得者須即交清貨款，並限於指定期內將各物搬清。梳沙拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承九龍地方法院命定於一九五九年四月六日星期一正午十二時正在皇后大道中五號法國銀行大廈七樓本拍賣行內將存在香港……之當衆拍賣，投得者須即交清貨款，並限於指定期內將各物搬清。梳沙拍賣行啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命準於一九五九年四月六日星期一上午十時三十分在本行內將九龍彌敦道門牌十六號半島大廈樓下第……號舖內全部貨物以現銀紙照價高者得出投，投得者須立即將貨款以現銀紙繳足，並限於指定期內將貨物出清，下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理，特此聲明。電話二零二二四 香港攬勿拍賣行啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

四月六日星期一上午十一時三十分在本行內將九龍大角咀道門牌十一號樓下張錦新五金製造廠內之機器（譯音）各物作一大單出投，以價高者得，投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足，並限於指定期內將全部貨物出清，下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理，特此聲明。電話二零二二四 香港攬勿拍賣行啓

承銀主命拍賣物業廣告

啓者茲承銀主命定於一九五九年四月九日星期四下午三時在香港畢打行士庫本拍賣行內將座落新界理民府註冊爲丈量約第三九四約之第四九段、六零二段、一零七段、三五一段、三九段、四五一段、四二段、四九段、五四段……等地段當衆拍賣，欲知詳細及拍賣章程，請參閱本行詢問。電話式零二二四 香港攬勿拍賣行啓

拍賣金城輪船廣告

茲承命定於壹玖伍玖年肆月拾日星期伍日式時叁拾分鐘在皇后大道中伍號法國銀行大廈七樓本梳沙拍賣行內將現泊在香港干諾道西永樂碼頭名金城號打輪船一艘照其現在情況當衆拍賣，本行備有看船證，欲知詳細者請問布律端律師行便知，投得者須於下槌後即交定銀現款伍成，其餘限於翌日交清。梳沙拍賣行啓

香港賽馬會

本會一九五八年至一九五九年度第十一次賽馬，定於一九五九年四月十一日星期六，十八日星期六，兩天舉行，共賽馬二十場，均下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽，司理處於上午十一時四十五分停止辦公。茲承奉當局命，將是次賽馬須注意事項，撮要公佈如左：

（甲）關於會員席：㊀凡不佩帶會員證章不得入會員席，所有人員入場後仍須佩帶證章。㊁會員席來賓入場券，每枚（每日計）售十元，賽馬期前，由會員照具介紹書附同其來賓入場券紐錢，備款向皇后行樓下本會售票處或德忌笠街五號本會售票處或九龍彌敦道本會售票處代爲預購。㊂本會會員席備有午餐供售，請向場內餐廳經理接洽。㊃本會會所七樓只限會員及佩有本會婦女證章之女賓入內。㊄凡拾歲（西法計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：㊀入場費每日每位叁元，入閘時繳交。㊁凡離場後復入場，須再繳費叁元。㊂場內設有餐廳供售餐點。

（丙）關於搖彩票：全場套票每套（兩天計）售四十元，（一天計）售二十元。可在平常辦公時間內向遞打道皇后行及德忌笠街五號兩售票處購買。凡經定下之套票，倘不於賽馬期前一日即一九五九年四月十日星期五上午十時前到售票處繳款取票，即將以轉售別人，並以後不再爲保留其所定下之套票。

一九五九年夏季大彩票，定於一九五九年五月二日開票，每張售式元，各售票處發售。

售票處地址如下：皇后行（遞打道）樓下，及德忌笠街五號售票處，辦公時間如下：
星期一至星期五：上午九時至下午五時
星期六（四月四日）：上午九時至下午十二時半
星期六（四月十一日）星期六（四月十八日）：上午九時至上午十一時
香港北角英皇道及九龍彌敦道三八二號售票處辦公時間如下：
星期一至星期五：上午十時至下午四時
星期六（四月四日）：上午九時至上午十一時四十五分
星期六（四月十一日）星期六（四月十八日）：上午九時至上午十一時

一九五九年四月四日 司理安樂德

永昌隆木箱店結束聲明

本號因業主拆建已將舖位交回，經股東同意決定由一九五九年四月一日起自行辦理全盤結束，所有一切往來銀貨賬數目亦經當衆核算分派清楚，嗣後不論有任何發生糾轇事端概與本號無涉，特此鄭重聲明。中環閣梯坊一號永昌隆木箱店 司理李聖美即（李龍）啓

深水埗區

茶樓酒家舞廳餐廳租售

北河戲院斜對面即福華街98號二樓大單邊全層面積三千呎適宜上述各行生意廉價租售合電二七〇六七洽

（立案）妙妮裁剪女學校 招生

新班開課——四月六日
科目——裁剪，機綉，編織
校址——正校：九龍尖沙咀金馬倫道十六號 分校：香港銅鑼灣啓超道十六號
電話——正校：六〇七九七 分校：七七五五九七

芝加高工程日夜學校 招生

本校設備完善採用歐美最新教授方法培養優良技術人材，畢業生服務於各交通機關爲數不鮮，有志於機械研究或謀解決個人前途者可來校學習，簡章備索。
新班（一）汽車及重油機工程全科（二）無綫電工程電訊全科
即日上課
校址：油麻地鴉打街（即彌敦道四八一號後街）電話六二四〇三

Jantzen

一九五九年 美國「贊臣」最新童裝游泳衣 新貨已到

各大公司均有出售

©JANTZEN

京都九代臣科 孟雲生

秘製健臣寶鱉 八寶固臣丹 八寶遺症丹

調整價 新價

因政府撤銷成藥稅關係故將發行價調整於後：大號每打照原價降低三元式角，細號每打降低一元九角

利便藥行取貨起見澳門製藥廠不日運港

本醫生定於一九五九年四月二日設所開業（診治精神病患者）
地點：香港中環萬宜大廈四樓叁二九室
診症時間：每日上午九時半至下午一時 下午二時至五時半

謝 誼親臨執紼 惠賜厚賻 隆情歿存均感謹此鳴謝

四月五日下午三時出殯安葬跑馬地天主教墳場謹此報 鼎惠懇辭 鄧從德堂家人稟報

寮國隊第一仗 今午出戰警察

五時正假花墟球場交綏

序幕賽香港學生軍對抗

【特訊】寮國足球隊，此次應本港華人足球聯會之邀，來港獻技，大軍經已抵港數天，養精蓄銳，今天作第一仗對賽港警察隊，下午五時正，在花墟警察球場舉行，頭場三時半由香港參加第一屆亞洲「青年盃」賽，學生隊對抗賽，警察風笛樂隊到場演奏，署理警務處處長希笑，蒞場跟港寮兩隊行握手禮，入場券一律收二元四角，並定下午二時開始發售門券。

寮國隊訪港，還是香港開埠以來的第一次，它的足球技術水準如何人們會覺得不甚清楚，但根據年前曾赴彼邦作賽的巴士隊中人透露，及觀察客隊數次練球所得，備悉它基本技術師承法國，球員在前力健，好氣够快，鬥志堅強，是它的優點，至於戰術運用和細膩的腳法，恐未能跟本港媲美。

至今天鎮守第一度關隘的警察隊，是戰後以它一個單位隊伍對抗外來隊的首次，整隊職球員咸感興奮，務傾全力跟客隊周旋，爭取勝利，使不負重托，但旗下主將鍾華傑，區志賢，此隨隊赴菲參加「亞洲盃」賽，故由阮海邦任中堅，陳挺楠，溫兆才，分任左右中衛，對攻守力不無影響，假如各將臨陣能沉着應戰，悉力以赴，當予客隊嚴重的威脅，茲將今天各隊陣容列次：

▲學生紅隊

謝錦傑（蔡劢）唐元協（九華）溫兆強（新法）郭錫泉（九華）陸耀楠（港仔）蔡忠良（聖方濟）鄧健勇（喇沙）熊燦恩（英皇）黃卓橋（新法）黎鳴沖（九華）

▲學聯藍隊

夏盈炎（新法）陳偉民（英皇）麥其倬（約瑟）馮偉文（九華）李耀榮（九華）梁佳文（喇沙）陳桂明（培新）羅炳林（培新）袁懋耀（港華）張兆強（九華）陳日興（英皇）賴煜亮（金文泰）

▲警察隊

（領隊）莊士頓，（秘書）陳福祥，（管理）曾啟榮，（隊長）摩士。（隊醫）鮑銳鏘。

鄭榮根（三號）陳挺楠（六號）蔡景生（十一號）郭文森（一號）阮海邦（五號）麥永雄（十號）顏振城（二號）溫兆才（四號）黎士（九號）梁鴻流（八號）吳兢榮（七號）

（副選）張國駒，高球，馮耀華，蒙志剛，郭高明，梁耀輝，陳順江。

▲寮國隊

（領隊）那加素，（領隊）綏義，（秘書兼教練）蘇美。（隊醫）陳卓明。

范度禮　潘美　馮峰　朱恩　江陸成　江勝　胡錫　雲龍　甘奎　甘錫　高芳

（副選）杜恩，塞生，馬可納，金銖，施非。

華泳聯會會議 選出各部職員

【特訊】中華游泳聯會昨日下午六時半在華協會召開第二次執行委員會會議，討論推選各部委員及交代典禮，出席者：郭振恒（主席）、劉錦雄、宋顯庭、劉金麟、簡廣成、梁華康、陳振南、黃啟東、曾楚萃、李子熊。

會議開始因爲昨天李子熊是代表南大偉中青代表出席者，是否有投票權的問題，委會自然應該有投票權者，故卒議決，李子熊有投票，繼續按照議程，推選本屆各小組委員會的主委及委員，名單如次：

游泳小組：主委陳錦奎、委員吳緻文、梁華康、金子章、劉金麟。

水球小組：主委麥耀雄、委員范達夫、金子章、簡廣成、蘇國榮。

跳水小組：主委、陳振南、曾楚萃、陳悅發。

埠際小組：主委曾楚萃，委員呂家偉、陳錦奎、金子章、劉金麟。

上訴委員會：主委沈瑞麟、祁潤華、吳緻文、正副主席，總幹事，司庫爲當然委員。

香港游泳總會代表劉錦雄、曾楚萃。

中華業餘體協會（常務執委）王華生

型足球總會主辦第七屆「九龍盃」全港公開小球聯賽，現正演至緊鑼緊鼓當兒，昨天照錄兩場賽事如時在麥花臣球場舉行，比賽結果，首場永明勝中華捷錄二比零，尾場中興勝金門四比一，按秩序表今明兩天無賽事。

今天乙丙組聯賽 共有八場舉行

【特訊】本週足球聯賽甲組仍沒有賽事，今天僅得乙組賽二場及丙組賽六場舉行，茲將比賽秩序列次：

△乙組（下午三時半）

中健　對　愉園　海軍場

（下午五時正）

後備　對　海軍　海軍場

△丙組下午

太古　對　約瑟　跑馬地

麗聯　對　有利　跑馬地

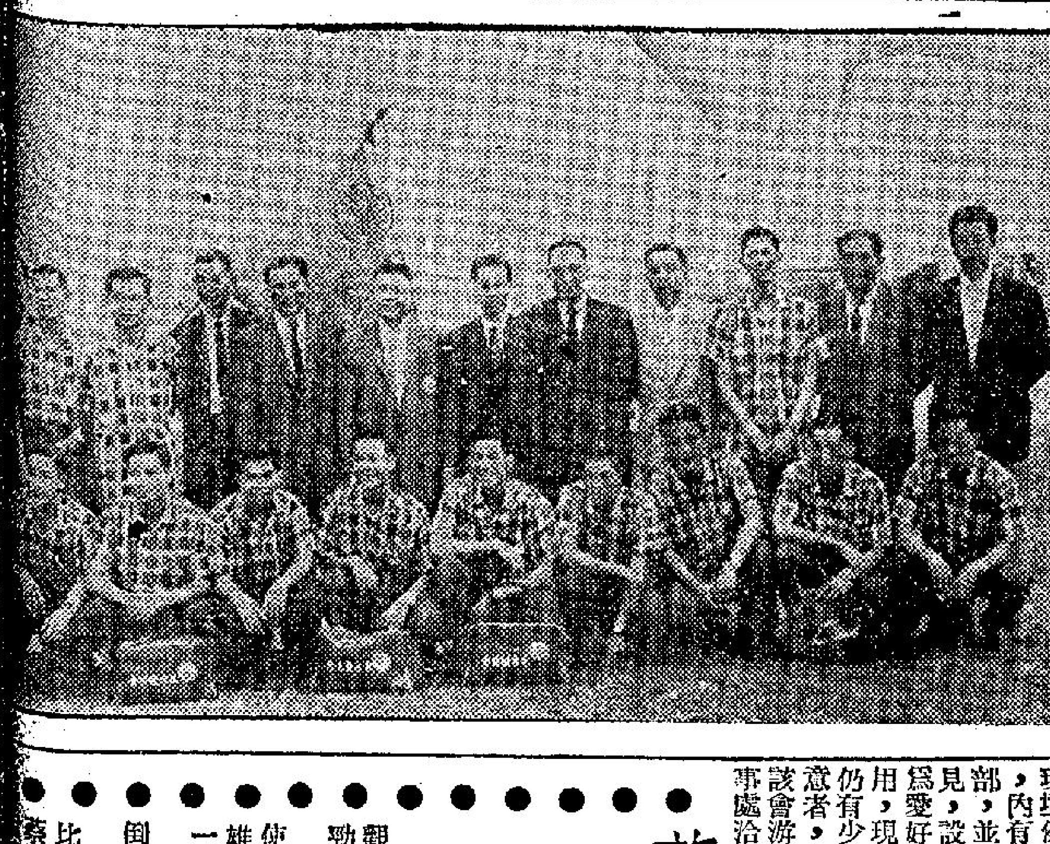
大東　對　天祥　跑馬地

港大　對　電話　跑馬地

（下午五時正）

煤氣　對　濟華　跑馬地

工程　對　九倉　跑馬地



東方足球隊昨由港乘泰航機飛曼谷，行前在機場留影（江裕昌攝）

校際排球賽 定十日開鑼

香港學界體育協進會主辦的本年度校際排球賽於日前已截止報名，計參加者有崇仁、華仁、培英、大同、崇眞、伊利沙伯、德明等七個單位，現賽會定於本月十日分別在修頓及伊館球場揭幕，秩序經已編定，茲錄如下：

警察足球隊 今歡送茄士文 在戰寮國隊後舉行

（特訊）警察體育會足球部主任茄士文，定於本月中旬返英渡假，足球部秘書陳福祥、委員曾啟榮、莊士頓及全體足球員，定於今日迎戰寮國足球隊賽後，在花墟警察會所設宴聯合歡送茄士文，在席上並舉行贈送照片留念儀式，今日承辦筵席爲馳名牛島的香香餐室，只咖喱雞一味，已增夾入口，屆時當必大快朵頤。

特別銀牌籃球賽 編定對賽秩序

【特訊】香港業餘籃球聯會主辦的本年度特別銀牌籃球淘汰賽，昨晚七時半假修頓球場兒童福利大廈召開各隊代表會議，本屆參加角逐者計：（男子組）共十九隊，（女子組）六隊，昨晚抽簽，編定對賽秩序如次：

（男子組）中健對自力，勝者對南華，警察對少林，僑聯對南華，幸運對均安，勝者對中青，建中對東方，健成對閩青，港大對順聯，摩門對鐘聲，勝者對電車，（女子組）中青對自力，勝者對永康，南華對警察，勝者對海濱。

甲組南巴大戰 五月十日舉行

【特訊】昨據足球聯賽管理小組主委莫慶稱：甲組足球聯賽，南華對巴士的足球大戰，不久亦告上演，渠透露南巴大戰定期五月十日在政府大球場舉行。

南華、巴大戰，向爲本港球迷所重視，惟今次南、巴大戰則排在哥斯達黎加足球隊四月卅日訪港後舉行，一般預料，南巴球票，將不比往日之吃香云。

足總聯賽小組會議 編定季末比賽秩序

等候赫斯回覆以定球季結束

【特訊】足球總會聯賽管理委員會，昨日下午五時三刻，在會議室召開會議，商討關於聯賽補賽日期，及商議有關事務，出席者：莫慶、梁兆綿、李文傑、阿利士。

會議開始，首先宣讀來函，爲東方會於昨天下午來信，申請赴曼谷作賽，由四月一日至四月十六日，但昨天是聯賽管理委員會，故沒有權力討論其出遊事，但因爲在四月九日後，聯賽即告恢復，是否把東方會的聯賽秩序改期問題，此事即引起了辯論，梁兆綿表示，因東方會尚未獲得執委會的批准，即赴曼谷，故聯賽委員會並不須要討論其秩序問題，秩序仍照編排，而待執委會給予決定，李文傑對于此問題，亦同意梁兆綿的意見，他表示東方隊的比賽秩序，仍照原定的編排，此事決定後，即開始編聯賽補賽秩序，均排在非週末日舉行，由本月十四日起開始，各補賽秩序編定如次：

四月十四日　巴士對加山

四月十五日　警察對南華

四月十六日　陸軍對中華

　　　　　　空軍對東華

四月廿一日　中華對陸軍

　　　　　　星島對東方

四月廿二日　傑志對南華

四月廿三日　東方對空軍

四月廿八日　中華對傑志

　　　　　　星島對加山

　　　　　　東方對警察

四月廿九日　陸軍對巴士

五月九日　東華對警察

五月十日　巴士對南華

　　　　　光華對陸軍

【補賽】秩序編排妥當後，即宣讀來函，港大體育會來信，以四月四日至五月二十日，爲該大學大考期間，爲使學生有時間準備大考前的工作，請求把聯賽改期，將在五月廿六日後，可以恢復比賽，即由秘書報告，港大尚有七場比賽，便告完談，若然把其比賽在五月廿六日後舉行，實在絕沒有可能，但因爲此屬考取學位的大考，又不能強迫彼等作賽的，經各委員研究後，卒決定因爲港大準備有一個時間給學生準備者，故尚有時間，遂把四月廿五日後的秩序改期，其餘照踢。

【屈臣】體育會來信，請把本週日對冠雲一場改期，卒照准，但規定以後不能再有此事件發生。

九龍巴士體育會將遠征菲律濱、西貢、星加坡、曼谷、馬來亞，故欲知道球季結束的日期，以便編排，李文傑代表對此事幷加以解釋，關于巴士隊的遠征，聯賽委會不欲干預，但現時計算，球季結束的最後日期，將是六月十五日後，即告結束，○奧馬報告，蘇格蘭赫斯隊的作賽日期，將是球季的結束重點，預算是六月七日、八日、或十一日、十四日舉行，若該隊來港的話則各隊伍須在六月十五日後才能動程，若蘇格蘭隊不來的話則只須要六月七日便告完結，關于接洽各地的日期賽程，最好在六月二十日後

【華協】會來信，關于港馬埠際賽「華人足球和盃」，已定於六月六日、七日、十日三天在吉隆坡舉行，因爲該地的賽程甚爲緊迫，故無法再抽出其他的時間，請即速回覆，華協會打算在六月四日啓程，將在馬作六場比賽，逗留兩星期，六月十八日返港，但現仍然要等待赫斯隊的回覆，始能定可否依期出發，由於這個原故，卒決定由秘書即日去電給蘇格蘭赫斯隊，請其於四月十三日前，確實回覆香港其能否前來，並預算埠際小組於該日召開會議，決定取捨以利進行。

【關于】賽置戰巴士對東華銀牌準決賽，定於本月十九日舉行，銀牌決賽定本月廿六日舉行云。

（上）香江中學第七屆田徑運動大會副華民司李子農頒發男子組全場冠軍獎與黃仲賢。（下）副華民司李子農頒發女子全場冠軍獎與陳婉儀、陳碧歡。（謝天祝攝）

盛意設筵警伯歡宴茄士文 虛懷若谷領隊應稱那加華

△海天體育會正式成立已三年了，在成立就職典禮，會長彭錦榮有一段很精警的演詞，以往九年中以「海天游泳團」名義出現，故「獨沾游泳運動一味」是理所當然，推今日已是海天體育會第三屆成立了，那就要推行排、足、籃、乒、羽毛球等其他各種了，如此方成爲一個正正式式的體育會。

△彭會長的一番說話，頗使會中感動，而「少壯派」主角張家駒卸認爲最面對現實的演詞，海天會一定要這樣下去，方始有爲也。會主席趙錦華初上大任，千頭萬緒正欲並新做起，實須一番努力，接納良言，始可造成海天會歷史性發光輝的一頁的。

誠然海天會內，人材濟濟，提倡體育熱心有餘但對各項體育推進的計劃未足，惟今戰「少壯派」當政，新人事新作風，會中首腦將盡最大的智慧能力，來完成彭會長最佳的訓示。

△以體育立場來看，海天會龐大的組織，不應該自暴自棄，敷敷衍衍的又過一年，他們應該利用財力、材力來建成一個完善的體育會，又如筆者所知吧，在足球運動一項，海天會就有「內行人」副主席李發及顧問曾啟榮等，他們對足球極有認識，海天會倘能善用人材，則明年度實可派隊參加足球聯賽，以丙組資格從新造起，至其他各項運動，如籃球會有劉榮駒、張家駒組隊征頭、演的偉績，故可續行之也，然而其他各項運動，只要海天會各人的努力，當可把海天體育會未完成的荒地，在一個短短的期內，做成雛型的萌芽時代的，願海天會中人勉之。

△寮國足球隊此次來港訪問，是該國足球隊處女外遊，據客軍領隊稱：該隊爲增長經驗，特不惜「工本」，先來東南亞足球王國的香港學習，希望港中友隊不要客氣，儘量顯出最高技術，以俾借鏡，客軍領隊此種虛心謙詞丰度，誠值一讚。

△今日迎戰寮國隊的警察足球，在該會足球部主任茄士文警司，陳福祥幫辦及曾啟榮「哔仔」等足球部委員悉心領隊之下，不但技術上有長足進步，榮膺本屆賽四強之一，尤其是在比賽中所表現的良好體育精神，已令球迷們所稱讚，這種良好體育精神純賴上述各當事人的循循善誘有以致之。（東方白）

美請求下居世運 在美底特律舉行

（路透社美國華盛頓三日電）文森豪威爾總統本日批准國會兩院聯合決案，請求國際奧林匹克委會在美國之底特律城舉行一九六四年世運會。

九小總昨議決 增開龍城球場作賽

【特訊】九龍小型足球總會，昨午五時半假會所召開本月份執行委員會會議，出席者有：朱叔達（主席）、麥彪、陳少泉、廖廷楷、許賢瑛、杜衡强、彭弓等首通過上期議決案及財務收支狀況，隨即席討論議決事項如次：

（一）議決，由下月份起增開九龍城場作「九龍盃」賽用（二）關於本會康樂部福利事務，推由朱叔達、麥彪、黎其廣負責草擬細則，交會決定後施行。（三）關于會所事務，定本月十日下午召開特別會議，專題五時三刻，假會所內討論云。

海天體育會第三屆職員就職典禮全體職員合照。

亞洲杯東區冠軍賽 自由中國勝香港

成績七比四上場四比三中國佔先

（法新社馬尼拉三日電）亞洲盃足球東區淘汰賽，自由中國以七比四擊敗香港，爭取亞洲杯決賽週。本日觀衆達二萬五千人。

中國隊前鋒將士，大部份時間迫港隊採守勢。

港隊正前鋒劉繼照首以卅五碼射門立功，此後中國隊左輔羅國泰，右輔何應芬，左中衛林尚義連取三球。

上半場結束前不久港將左輔何祥友，左翼梁偉雄各建一功。

上半場卒以四比三，中國隊先勝。

下半場中國隊傳球神速，其妙處臻於化境。正前鋒楊偉韜，右輔何應芬，羅國泰均告奏功。港隊僅左輔何祥友入一球。

亞洲盃決賽將在南韓漢城舉行。

警察分區足球賽 昨公佈比賽秩序

（特訊）警察體育會主辦的本年度警察分區足球聯賽，經已如火如荼的進行中，現已時月餘，昨經公佈比賽秩序，茲錄如下（全在界限街花墟場比賽）：

四月六日：四時半：西區對東區，五時半：九總對紅磡。

七日：四時：港總對油蔴地，五時半：訓練所對深水埗。

八日：五時半：油蔴地對新界。

九日：四時：管鋼區對九龍城，五時半：警校對荃灣。

十三日：四時：東區對水警，五時半：紅磡對西區。

十四日：四時：油蔴地對九總，五時半：深水埗對港總。

十六日：四時：新界對訓練所，五時：中區對管鋼區。

二十日：四時：九龍城對警校，五時：

修頓籃球賽 紅番擊敗摩門

【特訊】沉寂了旬日的修頓籃球場，昨宵頓呈熱鬧，有兩場盃洋籃球友誼賽上演，首場由偉生隊戰美艦「呂宋號」隊，戰洋將身材健碩，技術果然不凡，偉生各將雖奮力抵抗，亦難擋其鋒，到頭來，美艦隊以卅二比十九，六十比四十五，戰勝了偉生。尾場紅番對摩門，此役雙方健兒均有良好的演出，過程很緊湊，上半場摩門曾以卅五比卅式佔先，下半場紅番戰意勁，終以六十一比四十九，反敗爲勝，擊倒摩門，是役兩隊健兒，均有良好演出。

台熊貓壘球隊 七比二挫聖約瑟

昨午訪問各報社及東方會

【特訊】昨天合能貓壘球隊出戰港聖約瑟隊，此役能貓又傳捷訊，全役經七局鏖戰結果，能貓以七比二挫港聖約瑟隊，此戰合能貓隊以强勁有力之攻勢，與嚴密可靠之防衛贏到勝利。是役壘總請由本港東華企業公司經理蔡世傳主持發球典禮，全役演出合能貓隊獲九次安打，其中以左翼林煥洲于第七局中建出全壘打一次，成績至見輝煌，港聖約瑟隊，因本週星期日須與大胆隊爭奪本屆聯賽錦標關係，保留實力，故以布朗宅投球，會放出三次自由上壘，與救殺方水泉一次，是役第一局合能貓曾有盧盛源與林煥洲與港聖約瑟隊小奧馬與李安納各上達二，三壘，皆以各有備嚴防無功而退，第二局合方右翼李神樵，曾乘小奧馬拾擲不準，得因利乘便，先佔到二壘，繼聖隊投手布朗失水準，連放三次自由上壘，莊永發方水泉盧盛源不費吹灰之力，便使在壘之走將李神樵安然入壘，爲合隊先開紀錄，奠定勝利之基，第四局合隊又展開攻勢，首有二壘洪水金先建安打，借偸盜時遭截殺失手出局，能貓再有莊永發與方水泉上壘，盧盛源繼擊一中場滾地球，守將潘禮昭一時失漏，球竟滾越外野籬籬，能貓莊永發、方水泉、盧盛源安然跑歸，再合隊能貓又由林師銘揮出中場滾地球，乘聖隊馳救過緩之機，林師銘勇闖三關，再建一功，合能貓遂獲以五比〇佔先，第五局聖隊苦苦扳纏不懈，終由聖隊中聖A G，伊士淺努力苦鬥之下，扳回一球，打破光蛋，第七局合能貓軍棒手林煥洲以一揮成左翼後安打，與在壘走將林師銘雙相跑歸，又爲能貓爭添兩分，比數成七比一，已獲到穩勝機會，最後聖約瑟反攻，由捕手李卑露乘合能貓隊內壘監視疏懈一際，一舉而戰一城勇盜回營，打回二比七之紀錄，是之合隊攻勢有力，守禦强固，可算爲客軍演出最成功之一役，以此巨大比數

險球其判確與敏捷，不啻爲國手，聖約瑟外野西維亞與潘昭各有水準以上演出，否則更不止負此數字。

合能貓隊昨由領隊洪清秋，管理嚴國榮、教練張國祥、隊長曾偉率同全體隊員，於上午十時拜訪香港時報。又合能貓隊昨午十二時分別拜訪東方體育會會長陳樹桓及東華企業公司經理蔡世傳分由陳、蔡兩氏予以熱誠款待，陳會長樹桓對台能貓隊在港先後三仗演出，備受好評，與宣慰僑胞之辛勞比賽，至多慰勉，並訂期下週假九龍德明中學設筵歡讌合能貓隊，藉作洗塵，東華企業公司經理蔡世傳，亦定今晚八時假北角麗宮餐廳，先行設筵歡迎該隊，並請壘總各委員作陪云。茲將昨役演出兩隊出場人員名單，錄後：（洲）

合灣能貓隊：投手永發，捕手盧盛源，一壘香偉，二壘洪水金，三壘林師銘，游擊方水泉，左翼林煥洲，中堅吳捷利，右翼李神樵。王兩傳，

聖約翰隊：投手布朗，捕手比氏奧勃朗，一壘李安納，李卑露，二壘班都奧培利露，

台能貓壘球隊昨戰港冠軍聖約瑟隊：（上）體育鉅子東華企業公司經理蔡世傳主持開球禮，（下）兩隊賽前合影。（本報攝）

世界乒乓個人單打賽 進入第三週

成田史狄柏李文達均被淘汰

（美聯社德國多蒙三日電）世界乒乓男子單打將於週五日晉入第三週賽，各國好手競爭，將愈形激烈。各僥勝者週四日所遇對手，雖曼巡一籌，然今後所遇者，均屬勁敵。

昨日越南之李文達，給南斯拉夫之哈蘭哥葉淘汰出場，日本奪標機會愈重，越南曾視爲日本最大威脅。

日本男子，全體已渡過第二賽週，週五日日本所遭遇之勁敵將爲中共之楊瑞華。渠將接戰日本成田。

此外，荻林對波波夫（保）；上村輝夫對馬里奧特（瑞士）；星野展彌對基尼爾（法）。

英國冠軍奈之對法國普里斯，然料李之取勝非難。

最可惜者，爲本屆地主西德菲里多化爲德國冠軍。

女子單打方面，英冠軍希頓於第一週中輕勝羅馬尼亞之比荻嘉。

日本盟主江口富士枝已輕取比利時之略爾達。渠今後可能對英國亞軍羅伊，或附韓冠軍曹淑子。

男女雙，單打決賽，將于星期日舉行。

（合衆國際社德國多蒙三日電）本日男子單打第三週，兩名種籽好手，日本之成田，捷克之史狄柏竟敗于籍籍無名者手下。

成田自抵此後，即染大傷風，本日作戰大失常態，以十三比廿一、十七比廿一、廿一比十八、廿四比廿二、式十比廿式敗于中共楊瑞華。

史狄柏爲男子雙打盟主，敗於美國羅省中學生十八歲青年各柏曼，廿一比十七，十六比廿一，廿三比廿一，廿一比十八。

女子單打，所有種籽球員均通第二週賽，美國女子幾被淘汰。

男子單打第三週成績：

上村輝夫（日）勝馬里奧特（義）廿一比十六、廿一比十三、廿一比十一。

星野展彌（日）勝基尼爾（法）廿一比十二、廿一比十五、廿一比十三。

貝式克（匈）勝達爾（南）廿一比十一、廿一比十四、廿一比十五。

王傳耀（中共）勝大偉斯（威）廿一比十二、廿一比十一、廿一比十七。

梅文和（越）勝納古里斯（羅）廿三比廿一、廿一比十三、十五比廿一、廿一比十三。

陳丕家（越）勝薛華羅（巴）廿一比十五、廿一比十三、廿一比十六。

荻村（日）勝波波夫（保）廿一比十三，廿一比十七、廿一比十九。

容國團（中共）勝馬柯維克（南）廿一比十九、廿一比十六、廿一比十七。

貝斯特（英）勝克洛波華（捷）廿一比十七、廿一比十七、廿一比十七。

女子單打第二週成績：

希頓（英）勝比荻（羅嘉）廿一比十九、廿一比十三、廿一比十一。

蓄蒙（荷）勝胥城（南）廿一比十一、廿一比十七、廿一比十一。

孫梅英（中共）勝克朗尼絲（德）廿一比十六、廿一比十四、廿一比十八。

布谷絲（德）勝韋柏爾（奧）十九比廿一、廿一比十、廿一比十八、廿一比十三。

科爾蒂（匈）勝安妮絲（荷）廿一比十五、廿二比廿、十六比廿一、廿一比十六。

江口富士枝（日）勝喀爾達（比）廿一比十一、廿一比十、廿一比十四。

松崎君代（日）勝洛奴嘉（法）廿一比十三、廿一比十、廿一比九。

歌慕拉（德）勝李春子（韓）廿一比十七、廿一比十六、廿一比十七。

難波多喜子（日）勝貝頓（荷）廿一比十、廿一比十一、廿一比十六。

女子第三週成績：

難波多喜子（日）勝馬大華絲（德）廿一比十四，廿一比十七，廿一比十一

香江中學校運 昨舉行閉幕禮

高中一獲團體冠軍 黃仲賢得個人錦標

【特訊】香江中學第七屆田徑運動大會閉幕禮，昨日下午五時，假九龍界限街陸軍球場舉行頒獎，首由校長陳樹渠致閉幕詞，大會代表陳秀梅向副華民政務司李子農獻花，隨由李子農頒發獎品及致詞，最後全體唱運動會歌，繞場一週，禮成。

該校本屆運動會，共有男女運動員五百餘名共分男女七組舉行，各項比賽均順利進行，共有八項破歷屆紀錄，計有男甲一百公尺、男甲推鉛球、男丙推鉛球、男丁一百公尺、女甲八十公尺、低欄、女乙六十公尺、女丙六十公尺及四百接力。團體冠軍爲高中一，個人男子全場冠軍爲高中黃仲賢奪得，女子全場冠軍爲高中一陳婉儀及陳碧歡。（琳）

青年會開放荔枝角泳場

歡迎會友游泳

中華基督教青年會荔枝角游泳康樂館，今日起，已行開放，俾該會會友暨親友，及各界愛好弄潮人士，前往游泳。該場環境優美，設備完善，內有餐室、舢舨等部，並爲利便貯物起見，設有貯物櫃，以爲愛好游泳之人士租用，現該項貯物櫃，仍有少數可租用，有意者，可逕往荔枝角該會游泳康樂場館辦事處洽租云。

草地網球單打決賽 葉觀雄奪錦標

三比二挫倒蔡國衡

【特訊】公開草地網球錦標賽：昨日在香港木球會場作單打決賽，由葉觀雄對蔡國衡，兩者均屬個中能手，故爭持相當劇烈，結果葉觀雄卒在後勁較佳，而老練的經驗，以三比二壓倒蔡國衡稱雄草地單打冠軍。

昨戰葉氏一路都用柔輭打法以克制蔡氏，而小葉多用底綫直抽的方法，使到蔡國衡沒有機會可以取其拿手的高吊方式，一路跌實氣力的作戰，葉觀雄使蔡國衡的氣力在力戰下而消失了，至在第五局輕易的穩勝，都是辦法之一，但蔡國衡的演出，却也是非常良好的，只差在後勁欠佳吧！

昨天的淨勝局特別多，尤在第三盤的八局裏面竟然有六局是淨勝的，這倒是使人失望一點。

戰鬥過程第一盤，蔡氏先勝兩局後被追回二比二葉氏尚迹下四局以六比二勝：共耗十九分鐘。第二盤蔡國衡先勝五局，但小葉追回四比五，卒由蔡氏以六比四搶回一盤，第三盤梅花間竹勢，大會有二比一的領先。但即被

利便孝子賢孫掃墓

不得帶祭品

荃灣今日 公益義塚

九龍居民聯會 十三舉行年會

【特訊】九龍居民聯會，將於四月十

利便孝子賢孫掃墓
港九水陸交通今起特別加班

來往九龍和合石火車，由今晨六時廿二分起，增開十班；香港荃灣小輪每半小時開出一班。羅湖沙嶺禁區，由今日起一連開放三天。

【特訊】九廣路局，以今日週末，掃墓人士必衆，將加開往和合石之特班列車提前今日起，一連兩天。茲將今明兩天特班車往和合石及羅湖沙嶺之往回開出時間錄后：

從尖沙咀站往和合石

開	到
上午六時廿二分開	七時〇三分到
七時廿一分開	八時〇二分到
八時十分開	九時〇三分到
九時廿八時開	十時十四分到
十時卅九分開	十一時廿五分到
十一時卅一分開	下午十二時十五分到
下午十二時卅二分	一時十四分到
一時廿八分開	二時十一分到
二時廿九分開	三時十八分到
三時十分開	三時五十七分到

從和合石返尖沙咀

開	到
上午七時〇九分開	七時五十六分到
八時十八分開	九時〇八分到
九時卅五分開	十時十三分到
十時廿八分開	十一時十四分到
十一時卅三分開	十二時十三分到
下午十二時卅分開	一時十五分到
一時卅三分開	二時十一分到
二時廿一分開	三時〇二分到
三時廿六分開	四時〇四分到
四時十七分開	五時正到

尖沙咀往羅湖

開	到
上午六時卅七分開	七時卅九分到
七時四十四分開	八時十九分到
九時〇九分開	十時十四分到
十時廿分開	十一時廿二分到
十一時卅九分開	十二時四十三分到
十二時四十二分開	二時〇五分到
下午二時十五分開	三時十六分到

羅湖返尖沙咀

開	到
上午七時五十七分開	八時五十三分到
九時〇五分開	十時〇四分到
十時卅二分開	十一時廿九分到
十一時卅五分開	十二時卅一分到
一時〇三分開	二時〇二分到
二時廿三分開	三時廿三分到
四時廿一分開	五時廿分到

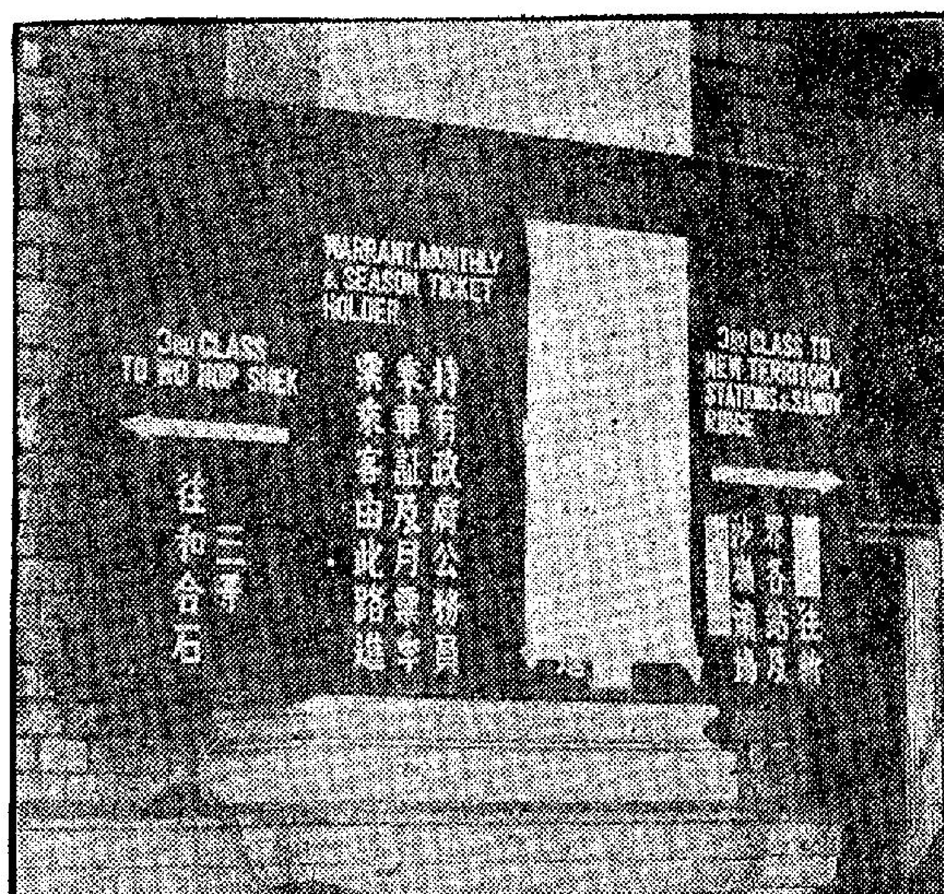
至於票價方面，往回和合石特班車將可掛頭式等車廂，故祗發售三等車票，票價計成人二元，小童半價（往回計）；往羅湖車票則分頭二、三等，計頭等四元、二等三元、三等二元，小、半價（均來回計）。

上述往和合石特班車及由九時〇九分至下午二時十五分開出之各班通車均不在油蔴地站停站上落搭客，所有車票均在尖沙咀站發售，至於將有月、季票及學生票之乘客，均須在尖沙咀上車，搭乘特班車者亦可通用，不須補票。（翠）

【特訊】今（四）日寒食，明日清明，港九居民，每逢此日，均攜男帶女前往港九各區墳場，拜掃先人墳塋，以表孝思。因此，港九水陸交通工具供應，各交通機構，已分別編排，盡量利便掃墓人士來往。因此，九廣鐵路局，亦由今（四）日上午六時二十二分起，一連兩天增開特班火車十班，來往九龍及和合石站，同時發售來回優待車票，計成人二元，小童一元（三等）。其他行走郊區各墳場附近之巴士車輛，亦由今日起開始增車行走，客滿即開。

荃灣小輪半時一班

香港油蔴地小輪公司，爲利便各界人士前往荃灣華人永遠墳場掃墓起見，由今（四）日起，一連兩天，將香港荃灣小輪航綫，特別加派小輪行走。據該公司主事人稱：港荃綫小輪，由今晨六時半首班開出後，以後每半小時開出一次，但如遇搭客擁擠時，客滿即開，不必規定半小時始開行。此種情形，純爲利便搭客，希各乘客屆時依次購票，勿爭先恐後而亂秩序。同時公司方面，爲使各界赴荃灣掃墓明瞭往荃灣華人永遠墳場路徑起見，特繪成彩色簡易地圖，懸於港九兩地碼頭外，並在行走該綫之每一艘小輪上懸貼，指出由碼頭起程，步行約二十分鐘，即可抵達墳場（本報爲利便各界明瞭路徑起見，特將該圖製版刊出）



今日起路局加開特班車。昨下午起已在尖沙咀車站前各當眼處掛出指示大木牌，指示乘客輪購車票方向。（區彬攝）

進入禁區切宜注意

列爲禁區之羅湖沙嶺墳場，當局宣佈由今（四）日起至六日止，一連三天開放，任由掃墓人士自由進出該區。但前往掃墓人士應特別注意：（一）前往該墳場掃墓者，請携備身份證，以便警員隨時檢查；（二）如乘自用車前往者，可在北虹橋警崗申領通行證（每證一元），方可前往；（三）掃墓人士，限于每日下午六時前離開禁區。

又凡在該禁區內掃墓人士，請勿燃放爆竹，携有攝影機者，勿在禁區內攝影景物。拜祭完畢後，注意香燭火燼，以免有意外事件發生。九廣鐵路對前往羅湖（沙嶺）掃墓者，特將票價減收：計（成人）頭等四元，二等三元，三等二元，小童半價，并發回來車票。

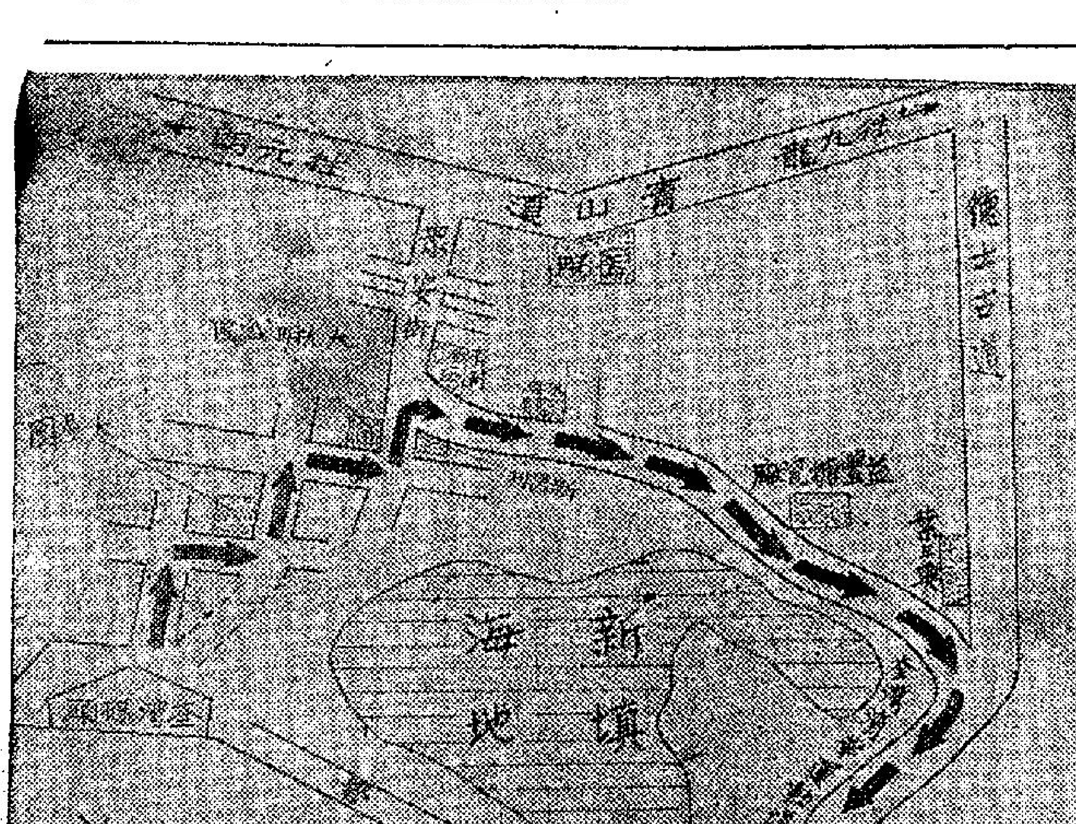
搭火車切勿排錯龍

九廣鐵路局爲利便今日前往和合石掃墓人士購買車票起見，昨日下午起，特別將尖沙咀九龍車站重新佈置，凡購買往和合石站車票者，一律在總站側（即九龍郵政總局後面）列隊輪購，如購得車票者，須即入閘登車，該特班車祇掛三等車廂。其餘前往新界各站購票者，則從車站左側（即公衆碼頭側）入口。總站門外，已設有亘型木牌多個，分別書明一切，指導乘客。同時，警察當局除加派中外警員在各區墳場保護掃墓人士，以防宵小活動外，并在九龍車站附近一帶，協助維持秩序。

尖沙咀輪提早開行

（新聯社）香港天星小輪公司昨日宣佈，爲利便市民乘搭火車前往掃墓起身，由今（四）日起至六日止，一連兩天，特將頭渡小輪開出時間，提早爲上午五時五十分開行，至七日起，恢復原定時間開出云。

又香港油蔴地小輪公司，每由今（四）日起，將屬下各航綫小輪班次加密來往，以利掃墓人士，同時并增派小輪加入行走。



清明無客不思家
僑胞回鄉掃墓
排龍領回港証

【特訊】清明節是我國人習俗的奉祭節日，每一個孝子賢孫，他們都會不忘記祖先，更是國人「愼宗追遠」的傳良習俗與傳統精神。因此，在這清明節即將來臨的期間，許多僑居香港的同胞，便趁着春假期間回鄉掃墓，而港府出入境簽證部門的工作，亦因之而更形繁忙。

由於一般僑港同胞，均欲趁此清明佳節期間旋鄉掃墓或作省親之行，因此，港府移民局簽發回港證部門工作，忙個不了。由於領取回港證的居民特多，因此，港九簽發回港證的機關，常常出現「人龍」，其中包括着男女老幼，年紀則由七八十歲的老翁，以至年僅幾歲的兒童，他們不辭勞苦，務求領取此一回港證件而已。

位於尖沙咀[illegible]道的移民局簽發回港證九龍辦事處，從黎明時候開始，以至日暮時分，候領回港證者均大不乏人，因此，「人龍」的出現，實在並不感到若何驚奇的。但由於該辦事處係一臨時性質的建築物，附近更沒有任何遮蓋的建築，以致候領回港證者飽受雨淋日晒之苦，他們在烈日當空下，往往需要站立數小時始可領得一紙回港證件，以作爲他們日後回港的必需的手續。因此，對於該處候領回港證情形的改善，實在是十分需要的。（修）

僑團通告春祭

兩陽總會　旅港兩陽工商聯合總會，以値清明節屆，爲緬懷其陽江陽春兩邑旅港仙逝之鄉梓先賢，及抗戰殉難烈士，每年屆此佳節，例有舉行祭掃，以慰英魂。該會昨開理監事會議，議決邀約僑港兩陽鄉親人士及會員等，定於本年四月十二日（星期日）即農曆三月初五日，下午二時，具備祭品，前往九龍鑽石山，華人公墓致祭。查往年前往致祭者，甚爲踴躍，人數逾千，以致鑽石山，男女老幼，絡繹於途。祭禮完畢，隨即野餐，場面極爲熱烈，預料今年參加致祭者，人數定必倍增。

嘉屬商會　旅港嘉屬商會，日昨發出通告，定於四月五日（清明日）正午十二時，在新界井欄樹梅口先人墳前舉行公祭典禮。參加者須於是日上午十一時前，到油蔴地太元飯店集中，候車前往，下午一時半分別在銅鑼灣梅江飯店或油蔴地太元飯店聚餐。

鄭氏宗親　旅港鄭氏宗親會，定於清明節（五）日正午十二時，到新界粉嶺和合石掃墓，集體公祭鄭氏堂上歷代內外昭穆先靈，特備香花醴饌等祭品，屆時由理事長鄭貞鑾主祭，總務主任鄭錦河等陪祭，且經通函全體會員參加，祭後並於山上聚餐。

老虎岩地
通告收回
各地段號數公佈

（國際社）港府憲報昨（三）日刊載輔政司署收回官地（香港法例第一百二十四章即收回官地條例）通告如下：

「查坐落九龍老虎岩丈量約份第一約之下開各地段，現因公用之故，須收回作爲官地，茲定於本通告張貼於該地段之日起，三個月期滿後，即將各該地段收回。至應如何補償，則屆時按照收回官地條例辦理。又各該地段收回後，當根據該條例第六款之規定，將成立一補償委員會，對所有收回之地，究應補償若干予以決定，屆時各該地段之業主或其代表，將獲得機會親自陳述意見。該補償委員會將由委員三名組成，其中一名得由各該地段之業主（共同）推舉。倘本通告期限告滿後一星期之內，各該地段之業主尚未以書面舉定出席人，則該委員會主席將代其推舉一人出席。至該委員會之成立及開會日期與地點，將在憲報內及時公佈，所有請求補償之要求，均須依照該條例第八款之規定籌列清楚，俟該委員會公佈成立後，呈交該委員會登記，特此通告。」

「各地段號數列后：第五七七號E段，第五七七號F段第一分段之餘段（一部份），第五七七號H段之餘段，第五七七號H段第一分段，第五七七號H段第式分段，第五七七號H段第三分段，第五七七號J段（一部份），第五七七號K段之餘段（一部份），第五七七號K段第一分段，第五七七號L段，第五七七號之一之餘段（一部份），第五七七號之一A段第一分段之餘段，第五七七號之一A段第一分段A段，第五七七號之一B段第一分段之餘段，第五七七號之一B段，第五七七號之一B段第二分段，第五七七號之一C段（一部份），第五七七號之一D段（一部份），第五七七號之三

關氏宗親

（國際社）旅港隴西關族公墓，座落九龍青山道尾新圍村后山，關氏宗親總會以清明節屆，經定於本月五日十二時前往舉行春祭，并爲維持秩序計，凡屬會員，可携帶會員證先領券參加。

南海商會

（國際社）旅港南海商會，定於明（五）日正午齊集各邑僑同人，於香港仔華人永遠墳場，拜祭南海福仁堂義山，該會經通告邑僑前往參加，關於胙金亦定由本月六日開始憑手摺到領。

往沙嶺墳場 至緊要記得 携帶身份證

【特訊】市政局秘書宣佈：由一九五九年四月四日（星期六）至四月六日（星期一）期間內，前往羅湖邊境禁區沙嶺墳場掃墓人士，須携帶身份證，以備警務人員索閱。掃墓人士備有車輛者，須向上水北虹橋警崗繳費壹元，領取禁路通行證。掃墓人士務須直往墳場，切勿在禁區內浪蕩。

各界人士應於每日下午六時以前離去該區域。（辛）

去中山省墓 不得帶祭品

（澳門特訊）明（五）日爲清明節，昨日已有不少港客來澳，準備與澳方家人掃拜先人墳墓，故港澳綫客船，搭客又呈擁擠。本澳華人居民之先人墳墓，除安葬在新舊西洋墳場及澳門離島之氹仔路環外，大部份係安葬在中山縣境之五區前山。中山縣中共當局，對前往掃墓辦法，今年略有變更，日期定爲由今（四）日起至八日止，一連五天，准許港澳入境，五天來約共二萬名，惟今年中共對入境省墓證，數量將與去年一樣，海關檢查利便，及使省墓客迅速通過，一律不得携帶祭品，所有祭品，由大陸供應，謂此可以防止走私。

荃灣今日公祭義塚

（新新社）荃灣鄉事委員會，定今（四）日上午十一時，舉行公祭義塚，該會委員及各村代表，均將參加，並於同時下午一時，在該會禮堂舉行敘餐，至於新界廖氏鄧氏文化等各大族鄉氏亦已分別籌備定期舉行公祭祖墓。

荃灣義塚係於一九五七年夏初落成，下葬無主金塔凡八百

九龍居民聯會十三舉行年會

【特訊】九龍居民聯會，將於四月十三（星期一）日下午五時三十分，假座九龍半島酒店舉行週年大會，凡九龍居民，不論爲該會會員與否，均一律歡迎屆時前往參加會議。九龍居民聯會此次週年大會，屆時將由該會主席致詞，除接受年報及財政外，並選舉職員與及討論其他有關事宜。（修）

……一，但蔡國衞的演出，昨天的淨勝局特別多，尤在第三盤的八局裏面竟然有六局是淨勝的，這倒是使人失望一點。

戰鬥過程第一盤，蔡蔡氏先勝兩局後被追同二比二，葉氏急速下四局以六比二勝，共耗十九分鐘。第二盤蔡國衞先勝五局，但小葉追同四比五，卒由蔡氏以六比四搶回一盤，第三盤梅花間竹勢，兩會有二比一的領先。但即被……

女子第三週成績：
江口富士枝（日）勝略爾遜（比）廿一比十一、廿一比十四。
松崎君代（日）勝洛奴慕（法）廿一比十三、廿一比九。
歌慕拉（德）勝李春子（韓）廿一比十七、廿一比十七。
離波多惡子（日）勝貝頓（荷）廿一比十、廿一比十六。

司戴斯德。」

中藝有限公司
九龍門市部今天開幕
下午二時開始營業歡迎 光臨參觀指導
九龍◎馬倫道三十五號（國際飯店隔鄰）電話：六二七九一
本公司專營各種名貴玉石、象牙雕刻品、古玩字畫、石刻、木刻、銀器、銅器、錫器、漆器、圍屏、陶瓷藝術品及一切精緻手工藝品，兼營出口業務。

紅寶石大酒店爲慶祝兒童節
特設兒童快樂餐 每位 $2.80 優待小朋友
贈送科學玩具（機械人）及其他多種玩具人人有獎
還有綠寶橙汁隨餐贈飲並選妻兒童益智音樂助慶
抽獎時間：星期六：九龍下午式時：香港下午八時
星期日：九龍、香港下午式時同時舉行
特別午餐$3.80 特別晚餐$3.80
星期日音樂晚會節目
I BEETHOVEN: LEONORE OVERTURE NO.3（列奧諾萊）
II CHOPIN: FOUR IMPROMTUS（即興曲）
III CHOPIN: LES SYLPHIDES-BALLET（林中仙子）
IV SCHUBERT: SYMPHONY NO. 9 IN C MAJOR "GREAT"（第九交响樂）
抽獎時間：星期六：九龍下午一時：香港下午八時
星期日：九龍、香港下午二時同時舉行

華源高息舖
點：紅磡土瓜灣最中心
址：舊南嶺 馬頭圍道

現在收租		售價
鴻光街24號	$270	$17,451
永耀街21號	$285	$18,352
鴻光街16號	$300	$19,244

電話 660574 45553
分期付款 合理提出 一定接受

安樂施
驅除 腰酸背痛
用安樂施藥水・一擦即愈
用敷請 安樂施 藥水

華僑晚報 分類廣告 三天三元 費廉效大

口腔殺菌及滋強劑
常備 救急 護身藥
仁丹是用二十四種貴重之東方藥材配製而成。是…旅行，交際，跳舞、運動，談話等、必備之提神健胃、勞除口臭、救急止痾家庭良劑
仁丹
日本・大阪 森下仁丹株式會社
總代理 大東行 香港機利民街四號 電話 30889・25467

集蘭堂 番景岐藥行
中外馳名
十五製淸寧丸
安宮牛黃丸
著名良藥
港行大道中二六九號
電話：四九八一四
澳行河邊新街七十二號

先施公司主辦
教育用品展覽
日期：三月廿一日至四月四日
地點：先施公司書籍部
展出品──
1香港教育部審定各科英文課本及中學會考港大入學試應用書本
2英國各大出版家新出版書籍
3視聽覺教材
歡迎各界參觀

百德大廈
銅鑼灣百德新街（樂聲戲院側）
尚餘層數無多 欲購從速
已建至16樓
优点有目共睹
享受有別不同
置業有限公司
地址：永吉街九號式樓
電話：22193 36708
地盤：75771 75772

本港新聞 5

兒童安置所 昨舉行新舊交接 並慶祝兒童佳節

（國際社）香港兒童安置所，昨（三）日下午，在所內舉行慶祝兒童節大會及第十二屆新舊職員交接典禮，到有長官嘉賓及新舊委員顧問等，計社會福利署長華爾桐夫婦、羅利士法官夫婦、鶴健士夫婦、賓臣、陳南昌、周效良、霍永楷醫生、胡百全律師、陳莫榮貞、鄭中鈞、利樹源、馮楊雪貞、黃肇嫦、陳啟康夫婦、鄭黃月芳、龍碧珠、張區美珍、馬錦燦、周有、陳彩池、胡文瀚夫婦、陳廣就、李培濃、李蓉融、麥永康、張賡新、徐渭霖、李中泳等數十人。

祝兒童節

下午六時，在地下大禮堂先舉行慶祝兒童節大會七百多名學童及所童齊集一堂，先由主席霍永楷醫生致詞，略謂：無論在國家，社會或家庭立場來看，兒童是最可貴的，因為你們是未來的主人翁，因此，你們未來的責任是很重大的，在目前，應該勤學，慎行，坦白，誠實，將來乃好成為一個有良好品格學問的人，希望大家共勉之，（二）隨由所童誦歌，唱（一）歡迎嘉賓歌，（二）兒童節歌，（三）春野，并表演土風舞，繼請華爾桐夫人主持頒發禮物，并由所童代表向華夫人獻贈紀念品，七百餘名兒童挨次領取禮物一份，皆大歡喜，歡欣而散。

交接典禮

七時在三樓議事廳舉行第十二屆新舊職員交接典禮，首由原任會長周效良致詞，略謂：駒光如駛，本人接任會長，瞬又一年，過去承社會各界熱心人士，及座上諸君子之實力支持，得以完成一年任務，當茲交代之日，謹向列位致萬二分謝意，由今日開始，胡百全律師出任會長，鄭中鈞先生出任主席，兩位多年來致力本所，備致辛勞，今日接任之後，必有一番新氣象與進展，可為預祝。

霍永楷詞

繼由原任主席霍永楷醫生致詞，略謂：今晚是兒童安置所十一屆新職員就職禮，鄙人乘此機會感謝各位一年來之熱心勵助，使此兒安所能繼續工作，雖成績不能稱猛進，然所務能安然渡過，是諸君之力。鄙人常有一意念：辦社會事，必要求進步，今年之新職員，皆社會熱心份子：胡百全會長、鄭中鈞主席，又得利樹源先生、馮錦聰夫人為副，更得熟手之黃肇嫦先生、陳啟康先生任秘書及司庫，尤喜得新血社會名流加入陣容，人才濟濟，前途定必致揚。

至是舉行交接，由霍永楷醫生將印鑑冊籍，點交與新任主席鄭中鈞接收，新任會長胡百全隨起立致詞：首先致謝同人過去之努力，貢下良好基礎，使不少兒童獲得教養之機會，并希望能更多像兒童安置所之機構，以造福更多兒童。

鄭中鈞詞

繼致詞稱：新任主席鄭中鈞蒙各委員不棄，選為本屆主席，甚為感謝，惟兄弟自愧鮮能薄德，恐防難負重任，故曾經辭者再，奈各前輩殷殷相勉，難以推卸，故不得已勉為其難，暑謚棉薄，追隨諸公之後，此後甚望各前輩時加指導，各委員通力合作，使所務得以進展，則兄弟幸甚，本所幸甚。

繼續致詞者有顧問賓臣及名譽會長陳南昌，均對上屆之成就，表示讚許，更盼本屆新任委員，有更佳之表現，陳氏并希望新任委員在下屆內能建一新所，俾能收容更多之兒童。

新員名單

隨由所長領導全體所童賀新任會長主席及各委員，並告禮成，拍照留念，辦歡聚餐，觥籌交錯，至深夜盡歡而散。新職員名單如下：名譽會長何明華會督、高露芝、陳南昌、會長胡百全律師、副會長陳莫榮貞、霍永楷醫生，主席鄭中鈞、副主席利樹源、馮錦聰夫人，義務秘書黃肇嫦、義務司庫陳啟康、委員胡文瀚、鄭中樞、陳彩池、顏玉瑩、周有、吳王瑞仙、龍珠璣、楊林安妮、張鎮漢夫人、何亮夫人、瑪振球、陳廣就、李培濃、李頑祥、梁端卿。顧問周錫年、賓臣、鄧肇堅、譚雅士、施玉麒、蔣法賢、區煒森、郭德復、梁耀、夏雅、趙聿修、鍾瑛培、馬錦燦、曾瑞德、麻賓南。

香港兒童福利院慶祝兒童節招待兒童，羅顯勝夫人頒贈禮物。

保良局有長足進展 增加收容人數 改善管教制度

龐鼎元在一年來工作報告中指出

【特訊】保良局主席龐鼎元，昨在該局週年新舊總理會議席上發表演說，他說：「擴大收容，改進管教，把留局婦孺訓練成為社會上有用的人材，是我們本局總理……切，都是使人與常的，同時，也說明了今日的保良局是一個與時並進，朝氣蓬勃而為社會所必要的一所救幼機構。（澄）

茲將龐氏演詞全文錄下：

「麥司憲，各位同人，本屆同人自去年四月蒞參局務以來，一年當中，幸承麥司憲提挈總理，各位華人代表，各位先達總理匡扶，各位當局首長及各位先進長者指導，各界熱心人士支持，本屆總理同心協力，局內員工一致合作，使一切局務得以順利進展，幸無隕越，本人特先借此機會，敬致謝意。今日是選舉新任總理之期，謹援向例將一年來之局務概況，向各位作一簡要報告。

（甲）增加收容與推廣領育

本局自緬歷屆總理同寅，多年來致力擴建工作之後建築物大有增加，處此人口日增之社會環境，本局婦孺之收容名額，因適應現實之需求，比接任之始，約已增百份三十五，因以棄嬰居多，故所收容者，亦以嬰兒部為最衆，同人等有鑒於兒童失去家庭溫暖之苦，故亟欲設法為其覓取永久良好家庭，以彌補其憾，除與社會福利署合作利用本港居民領育外，并與國際社會服務處及社會署兒童福利組密切聯絡推廣海外各地領育，使留局婦孺此去彼來，得循環救濟，現由該社介紹前往美國者已有十五人，在辦理手續中者尚有五十餘人，根據報告，被領育之兒童，均已獲得理想美滿家庭，至本年度留局婦孺人數，截止三月底止，入局者共五百四十六人（警方送來暫寄者不在數內）出局者四百六十八人，現在留局者三百四十一人，一切生活秩序與健康皆甚為良好。

（乙）改善管教與增加設備

管教方面，除仍舊設有嬰兒園、幼稚園、完全小學，成人教育班及關於職業訓練之家政班、育嬰班、裁剪班、繡織班、洗熨班之外，本屆更增設製麵班訓練留局婦女，將救濟麵粉，製作麵條，除供給留局婦孺食用之外，更用以分給義校及附近一帶木屋區貧苦大衆，與天主教福利會繼主教之鼎力幫助，與西德共輪社之捐贈新式電動製麵機全套，至深感謝。

同人等鑒於留局婦孺，其留局時間有長短之別，故對於施教措置殊甚感困難，本屆同人乃自去年九月起實行將留局婦孺劃分為長期短期兩部，針對其留局時間分別訂擬適當課程施教，俾所有留局婦孺，均能獲適當之教育，各受實益。管理方面，則設有總幹事，個案工作員，管事教師，護士，及專任家長，以負分別護理之責。并承政府派鄭兆如醫官來局，主持一切醫藥治療飲食營養事務，所有留局婦孺，初收容時，均使受適當之營養，寄留局婦孺，多數體質孱弱，缺乏營養，尤以棄嬰為最，又細鄭醫官訂擬特別營養方法，使迅速增進健康，同人等現復為改善婦孺日常生活及促進局中員工婦孺之品洽情感起見，將局中職業加以改良統一辦理，全局員工婦孺飯菜劃一，不分界限，自實施以來，對婦孺健康，更有長足進步與良好反應，此項改善之得以順利推行，端賴局中員工之合作而完成，至感欣慰。至於設備方面，本屆因收容婦孺人數激增，故除完成上屆所擬建之工友宿舍糧倉之外，更加設熱水浴室曬涼架洗衣機乾衣機及一切傢俬用具衣服被褥床等，以適應當前之需求，關於人力不敷之補救，則從各職業訓練班中，選擇成績優良婦女，升為實習生，以資習練，實習期滿，而上作優良者，更升為助理員，使一方面補助人力之不足，一方面消除其自卑感，提起其自信心，誠屬一舉而兩得。

（丙）關於財務之概況

本局以收容婦孺人數激增，因而經常與設備兩費，比之往年增加不少，是以本屆同人接任之始，即首先籌劃籌募工作，幸賴香港賽馬會及社會人士鼎力支持，得以渡過難關，至深感謝，計由各總理自捐，勸募及賣旗籌款所得共二十九萬三千餘元，華人慈善基金委員會撥助經常費二萬元，政府補助經常費五萬四千餘元，另補助本局小學經費七萬二千九百餘元，其餘股息租項什項等收入共五萬九千餘元，統計自一九五八年四月一日起至一九五九年三月底共收入總共五十萬零六百五十元五毫八先，支出方面，計有改革修繕工程及添置傢俬用具費四萬四千餘元，保良小學經費八萬一千餘元，本局經常費三十四萬二千餘元，支出總共四十八萬六千六百九十一元三毫九先，收支比對，尚盈餘一萬三千餘元，至於丙申年存款一萬五千二百八十九元八毫二先，除代支建設費二萬零五元七毫外，尚存一千四百八十元一毫，及購買電燈公司股票三千股五萬六千二百元，甲午年撥存購置條打機銀之二萬九千餘元，現仍保存，將連同本屆餘款及其他各項財物，一併列冊移交下屆接收，對於一切詳細數目，將在本屆年刊，再作詳盡之報告。

本局自創設迄今，已有八十一年之歷史，八十年前所訂之局章，固是適應當時環境之需要，但經數十年來之變遷，一切環境，均已不同，故本屆同人亦經數十年來之變遷，本屆同人有鑒修訂局章及從新酌定本局今後收容婦孺範圍之舉，經分別設立兩小組詳細研究訂擬，并嘗徵詢本屆同人意見，本屆同人亦就管見所及，盡量提供，以資採擇，相信不日將有最完善之規章，配合今天所選出之賢能新總理，對一切局務之推進，貢獻無多，深以為歉，亟盼各位新總理有突飛猛進之表現，以彌補本屆之不逮，至所厚望，現在本人再代表本屆同人向麥司憲，各位華人代表，各位永遠總理，致謝一年來匡導之盛情，并恭祝各位健康愉快。（澄）

清明時節粉雨霏霏 霧靄籠罩港海 交通一度受阻

（新聞社）昨午後天文台發出海外航行氣流分佈形勢報導指出：由中心集結日本本洲東北一股強勁反旋風，向東伸展，同時，掀起一股活躍「高壓脊」，向西南擴張，直達華中，惟大陸華北氣壓低降，而由中心盤踞西南低氣壓招致之一股濃厚「低壓槽」，則向東北偏東伸展，斜跨琉球而闊進太平洋中部洋面，連帶影響關係，致華南沿海（包括本港）天氣，驟息幻變，陰晴靡定，在微和之東南風吹拂下，晨昏之間，霧靄瀰漫，間有稀微粉雨，午後則漸轉天朗氣清，陽光照耀，料峭寒涼氣氛消退，氣溫陡續上揚，竟日徘徊於七○度前後。

「清明時節雨紛紛」連日部份天色應時，晨昏霧氾濫，時降霏霏粉雨。……艘進出，概須蠕蠕慢駛，若干來港航機，無法降落啓德機場，迫得暫飛菲、台，待天色好轉。午間，霧靄消散，陽光普照，濕暖氣氛瀰漫，氣溫騰揚，晨九時，室外平均氣溫六八•二度，濕度百份之九七，午間復升至七四•九度，午後至六時前止由於天朗氣清，日麗風和，氣溫續趨上揚，傍晚七時始降七四•○度，濕度百份之八五。前日室外最高氣溫七二•八度，最低六七•五度，夜高低相差五•三度。截至昨晨九時前止之過去廿四小時內，雨量紀錄僅有些少。

預測：由昨夜至今日，仍吹微和東南偏南風，除晨間時有局部霧靄外，天色頗好，氣候溫暖而潮濕。華南沿海，吹微和東南偏南風，天色頗好，惟晨間海岸有霧靄氾濫。

糖果餅乾麵包西餅商會 新員就職誌盛 由名譽會長余國華監誓

（國際社）港九糖菓餅乾麵包西餅同業商會，昨（三）日下午五時，假座金唐酒家，舉行慶祝成立九週年紀念，暨第九屆理監事就職典禮，請該會永遠名譽會長余國華主持監誓，并頒發選任證書。油麻地街坊福利會監事長黃大釗司儀，會後設讌聯歡，抽獎餘慶，情形熱鬧。是日蒞臨觀禮嘉賓有各商會代表雷少明、周載、黃大釗、陳霧彭、許澤光、王錦昌、監事長張忠、岑崇運、財務鄧祥、宋子光，福利姚漢英，交際趙不庚、歐陽昌，常務趙平，文書齋賞有，調查鍾林，庶務梁堅祖，稽核梁漢權，理事：潘漢成、麥耀球，岑麗生、陳懷堅，監事馬保、張子芳、黃敬之、伍其昌、劉錦華暨會員等數百人。

行禮如儀，首由余氏除對新任理監事表示欣慶得人，行見展佈新猷，造福會員，可為預賀外，并指出擴展福利事業，如提倡當興辦福利、賠償等及積極向外發展業務，不獨使會員商號所出品，暢銷港九，并須運銷海外，爭取市場，隨時吸收更多新血，襄贊會務等工作，為商業社團應有之工作中心。

余氏詞畢，隨由永遠名譽會長孫勝方，頒發服務成績獎品，與第八屆理事長黃榮領受。最後，由永遠會長張忠衡、黃榮、先後演說，暫多嘉勉，副理事長王錦昌致謝詞畢，隨告禮成，讌會聯歡，觥籌交錯，夜深始散。

北角新邨居民協會 定今日成立 第一屆職員同時就職

（國際社）香港房屋建設委員會北角新邨居民協會，定今日下午二時，假座北角新邨西座大禮堂舉行該會成立暨第一屆職監事宣誓就職典禮，敦請華民政務司麥道軻、市政局主席莫理臣，蒞臨主持典禮，……

蘇滿權夫婦 今赴日遊覽

本港飲食業巨子蘇滿權夫婦，定於今晚十時，由港乘搭美國克利夫蘭總統輪船赴日本遊覽，並考察飲食娛樂事業。蘇滿權年少有為，今任本港建國酒家夜總會總經理、仁人酒家持牌人、中秋月茶樓監督、中國、金陵酒家董事、寰翠閣餐廳、萬花茶樓董事；今晚親友將赴碼頭送行。

華籍富家班魔術雜技團亦定于今晚乘克利夫蘭總統輪赴日本，作為期四個月旅行表演，誠屬華人光榮。該團共有三女兩男，當樹朋任團長。

伊慧遜夫人說： 盲人需在商業上 作更進一步訓練

【特訊】香港盲人協會伊慧遜夫人（A.EVISON）昨在香港獅子會午餐例會中指出：目前的盲人，需要在商業及職業方面加以更進一步的職業訓練。

香港獅子會，昨（三）日下午一時，假座告羅士打酒店頂樓舉行午餐例會，席間復邀請伊慧遜夫人演講。地說：「約在十年前，我失去了視覺。」伊氏繼說：光眼的人，他能建築道路，而盲眼的人則可在其生命中走着這些道路。

她說：以前有一天，她以為盲人的任務，僅為一個乞丐而已。當盲人很幸運地獲得許多物資供應的環境時候，他們的生活的毫無趣味與失望的。

「今日，我們實在地知道，對盲人加以教導和訓練，他是能夠與光眼的人相等的，而且，其成績有時更能較世界上正常目光的人為高。」伊慧遜夫人說。

她指出：訓練盲人的機會，實在並不十分長久，但在若干國家中，現已盡可能地設立福利部門。

她繼指出：訓練盲人的機構有：在荷蘭賓育院的職業訓練所中，目前共有三十二人接受車衣及籐工的訓練。

「目前，正預備在九龍方面建立一間訓練所，而且計劃那些已受訓練的人逐漸增加。」伊夫人說。（修）

中總會會訊 創刊號出版

【特訊】香港中華總商會最近編行「中總會訊」，定期每月出版一次，創刊號經於[illegible]包括會務活動，香港商情，國際商情，商業服務，統計資料等項，未期要目，計有本港對外貿易一般情況，世界金融及外匯消息，國際貿易最近動向，國際紗布市場現況等多篇，內容豐富，該刊係非賣品，除分寄所屬會員外，并廣泛寄贈海內外各……

兩件工程 招商承辦

（明）新界深灣道一段不久將重建，屏山至厦村長一萬五千呎道路寬十二呎，現計劃拓展加寬四呎，加舖石頭，並築行人道。興建工程計劃於六週內開始，需九個月完成，今日懸報招商承辦。

新雅夜總會 有艷舞表演

旺角新雅大酒樓夜總會，頃重金聘請南美野女郎「珍妮慕仙小姐」表演治艷士風舞，由廿三起一連兩週，每日三場，分為下午五時半，十時半，一時半演出。至於茶舞時間而有表演者，將以新雅為首創，大受顧客歡迎。音樂方面由湯尼、伊黑兩大樂隊長駐伴奏，歌唱仍由羅文富、歐陽敏三星相任，娛樂氣氛特別濃厚，欲免向隅，請早定座云。見圖。

團長吳樹熾

港青年商會 參加亞洲區域 九屆代表大會

國際青年商會，定於四月廿日至廿四日，在吉隆坡舉行亞洲區域第九屆代表大會，香港青年商會已委派團長吳樹熾率領代表團參加。日本青年商會廿人代表團，將於四月八日首途往吉隆坡，屆時將在香港逗留數日，由香港青年商會招待。同時，菲律賓青年商會亦已邀請所有前往吉隆坡之代表團員，在馬尼拉停留一二日，藉以聯絡感情。此次大會，參加者有廿一國之二百名代表，開幕典禮時，敦請馬來亞總理拉曼致詞，大會之四日議程如下：

第一日晨、亞洲區理事會第一次會議，下午、正式開幕典禮，晚，聯歡會。

第二日晨、下午，小組會議，晚、餐會。

第三日晨、小組會議，下午亞洲區理事會第二次會議，晚餐會。

第四日晨、亞洲區理事會第三次會議，下午閉幕典禮，晚：餐舞會。

新馬師會喪母 今日大殮明日出殯 各界名流紛致弔唁

（國際社）粵劇界紅伶新馬師曾，由神童出身，維揚文武生首席凡二三十年，生平事母至孝，尤熱心社會慈善公益，故有慈善伶王之號，近且作萬里壯遊，放洋出國，詎竟其令慈堂羅太夫人，年老多疾，鴻久法國醫院治療，惜藥石無靈，於昨晨五時十五分溘然長逝，享壽六十有六歲，遺體昨已移送萬國殯儀館治喪，定於今（四）日下午四時大殮，明（五）日下午三時出殯，採用天主教儀式，靈柩下葬跑馬地天主教墳場。羅太夫人生前篤信天主教，賦慈祥，稱賢閭里，其教子一國成名，尤多稱頌，滿料天不永年，魂歸天國，不論其諸親友好，以及紳商各界人士聆訊，皆深表惋惜，昨日致送輓聯花圈及赴殯館致唁者，包括有各界僑團，及港澳紳商名流，娛樂商，伶星文教各界，計有：岑維休、何添、何賢、梁昌、岑才生、何建章、何善衡、梁鴻勛、譚玉蘭、劉衡仲、盧述卿、尹自重、梁瑚、陳爾棠、利榮森、何鴻恩、黃藻森、胡太初、李少芸、鄭碧影、麥炳榮、冼成福、梁無相、陳濤、羅秋霜、李志文、堯、謝益之、彭煥張、吳岡、胡鵬、黃其浩、江海傑、黃菊芳、陳倩如、成多娜、南紅、梁烽、彭士超、區鳳鳴、馮文傑、彭耀始、手文達、鄺山笑、華麗細、梁志峯、張許少莊、黃滔、馮瑋、關煥德、關文禮、周郎、彭浪萍、薛鳳蓮、范鈺銓、鄧四、鄧雯寬等百餘人。羅太夫人遺兩子永祥（新馬）、永鉅、四女、男孫七名、女孫一名，其克享高齡，兒孫滿膝，允稱福壽全歸。

新馬師曾之令慈堂鄧母羅太夫人遺像（熾攝）

李鄭太夫人出殯

【特訊】本港殷商李炳耀、政耀、英耀、鎮耀、漢耀昆仲之令慈堂鄭太夫人，不幸於本月一日下午六時卅分，魂歸天國，享壽八十歲。遺體奉移萬國殯儀館治喪，於昨三日上午十一時大殮，隨即舉行安息禮拜，十一時出殯，安葬九龍基督教墳場。是日往殯儀館致祭及親臨執紼與致送花圈者，有紳商與各宗教團體代表等多人，極備榮哀。（燎）

張佩瑤女士出殯

【特訊】本港教育界張佩瑤女士，不幸於本月一日下午十時五十分病終港中分科醫院，積閏享壽六十七歲。遺體奉移香港殯儀館治喪，於昨三日上午十一時，在該館禮堂辭靈，隨即出殯，安葬香港華人永遠墳場。是日親臨執紼有教育界及其親屬友好等多人，白馬素車，極備榮哀。（熾）

馮鑑池出殯哀榮

【特訊】本港殷商馮鑑池，不幸於本月二日正午十二時壽終養和醫院，享壽六十八歲。遺體奉移萬國殯儀館治喪，於昨三日下午三時在該館禮堂辭靈，出殯安葬香港仔華人永遠墳場，是日親臨執紼及致送花圈者，計有紳商名流與親友何添、何善衡、黃蘭森、文國流、徐鐵波、盧松輝、李瑞意、陳伯強、馬瑞英、梁希之、梁國興、吳瑞昌、流華輪船公司常務董事同人、陳秀山、沈森華、香港都城利源公司同人、廖于君、張展鵬、黃恩廣、鄭立本、甄于傑、吳岳芝、何少泉、甄植三、厚德公司同人、黃日興、馮鉅祥、銀行輪船公司辦房同人、馬永漢、黃學禮、林少鵬、何培、曾生、鄭國興、馮詠詩等多人，極備榮哀。（熾）

馮鑑池遺像（熾攝）

華僑晚報 分類廣告 三天三元

康樂家庭

HAPPY HOME

·第七八八號·

周志剛慶祝兒童節

勉行孝守法

地方良好公民，關於兒童操行品格，最為重要，應保持中國固有道德，循孝感動天之因果，養成純仁純孝，模範兒童之良德。

前港九從德義學校長周志剛，為慶祝中華民國四十八年「四四」兒童節有所感言，周氏謂，兒童乃國家未來主人翁，社會將來柱石，地方之良好公民，而關於每一兒童，操行品格，最為重要，尤其是僑居香港之兒童，受金錢物質所引誘，不難使其習染引致不良之氣習，蓋近代世風日下，人心不古，當今世道亂離，誠不難使都市兒童，思想之墮落，行為之純變，而對安份守法之事，更有所輕忽，家長教訓之未逮也。凡此種種，甚為平常，探厥原因，有數點影響：（一）阿飛盛行。（二）連環圖之毒素。（三）兒童無知受色素之誘惑，致純潔之心靈，由然轉變，綜此數事，何怪兒童，常常不德行為，發現小色狼與小烂佬，及思想犯偶之行動乎。如此，誠足以妨害社會秩序之安寧大矣，今在慶祝大會當中，為父母者，尤應糾正兒女過去之錯誤，冀其變成良好之小公民，促成為模範兒童之榜樣。（甲）端正人格，（乙）勤奮好學，（丙）以禮義廉恥為做人信條，（丁）愛護法律，（戊）行孝父母，凡此五端，均為兒童應有之條件，亦即改惡從善之良法，今就戊端而論，吾人應提倡孝道，蓋懷父母撫育，苦心孤詣，初在母腹，懷胎十月，及至面世，援提之勞，父養母育，風霜雨露，呵護有加，及其長成，尤須種種培植，如教育費之負担，就業之輔助，為人父母，殺蒙每一個兒子，積廿餘年之辛勞，為父者，勞心，勞力，籌求經濟，應付家庭生活，為母者，須負教養子女之責，尤須料理家務，肩起家庭主婦責任，艱苦甚矣！倘為貧賤之家，百事可哀，處生活艱困，兒餓女寒，將何以聊其生乎？在生活線上，祗有掙扎求存，埋頭苦幹，以養兒女，期望將來兒女舉長大成人，在社會上成功成名，獅享晚年清福，嗟呼！父母大德，恩重泰山之高，河水之長，生為兒女，豈不思之以報答深恩哉！故為人子，應勤奮好學，順從父母意旨，事恭事敬，使父母感覺家庭溫暖，得敘天倫之樂，更當效法古代忠臣孝子，而對社會應深愛護，對地方法令，切宜遵守，操行純潔，志節嘉尚，發揚忠勇愛國精神，導同兒童走上光明幸福之路，勿輕信邪說，勿蕪亂臣賊子威風，保持中國數千年來固有之道德，循孝感動天之因果，養成純仁純孝，模範兒童之良德，方不失慶祝兒童節之意義，願小同胞，勉之勉之。（宇）

兒童玩具教育展覽會

今慶祝兒童節 大派兒童恩物

尖沙咀街坊會主辦之第三屆兒童玩具教育展覽會，昨（三）日是開幕後的第三天，場面尤見哄動，自朝至暮，人如潮湧，據統計，昨天入場的人數，共達八千八百五十八人。

大會方面，為增加熱鬧氣氛，特別與西伯利亞皮革公司商借斑豹一頭，在廣場的一角陳列，供衆欣賞，該斑豹作黃黑色，黑點斑斕，形態兇猛，鏈以粗鐵枝籠，則側臥假寐，牠伸身，或則張牙舞爪，或在這樣大的展覽會中，無疑是最出色的活生生的一種，小朋友們頂喜把牠包圍，不時向牠招手，牠却懶洋洋地很少去理會，似在自於牠的「特殊」環境——好食好住似的，據說：牠每天的食用，起碼要有鮮牛肉六磅，雖體重不過是六七十斤左右。

在昨天的娛樂節目中，除運場放映兒童益智映片，開放小玩具世界，襯動馬仔，玩具抽獎，汽水抽獎之外，還有聖光幼稚園及尖沙咀街坊會主辦義校學生，表演唱遊舞蹈，他或她們以天真活潑的姿態，投手頓足，節序齊一，精彩奇趣，尤以聖光幼稚園組任節目，臨時將建一小時，小小的演員，一份外賣力，博得全場如雷的掌聲。

由於今日為兒童節，大會為配合還有意義的節目，特於上午舉行盛大慶祝由上午十時起至正午十二時之一段時間內，凡兒童進場，將每人贈飲汽水一枝，或參加電動馬仔一次，或遇遊戲賭券送給泰興公司「麥威餅」一大包，并由是日下午二時起，分別向正心、育英、聖光、伊甸、慈愛幼稚園及尖沙咀街坊會學校邀作精彩表演節目，使兒童們獲得快樂的一天。

此外，大會為使觀衆對玩具教育方面，有普遍的了解，除派有專人駐場解釋外，並能備播音器，按照將各種陳玩具施之於教育上用途，作詳細之講解。

今日在場者汽水公司，并特例優待，對贈飲汽水觀衆，分別贈七彩太陽帽一頂，以留紀念。

由於連日觀衆特擠，大會由今日起，將開放時間延長一小時，即每日由上午十時至下午七時止。（岛）

西區婦女會昨授旗 出發徵求會員

成立義演大會籌募經費

西區婦女福利會第四屆徵求會員授旗，昨日（三）下午二時，假座華民政務司署西區辦事處，舉行出發典禮，敦請華民政務司李子農副司憲夫人陳劍秀女士，主持授旗出發，該會全體人員如下：總隊長李文祺夫人、陳長津夫人、朱朗星夫人、鄧劍柱夫人、馮公夏夫人、馮漢柱夫人、沈瞻慶夫人、黃潔明夫人、彭明女士、楊仕樑夫人、陳容夫人、馮聘逑女士、張沛松夫人、何耀光夫人、王文強夫人、陳爾夫人、鄭燦齊夫人、陳樂池夫人、鍾祖昌夫人、麥由夫人、孔濤夫人、溫煌明夫人、李叔藩夫人、盧保瓊女士、梁國威夫人、黃子成夫人、楊樟偉夫人、李坤榮夫人，列席指導者有李子農夫人及陳坤明女士，主席李文祺夫人致詞稱：本會為厚集婦女界力量促進福利工作，故本屆更擴大徵求會員運動以求廣延人才，希望各姊妹同寅，大家努力合作，多多介紹新血參加本會，使本會力量，日益擴大，共謀婦女福利進展，今日荷蒙華民政務司李子農副司憲夫人，蒞臨本會主持授旗出發典禮，本會非常之榮幸，本席謹代表本會向李夫人致敬，並祝各位健康。授旗後，李子農夫人致詞稱：本人今日很覺榮幸，蒙邀參加主持貴會徵求會員授旗出發典禮，猶憶貴會成立於一九五五年，為本港區域性婦女福利會之首創者，其過程經本人所目覩，貴會會員，由數十而至數百，而至千餘人，日益擴大，而工作成績，日益增進，由此可見貴會委員之努力，今日更擴大徵求，而各位又係本港婦女界中知名之士，平時熱心社會公益，交遊廣濶，其成績定有良好之成就，將來廣集婦女界力量，為我婦女界放一異彩可以預祝，授旗典禮完成後，該會繼續召開第三次執委會議，以該會在上環必列啫士街興建之托兒所，將於本年六月底完成，工程及設備開辦經費，所需甚鉅，亟待籌募，送經小組研究，提供意見，昨議決要案多項：（一）議決成立籌募福利經費大會，聘請馮公夏夫人為大會主席，并擬聘請馮漢柱夫人、王文強夫人、沈瑞慶夫人、彭耀湛夫人、楊仕樑夫人、陳容夫人、朱朗星夫人、鄧劍津夫人、顏玉瑩夫人、何耀光夫人、張沛松夫人、吳仲朝夫人、馮錦聰夫人、馬永漢夫人、伍德元夫人、李錦良夫人、陳妙英女士等，為大會副主席，及聘請各部職員，日間去函聘請，進行廣大籌募工作，（二）議決重組該會關秀劇團，義演粵劇，聞現已開始排戲。

又該會於去年（一九五八）五月十一日，首次發動慶祝母親節，實創本港婦女界慶祝母親節之先聲，昨經該會議決，本年因月來正積極策劃廣大籌募，及排演粵劇工作，是以本年暫停舉行慶祝，前傳該會擬聯合東區婦女會及九龍婦女會舉行慶祝之說，實為虛傳，並非事實云。（宇）

西區婦女會由李子農夫人授旗出發徵求會員與全體執委合照

食用物價

淡水魚奇缺 生豬價略降

昨天，市面上有等日常副食售價略告上升，如咸水魚一類，比前兩天貴幾毫一斤，據說因日來由大陸供應各種淡水魚少，影響咸水魚售價，泥斑升至二元，石斑二元一，白果一元八，立魚二元二，白倉一元五，小白倉二元八，鰔魚，黃花魚，白花等無貨到，龍利二元六，紅三一元七，馬頭，頭奴一元六，白鱔一元九，板鯽一元八，曹白一元，牙帶一元二。

牛肉價穩企，零售每斤仍售三元六，牛腩二元二，什腩一元二，牛肉四元。

淡水魚昨天來途仍屬奇缺，全部供應祗有三數十担，各街市魚欄多無淡水魚出售，售價仍貴，鯇魚四元八，大魚，扁魚四元，土鯪魚三元二，二元八，與上前兩天差不多。

生豬略略降，每担由一百八十元至二百十五元，本地豬滯銷，降二十多元一担，昨售二百四十元。

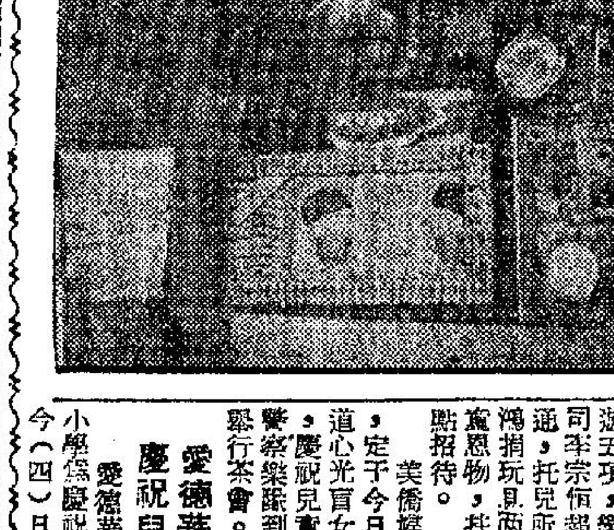
瘦肉五元斤，上肉三元六，脾肉三元八，豬肉二元六，肥肉一元三，豬手腳一元四。

瓜菜零售價比前約升一毫之間一斤，節瓜五毫，多瓜四毫，青瓜五毫，菜心，芥蘭五毛，生菜三毛，番仔四毛，紹菜六毛，紅椒一元六，青椒一元，多筍六毫，番茄，枸杞五毫，洋葱四毫。

張成莫葵璋新婚儷影

張成莫葵璋昨舉行婚禮

殷商莫龍，為寶信百貨公司、聯興電機打包木箱廠總經理，熱心公益，對於社會福利事務，貢獻頗多。現任東莞同鄉會福利部副主任，東莞工商總會副司理，九龍樂善堂總理，莫氏宗親會顧問。其次女葵璋小姐，與聯興運輸公司經理，官錢肉食公司董事張德如之侄張成，於昨（三）日在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮，由世界基督領導會遠東區首席秘書李序東證婚。是晚乾坤兩宅家長在高華酒樓設宴，到賀各界名流親友極衆：計有周綏年、李子農、馬文輝、李序東、陳蘭芳、陳滿堂、黃展雲、溫濟明、麥木浩、陳幹如、李茂機、何卓猷、馬亦駒、劉福、鄺少明、周啟賢、趙寒侈、余伯玖、方潤華、梁潤、陳祖澤、余近卿、李耀波、周璟、黃鶴明、吳德頤、王國禎、葉偉、朱石麟、柳子元、黃水、陳德生、劉永生、劉馬郁、關、陳永雅、雲樹、葉君衡、張陳錦英、李卿邨、孫雪剛、莫根、莫達億、莫俊溥、王仲銘、劉文錫、麥杰、黃鍵、林家鏗、黃伯英、陳宣、林向榮、方佗、鍾劍揮、衛恩雲耀、梁澄波、陳紹球、張木森、梁其、劉百鍊、劉百樂、鍾祖昌、陳祥、袁錦帆、梁忠、衛耀文、謝蘇、姚恩、袁鏡仁、李茂祥、袁艷雅、鄒毓、歐潤林、麥堯熾、周廣智、陳年柏、葵玉華、袁定邦、楊仲明、黃日雄、袁爵生、倪少強、劉英揚、鄧占祀、鄺拔萃、關梁景衡、盧子樂、廉、林雲、李宗能、鄺惠民、譚傑生、孫戴貽、連卓榮、王觀年、鄧華、徐廣、鍔東、陳錦坤、李威、王禮富、翟禧祥、劉洪、葉穗建、袁滿洪、袁志方、溫健、劉燦、張仁、陳培、殷溫德星、劉亞平、劉紀年、鄧勵修、羅湯懋敬之、徐友琪、方銘、饒、張景雲、盧濫均、葉俊元、陳乃仁、周偉樞、葉攻、鄧亮、葉逢初、黃錫江、



紅寶石兒童節抽獎玩具

東區婦女祝兒童節

東區婦女福利會定于今（四）日下午三時為托兒所兒童舉行慶祝兒童節，設有唱遊，放映卡通電影等節目助興，并派贈兒童恩物，同時歡迎托兒家長參加。

遊藝節目共有唱遊五項，樂觀電影公司李宗恒報效放映卡通，托兒所家長馮兆鴻捐玩具兩箱以作兒童恩物，并由會方茶點招待。

美僑婦女會同人，定于今日到薄扶林道心光盲女院為盲童，慶祝兒童節，并有饗樂隊到場助慶及舉行茶會。（寶）

愛德華附小慶祝兒童節

愛德華書院附屬小學為慶祝兒童節，今（四）日上午九時至十二時假東樂戲院盛大舉行聯歡遊藝會，其中節目由小學幼稚園各班分別表演：大合唱，三舞蹈，挪威舞，蝴蝶舞，水仙花舞，洋娃娃舞，採豆舞，呼拉圈舞，節奏舞樂，鐵的對話雙簧及短劇少年籌耕等項，聞說相當精彩，同時每一學生并分贈兒童恩物糖菓，餅食一包，及舉行學生頒獎禮，已柬請各家長蒞臨參觀，該校學生稱多達八百餘人，屆時當有一番熱鬧云。

荔園祝兒童節

九龍荔枝角荔園今日為慶祝兒童節，全國五大劇場一律加演日場，編排精彩兒童遊藝節目演出，凡入園兒童可憑入園門票，一場免費贈飲「可口可樂」一支及贈送精美畫簽一件，此外，園內全部機動遊戲如：摩天輪、大馬車、小馬車、小汽車及小汽艇等一律半價優待。

同時，該園特邀請務實中學，薄山小學，廣大中學，協英學校，金城中學，榮基學校，德明夜校，永康中學，東華一校，大同中學，啟明中學及德明中學等僑校學生於今午二時起在第二劇場分別集體表演精彩兒童節目外，該園各劇場亦特別加演遊藝節目，如：七

社團學校紛紛 熱烈祝兒童節

兒童安置所昨派送兒童恩物

一年一度的兒童節，今天又告降臨，不少婦女團體，社團學校紛紛舉行慶祝，亦有提前於昨天舉行。全港兒童共同歡渡此一最有意義之節日。

香港兒童福利院，於昨（三）日上午十時假香港仔香島大戲院，舉行慶祝聯歡大會，到有該院名譽會長羅顯勝，及夫人許麗瓊女士，會長李求恩博士，副會長周建勳，主席羅延年夫婦，羅溥夫婦，溫邁時，董事顧問蘇天紹夫婦，侯佐治，陳炳坤，王商一，聯合國顧問官馬廣夫婦，德會牧師張西拉，院長陳愛光暨全體工作人員，托兒，孤兒，學生，家長，漁民子弟，街坊兒童等共七百餘人，先請牧師張西拉領導祈禱祝福，主席羅延年致開會詞，繼請羅會長顯勝致訓詞，院長陳愛光報告院務，旋由該院兒童分別表演遊藝節目甚為精彩，隨請羅顯勝夫人許麗瓊女士主持頒贈兒童恩物，到會兒童每人一份，內有西餅，朱古力糖，吉利果，花生，夾心餅，蘋果，紅雞蛋，牛乳等十分豐富，各童領取均喜形于色，至十二時許，始盡歡而散。

香港兒童安置所，於昨（三）下午六時在會所舉行慶祝兒童節大會參加者有該所收容之六十餘名所童及七百名學童，該所委員亦蒞場與兒童同歡，并由社會福利署署長華璐桐夫人主持頒發兒童恩物，包括餅食糖菓及用品，人各一包，皆大歡喜。

主席黃永楷醫生於慶祝會前致詞，述及慶祝兒童節之意義，謂兒童乃國家未來的主人翁，尊重兒童獨立人格，兒童在幼小時品行良好，將來自成有用之材，并指出兒童之性本善，純愛而無猜忌，誠實而可愛。

兒童繼唱歡迎嘉賓歌，兒童節歌及「春野」一歌，女童軍表演挪威舞、及新鞋舞，獲得不少掌聲，還由華璐桐夫人頒發兒童恩物，盡歡而散。

參與慶祝之委員有社會署署長華璐桐夫婦，名譽會長陳南昌、會長胡百全、霍永楷醫生、主席鄭中鈞、副主席利樹源、義務秘書黃肇煒等。

香港中國婦女會所屬三間義校，於前昨及今（四）日一連三天分別慶祝兒童節，三校學生共四百餘人，均獲得該會主席唐賓南夫人送贈禮物一份。

唐賓南夫人昨與蔣法賢夫人及鄧陳素娥女士於下午三時，親赴該會筲箕灣義校參加慶祝兒童節，先由學生表演各項遊藝，甚為精彩，唐夫人隨向各生致訓詞，勉勵彼等勤學，將來成為一個良好人才，為國家爭光，為社會服務，隨設茶會招待各生，繼而親自派贈兒童節恩物，每生一份共一百式十份，內有毛巾、鉛筆、練習簿、糖菓、餅乾等，各生獲贈，均笑逐顏開，最後拍照留念。

至於九龍義校，唐夫人經於前（二）日與陳鳳儔夫人等，親到該校派贈禮物一百六十餘份，今（四）日下午三時，將又到灣仔義校，參與慶祝兒童節聯歡會，唐夫人亦將親自派贈禮物。

據唐賓南夫人稱：兒童節乃小朋友每年一度之好日子，本會所屬之義校，皆在教育一般貧家失學兒童，彼等家境大都清貧，本人特趁此大好佳節，與備小小禮物，贈給彼等，使其於歡渡佳節之餘，有食有玩，更有可用者，僅為略表「幼吾幼以及人之幼」之意思而已，進而欲使彼等知道人與人之間係有濟貧之友誼及互助之

……石、莫伯楷、劉漢棠、……陳茂、朱松、劉鉅節、莫廷芳、莫恩深、莫如德、莫炯琨、莫維新、莫昌寬、莫賢、莫松標、莫穗垣、莫……啟明明、徐少明等數百人。筵開五十桌，並演唱粵劇助興，異常熱鬧。（宇）

……雜技等精彩節目。（明）

先施公司優待兒童

先施公司舉辦之教育用品展覽，今天是最後一天適逢兒童節，除將各展覽書籍盡售去外，並優待兒童，各種兒童圖書，特價出售加送贈品。

陳星海叠翁之喜

陳家銘何梅芳締婚

港九茶葉行商會副理事長陳星海之次公子陳家銘君，昨（三）日與殷商何德章先生之長女公子梅芳小姐舉行婚禮，是晚假座金陵酒家歡宴親友，乾坤兩宅交遊甚廣，到賀嘉賓，人數甚衆。

新翁陳星海為港九英記茶庄總經理，世代業茶，亦為港九銀業界前輩，早歲經營酒樓飲食業。

新郎陳家銘在嶺南大學畢業，現佐乃父商務，為北角北大菜館經理，新娘何梅芳小姐乃嶺山中學高材生，郎才女貌，堪稱珠聯璧合，查到賀嘉賓計有：陳維周、何善衡、陳樹桓、陳樹渠、何添、何賢、曾仲偉、伍潔宜、伍宜孫、梁季彝、高卓雄、吳仲朝、李文祺、陳仲池、許施毅、屈仁則、郭順、李達人、鄭亮鈞、文國材、馮儉生、鍾樸生、陳友蘭、李耀祥、應雁亭、曹克安、劉衡仲、李星河、林鳳生、陳能方、陳家池、羅厚甫、陳伯常、袁瑞庭、黃鉅、黃勵材、徐蕃照、譚傑南、許菊初、葉若林、王寬誠、崔聘西、勞汝淳、馮堯敬、董偉庭、陳少泉、陳亮明、湯秉達、譚晴波、黃鶴年、張慕雲、胡太初、馮堯臻、招熾生、彭紹光、文樂軒、蔡友山、何澤生、高濤、夏漢雄、顏其敬、高唐、盧述卿、李顯生、李澤甫、梁球璟、梁植偉、陳伯綺、樊松山、廖錫彤、楊志雲、潘惠予、譚煥章、潘俊庭、李廣雲、鄧鑑、江紹海、何智煌、何品森、李植來、周有、李康節、黃霞初、梁蔚文、張禮、黃堅、翁鑑波、李志剛、顏壽之、何東海、陸鎮、黃藻森、廖炘來、陳寶邦、羅則友、蔣衍基、易鈞元、吳錦祺、梁碧、湯展文、高無危、李澤林、關正榮、李榮文、何叔宜、麥鴻斌、徐福祥、丁俊之、呂虞堂、林繼予、曾家阜、明長福、容耀棠、蔡基、簡熾南、顏同珍、林家強、盧少偉、梁仲文、張松榮、崔蔡閣、黎貫之、葉鑑良、李祺、梁羲浦、譚公純、凌新、高機墨、譚少泉、龍棠、廖輝庭、吳少儒、余學衡、譚永康、屈標、潘錦銓、招耀中、趙袞民、鄧樹春、鄧冠華、李寶林、李瑞華、高健秦、黎雅倫、麥子英、劉昭、何鶴年、李秋霖、鍾日亭、李紹綱、李鎮華、李恩榮、高星河、陳馮堯憲、陳國周、陳蓋海、梁慶祥、蘇滿權、鍾厚泉、簡南、溫仲裔、古永銘、李焜池、樊錫霖、張波、張鵬、徐國勵、李關譜、彭惠德、梁紹輝、李關苑、曾鑑、梁謝濟松、葉銘、廖國祐、張松榮、羅應鈺、陳賀行、彭量衡、梁詠棠、張兆棠、張應權、林錫裕、陸為立、劉少偉、唐耀東、蔡香武、盧浴、程華初、吳南針、李陽、李焙、梁少蓬、李錫凱、潘鴻昭、蘇佩昭、鄺敬光、李西疇、利國偉、黃國權、梁乃文、譚適民、霍維超、區樹洪、李奕泉、麥滿波、何松平、盧朗天、余子良、袁仲鐘錦、高漢、余成、黃嗣拔、黎福、畢公達、招赤紹勳、何麗天、鄧大陸、陳超東、梁植林、莫耀文、岑衍明、琦、鍾醒民、鍾輝、鍾榮、李揮如、李翰如、鍾朝佐、馮沛庭、李耀宗、鍾權、陳浩泉等數百人。

應文龍梁秀芝

昨舉行結婚禮

香港樂餘釣魚會財務主任，福興藝術裝修傢俬公司總經理應福定之長公子文龍君與前本港高等法庭特級文員梁敬軒之第五女公子秀芝之小姐，於前（二）日假新樂酒樓舉行結婚典禮，請由商界名流許讓成君主持證婚，新郎文龍君，畢業於聖約翰英文書院，年少有為，新娘秀芝之小姐畢業於僑光中學，淑德嫺雅，郎才女貌，堪稱佳偶天成。是日蒞臨觀禮嘉賓至衆，有許讓成、鄧啟夫婦、王漢青、朱兆麟、亞利孖打律師夫婦、韓潤燊夫婦、司徒居、王育根、孫廷瑋、金克仁、容恒鶴、姚小如、陳志傑、堅、翁國樑、鍾然、何劍、丘瓊生、李曼、黃丁田、何富、麥寫天、寧惠民、林翔、賈立莞、加士的、羅沙、鄧金城、關鎮銘等百餘人，情況熱烈。（畧）

「康樂家庭」園地公開，歡迎各婦女團體及家庭主婦投稿，來稿請寄本版編輯。

喜

謹訂於主曆一九五九年四月四日為八妹應濤與張宗衍先生假座加拿大多倫多市多倫多大學禮拜堂（HART HOUSE CHAPEL, UNIVERSITY OF TORONTO, TORONTO.）舉行結婚典禮謹此敬告

各親友

王道安謹啓

康樂飛行

明天直透 新加坡

及每逢星期四與星期日 繼續到 耶加達

請乘 馬來亞航空公司飛機

並到馬來亞，砂勝越，汶萊，北婆羅州，蘇門答臘，及泰國之各大都市。

請立即向 渣甸怡和洋行

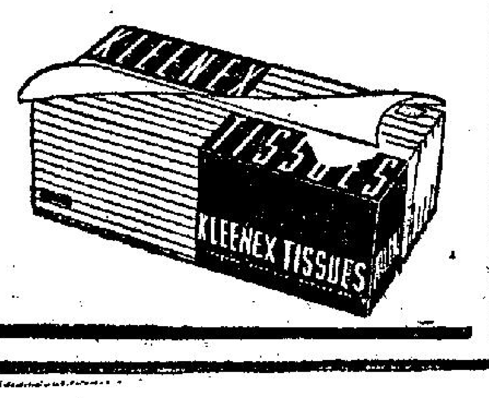
電話號碼：二七七一一壹 （夜間）二七七一一貳

或閣下經常光顧的旅行社定票。

建力氏紙巾

經濟包庄

每盒四百張



華僑晚報

最後消息版

每日四時以前之國際電訊本港及新聞盡量詳細刊載

下午四時出售

內容有：少年世界 華僑體育 東風西雨 學生樂園 國際電訊 本港新聞 夜聲晚趣 娛樂天地

第壹大版 拾式時正 最後消息 下午四時

出紙兩張半 零售一毫

社址：荷李活道壹壹〇號 電話總機三八〇六六

分處：砵典乍街二號B 電話：二一八六四六

和裕綸綢緞

大道中式六號 電話四九〇三式

新花春季衣料靚

廠絲玉蘭綢 七彩花織錦 眞絲麗華緞 新花瑞士綢 綉珠旗袍料 閃花維新綢 廠絲西湖呢

吉的嬌葯梘加配一種最新的極為有效之消毒殺菌劑－ACTAMER－能迅速清除皮膚痕癢、刺激及斑疹、并能保護皮膚、防止細菌侵入傳染、（ ）吉的嬌葯梘、消毒殺菌、功效宏大、芬馨、溫和、

吉的嬌葯梘

CUTICURA SOAP

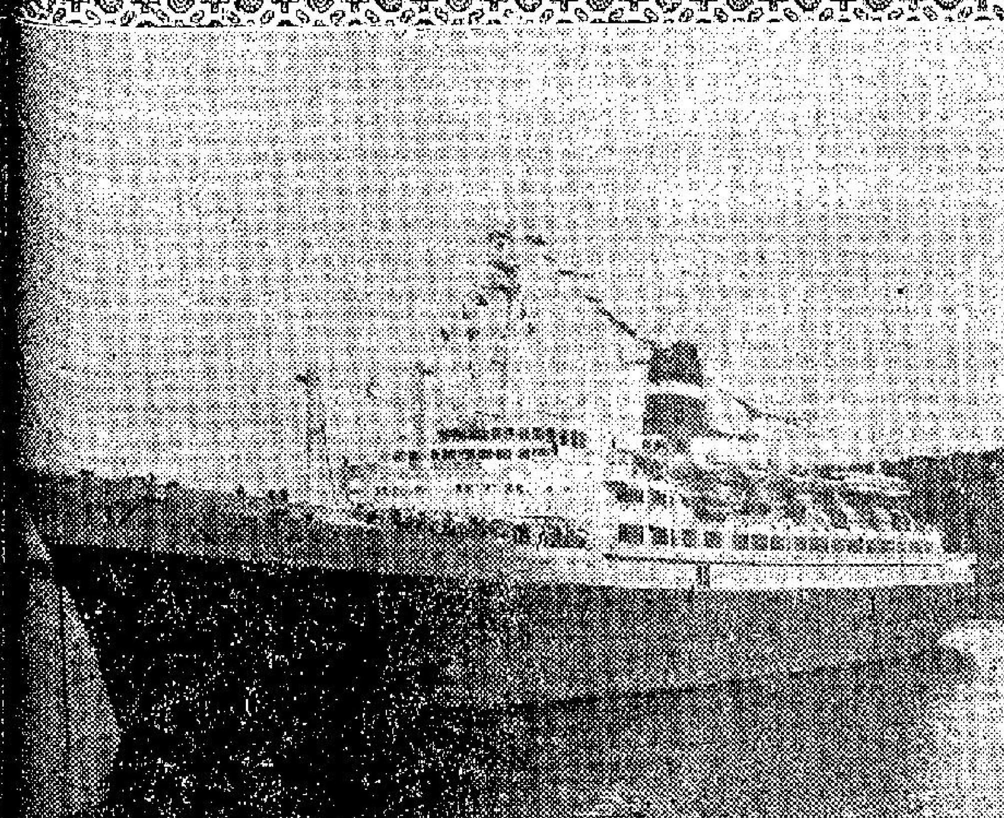
華僑教育

生活指數不斷提高下，

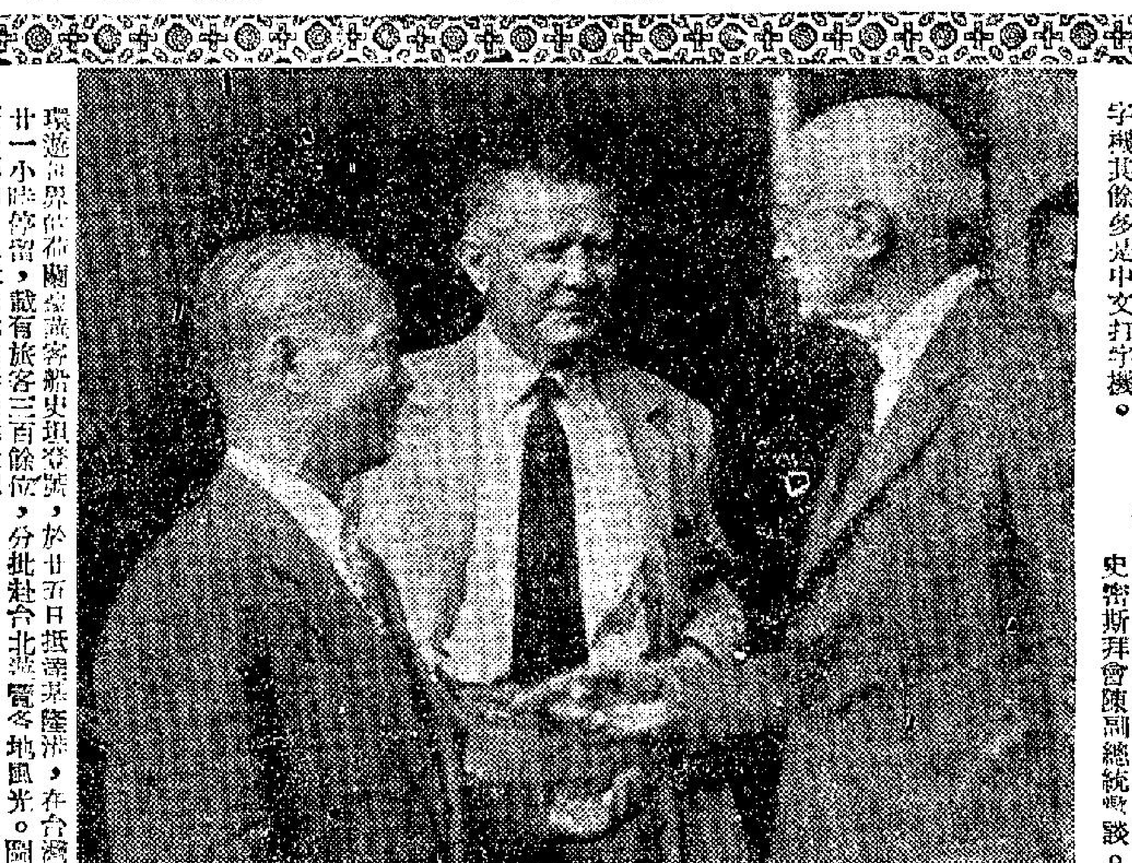
程曦昨日訪問大漢藝術學院

藝術節中央委會秘書

師講班入學試本月廿四舉行



環遊世界的荷蘭豪華客輪史坦登號，於廿五日抵達基隆港，在台灣作廿一小時停留，載有旅客三百餘位，分批赴台北、臺灣各地觀光。圖為豪華郵輪史坦登號抵達基隆港全貌。



⬅美大使莊萊德（中）陪同美國杜爾斯國務卿的特別助理史替斯拜會陳副總統敘談。

➡台灣鹿港公立學校之中英打字班，近鏡頭者為西文打字機其餘多是中文打字機。

每日畫刊

➡港務局長徐人樹陪同小妹妹向船長高爾達林獻花。

⬅基隆碼頭開放，市民踴躍參觀豪華郵輪史坦登號。

➡台灣竹東公立學校所設之女子縫紉班，圖為教師教導女生上線用縫紉機情形。

⬅郵輪史坦登號乘客向我胞購買瓜帽與王百器招待充當店員合影。

華僑文化

汪石羊在中青會演講「新聞攝影」

新聞攝影記者，是機智與幸運的人物。……現在的「攝記」，受到了較高深的教育，他們都變成了有知識而又有好奇心的人，對任何一種指派的任務，都足以應付裕如了。

【特訊】中華基督教青年會，為提倡各界對攝影興趣而舉辦之攝影講座，昨晚八時，假中央會所舉行第二講，由華僑日報攝影主任汪石羊講「新聞攝影」。講前由該會幹事余汝錫介紹，略謂：汪君從事新聞攝影有二十餘年歷史，曾於一九五四年暢遊歐洲大陸，不特讀萬卷書，且行萬里路，名山大川，盛大場面，均為汪君攝影對象。今主講「新聞攝影」，可謂最恰當之人選。繼由汪君講述新聞攝影之技巧及修養，闡述甚詳，茲將講詞節錄如下：

新聞攝影記者，是機智與幸運的人物。他們必須要在那有限度的一剎那，去運用他們的腦袋，去決定一件新聞故事的重心，去構成立體局面的趣味。我們的機械一定要準確，不論從什麼環境，找到主題，就要在什麼地方攝取。我們常常會在無法足以選擇角度的環境中去拍攝，我們永遠不會放過任何機會；因為，新聞事件高潮之發生，祗是一次過的，所謂白駒過隙，我們執行這種職務時，是需要直覺與智慧。

一個新聞攝影記者需要有勇氣，有耐力，做新聞攝影記者的技術上的條件，是祗要你曉得怎樣去構圖，較距離，測光度，按快門，便足勝任；但是，我們需要有適當的機會。

紐約每日快報編輯鍾士說：在世界上充滿攝影記者，但是其中很少是藝術家。新聞攝影一樣可以拍出藝術的照片來，每當有大新聞發生時，拍得精彩的新聞照片，供給報社的人，往往是幸運的業餘攝影家；但是每日經過的新聞照片，我們便不能依靠我們的攝記了。

當一個攝影記者被派到一個新聞發生的地點去拍新聞照片，由於不合理想的光度，混亂的環境，讀者們與編輯都不能在攝影藝術的觀點上作過苛的要求的。它的構圖，也許會給一班藝術沙龍評判員大肆評擊，予以淘汰；但是以一張在報紙上刊登的新聞照片，在純正藝術觀點上它雖然不是完美的，但是至少它是一種生活的實錄。

歐西人士，對於「攝記」有一種新的看法：在最近出版的 GRAPHIC & GRAPLEX PHOTOGRAPHY 一本書中說：攝記的生涯在過去幾年來有極大的改變：攝影員在過去祇像一個啞子，倔強而又面皮厚的，整天都躲在休息室打彈子、下棋、抽香烟、飲酒，等待主管委派工作，不大懂得書本的；現在是不同了，攝影記者似乎受到了較高深的教育，同時對於書界一切的進展的知識都受了薰陶，他們都變成了有知識而又有好奇心的人。這樣一來，便對任何一種指派的任務都足以應付裕如了。在過去的年代，攝影記者祗是一套自動攝影機器，也可以說是一個新聞記者的一件輔助的工具，祗是根據他的日記簿記的工作表，像例行公事一般拍一張回來便算。現在，在讀者愛好圖片的時代，攝影記者應該是一個真正的攝影記者，他一定要能夠用一張照片去報導一個故事，正如一個新聞記者用一篇文章去報導一個故事一樣，而有時，一張新聞照片的表現，會使讀者覺得一段新聞的文字更感覺現實，更感興趣。（宇）

汪石羊在中青講「新聞攝影」（左座者為中青幹事余汝錫）楊兆文攝

公教華人聯誼會今晚舉行聯歡會

有歌舞表演抽獎遊戲等助興

【特訊】公教華人聯誼會，今晚假座半島酒店舉行週年聯歡晚會。晚會主席區達年稱：本屆晚會，深蒙會員親友及社會人士熱烈支持。預計參加人士，有港按察司何瑾爵士，羅德鑑醫師夫人，鍾境培先生夫人，梁鳳岐先生夫人及各堂神父等數百人，參加藝術表演者有：張雪芳小姐、鼎寶球小姐、薛芳芳小姐、陳碧玲小姐、余家玲小姐、陳均能先生等多人，並舉行抽獎遊戲助興。

孔道對今日世界的需要

崔龍文

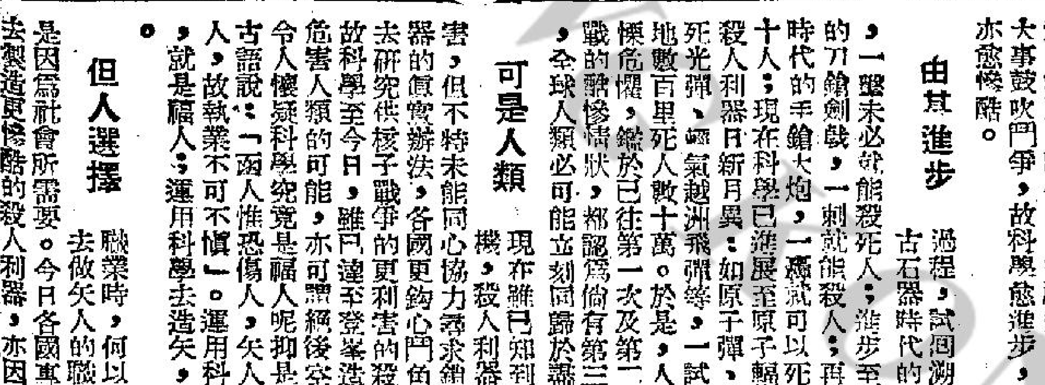
崔龍文氏，近在孔聖堂演講「孔道對今日世界的需要」，原詞如下：

今日世界 一般人都認為最切要的是科學。因是，科學的進步，就一日千里，無論聲光電化，都經過大科學家的努力研究而得到極大的成就。人類亦賴科學成就的結果，而得到前人所夢想不到的享受；更進步，探天射月旅行各星球等等，都指日可期諸實現。這誠然是生在今日的人類的大幸事；但在另一方面，因為人類的好爭尚鬥的性根，不特未脫離原始時代的人類社會，且變本加厲大事鼓吹鬥爭，故科學愈進步，殺人利器亦愈機酷。

由其進步 過程，試回溯一下：最古石器時代的石斧石劍，一擊未必就能殺死人；進步至鐵器時代的刀槍劍戟，一刺就能殺人；再進至機械時代的手槍大炮，一轟就可以死數人至數十人；現在科學已進展至原子輻射時代，殺人利器日新月異：如原子彈、氫氣彈、毒烟彈、死光彈、洲際越洲飛彈等，一試就可以毀地數百里死人數十萬。於是，人人日日懍懍危懼，鑒於已往第一次及第二次世界大戰的慘情狀，都認為倘有第三次大發生，全球人類必可能立刻同歸於盡。

可是人類 現在雖已知到戰爭的危機，殺人利器的慘利酷害，但不特未能同心協力講求銷毀殺人利器的實際辦法，各國更夠心鬥角爭先恐後去研究供核子戰爭的更利害的殺人利器。故科學至今日，雖已達至登峯造極；然其危害人類的可能，亦可謂絕後空前，於是令人懷疑科學究竟是福人呢抑是禍人呢？古語說：「函人惟恐傷人，矢人惟恐不傷人，故業不可不慎」。運用科學去造函，就是福人；運用科學去造矢，就是禍人。

但人選擇 職業時，何以許多人要去做矢人的職業呢？這是因為社會所需要。今日各國軍利用科學去製造最慘酷的殺人利器，亦因為目前的人類性根所需要的結果造成罷了（未完）



坎特伯利大主教與港督參加午餐

港督與坎特伯利大主教參加香港大學聖約翰宿舍關牧師社監午餐（左起）：何會督、港督、社監關牧師、坎特伯利大主教、杜拉華教授。（廖益源攝）

藝壇勇士何鐵華

林建同

老友何鐵華兄一別十年，十年前在台灣一瞬至今，十年前風塵撲撲，想不到今日又得見面的機會。士別三日，括目相看，何況一別十年？翠華樓頭又來一次話舊。十年前在抗戰時期是同行，彼此都以身許國，「匈奴未滅，何以家為！」我們是以筆桿作槍桿。現在還復本來面目了，大家都在藝壇努力，他不遠千里帶來百數十幅作品，準備和香港人見面，這種精神可佩，可佩！

何鐵華先生的大名，香港人並不陌生的，抗戰時，他在香港執教鞭，致力藝術工作，桃李滿天下。不特如此，上海、廣州、東京、台灣，足跡所至，到處留印鑑的。

術文藝刊物，藝壇之風為之一振；組織藝術團體，推行藝術運動，不遺餘力，可說是藝壇的勇士。他不特如此，且是一位多方面的綜合藝術家，攝影、西洋畫、中國畫、理論與批評，無不精通。這種全能的藝術家，時下不可多得。

鐵華兄致力於新興藝術，與凡抽象主義、立體派、超現實派、野獸派、表現派，皆共冶一爐以東方的精神，西洋的氣質，創造出一種新興藝術，在藝術領域中找出一條新的路線，深爲藝術界所推重的。

唐佩玉小姐畫展序

中山 吳興民

名畫師吳興民，早歲習藝於滬，繼留學日本東京美事，從日伯太田氏遊，歸國後，致力教育工作，作品曾在滬、漢、湘、桂舉行個展，均獲好評。現任淑志學校教職。唐佩玉小姐隨吳師習畫二載，知生莫若師，這篇文章，對唐小姐習畫始末，有很多關的介紹，並予嘉勉云。

近年來，香港藝術，由于各方對國畫之提倡與興趣，研習者日多，其中閨秀，亦屬不少。唐佩玉小姐，即閨秀眾中出類拔萃之一員。富有藝術天才，自幼愛好繪畫。從師名畫家鮑少游先生，深得國畫神髓，每於餘暇，濡丹染紫，手不停揮，夙夜縈研，風雨無間，凡山水、人物、花鳥、蟲魚，無不精曉；況其筆墨靈活，賦色雅潤，藝苑中人，多器重之。其作品曾參加歷屆藝術節，市南師範回畫展，均獲好評。年前曾以「香江漁火」一精作，參加本港青年書畫展覽，被選送東京，參加東亞細亞青年畫展出品，其造詣之功，實得自名師鮑先生導之所致，而有今日之成就也。

猶憶三年前仲夏：於一機緣，唐小姐曾贈予之作之山色茫茫，烟雨蒙蒙，松有聲，瀑有韻，甚感興趣，遂從予習畫，專攻山水，研磨筆墨、氣韻、佈局、賦色之法，屈指于今，三載于茲矣！

現唐小姐以其精心傑作，將於四月九日，在聖約翰副堂舉行首屆個展，他日鵬程，未可限量，青出於藍，是所望也，爰書數行，以為之序。

「杜鵑花」唐佩玉作 董王世昭題詩（其一）聞是魚鳧帝子魂，唐風不爾下愁魂；千年化血燃成碧，為寫花姿入酒樽。（其二）春風無處不新花，隴頭木棉共一家，能似杜鵑啼不盡？漫天紅雨灑飛霞。

題唐佩玉女弟畫展

（郭寄庵）

（一）十載丹青筆底收，師承六法腕剛柔；時來復浪推前浪，湖本毋忘鮑少游。

（二）轉益時賢饒揣摩，天才領悟得中和；徐熙花鳥神相似，董巨雲山創作多。

（三）河山一角足徘徊，出岫閒雲自去開；安得桃花三萬樹？谿風蕩向此中栽！

（四）春山如笑翠迎人，靄靄迷離景色新；飛泉天地白，本來無物動心塵。

（五）唐碑隱隱遠連天，縹緲孤飛鳥寥煙；妙境蕩茫如可即，我來應還畫中傳。

（六）湖山蒼翠絕纖塵，一葉扁舟發迷津；三五海鷗波上下，移來畫裏更傳神。

（七）泣別君王出塞時，護花無力暗淒其；分明一曲琵琶怨，舊恨新愁訴向誰！

（八）花鳥蟲魚入畫圖，外師造化意彌高；靜觀物態多奇趣，栩栩傳神出綵毫！

前調景嶺神父將往台服務

（新聲社）前任調景嶺天主堂主任裴效遠神父，去年七月間離港返比國渡假，現假滿，經於去月底返港。據公教會消息：裴神父短期將往台灣，續為中國教胞服務。

大提琴聖手今在澳門演奏

（國際社）法國大提琴聖手美芝蘭，曾於一日晚在聖佑堂公開獨奏，三日下午二時半，乘大來輪前往澳門演奏，爲當地羅保博士所主辦，爲澳門音樂文協團演出者。

基督徒聚會所聚會與佈道

香港基督徒聚會所，四月一日起，邀何文田亞皆老街一一六號新會所（近火車橋電力公司），每在四、五月份內，主日下午三時，講解「但以理」與「啟示錄」，至十一日，每晚八時起舉行特別佈道聚會，由五位工人分講，末晚是各處聚會。

英軍樂隊公園演奏

【特訊】如天氣良好，英軍格蘭德團第一營樂隊將於明（五）日下午五時半至七時半，在植物公園舉行露天演奏，各界人士，請免費入座聆聽演奏。（辛）

出版消息

海洋時刊 由台灣各大專校同學合編之海洋時刊，第十二期出版，情況熱烈。

中區街坊福利會 籌募福利基金演劇遊藝大會

寶聲劇團 林家聲 李寶瑩 婉笑蘭 張醒非 古耳峰 李奇峰 英麗梨 何文煥

今日在中環新填地開演

今天日演 玉女懷胎十四年 夜演 香銷十二美人樓

遊樂場 電影院映：妙善公主 大歡喜歌劇團 綜藝歌台日夜上演

狗虱戲—黃守經指揮 西洋魔術—黃雲霞領導 什藝台—李雲俠領導 新派歌劇

重金聘請享譽南洋大力士梁飛登台表演

飛機 汽車 木馬 攪動 （節目繁多恕不多錄）

入場每位四毫 小童貳毫

葉楓主演 桃花運 國際

太平 即日公映 鮮艷彩色七彩長篇卡通故事長片 肥豬王 明日國語 江湖恩仇 張仲文 王引主演

真光 狂滿！今日最後 邵氏偷情記 林翠 趙雷 偷情記

金陵 國民 金華 新舞台 春茅舍情 野風 斷腸曲 真假公主 七賢眷 可憐女 太子飛行

皇后 今天 肥豬王 明天 派拉蒙彩色七卡通 惹火尤物

金星 今天 僕人捉賊

域多利 閃電神槍手

環球 今天 新泰山救美

華僑教育

生活指數不斷提高下，官立及津貼校教師津貼增加

教職員獨身者增百分之四 已婚者增百分之六 已婚而有子女者增百分之八

由本月至六月期間實施 其他機關公務員亦有同比例增加

【特訊】政府已經決定由本月開始至六月爲止，提增本港官立及津貼學校教職員之生活津貼，增額分由百份之四至百份之八。頃悉：增加津貼之目的，是由於最近生活指數提高，各種物價上升之故。又該項增加時間，暫時定爲三個月（第二季），至於以後仍否繼續此額數或有所改變，則視乎將來日常生活程度而定。

此次生活津貼提增之規定，爲：單身教職員生活津貼由原有百份之四增至百份之八；已婚教職員由百份之十七增至百份之廿三；已婚而有兒女之教職員，則由百份之三十增至百份之三十八。例如目前男性小學教師月薪及生活津貼合計：（獨身）五六一點六元，（已婚）六三一點八元；（已婚且有兒女）七〇二元；提增活津貼後之月薪改爲：（獨身）五八三點二元；（已婚）六六四點二元；（已婚且有兒女七六五點二元。女性小學教師月薪目前爲：（獨身）四四七點二元；提增後改爲四六四點四元，餘此類推。

政府此次提增生活津貼辦法，其對象爲屬下各機關全體公務員，故本港各官立學校教職員及由政府支付薪津之有關各津貼學校教職員等，均受到此種利便。

政府此次提增公務員之生活津貼，完全是基於最近生活指數之提高而配合實施之方策，此辦法歷年均有採用，如前（一九五七）年，由於本港生活指數降低，政府亦曾將公務員之津貼減低若干；但，姑無論政府公務員生活指數之增減若干，其數目最高亦不會超逾三數十元。（生）

西區扶輪社叙餐會 崇基教授麥健增講香港中文大學教育

指出香港大學教育發展係基於地方需要

【特訊】香港西區扶輪社，昨（三）日下午一時在金龍酒家舉行每週叙餐會，崇基學院教授麥健增演講「香港中文大學教育」。

麥氏稱：本人今日所談，是以崇基學院作爲一個例子，來講香港中文大學教育問題；因爲基督教大學，是在中國辦大學的最早期者，中國設立大學，第一間是在戊戌政變後（一八九八），但外國基督教最早在中國設立之聖約翰（上海）大學，在一八九七年已設立。之後，又在廣東設立嶺南大學，在福建設立協和大學，湖北設立華中大學，淞江設立之江大學，上海設立滬江大學，山東設立齊魯大學，四川設立華西大學，北京設立燕京大學。當時基督教在中國各地設立大學之目的，除了爲傳播西方學術之外，還着重推行基督教之信仰，和培養青年爲社會服務之精神。

麥氏指出：在一九四九年以後，中國局勢改變，基督教所辦之中國各大學，已不再存在，故有許多大學學生來到香港，而香港青年要求大學教育，由於人口增加，單是一個香港大學，已無法適應；而且，香港許多中文中學畢業生，課程與港大脫節，因此，在一九五一年，由會督何明華提出，與中華基督教會、美國長老會、美國循道會等，爲了繼續基督教辦大學之目的，遂設立崇基學院。

麥氏繼講及崇基學院校舍之擴展，由最初借用聖保羅女校，及租用堅道三層樓宇，現在，在沙田馬料水，已擁有十英畝校園及容納五百多學生供讀之新建校舍。

目前該學院之學生入學投考資格，爲中文中學畢業及英文書院第六級畢業生，現有學生五百多人，百份之八十爲廣東人，百份之二十爲外省人、南洋各地僑生，並有美國、日本學生各一人，百份之四十爲基督徒，有專任教員三十六人，兼任教員三十八人，除大部爲中國人外，其他教員國籍，有英國、美國、荷蘭等，絕大部份是基督教徒。

該學院現有三個學院，自然科學、人文科學、社會科學，有化學、物理、生物、數學、經濟、工商管理、歷史、地理、社會服務、中文、英文、宗教等十多個學系，一百二十多種課程。

麥氏繼講及該院已有四屆畢業生一百九十多人，有的往美、加、澳、英深造，及在香港工商機構、社會機構、宗教團體、教育機構服務。

關於該學院經費來源，麥氏指出：一年需用經常費九十萬元左右，其中半數爲美國基督教團體捐助津貼，三份一取自學生之學費，六份一係英國A.C.C.A.及嶺南大學董事會撥捐。（明）

西區扶輪社例會席上麥健增，講「香港之中文大學教育」。（謝大昵攝）

「香港教育總檢討」 馮健文教授今在聯合國港協會演講

【特訊】聯合國香港協會，定期今（星期六）日下午八時舉行「文教講座」，假九龍大世界戲院式樓大禮堂聯歡院，請馮健文教授演講，題目爲：「香港教育總檢討」。馮教授北京師範大學畢業，日本東京帝國大學畢業，現任香江書院教授，學問淵博，曾上書港督，建議改進教育大計，獲得贊許。今次演講，對於該問題闡述定精闢，歡迎各界人士參加聽講。（生）

軍器廠街警員子弟學校 彭學超校長有喪明之痛

昨安葬基督教墳場 參加安息禮者甚衆

【特訊】軍器廠街警員子弟學校校長彭學超之第四公子彭顯澐，不幸於日前逝世，昨日上午十一時，假萬國殯儀館出殯，安葬基督教墳場，由聖公會黃蒲牧師領殯，爲死者作安息祈禱。昨參與送殯行列者，有警察部幫辦多人，彭學超之親友，該校員生同人等。（琳）

市區師講班 編印通訊錄

【特訊】香港市區教師講習班一九五九季進修會，定於四月四日下午二時，假座香港般含道培英中學禮堂舉行，敦請盧君毅教授主講「人與教育」，并設茶點招待，希望各校友踴躍參加。又校友會最近擬編印應屆同學通

僑教函授學校辦三項學藝賽

寫作、攝影、圖案設計 凡該校學員均可參加

【特訊】僑務委員會，僑民教育函授學校，乃該會設於台灣之唯一教育函授學校，最近該校爲提高學員寫作、攝影、圖案設計之興趣及能力，特舉辦徵文、攝影、徵圖比賽，現將比賽辦法探錄於後：

徵稿時間自本日起，至五月底止（以當地郵戳爲憑），徵文題目：A函校對僑胞的影響；B僑居地風光特寫。徵影範圍則分有：A美術攝影；B時事攝影。徵圖性質：函校通訊封面圖案。

參加徵文比賽者，文體不拘，但須用稿紙正楷繕寫，並加標點，字數以三千字爲限。攝影以未經發表，並以六吋以上爲度，每幀並須註明照相機種類、鏡頭、光圈、快門、軟片、放大紙張、沖洗配方、特別技術等，並勿措擦。封面圖案以廿四開本爲度（橫六英吋，直八英吋），設色勿超過兩色。

各作品評閱人由該校分別聘任之。各取錄優秀作品三名（三名以外之佳作另酌予獎勵），除在該校通訊發表及採用外，將由該校頒給獎品及獎狀，以資鼓勵。

來件須於信封上註明「徵文」、「徵影」、「徵圖」等字樣，及於稿中註明應徵人科別、學號、姓名。

凡參加徵文比賽者，來稿概不退還，請自留底稿。尚有一點爲各參加學員所應注意者，爲來稿勿與答卷夾在一起，並逕寄該校編譯組收，同時各來稿希用航郵寄發，以免延誤時間。（琳）

信義神學院，學生全體參觀本報留影。（麥溢攝）

程曦昨日訪問大漢藝術學院

并訪問中國自由書畫會及自由勞工藝院

【特訊】一九五九年度香港藝術節中央委員會義務秘書程曦教授，應中國自由書畫家協會，大漢藝術學院，自由勞工藝術學院等三團體之邀請，特於昨（三）日下午訪問該會院，由會長兼兩藝術學院院長胡三元教授等代表迎迓，歡迎後並引導程氏參觀遍懸會內之諸名家書畫，欣賞中引起程氏莫大興緻，並多讚響。一行旋赴九龍旺角長沙街十一號六樓之自由勞工藝術學院參觀，時值下午組之國畫系，西畫系，應用美術系，書法系授課時間，當由教務主任袁峰陪同參觀各系學生之揮毫作課，並由各當課教授許經正、黃百甫、陳志甦、陳子俊等分別介紹各系進修中心，最後程氏對該會院之熱心本年度藝術節中央委員會之推進工作，表示感謝云。（琳）

拔萃女校增收學費 港府不再補助

【特訊】拔萃女校初級部之學費，由下學年開始時起，將由每月廿一元增至六十元。增加學費之理由，乃該校初級部不再獲港府補助，故將照私立學校辦理。

關於由下學年起增加收費之事，已通知學生家長。

據悉，教育司署曾任由拔萃女校選擇，即繼續補助其初級部，或撥款五十一萬五千元以建築其百年紀念大廈，該校決定接受新廈之補助費，新廈已於二月廿日由教育司高士雅主持開幕，教育司署除撥五十一萬五千元補助費外，同時給予該校以卅一萬二千元免息貸款，分十年攤還。該校經籌得款項約四十一萬一千元，但仍再

代郵

峯雲先生：敬讀來示，諸悉一切，該事件已成過去，有關方面亦已正視及此問題，相信今後當不至有類似事件發生，台端關心世道，至感且佩。

不忍先生：台端所述，深合事實，本報對此事件，亦已查明，悉如所料。承蒙指示，特表謝意。

編者

香港孔教學院昨日召開大會

接納政府收回門前地段

（國際社）本港孔教學院，以港府最近要求收回該院學校門前地段以作擴濶路面之用，該院同人特於昨（三）日下午二時半，在院內禮堂召開非常會員大會，對該項事宜，加以討論，出席者有黃允畋、盧湘父、劉星洞、陳仲池、霍佩珠、何理甫、馮公夏、黃炳禮、羅觀赤、梁端卿、盧國雄、盧展才、溫公良、葉觀盛、陳欣甫等董事同人，主席黃允畋宣佈開會理由……一百一十九方呎，補價款共六千九百三十五元，決予接納，並推由主席黃允畋、司庫黃炳禮、正副司理馮公夏、羅觀赤等代表簽署同意該地文據。非常大會完畢，繼開會員常年大會，通過上期議案紀錄，通過上年度財政收支決算書，並繼續聘請李瑞琴會計師爲下年度核數師，會中並由該院所屬大成學校校長陳欣甫報告學校辦理近況，計日校現有學生一百八十餘名，夜校學生二百餘名，主席黃允畋，司庫黃炳禮，幷分別報告籌建新學校計劃進行向當局請撥黃大仙公地經過，最後各同人對推進院務，增強組織，均熱烈交換意見，及茶會歡叙而散。

青英社公演 無辜的罪人

籌募兒童會經費

【特訊】香港中華基督教青年會青年英社爲籌募該社之兒童會經費，定於四月十八及十九日假九龍窩打老道青年會，公演四幕社會名劇「無辜的罪人」，由鄧時敷導演。現該劇經已在積極排練中，票價分拾元、伍元、叁元及貳元共四種，在香港中環必列啫士街青年會，九龍窩打老道青年支會及各特約銷票處均有代售云。（琳）

陳潔雯小姐赴台灣觀光

【特訊】現任九龍靜心學校級任教師陳潔雯小姐，即應留台親友之邀，準今（四）日趁四川輪回國觀光。陳小姐嚮往祖國，素具熱忱，此行觀光祖國教育事業，並赴台南遊覽及會晤其友好。陳小姐之親友及該校員生等均準備盛大歡送云。（恒）

柏立基爵士陪同巡視聖約翰宿舍

在該處參加鷄尾酒會及餐會 對學生生活垂詢頗詳

英聖公會坎特伯拉大主教昨由

【特訊】英國聖公會坎特伯利大主教費舒德，昨在港大校長柏立基爵士及賴德陪同下，巡視該校位於薄扶林道之聖約翰宿舍。與其出席的，有香港主教何明華會督、宿舍監督嘉雲牧師、理學院主任羅士法政牧師、柯里夫人、夏理臣教授、羅士芬、馬包、聖士提反女校校長車利、布比羅怡基、李夏良夫人、聖保羅男女校校長何路博士、張榮岳主任牧師、聖約翰堂馬田法政牧師、英格里士。

費舒德主教於一時抵達，由港督柏立基爵士、港大副校長賴廉士、夏理臣教授、羅士華教授、白朗教授及聖約翰宿舍舍監嘉雲牧師陪同步入宿舍，由宿舍舍監及學生迎迓，並招待鷄尾酒會及午餐。二時，開始巡視各地，由全體員生陪同在二樓之會客室茶聚。在傾談間，主教及港督對各學生在校之生活情況，垂詢頗詳，兩人談笑風生，極表現和藹可親態度，爲各學生愛戴。

聖約翰宿舍之基金，由英國聖公會支持，該舍現有港大寄宿男女生一百一十六名，宿舍奠基禮於一九五四年初由馬田主持，一九五五年由前任港督葛量洪爵士主持開幕。聖公會坎特伯利大主教此次巡視，該宿舍員生極表重視。

查費舒德大主教出身牧師家庭，曾就讀於牛津大學，在學業上卓有成就，獲得古典文學、哲學及神學一等榮譽畢業。大主教早年曾就教於教會學校，年未三十即受任爲立頓學校校長，服務成績斐然，遂於一九三二年受封徹斯特主教，（費氏於一九三九年由徹斯特調任至倫敦。一九四五年湯樸威廉（本港座堂牧師湯樸之叔）大主教猝然辭世，費氏即繼任爲坎特伯利大主教。（生）

學校消息

五邑子弟

【特訊】五邑子弟學校，爲養成學生自治能力，及服務精神起見，組織學生風紀隊，於課餘維持校內秩序。茲探錄其名單如下：上午班第一隊隊長：李樹根、邱文生、督察區偉强，隊員：沈月好、梁佳弈、劉少梅、梁蘇妹、鄭麗施、伍福田、葉珍珠、麥愛寬、胡美蓮、何玉嫻、余惠蘭、何賜瓊。上午班第二隊隊長：何仁生、林兆榮，督察：鍾祥生、葉月嫦，隊員：陳惠蘭、區淑娟、容潔珍、呂緞、玉莫忠炳、盧德明、康迪幼、麥惠才、許華成、陳布律、劉順娣、盧國良。下午班第一隊隊長：陳齊陽、陳洪樂，隊員：黃惠琼、林扁女，督察葉寶珠，隊員：殷麗霞、麥秀歡、雷荷娟、吳燕屏、梁惠珍、梁煥冰、胡春弟、龍玉貞、李麗金、趙玉玲。第二隊隊長：梁慶强、高湛泉，督察陳偉民，隊員：容建華、黃安華、陳錦洪、潘鏗熾、馮偉家、譚見龍、陳國維、賴德林、馬金龍、莊志强、區嘉華、錢上方、劉……

外科中醫

【特訊】香港外科中醫學院，爲增加學員對醫學研究機會，特設立醫學講座，分別聘請醫界名流担任，該院院長陳建邦，副院長區海天，特今日下午七時，敦請中醫陳存仁主講醫學漫談，並歡迎醫學人士蒞臨聽講云。（來）

香港中醫

【特訊】香港中醫學院自增設氣功精神治療專修班以來，前往報名參加就學者甚爲踴躍，該院爲廣泛提倡公開傳授，普及醫學教育，特設免費學額一百名，由院長梁翰芝親自任教，並敦聘港九中醫界名宿蒞院講授有關醫學常識，每週設有醫學講座，歡迎各界仕女前往聽講。現該院尚有免費學額多名，有志研習可前往軒尼詩道二九二號該院報名，本月中旬開課。（來）

本月廿四舉行師講班入學試

本年收容額可能增至五百十一名 復新設英文教師講習班

【特訊】在職教師講習班，本年度招生事宜，已於上月中旬開始並已辦理，去年月底收回各申請書，閱報名者甚爲踴躍。教師講習班現分香港區、九龍區、新界區三處，每年均招收各在上述三地區任職之在職教師，乃成爲當前之急務；同時，另一方面，各教育團體之要求檢定教師甚殷，是以在港而未被檢定之教師，希望入該種師訓班受訓者，人數殊衆，教育當局爲配合中小學教育之發展起見，開今年將各項班之原有收容額，增充至五百一十一名，除增加名額之外，更於本年九月間，新辦一項「英文教師講習班」，此班專爲在職教師而設，只收容名額三十名。

查此種在職教師講習班，參加者必須經過一項入學試，經過考試合格者，可接受爲該班一員。此種班設立之目的，乃爲劃一教師之學歷及教學水準，以收教學之效果。入學試考試日期，已定於本月廿四日（星期五）舉行，所考科目爲中文及普通教學常識等，披選與否，將於七月間公佈。

據悉：在職教師之課程綱要，分有必修科及選科兩種，必修科：第一年度有教學法概論；兒童心理學；中文教學法。第二年度有教育原理；衛生教育；教學示範，教學批評。以上科目，依次講授，一科教授完畢後，始繼續講授別科，每星期上課一次。

選科（各科實施教學法）：自然科教學法；小學音樂；小學手工；教師美術實習；低年級算術教學法；歷史教學法；地理教學法；體育教學法；英語初步教學法；家政；社會科教學法；國音教學法。以上共有十二學科，其中每學年最少選修兩項。

該班設導師多人，分別指導各學員之實習教學情形。（琳）

小學各科教學研究

任岳峰 及 陸尚賢 編著

第一章 教學概論

七、教學計劃（上二）

(三)教案的種類(51)

(貳)以教學方法來分類(11)

(A)五段教學法教案(十一)

(戊)五段教學法及其教案改進的建議(2)

(一)以自學輔導法補其不足

我們說過：五段教學法在教學活動方面是以教師爲活動的中心；在兒童接受的資料方面是以教科書所編排的教材爲主要。假若依照傳統的五段教學法來施教，則兒童的活動受到漠視；最低限度也是隨從的活動，而非自動自發地去學習；若以教科書裏刻板的教材去傳授給兒童，不加以伸縮和變通，教師祗知道以教學的技巧去暗施兒童學習教材的範圍，或以問答的技巧來誘發他們正確的答案，在形式上可以算得是啓發式的教學了；但這徒有啓發的形式，而無啓發的實質，像以開會討論爲名，主席卻以威權來限制會員自由發言，那和主席演講有什麼分別？因此凡兒童沒有自動地去學習機會的啓發式教學，在骨子裏還是注入式教學；有所不同的地方，它具有問答來炫飾外表而已，那眞正是「形式教學」麽？這正和赫爾巴特在理論方面提出教學要注重兒童的興趣，而在實行這方面，卻使兒童在準備學習後，就以講述的方法來驅使兒童接受教師所預定的教材，這個來範式的提倡興趣方法，和不提倡注重兒童學習的興趣有甚麼分別？這眞的是赫氏的「形式教學」的形式。而我們現在實施的教學方法，雖以「形式」爲名，但是我們卻大不願意我們的教學確實祗有「形式」。因此我們在上一節提出將五段教學法要適應自動自發的原則，而在這裏建議以自學輔導的方法來補其不足；此兩者是相互一致的，即改進五段教學法以「兒童自動自發」爲準則，而以兒童自學，教師輔導的方法來將其實現。

所謂以自學輔導法來補五段教學法的缺憾，並非以著名的自學輔導方法如分節制（THE DIVIDED PERIOD PLAN）、道爾頓制（THE DALTON PLAN）、或文納特卡制（WINNETKA SYSTEM）的方式去進行教學，如全部採用這些方法則超越了五段教學法的範圍，連它的骨幹也沒有了。所謂在五段教學法裏所採用的自學輔導法，在小處來說，是採用這些方法給予我們的優點，是幾顯這些著名教學法賜給我們的恩惠，在教學時運用自學輔導的精神；而在大之處言，就是我們運用五段教學法及以其編製的教案來實施教學時，不妨在教學「階段」，採用點綴了五段教學法的優點和精神。下列就是在自學輔導法，但並非全部採用，以免喪失我們五段教學法裏採用自學輔導方式的注意點：第一，此法最適合高年級的教學，其次是中年級，在低年級可以試行，但不可教然以這種方式來施教。第二，施教教師要隨時留意兒童的興趣，以免其懈怠，或產生旁騖的現象；並常常測驗兒童學習的結果，診斷兒童困難所在而加以補救。第三，教師要切實注意實施自學輔導時的秩序，他所運用的教室管理方法不要偏僧消極地維持秩序，或作佈道傳教似的勸告他們，而要積極地去鼓勵和指導，最好是以人格來感化他們，千萬要避免兒童發生自己是被統治者的不正當觀念；假如處理不當的話，不特喪失了自動自發的意義，而且還會弄得教室裏變成紛亂一片。第四，學習的教材最好由教師指定一個較廣的範圍，並且要由兒童或教師提出這次學習的目的，使兒童在這個教材範圍裏，向着教學目標勤進，而無散漫分歧現象的產生。第五，在課堂裏應有小規模圖書室的設備，例如儀器櫃，和簡單科學儀器，自然台或自然角等，以供兒童閱讀或觀察研究所需。

話又說過來，我們說了兩大段的話，究竟我們在五段教學法裏應怎樣去採用自學輔導法的精粹呢？我們且在下面舉例來說明：

第一，點綫的採用法：例如國語科教學，在兒童默讀來概覽全文大意之後，教師費一兩個意講述的兒童課文演述給其他兒童聽，然後由其他同學補充和辯正；但兒童解決不來的時候，纔由教師訂正；在教師方面，不可偶一發現兒童有錯誤的讀誤，便即時阻止；我們須要知道，在研討學問時，如讓兒童自己發現錯誤，則我們所犯的錯誤就愈少；在教學方面，這話何獨不然？這種教學的方法，有些類似社會化教學法中的討論式，但其不同的地方卻是在概覽全文大意，兒童可以自由地參閱字典和生字深詞簿等書，可以自行研習，而在討論方面，可以由兒童或教師充當主席。又例如在解釋生字深詞時，可先由兒童解釋，互相辯正，或根據字典辯駁，然後由教師訂正。在研究分段大意及課文主旨時，也可以一樣。

第二，片段的採用法：例如算術教學在討論成反比例的單比例應用題時，教師可循兒童編製一條題目，由兒童自行研究其題意，並可參考課本及練習簿或小學算術參考書等來協助他們構思；其次是解題演算方法的提出，看看有沒有比較清楚明白或較爲簡捷的解法，最後纔由兒童以四則運算方法或其他方法來驗證有沒有錯誤。又例如自然科教學，討論種子的萌發時，教師可讓兒童事先觀察自然台裏種子萌發時的形態及程序，再參看有關種子萌發的參考書，以筆記或表解的方式寫在他們的筆記簿裏，如能夠繪就圖解說明更佳，然後在下一課裏，提出討論，藉此切磋廣益。

從上述的舉例，我們滲入自學輔導法的精神，不特在實施五段教學法裏能夠補救，兒童無自動自發來學習的缺點，而且能夠適應個別差異的原則；除此之外，還能夠培養兒童自學的精神和能力，達成教師輔導教學的最終目標。（本節完）

上期勘誤：⊖第三列末行第三字「荒」爲「草」之誤。⊜第五列末起第八行第一逗點多排。⊜第四列第二行末起第四字「兩」爲「 」之誤。

（本欄逢星期二、四及六刊登）

華僑日報 馬經專欄

沙宣盃挑戰賽 紅光獨負頂磅
聖佐治銀盃挪威王最重

第十一次賽馬，定下星期六（十一日）及再下一個星期六（十八日）兩天舉行，每天均賽十場，兩天之馬匹配磅表，昨已釐定公佈。惹人注意之兩項錦標賽，均有負一五四之頂磅者，第一班之沙宣挑戰杯「紅光」負一五四磅。第三班之聖佐治銀杯賽，「挪威王」負一五四磅。此外新馬賽中之「五月花」，第二班之「挪威太子」，第三班之「天曉得」，第五班之「海霸」，第六班之「噴火女郎」，「天神」，第八班之「星障騎師」，第九班之「法國扁豆」皆要負一五四頂磅。附馬會昨日公佈兩天馬匹配磅表如下：

第一天

四月十一日（星期六）

第一場 華城賽，五九年新馬選材第一組，路程六化郎，報名馬十二匹。

一趙子龍 一五〇
二前程萬里 一四七
三黃金時代 一四七
四恰得好 一五〇
五喜利 一四七
六勁德 一四七
七雁鄉 一四七
八世運日 一五〇
九聖旨 一五〇
十騰風 一四七
十一永誌 一四七
十二王寶釧 一四七

第二場 金巴倫讓賽，第六班第一組，路程半哩一七〇碼，報名馬十四匹。

一美國甘蔗 一四五
二龍鳳凰 一四四
三掌中寶 一四八
四錦雲 一三四
五連勝 一三九
六佐治波治 一四五
七家寶 一四〇
八大冷門 一四八
九金萬鎰 一四一
十蘇利 一四二
十一天神 一五四
十二維娜絲 一五二
十三勇雙驊 一三七
十四節節勝利 一三九

第三場 華城賽，五九年新馬選材第二組，路程六化郎，報名馬十二匹。

一神光 一四七
二十足收成 一四七
三光輝 一四七
四金雀 一四七
五鐵巖 一四七
六灑餅 一五〇
七靈鑽 一四七
八神足 一四七
九衆望 一四七
十水仙皇后 一四七
十一領航員 一四七
十二超霸 一四七

第四場 金巴倫讓賽，第六班第二組，路程半哩一七〇碼，報名馬十四匹。

一明敏 一四四
二謝謝 一四四
三美麗謊 一四六
四飛蹄 一三四
五鐵騎 一四六
六噴火女郎 一五四
七織錦磨 一四八
八幸運夫人 一五〇
九美龍 一五〇
十驪哥兒 一五〇
十一樂幾倍 一四九
十二特別快 一五二
十三復仇 一四八
十四小登科 一四五

第五場 告羅士打讓賽，第一班，路程一哩二五，報名馬九匹。

一寶根霸王 一四〇
二美麗 一五一
三青山 一四八
四朗克 一五二
五漢伯 一四三
六自由神 一四〇
七無敵 一四七
八羅馬英雄 一五一
九歡迎 一四一

第六場 威路士賽，五九年新馬選材，路程一里一七一碼，報名馬十二匹。

一百寶 一四七
二正前鋒 一五〇
三錦繡 一五〇
四大鵬 一四七
五九騎 一五〇
六新紀錄 一四七
七大人情 一四七
八六合 一四七
九德拉蘇 一四七
十連環彩 一四七
十一幸福 一四七
十二聰明人 一四七

第七場 多林讓賽，第六班路程一哩三化郎六十五碼，報名馬九匹。

一勝歡 一三九
二滿堂春 一四六
三賢樂來 一五二
四喜臨門 一五二
五早來 一五〇
六大王 一三六
七儲君 一四五
八太平山 一四七
九玉花聽 一四八

第八場 索沙賽，五九年及第新馬

二友誼賽 一三九
三好勵 一四四
四偉大前程 一四四
五好快 一三九
六人之鶴 一三九
七五月花 一五四
八人造衛星 一四四
九大利 一三九
十四蹄飛 一三九
十一快樂家庭 一三九
十二感謝 一三九
十三威靈臺 一四四

第九場 丹佛賽，五九年及第新馬，路程一哩一七一碼，報名馬十一匹。

一福將 一四四
二浪淘沙 一三九
三迷惑 一四七
四金章 一四四
五喜寶馬 一四四
六好得 一四四
七甘露 一四七
八名望 一四四
九新機 一四四
十太空火箭 一三九
十一護身符 一三九

第十場 劍橋讓賽，第二班，路程六化郎，報名馬十六匹。

一歌倫弟 一五二
二加利 一四六
三沙城 一五〇
四金枝 一四一
五良辰 一四二
六金谷 一五二
七美光 一五〇
八保備 一四三
九士王子 一五〇
十綺榮登 一三七
十一挪威太子 一五四
十二關鄉 一四三
十三勇王子 一五一
十四銀翼 一三九
十五雪蹄仙 一四一
十六弦外音 一五四

第二天

四月十八日（星期六）

第一場 利車士打讓賽，第八班，第一組，路程一英里，報名馬十一匹（紅牌生賽）。

一親禮 一三九
二恒輝 一五二
三皇團騎師 一五四
四芳鄰 一四五
五黃金百萬 一五〇
六銀巧聽 一四七
七好好 一四七
八特美馬 一四三
九虎鯊 一四五
十湯尼巴 一四八
十一智勇將軍 一五〇

第二場 羅福讓賽

二藍章 一四八
三巧見 一四〇
四要多利 一四二
五得法 一四〇
六偉大勇士 一五〇
七龍騰 一三八
八皮波仙子 一五〇
九勝步 一五二
十民欣 一三六
十一記得 一三八
十二發力跑 一四二
十三北極星 一四五
十四鐵木真 一五〇

第三場 林肯讓賽，第九班第一組，路程一英里，報名馬十二匹。

一猛晉 一三八
二金髮女郎 一四四
三小帆船 一三八
四鑽石美人 一四五
五飛馳 一四八
六金館 一五二
七淑女 一三三
八噴射機場 一三三
九及時來 一三八
十全能 一四六
十一蘇璧 一四一
十二橫溝 一三三

第四場 沙宣挑戰盃賽，第一班，路程一英里一七一碼，報名馬六匹。

一從心所願 一四五
二恆景 一三七
三紅光 一五四
四西施 一四〇
五捷旋 一三三
六雲深處 一四八

第五場 羅福讓賽，第五班第一組，路程六化郎，報名馬十三匹。

一洋麗謠 一三六
二戰士 一四〇
三神童 一四六
四郵票 一四二
五封面女郎 一五二
六凱歌 一五二
七好現象 一四〇
八諾貝爾獎 一四五
九識途人 一五〇
十海霸 一五四
十一體育精神 一四六
十二必遠 一四〇
十三先見 一四五

第六場 聖佐治盃賽，第三班路程一英里兩化郎，報名馬十四匹。

一欣欣 一三八
二隨我來 一四二
三喜力動 一四四
四巾幗英雄 一四五
五夜明珠 一四八
六挪威王 一五四
七愛樂公主 一四七
八玫瑰花 一四六
九信友 一五二
十萬事勝意 一五〇

第七場 林肯讓賽，第九班第二組，路程一英里，報名馬十一匹。

一黑星期五 一四一
二帝國玫瑰 一四〇
三火石 一四三
四前程 一五二
五飛翔 一五〇
六法國扁豆 一五四
七浪花 一四七
八幸運兒 一四五
九幸運年 一四〇
十叛徒第二 一四〇
十一太上皇 一四五

第八場 千和讓賽，第三班第一組，路程六化郎，報名馬十一匹。

一能幹 一四三
二亞洲鑽石 一四〇
三拔萃 一三五
四蝴蝶 一四八
五謝幕 一四六
六萬利 一四六
七大文豪 一四四
八約翰伯 一四四
九金剛 一四二
十凱利 一三九
十一翩翩 一四五

第九場 利車士打讓賽，第八班第二組，路程一英里，報名馬十一匹。

一百益 一三五
二安騏驊 一四五
三邁步 一四五
四玎瑲 一四六
五名花 一四八
六偉周 一五三
七百萬獎金 一四三
八新得利 一四五
九又能 一三八
十實力到家 一三六
十一虎鷹 一四五

第十場 千和讓賽，第三班第二組，路程六化郎，報名馬十一匹。

一維多利亞城 一四〇
二[illegible] 一三七
三雪丁保 一五〇
四天鵝得 一五四
五依時飛行 一五〇
六偶美屬 一三四
七頂快 一四〇
八維多利亞山 一五〇
九[illegible]
十錦綢 一四三
十一胭脂 一四五

馬場剪影

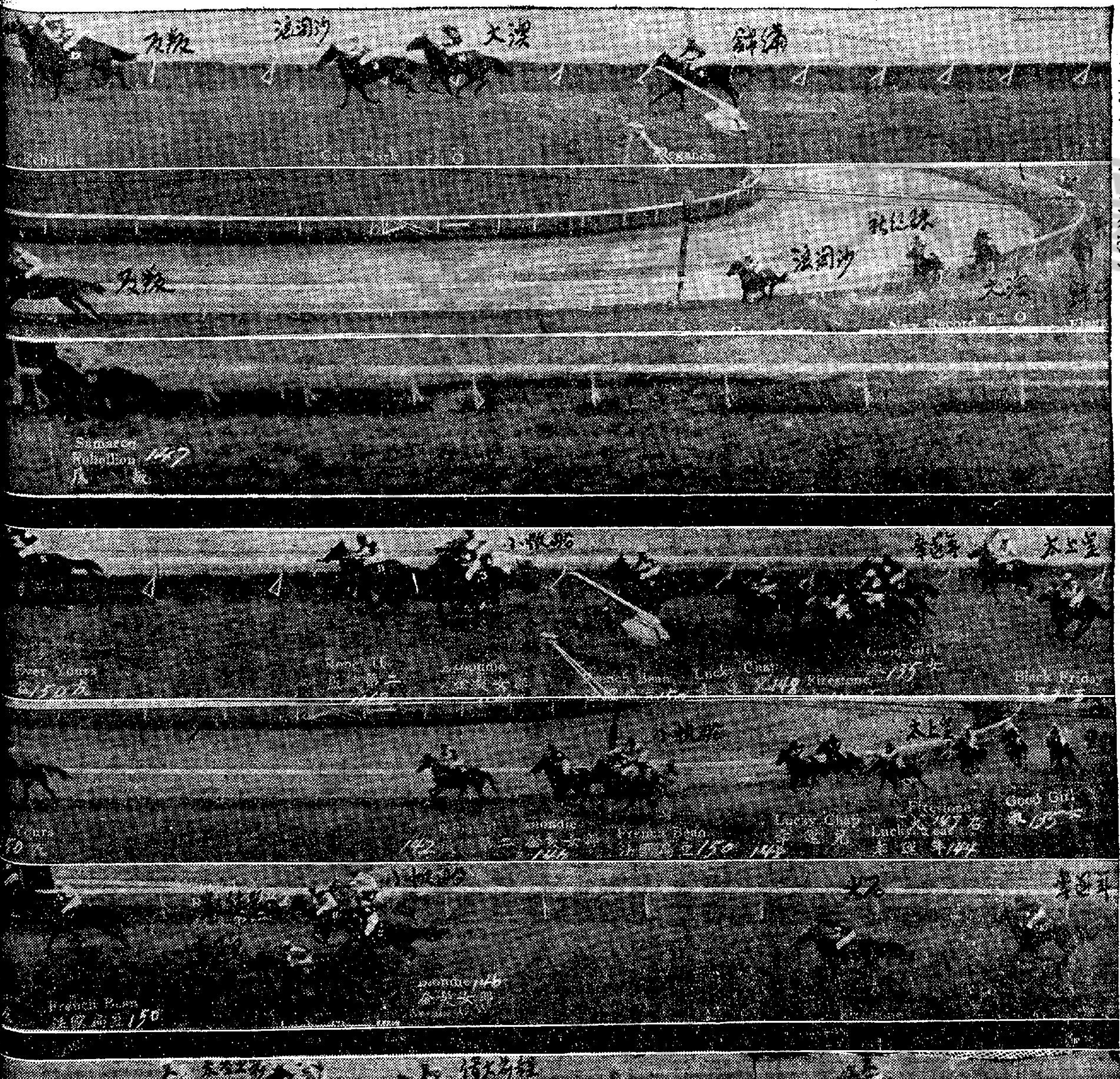
曾奕仁

四月三

今日禮拜五，晴嘜，馬匹評磅紙，須發在邇，故今晨來看馬兒早課的友好，復趨活躍。各廄到沙圈試跑的新舊馬匹，仍達五十餘兼之多。六時三十分，高黎何來。他是己亥年雞鳴社的當年主席，內閣督導計時員，三十日個天賽馬，又爆出「抗魂沙」一縣傑野，大家都知道是高黎何山人妙計，所以一般紅鬚綠眼，如番鬼大般意喇士，萬靈符。的鲁庇士，都紛向高黎何握手慶功。何祉兒實話好戲還多在後來，更望各方友好，不吝金玉，多多指敎，謙遜之至。簡出泥即行而論大寫明，今後較轉計時，要認値落眼，千萬不可隨俗浮沉，強調輝煌是穩贏的馬匹，免被高黎何帶去侯王廟看風景。簡出泥和高黎何，涌屬短中硬嘢，是嬰個型人物，雙方的策略，都屬工力悉敵，鬥角鈎心，因簡出泥班馬騎馬太子廳八拜之交，個隻「偵博」高黎何認定牠有贏無輸，追問簡出泥的天地綫路，雞鴨尾佐書司馬克之「人上人」係超級馬，「偵博」竟由陳洪祥作與業橋樑，半冷門，輕易勝出，高黎何祇有中心藏之，馬場圈內爾詐我虞，確屬家常便飯，毋信人之言，人實誑汝，的屬千古不磨之鐵論格言。

五九年度新馬試跑，以羅越尼廄內之「正前鋒」由閘手試六化郎，一分廿九秒二，末段廿七秒二，步武勁銳騰足動人，屆時十一日在第六場新馬賽程中，當爲一般馬迷之鵠的佳選。阿岡茂過檔試「騰風」六化郎，一分廿七秒三，末段廿九秒一，輕鬆勁逸，兼而有之。繼試「護身符」一里兩分〇八秒，末段廿八秒三，步武飄爽遠勝月前。羅達尼試「四蹄飛」六化郎，一分廿六秒三，末段廿九秒一，緊扣韁繩，趨勢勁疾，惹人好感。梁寶奎策試「好得」一里，兩分十三秒，末段廿九秒一，腳頭健銳疇斷昔。

第一班馬，麻名有試「金枝」六化郎，一分三十二秒三，末段廿八秒一，走勢順滑，勁度十足。蔡克文試「保備」六化郎，一分廿八秒一，末段廿八秒，輕盈步武，照人眼簾。托莫司夫試「金谷」半里，五十八秒四，末段廿九秒，健康動態，已復舊觀，自應收入備忘錄矣。



第四場：第九班，半哩一七〇碼，時速一分〇〇秒三。第五場：新馬，一哩。時速一分四五秒一。第六場：新馬，一哩。時速一分四五秒一。（名苑攝）

復活節賽馬首天述評

潘懷偉（二）

第四場 第九班，半哩一七〇碼，十二駒報名，「偉實力」不出賽。司馬克的「益友」最熱，兩萬多票。洪寶康的「法國扁豆」萬六票。郭子猷的「小帆船」過萬票。王劍偉的「金髮女郎」九千開外。林國強的「幸運兒」六千零。王劍影的「叛徒第二」五千多票。餘駒盡成冷門。

開閘處，「益友」單騎放出，「叛徒第二」、「小帆船」、「金髮女郎」、「法國扁豆」跟住。「太上皇」與「黑星期五」包尾。「益友」由頭放到尾取勝，「法國扁豆」後上甚勁，結果在「益友」一乘後獲第二。三馬位後，電眼判勝負，「叛徒第二」壓倒「幸運兒」獲第三。時速一分〇〇秒三。獨贏票派十六元。

「益友」決非劣駒，以前之敗，未嘗佳態固然是因素之一，但配搭太弱也是原因。這次遇了司馬克的放馬功夫，演出超水準，一分〇〇秒三，末段廿五秒四，强如「法國扁豆」也只好稱臣，遑論他駒了。「叛徒第二」、「小帆船」、「金髮女郎」也宜於此程，但對手太强，總得眼貼。「幸運兒」跑得不錯，此駒本不至於被淘汰，可惜健康不正常，奈何！下次不妨小試「火石」。

第五場 新馬，一哩。十五駒分組，二駒報名，「十足收成」、「香港航員」、「藍寶石」、「鐵德」、「大羅大」、「領澳」兩萬五千多票。王劍影的「新紀錄」及阿岡茂的「浪淘沙」過萬票。司馬克的「反叛」八千幾。洪寶康的「錦繡」也有六千多票。

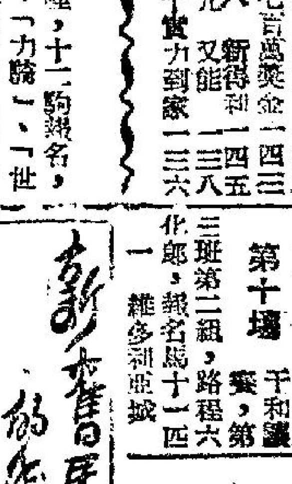
開閘：「新紀錄」一衝而出，「大澳」、「錦繡」、「浪淘沙」、「反叛」、「跟住」、「十字軍」及「水仙皇后」包尾。「新紀錄」一路猛放，下山後，漸漸「慢車」。「反叛」卻趕跑越勁，終以多馬位擊敗「浪淘沙」。又十乘後是第三的「錦繡」。第四「大澳」。時速一分四十五秒一。獨贏票派卅三元五角。三個位置派彩俱過十元。

「大澳」熱得過份，連位置亦不保，決非騎者不努力，而是馬不如人也。「新紀錄」的質素據說甚高，只怕閘前不起步，這回放出，前速頗銳利，結果卻濟不成軍，恐怕是狀態仍未足！「錦繡」不過如是，也許是初時估計太高的原故。「反叛」之勝，司馬克騎得精采，這一匹搭比「浪淘沙」冷，多少有點意外！「水仙皇后」跑得全不像樣，是真是假，留待後証。

第六場 新馬，一哩，十二駒報名，「仙景」、「力騎」、「世運日」、「四蹄飛」、「護身符」棄權。陳杰的「威靈登」最熱，三萬九千多票。陳鏈麟的「甘露」一萬多票。郭子猷的「聖旨」八千幾。陳洪祥的「偉大前程」三千零。劉士遙的「名望」及黃展的「太空火箭」同負兩千多票。

開閘：「太空火箭」、「威靈登」、「甘露」、「偉大前程」、「聖旨」、「名望」、「正前鋒」依次放出。上山時，「甘露」領前。直路上的次序是「甘露」、「威靈登」、「名望」、「聖旨」、「太空火箭」。過公衆棚，「威靈登」乏力後退，「名望」及「偉大前程」卻如飛而上。結果，「名望」勝「偉大前程」三馬位。又四乘後是第三的「甘露」。「聖旨」第四。時速一分四十五秒一。獨贏票派一百六十七元七角。

「威靈登」及「甘露」之成大熱門，職該之至，但演出卻有「名大於實」之感。不過「威靈登」尚在稚年，此賽卻不能斷下劣評。「名望」之臨場成爲冷門，是因爲在過年大賽時跑來未如人意的原故，其實此駒不擅跑爛地，在乾路上抑威風八面。「偉大前程」有意偷襲，但前路幾得太多，終實力乎反戰局。下次特別留意「聖旨」與「太空火箭」，兩駒都可飆馬了。（未完）



美華宜跑六化郎

「美華」

一九五六年閏，栗色，雌性，十五掌一，五六年一月廿五日，現年七歲，父王阿四馬房，馬主鄧殿生。五月十九日，負一四七磅，黃展策騎，參加新馬半里一七〇碼短程賽，大優路地，以六個馬位輕取首席，時速一分零三秒三，柯劍茂策「挪威王」，負一四一磅，出賽六化郎，改倚司馬克主轡，場地盆復濘滑，時速一分二十秒一，荘洪康策「雅爾公主」，以多馬位擠魁，「乖拉甸」第二，「美華」第三，十月二十日，出賽一哩，負一四四磅，仍由司馬克主轡，時速一分四十六秒三，柯閣茂策「金匙」以半個馬位擠魁，「為霄」第一，「美華」第三，仍非旺盛，十一月十日出賽，半里一七零碼短程，賽馬的狀態編進第四班，復由司馬克策騎，是役時速一分零零四錢，布迪盧策「加領」，以兩個馬位擠魁，「美麗謊」第二，「美華」第三，五七年三月六日，在新四班負一三九磅出賽六化郎，戴維斯主轡郎締成一分十七秒正的佳績，爆出一百四十五元八角之大冷門，「奇蘭」第二，「統帥」第三，五八年三月一日再度出賽六化郎，負一三七磅，改由洪燮康策騎，時速一分十七秒正，黃展策「美華」，一五五磅以個半馬位勇膺首選，「美麗謊」第二，「美華」第三，位置派彩仍遊廿六元一角，購販欣幸，降編第五班，五八年十月十八日，負一三四磅出賽六化郎，場地濕滑，轉倩紅牌生，雲錦一起執轡，沿路領先，由頭帶到尾，締成一分十八秒正的陣速，以一馬頭之先奪得首席，又爆出一百五十一元六角的奇蹟，「雪蹄仙」第二，「大冷門」第三，縱後在第五班數度出賽，長短路程，多由雲錦堀策敗，因狀態不足，未著佳績，現在降編第六班次，今周在十一月出賽，半里一七零短程，如負磅在一四五以內，仍足與「謝謝」、「復仇」、「鐵騎」、「明敏」一各駒共爭一日之短長，今後對牠的試跑時速動態，自屬未容忽略，免有走雞之嘆也。

華僑日報最新巨構

一九五九年版 香港年鑑

輝煌出版

商行工廠學校社團家庭個人皆合實用

分纂十四篇 包羅極廣泛

大事寫眞	香港全貌	法規新輯	交通要覽	街道指南	郵電便覽	工業須知
新聞攝影 精選精印 一年大事 如在眼前	過去一年 縱面橫面 二十五章 論述透闢	新頒法規 中譯準確 分類排列 甚便查檢	出境入境 車船飛機 路線時間 圖表簡明	港九新界 各區新村 中西名書 附入詳圖	寄信須知 各地郵費 拍電辦法 電話收費	設廠手續 工廠法規 特惠稅例 輸出辦法

商業須知	日用參考	人名辭典	醫療輯要	學校實況	社團調查	工商名錄
營商資料 稅率牌費 貨幣折算 登記辦法	結婚手續 生死註冊 喪葬手續 機關地址	僑港各界 姓名略歷 依辭典排 極易查考	醫院醫局 中西醫師 地址電話 一查即知	公立私立 中文英文 各類學校 名單詳列	僑團史略 名稱地址 分類排列 容易查出	一七四行 十五大類 一切行業 皆可連絡

精裝一巨册 特價十元

▲售書處▼

航訊 航空公司

工人世界 WORKMEN'S WORLD 第七八九號

童工、青年、女工？

當局對在工業機構內工作的青年、女工予以保障，規定工作時間，不得超過最高額工作時數。至於十四歲以下的童工，任何工業機構都不許僱用。

每週最多工作日數 最高額工作日，不包括過時工作，用膳及休時間 最高額工作日，不包括過時工作，但包括用膳及休息時間 最高額工作日，包括過時工作 不許過時工作

十四至十五歲 八小時 八小時 九小時 十一小時
十六至十七歲 十小時 十小時 十二小時 十二小時
即十八歲及以上者 十小時 十二小時 十一小時

航訊

昔。

第二班馬，齊名有試「金枝」六化郎，一分三十二秒三，末段廿八秒一，走勢順滑，勁度十足。蔡克文試「侏儒」六化郎，一分廿八秒一，末段廿八秒，轉為步試，照人眼簾。托其可夫試「金谷鈴」半里，五十八秒四，末段廿九秒，健康動態，已復舊觀，自應收入備忘錄矣。巢浩濟試「賀好」六化郎，一分三十……

第八場 六大玉 七儲君 八太平山 九玉花驄

第二場 七頂好 八特美馬 九虎駕 十湯尼巴 十一智勇將軍

英海外航公司 美洲綫未判決前 不收購旅客定票

本港新聞界一批應邀訪美

本港英文中國郵報（俗稱德臣西報）昨以社論地位評說：英國海外航空慧星四號噴射機首航英倫至港日航線的成功，不僅是商業上的榮譽，而且是英國工業在一個競爭空有如此強烈時代中的一個驕傲的成功。

光輝整潔的慧星四航機，昨到港的事實，開香港、英倫間噴射業務的新紀元。該機除付款購票的旅客外，昨到港的尚有代表英國國家性報紙、通訊社及廣播電台之新聞人員十六名。

又英國海外航空公司環球航線之另一節的不列顛尼亞航機亦將自美國經東京飛抵本港聚合。

自夏威夷昨夜傳至本報之電訊指出機上除應邀參加首航禮之美國新聞人員十二名外，廿四人旅客獲得免費航行自舊金山至東京航程。

英國海外航空公司無法收取這些旅客費用，因為美民航局審查西北航空公司反對英國海外航續渡太平洋航綫一案尚未獲得判決。

英海外航空公司在檀香山之發言人說，該公司自香港而東京間航至美國之班機，其中已付款購票的旅客亦將由公司補回票價（頭等票七百美元，遊客票四百八十八美元。）

該發言人說該公司目前不接受自東京至舊金山來往的預定機票，俟該爭辯案解決後再行辦理。

西北航空公司向美民航提出這項的反對，使英國海外航空公司飛航美國將受損失達一萬三千美元（該班機計有十八遊客另頭等客八位）。

該機又因氣候原因未能於昨下午預定時間（下午五時）到達本港，原來美東消息有霧，結果航機自原定紐約改停在波斯頓，該機昨夜始抵達東京。

該機自洋間航綫東京往美國時，本報總編輯何建章與本港若干旅行業代表及其他新聞人員亦將應邀乘美訪問。

香港應邀訪美的包括本報總編輯何建章、英文虎報記者鄭國中、德臣西報特寫編輯劉佐志及馬策旅行社的馬汝勵、及HENIN公司的陳MK等。

又自星嘉坡應邀往美的有星洲虎報的吳PH及其他旅遊人員。

自曼谷應邀隨行的是暹日報的楊健行及曼谷世界的比利根等。

（英國海外航空公司董事主席德加爵士）

印航訓練空中小姐

為配合噴射時代的計劃，印度航空公司宣佈在孟買進行訓練新空中小姐，俾可參加該公司四大洲廿六十城市的航綫業務。

目前受訓的空中小姐包括一德國籍小姐，二中國籍小姐。受訓科目包括禮節、救傷、有娛、管理、救急。

目前印航的空中小姐並有印度、歐洲、日本等國小姐參加服務。（中）

白斯仁中將明日飛星洲

香港英軍司令白斯仁中將爵士，定於四月五日，星期日，乘國泰航空公司飛機赴星加坡。

航空客機飛行時間

今日到港班機

泛美：倫敦喀拉蜜曼谷來上午七時廿五分到
三藩市檀香山東京來上午七時一刻到
馬尼拉來上午十時廿五分到

英國海外：東京來上午七時二十分到
加爾各答曼谷來正午十二時一刻到

澳洲海外：雪梨馬尼拉來上午十一時到

港航：台灣來上午九時三刻到
馬尼拉來下午五時一刻到

國泰：馬尼拉來上午十二……
永珍來下午四時五十分到

菲航：馬尼拉來下午三時十分到

日航：新加坡曼谷來上午十時到

馬航：新加坡來下午三時到

今日離港班機

泛美：往東京檀香山三藩市開上午八時半
往曼谷加爾各答喀拉蜜開上午九時

英國海外：往曼谷加爾各答開上午十時

澳洲海外：往馬尼拉雪梨開下午三時半

港航：往台灣東京開上午八時半
往馬尼拉開上午十時三刻

國泰：往永珍開上午七時
往曼谷新加坡開中午十二時半

加拿大太平洋：往東京溫哥華開上……

日航：往東京開下午二時半

航空公司電話地址一覽

荷蘭航空公司（K.L.M.）菲航公司代理 電話：六二三七一

民航空運公司（C.A.T.）九龍半島酒店 電話：六四〇五一

印尼航空公司（I.A.）菲航公司代理 九龍半島酒店 電話：六二三七一 電話：三七〇三一

日本航空公司（J.A.L.）樂古大廈地下 電話：二六六六四

寮國航空公司（A.L.）九龍香檳大廈 電話：六八七七六

高棉航空公司（B.A.C.）皇后行大廈 電話：二六六五一

空姐涉嫌走私改期月杪審訊

香港美麗空中小姐卓薏瑟蓮被控涉嫌意圖走私五萬五千美元來港一案，經馬尼拉法庭改定于四月三十日開審。

卓薏瑟蓮，二十六歲，為泰國航空公司空中女侍應生，原訂本星期六出庭受審。

查該案延期乃出于律師之請求，俾便研究該案全部案情。

請讀者注意
尚有航訊刊在第四張第四頁

西北航空公司採用皇冕客機

四月份起飛航中西美

西北東方航空公司四月份開始舉辦一種華麗型「皇冕客機」業務。它的特色是採用客機部之DC——7C，其航線接連國際間的主要城市，及由中西至米西美。

西北航空公司之「皇冕客機」特點有四：

（一）DC——7C客機設備華貴，裝有冷氣設備。

（二）直航或「有限制的停留」飛行。

（三）起程及抵步時，甚為方便。

（四）用餐時，供給豐盛的食物。

西北航空公司副總裁哥頓彬說：該「皇冕客機」是現時採用該型色飛機之最佳者。

他說：「我們之新業務，是為適那些俱有經濟理想遊客而設，同時給予彼等方便與華貴的享受。」

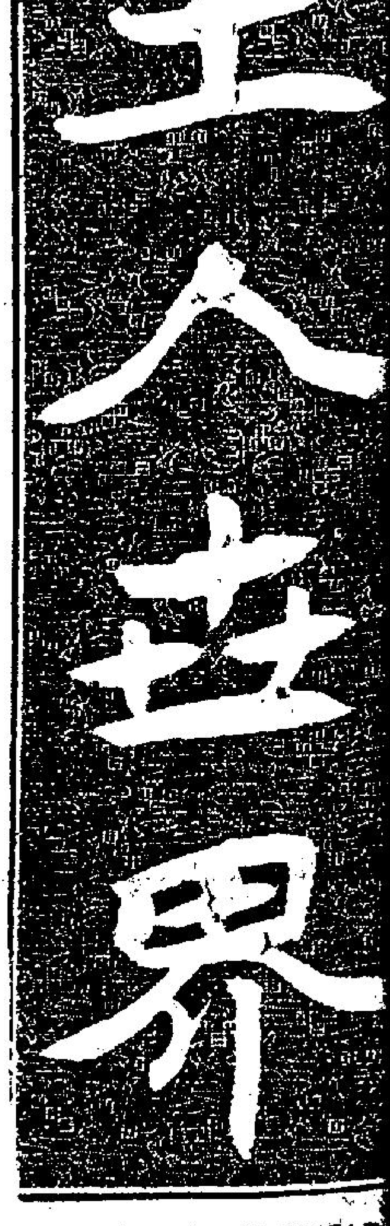
西北航空公司，「皇冕客機」航線，横貫美國各大城市，哥頓彬又稱：西北航空公司繼續舉辦「銀元客機」航線，其票價普通相同。（堅）

加航業務部經理黃仲安由台返港

【特訊】加拿大太平洋航空公司業務經理黃仲安，於日前由港赴台北，作業務上視察，並訪問該公司台北代理及有關方面，至昨日下午五時，黃氏已乘港航班機由台返港。其夫人及女公子暨該公司職員多人均在機場歡迎。（慎）

（黃仲安昨由台返港與夫人在機場合影）（江裕昌攝）

在慶祝兒童節中請毋忘推進童工福利



欲發展工業須培養新血

這一代的工人技術縱極優秀，亦希望下一代的工人表現得更好；這一代的工人生活縱使未符理想，亦希望下一代的工人過着愉快的生活。在今天慶祝兒童節當中，我們希望所有童工、養成工、青年工人都獲得合理的待遇。

今天是兒童節，是兒童們快樂的日子。

兒童以什麽年齡做界限呢？據「疏」的解釋：十九歲以下的人，都可以稱之為兒童。「冠禮」——二十歲——而後，才算是成年。再印證了近代青年工人年歲的限制：由十四歲以上至十八歲，十四歲以下是童工。則兩種解釋，很有脗合之處，亦即等於將「童工」與「成年工」作明顯的劃分。

人們常說：「兒童是國家未來的主人翁。」換以「長江後浪推前浪」的道理，這話是對的。依照人類進化的定率，下一代的人底成就，應該比上一代更美好，生活得更幸福才是。人類生活之得到改善，其基礎於社會制度的日趨於完善。社會的風氣可以移人，但反過來說，人亦可以推動社會的進化，彼此互為因果的。依照我們的看法：上一代的因素好，下一代所結的結果必然好，同理，現代的因素好，下一代的成就當比現代為高。歸納起來說：「基礎好，發展易。」則最為簡單與貼切不過了。

兒童既然被目為國家未來的主人翁，那麼，在「愛護新苗」的原則底下，兒童生活得到好好的照顧，好好的教育與栽培，却為上一代應盡的責任；站在促進社會進化的立場上說，無論直接或間接，社會應該承担「啟迪後進」底義務的。近代的義務教育乃至于所謂「強迫接受教育」，却導源于此。童年是人生的開始，童年期是接受智識薰陶的時期，有了基本的學識，就有超邁的工作能力，無論對個人的出處，社會的國助，其潛在的影響力是巨大的。

可是在求學期中的兒童，竟有所謂「童工」的出現，這種現象，以其說是兒童本身的不幸，倒不如說是社會制度未能盡如人意，貼切。我們知道：兒童之所以為童工，十九皆因家境清貧，環境惡劣，而不得不棄學而就工。說表面來說，似乎是過份的急功近利；但骨子裏，在生活迫人來的形勢底下，却是一件無可奈何的事。

訓練技術工人採用養成工制

構成童工得到就業的機會，其原因當然以點要童工為助力的機構所僱請而生。在無敵僱用童工的機構中，他們彼此之間的出發點，都相同的。有一些機構，他僱用童工的目的，在于減輕製成品的成本，（或因工作輕可，童工可以做，）為了加深牟利而採取僱用童工政策。）而另一方面，也有些機構，為了訓練技術工人，而採用學徒制的「養成工制」。這麼一來，童工們同是獻身于勞動，但由于僱用形式的不同，便產生了「童工」與「學徒」之分，前者可以用勞力去換取低廉的工資，而他的工作範圍是一般性的，即做學習，他的進度也很緩慢。後者是不計值而供膳宿，間中酌給小費，可是經過一個學習時期之後，（普通為期三年）便可以成為技術工人了。比較起來，前者「急功近利」，後者「注重技術」，然正常的現象來說，後者的出路，比前者好，乃為必然的道理。

誠然，工業的發展，技術工人為主要的因素。而技術工人的獲得，除了較為專門性的有待於僱用專才之外，一般的技術工人，每多從一般工人及養成工中去訓練，提升供用的。特別是後者，他們年輕，富於進取的活力、識力與定力雖然稍差，但他們的心事比較簡單，如果能夠從多方面提起他們的學習興趣，那麼，想使養成工或童工，成為技術工人，并不是一件怎樣困難的事。

然而怎樣去着手訓練童工們，使之技有專精呢？首先，我們以為最主要的，厥為對他們生活作合理的照顧。第一，應該注意他們的健康，無論童工是受僱的，或是養成工，他（她）們的工時都不可過長，（本港勞工當局今年一月執行的勞工新例，其出發點是正確的）使他（她）們的身心，不致過度疲勞，減少對工作表示憎厭心理的產生；第二，徹底革除舊日的陋習，那些陋習是什麼呢？約有下面四點：（甲）學徒下班後，仍須為師傅工人執役；（乙）師兄有權支配「欺凌」（？）師弟的權力；（丙）學技時間變相的延長：假如學習時間為三年，期滿之後，須再執業一年，所得工資，除酌給多少，餘盡歸師傅所有，名為「謝師」，實質上是變相的剝削；（丁）師傅對徒弟不滿，任意施行體罰。

第三，針對上述的劣點，我們以為應該樹立起新的養成工制度來克服上述的陋習：（一）合理的作息時間的執行，餘童養成工的人身自由；（二）學習的時間明文規定，期滿技成所得工資，應為工人所有；（三）用指導代替責罵。不得任意施行體罰，用合作來代替支配與欺凌。凡此種種，都是組織比較上軌道的工業部門，應予注意與施行的方針。

第四，假如養成工在習技期間，為了吸取更多的，與業務有關的常識，僱方應盡可能給予機會，或因與業務有重大關係，而僱用專才訓練，應求速成。其次，如果養成工的技術能力優秀者，必要時設法保送專科工業學校深造，（當然另訂合約）以求技術更精湛。同時對一般性的童工或青年，當其工作能力達到成年工的水準，其工資應酌予提高，亦為不可疏忽的事。

末了，讓我們重複一句：「社會是進化的」社會的進化，有待於下一代匡助正多；同理，工業必須與社會相配合，工業的發展固有待於新血的協助。那麼，對於勞力的新血（包括年青年工人與養成工）關於他們的生活與技術的提高，却是一件十分重要的事。工人技術好，對社會的貢獻，對產品質量的提高，對工廠業務的利益以及工人本身生活改善，都有其密切的關係。那麼，對作為勞工新生力量的一部份底童工的栽植，又怎可以疏忽呢？趁着兒童節這機會，當幸福的兒童都愉快地過度他們的節日的時候，藉着衷心的地說了上面一大堆值得大家注意的話。是否有當？讓大家去判斷好了。（維中）

平樂工會選出新員

港九藤行平樂工會，於四月二日選出第四十一屆理監事，并定明（五）日下午二時，在長沙灣道一八四號四樓分會舉行新舊交接儀式，不日將舉行就職典禮，該會新員如下：理事長杜鑑南、副周利基，財務：潘鑑基，交際：鄒啟、陳凡，文宣：鄒浩，幹事：陳輝仁、孔明聰、監事：杜富、鄧鐵、范集（澄）

童工、青年、女工？

當局對在工業機構內工作的青年、女工予以保障，規定工作時間，不得超過最高額工作時數。至於十四歲以下的童工，任何工業機構都不許僱用。

女工和童工，在香港工業發展中，佔着一個相當重要的地位，根據勞工處近期發表的報告中指出，在全部註冊工人數字當中，女工佔去了一個很大的數字，而在一些工業場廠中，青年工人也佔有一個很重要的地位。因此，香港政府對於保障女工和童工青年，一向都訂有法例，藉以保障他和她們的健康。本月一月一日，并頒佈了一項從修正的勞工法規。此法規即「一九五八年工廠暨工業經營（修正）規則」。為了協助一些工廠，工會及各業工人對於勞工法規的認識，謹錄如后，藉供參考。

根據香港工業經營條例規定，政府對於女工和童工（即青年工人）有着嚴格的保障，就以年歲來說，青年工人的年歲係在十四到十八歲之間（指實足年齡），一個實足年齡未滿十四歲的，祇是兒童，如果發覺有這些兒童，在任何工廠或工場作工的話，那麼該工廠會受到相當嚴重的處分的。

	十四至十五歲	十六至十七歲	十八歲或以上者
每週最多工作日數	八小時	十小時	
最高額工作日，不包括過時工作，用膳及休時間	八小時	十小時	十小時
最高額工作日，不包括過時工作，但包括用膳及休息時間	九小時	十二小時	十二小時
最高額工作日，包括過時工作，但不包括用膳及休息時間	不許過時工作	十一小時	十一小時
最高額工作日，包括過時工作，用膳及休息時間	不許過時工作	十三小時	十三小時
每天連續工作期間之最高額	五小時	五小時	五小時
每週工作最高額不包括過時工作	四十八小時	六十小時	六十小時
許可僱用時數	祗限於上午六時至下午七時	祗限於上午六時至下午八時	祗限於上午六時至下午八時
每年過時工作最高額	不許過時工作	一百小時	一百小時
每週過時工作最高額	不許過時工作	六小時	六小時
每年許可過時工作之週數最高額	不許過時工作	廿五週	廿五週

此外，所有於礦場內從事地面下工作，於法例認為危險之營業，與負荷認為不合理之過度負担，均不許僱用青年工人及婦女勞工。（澄）

關於童工福利問題

童工由於家庭環境關係，從小便輟學從工。因此，僱主對於童工的福利問題，不應忽略，應該設法使他們獲得接受教育的機會，俾將來能夠成為一個有前途的技工

青年節剛過了不過六天，兒童節又在今天降臨了。在這裏，我們藉着這個兒童節的當兒，談談關於童工的福利問題吧。

童工由於家庭環境不好，以致從小便要輟學從工，這，完全是出於無奈的。至於他們的前途如何，亦當不言而喻了。為此，身為僱主的，對於童工的福利，不容有所忽略，應該盡了本身的能力，在可能的範圍內，使他們獲得就學的機會，不致將來只成為一個有工作技術，而沒有工作學識的工人才好。

在世界各工業先進國家，其產品得到不斷改良，生產效率能夠不斷提高，工人的工作技術能夠不斷獲得改進，其主要關鍵，乃由於工人的工作技術和學識的相輔而行所致。因為單純有工作技術，而沒有工作學識的工人，根本對於工作上是不會有很好的成就的，只有懂得墨守成法，見工夫做工夫而已，談不上對工作方面有什麼改善，這，並不是他們不想對工作方面有所改善，最大的原因，乃限於他們的學識，正是屬於力不從心之類吧了。

但，在怎樣的情形下，才足以使他們得到起碼的學識，而與工作技術相配合呢？關於這一點，大可以對於童工施行半工讀的制度，此種措施，在一般工業先進國家經已盛行，她們每看童工入廠見習的時候，在學習期內，見習員工在廠內的工作時間是這樣分配的：每天工作時間為八小時，上午的四小時，是使他們進入廠裏所附設的課室接受教育，至其教授的課程，除了和學校的課程相同之外，並灌輸一些有關工作方面的學識，如工作的進行情形，原料的種類，其性質如何，怎樣來把它分配使用等。至下午的四小時，才送他們入廠實習，因此，當他們學習期滿的時候，對於工作方面早有深切的了解，同時，又能得到繼續深造的機會，不致因輟學之後，其學習機會便隨告中斷。

這個辦法，誠值得僱主們仿效的，因為這種措施，不但對於童工的前途有很大的利益，就是對於廠方的業務發展，也是有很大的補助。

不過，有許多工廠，由於規模狹小，設備簡陋，自然是無法在廠內撥出一部份的地方作課室之用，以供給童工在廠內上課，但，仍可以和一些福利社團所設立的學校接洽，把童工送到指定的學校去上課，至於時間方面，雖然不能依照上述的一樣，但在每週內，最低限度亦須使他們獲得十小時的教育。這個辦法，相信普通的一般僱主們也可以有能力辦得到的。（勞若冰）

從慶祝兒童節說起

本港童工的生活

在各方熱烈慶祝兒童節當中，還有人想到童工們過着怎樣的生活嗎？為了培養下一代的優秀技工，應該給予童工以利用工餘進修的機會，同時，童工也是兒童，當然他們也像其他兒童一樣渴望獲得種種福利的呀！

今天是兒童節，當人們正分別替兒童們安排種種慶祝節目，使他（她）們享受人間的歡樂的時候，一般童工們又怎樣呢？在今天，所有兒童們的生活以至前途都是應該受到人們的關切和照顧，童工們的生活和前途，當然也應該是人們所不能忽略的。

談到本港的童工，可以說，在本港工業內是沒有童工的，因為根據本港勞工規例，任何工業是不許僱用實足年齡在十四歲以下的童工的；但這只是說，本港工業內并沒有雇用未滿十四歲的童工而已，仍屬童年的稍高于十四歲的少年工，則是有的，至于散處于工業以外其他各行業的童年工人，更是在所多有。

保障童工健康

不過，即在工業內，倘屬童年的少年工，在工作上也受到種種保障了。例如在本年宣佈實施的勞工新例中，青少年的工友們就受到這級的保障和健康照顧。實足年在十四歲以上至十六歲以下的少年工，根據規定是只准每天工作八小時，而不許做過時工作的，并且在連續五小時之後，必須有一小時的隔離休息（或用膳），每星期又必須休息一天。

此外，所有在十八歲以下的青年工友，在負荷重量及應享的休息條件方面，都有着的確的規定。在任何工業經營內僱的青少年工友，都是不許負荷是以對其年齡及體格發育有不合理影響的重量。如果是十六歲以下的少年工，所負重量規定不得超過三十斤的。

童工待遇如何

在休息方面，這些尚未發育完全的青少年工友，依規定并應獲得廠方供給鋪相當的座位，以便他（她）們于工作中有機會時可以獲得休息。雖然現有的上述新例，迄至現時為止仍在工業界請求修訂或延緩實施之中；但相信關于為照顧尚在童年的青少年工友（尤其十四歲以上至十六歲以下的少年工友）而規定的種種保障，應該不是修訂或延緩實施的對象的。

至于在工業以外的童工們所獲得待遇，由于各行業的情形不同，一般是相當參差的。事實上，有些行業的經營根本連本身也沒有規律的規模和基礎，要使它們所僱用的童工能獲有規律的保障，多少是有問題的。在這情形之下，有些童年工友的工作情況，可以說是不合理的。

童工工作時間

即以工作時間而言，有些童工是從早到夜地，每天工作十多小時。他們往往睡眠不足，甚至連比較合理的睡眠環境也沒有，負荷重量超過他們年齡所能負担的情形，也是間有發生的。事實上，這些童工，正就是還沒有獲得保障，而散處若干古老行業裏的童年學徒。

所有這些童工們，在工資方面更是難以找出一個良好水準的。他們往往一天工作只賺得兩頓飯。雖然在較好的行業，有些也會每月獲得十數元以至數十元；但只能從僱主方面得到一點理髮和木屐費的，也是在所有，因而他們

注意童工營養

的生活大都是非常吃苦的。即使能有點工資可領的童工，由于大都家庭清貧，工資也只是作帮補家庭之用，本身是很少零用的。有些正當發育期間的童工，甚至因勞力消耗過多而感到營養不足。

而對于童工們另一個嚴重的問題，可說就是他們大都得不到應得的教育照顧。為了下一代，為了下一代工友們前途，這是應受到人們的關切的。假如僱主們都能使尚在童年的工友們得到利用工餘求學的機會，使他們能得到應得的教育，相信正是本港不少童年工友們所需要的。當人們慶祝兒童節的時候，多替下一代的工友設想一下吧！（菡）

十四歲以下的童工不得在工廠內工作

年齡未滿十四歲（依照西曆計算）的童工，是不許開始在工廠內工作的。有關當局早曾對年輕的童工發出了一項勸告。

據該勸告指出：本港根據國際勞工組織的建議，在法例上是絕對禁止任何工業經營者僱用未滿十四歲的童工的。因為在十四歲以下的男性或女性，按照西曆計算，仍屬男童或女童期之中，假如他（她）們在這年齡尚在發育時期，他（她）們的發育和健康，將會受到嚴重的影響。該勸告并提醒身為父母以至身為廠主的，都應阻止未滿十四歲的童工過早工作。否則，假如一旦被發覺僱用十四歲以下的童工時，將有被當局控告之虞。（基）

師傅栽培 學技成功

學徒自述

我是一個環境很困難的童工，如非得余師傅收容，傳授做塑膠模技術，那就對生活也成問題，當然不會學得一門手藝了。所以，我學技成功，依然幫忙師傅工作。

我今年雖然十八歲，但包上學，非常羨慕，而我呢？却每天揹着妹妹，到公園玩哄她不要啼哭，好讓媽媽到外邊替人倒垃圾，賺點工資來帮補家計。

我的遭遇却很不幸！記得我懂事時候起——大約是十歲左右，生活的磨折，使我識性了。說句真實話，「少年老成」本來也不該，何況天真未鑿的孩子？事實上，我們的生活太苦了，父親是一個坭水工，長日胼手胝足，由朝做到晚，所得的工資，不過四、五元左右。試問怎够我們一家四口——父母我和妹妹一共四人——的生活開支？

我們住的是舊樓四樓的床位，每天的食用很差，能够有一點魚或豬肉吃，已是非常幸運的了。倘若碰到父親沒工開的時候，我們却要啃麵包（有時光吃麵包皮）度日。衣服長年千瘡百孔，適齡就學的我，當然無法就學啦。眼看着鄰居的孩子，每天揹着書包上學，

父親因病去世

由于生活情況惡劣之故，父親非常暴燥易怒。當他在外邊受了委屈的時候，回時家便黑沉着臉，眼露兇光，彷彿擇人而噬似的。有時他借故與媽媽或毆打我來洩忿，有時卻獨自喃喃私語。媽媽被罵，不敢反抗，老是啜泣着，而我被毆打時，照例哭喊了。

說句良心話，爸爸的為人和打人都是無理的，但事後，他每每長嘆一氣，彷彿懺悔似的。一直到了他于五年後病倒，彌留之際，喘着氣，執住我的手，說：「阿奇！我對不起你們了……你們努力做人吧，我……」父親說到這裏，雙眼一翻，嚥下最後一口氣了。

母親離我而去

肺病害死了我的父親，憂悒、貧困、失意、侵奪了我父親的生命，并為我們生活帶來更多的悲慘！從此，我們的生活更加無依，母親于過度哀傷之後，她擔荷起維持我們生活的責任，無奈，她的一雙手所換來低微的收入，無法使我們得到起碼的飽暖。

不久，媽媽心腸變了，狠心地丟下我，攜妹妹離家而去。這一來，我孤另另的，益發無依，那時，我年紀才十五歲。

淪落街頭行乞

我終于淪落在街頭行乞，為生了。這並不是我自甘墮落，閑惰好食，事實上，我的年紀又輕，又無工作能力，我是無法找尋生活的。我的淒慘生活至此止，仍未結束。一種黑的勢力挾迫着我，要求入夥，把每天所得交若干給他們，不然就不容許我在附近活動。天！行乞也受到剝削，太豈有此理了。我無法抗拒他們的脅迫，但我又不能不生活，正在徬徨歧途的時候，一位好心腸的補鞋匠劉伯伯，了解我的處境，把我收容了，充當臨時的助手。我滿以為今後一宿兩餐可以得到安定了。詎料當我跟他合作不上三月，不幸他于一天的正午外出時，走路不小心，為市虎所噬，重傷不治。當我聽到這噩耗的時候，痛不欲生。

幸得師傅收容

是否「否極泰來」？不知在我過去和劉伯合作的時候，雖然短短三月，但却結識了不少附近的街坊，其中有一位做模師傅余炳坤，和我很合得來，他是小型的做模建主兼工人，他的工作對象最做塑膠模，和經營一些塑製飾品的，也憐我無依，收作學徒。

第一年，我幹燒水、弄飯、送部份輕可貨物的工作，有時帮他鑽鑽，吃住由他供給，月中約給三、五元的零用。第二年，我除了上述的工作之外，兼學錘鐵、雕粗紋、磨光的工夫，由于我勤懇做工，余師傅對我很好，閒中偕我品茗、聽戲，師母和師弟，也和我合得來。今年的春天，師傅每月給我什用，已增至二十元了。

此刻，我離滿師尚有十個月，師傅已教我做比較更精細的工作了。師傅曾經問我：「我的業務一天天好轉，你滿師之後，可否繼續帮忙我呢？」師傅對我太好了，我怎可以辜負他的好意呢？說句良心話：沒有他，我沒有今天呢。（高馬奇）

指導社團記賬查賬

勞工處編製小冊

勞工處已編製一種職業社團簡易會計小冊，說明職業社團記賬及查賬之基本法則，以供應本港各職業社團採用。小冊內附有備忘錄，俾職業社團之會員、收發員、書記、及司庫等作為參攷。凡欲獲得該種小冊之職業社團，請向雪廠街廿二號勞工處職業社團組申請發給。

地板工會批准註冊

今午憲報發表：本港工會一間，已准註冊，該工會名「港九地板業工會」，地址在九龍洋松街九號E六樓，其登記號數為三八〇號。

（圖係製成了，趙位工友幹活的工作。）

告預船輪口出

船名	西名	往何埠	日期	公司
廣東	KWANGTUNG	星印尼澳西	四日	太古
萬世丸	BANSEI MARU	星洲可倫坡	四日	東來
越南	VIETNAM	菲西貢馬賽	四日	法郵
克利夫蘭總統	PRES CLEVELAND	日本美洲	四日	總統
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本美洲	四日	捷成
四川	SZECHUEN	基隆	四日	太古
富寧	FUNING	印尼	四日	太古
大寶安	TAI POO AN	暹羅	四日	順昌
美西美	JACOB JEBSEN	暹羅	四日	美邦
霧鋒	PIONEER MIST	日本美洲	五日	美國
勝高剌	SANGOLA	日本	五日	鐵行
芬山	FERNHILL	暹羅星洲	五日	多利順
伊瑪蓮娜	IMERINA	西貢暹羅	五日	法郵
嘉柏達	GARBETA	星庇仰吉打	五日	鐵行
熱海丸	ATAMI MARU	日本美洲	五日	洛士利
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	五日	東方
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	六日	順昌
關西丸	KANSAI MARU	暹羅	六日	東方
多利順	TOREADORE	日本美洲	六日	多利順
海多	HALLDOR	星庇巴仰	六日	多利順
東美	EASTERN MAID	星庇伯吉打	六日	怡和
祥康	CHANG HANG	沖繩釜山日	六日	福來
西吐士	CITOS	日本	六日	天祥
寶康	PO HANG	暹羅	六日	福來
邊那路打	BENALDAR	菲星歐洲	六日	邊行
芝保大士	TJIBODAS	印尼	六日	渣華
巴都卡士	PATROCLUS	星洲利物浦	六日	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	星庇近東	六日	東來
太平	TAIPING	日本	七日	太古
海華	HALLVARD	日本	七日	多利順
東英	EASTERN SAGA	日本上海	七日	怡和
高順丸	KOSHUN MARU	星庇孟喀	七日	巴拉多
忠洋丸	CHUYO MARU	小呂宋	七日	東東
海皇	HOI WONG	庇能星洲	七日	捷順
麗雲士泰	RAVENSTEIN	菲星歐洲	七日	捷成
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁歐洲	七日	東方
沙班	SABANG	日本	七日	太平
太平	TAIPING	日本	七日	太古
蘇彝士丸	SUEZ MARU	釜山日本	七日	東方
路邊地頓	REUBEN TIPTON	釜日美	八日	總統
奧地吉	OLDEKERK	歐洲	八日	渣華
娜施馬士基	LARS MAERSK	印度波斯灣	八日	捷成
樂必達	NOBISTOR	日本	八日	寶隆
芝罘	CHEFOO	山埠菲美澳洲	八日	太古
淺間丸	ASAMA MARU	美洲	八日	洛士利
湖北	HUPEH	滬天津青島	八日	太古
夏伯加士	HARPAGUS	日本溫哥華	九日	太平
士打巴厘	STRAAT BALI	星南非南美	九日	渣華
亞地治	ADIGE	釜山菲歐	九日	天祥
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	星巴庇澳西	九日	鐵行
朝照丸	ASATERU MARU	暹羅	九日	東來
恆生	HANNSANG	山打根	九日	怡和
必達馬士基	PETER MAERSK	日本	九日	捷成
沙必頓	SARPEDON	高雄日本	九日	太古
大寶多	TROUBADOUR	西貢星洲	九日	多利順
東豪	EASTERN AEGOSY	日本	九日	怡和
萬隆	VAN CLOON	天津上海	九日	渣華
伊嘉地	IGADI	日本美	九日	美邦
忌連加利	GLENGARRY	星洲歐洲	十日	怡和
岳州	YOCHOW	星洲馬六甲	十日	太古
武藏山丸	MUSAS HISAN MARU	日本美洲	十日	東方
軒路華	HANNOVER	日本	十日	捷成
明城丸	MEIJYO MAJU	溫哥華美洲	十日	東方
長山奇丸	NAGAS AKI MARU	星巴港東非	十日	東方
和光丸	WAKO MARU	星南西非	十日	東方
暹羅怡美利	LEVEVERETT	星庇仰吉打	十日	福來
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本美洲	十日	東方
湖南	HUNAN	暹羅	十日	太古
加地根些亞	CARDIGANSHIRE	日本	十日	怡和
福生	BLISSFUL	暹羅	十日	振盛行
海順	HELIOS	日本	十日	多利順
合生	HOPSANG	暹羅洲	十日	怡和
伊利沙頓琪	ELIS BAKKE	日本美洲	十日	鐵行
華星	STAR BEELATRIX	星孟喀卡拉	十一	福來
德生	TAKSANG	日本	十一	怡和
奧克威利	OAKUILLE	日本美洲	十一	多利順
夏士總統	PRES HAYES	越星印環球	十一	總統
芝文定	TJIMENTENG	東非洲	十一	渣華
多鑼士	TAURUS	日本	十一	多利順

告預船輪口入

船名	西名	何埠來	日期	公司
霧鋒	PIONEER MIST	美洲	四日	美國
嘉柏達	GARBETA	日本	四日	鐵行
勝高剌	SANGOLA	吉打仰庇星	四日	鐵行
芝保大士	TJIBODAS	日本	四日	渣華
海皇	HOI WONG	庇能星洲	四日	捷順
芝罘	CHEFOO	門司	四日	太古
柯馬拉	ORMARA	日本	四日	鐵行
芬山	FERNHILL	美洲洲菲島	四日	多利順
太平	TAIPING	澳洲小呂宋	四日	太古
萬利碧	VAN RIEBEECK	西貢	四日	渣華
海多	HALLDOR	日本上海	五日	多利順
多利多	TOREADOR	菲島	五日	多利順
東英	EASTERN SAGA	吉仰星暹	五日	怡和
祥康	CHANG HANG	暹羅	五日	福來
寶康	PO HANG	釜山日本	五日	福來
伊瑪蓮娜	IMERINA	日本	五日	法郵
關西丸	KANSAI MARU	日本	五日	東方
熱海丸	ATAMI MARU	日本	五日	洛士利
興立	HENRIK	山打根	五日	多利順
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	五日	東來
巴都卡士	PATROCLUS	日本	五日	太古
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	非洲星洲	五日	東方
湖北	HUPEH	錦化	五日	太古
西吐士	CITOS	澳洲	六日	天祥
海華	HALLVARD	星洲	六日	多利順
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	六日	怡和
大寶	TIBER	釜山日本	六日	多利順
利雲士泰	RAVENSTEIN	日本	六日	捷成
忠洋丸	CHUYO MARU	日本	六日	東方
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	美洲菲島	六日	鐵行
合生	HOPSANG	日本天津	六日	怡和
沙班	SABANG	歐洲菲島	六日	太平
高順丸	KOSHUN MARU	日本	六日	巴拉多
士打巴厘	STRAAT BALI	日本	七日	渣華
樂必達	NOBISTOR	暹羅	七日	寶隆
娜施馬士基	LARS MAERSK	日本	七日	捷成
奧地吉	OLDEKERK	日本	七日	渣華
德生	TAKSANG	吉打星洲	七日	怡和
蘇彝士丸	SUEZ MARU	近東星洲	七日	東來
卡迪根些亞	CARDIGANSHIRE	英京星洲	七日	怡和
岳州	YOCHOW	天津青島	八日	太古
亞地治	ADIGE	熱那亞星洲	八日	天祥
忌連加利	GLENGARRY	日本	八日	怡和
朝照丸	ASATERU MARU	日本	八日	東來
萬隆	VAN CLOON	紐西蘭星洲	八日	渣華
沙必頓	SARPEDON	澳西星西貢	八日	太古
夏伯加士	HARPAGUS	日本	八日	太平
淺間丸	ASAMA MARU	日本	八日	洛士利
必達馬士基	PETER MAERSK	美洲基隆	八日	捷成
邊羅門	BENLOMOND	歐洲星洲	八日	邊行
伊嘉地	IGADI	菲島	九日	美邦
海順	HELIOS	暹羅	九日	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	九日	太古
軒路華	HANNOVER	歐洲星洲	九日	捷成
福生	BLISSFUL	星洲暹羅	九日	振盛行
暹羅怡美利	LENEVERETT	日本	九日	福來
基士頓馬士基	KISTEN MAERSK	日本	九日	捷成
伊利沙伯碧琪	ELIS BAKKE	西澳星洲	九日	鐵行
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	日本	九日	東來
正鋒	PIONEER MAIN	美洲	九日	美國
明城丸	MEIJYO MARU	日本	九日	東來
湖南	HUNAN	神戶	九日	太古
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	九日	東方
和光丸	WAKO MARU	日本	九日	東方
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	九日	東方
芝文定	TJIMENTENG	日本	九日	渣華
夏士總統	PRES HAYES	美洲日本	十日	總統
科達那	FULTALA	吉打星洲	十日	鐵行
華星	STAR BELLATRIX	日本	十日	福來
奧克威利	OAKVILLE	美洲菲島	十日	多利順
多鑼士	TAURUS	歐洲星洲	十日	多利順
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	十一	東來
高美順	GLOMEGGEN	日本	十一	寶隆
福建	FUKIEN	暹羅	十一	太古
多安多	TORONTS	日本	十一	多利順
好吉	HOOGKERK	歐洲星洲	十一	渣華
泰嘉	TIGRE	歐洲西貢菲	十一	法郵
印度郵	INDIA MAIL	溫哥華日本	十二	福來
多馬	TOMAR	歐洲星洲	十二	多利順

航訊

夏伯加士輪 八日午收貨
九日開日本溫哥華舍路砵倫

【特訊】太平洋行代理日本川崎汽船株式會社轄下之新型鉅貨輪「夏伯加士」號，現由日本方面啟行來港，照其發來行期預報，於八日午到埗，泊A字泡，在港卸貨後停留一日落儎，定於九日離港，前往日本、溫哥華、舍路、達科馬、砵倫、朗非路等埠，並收南美洲各貨載，由「智利丸」在日本轉駁。

萬隆貨輪 改八日到
九日轉天津上海

【特訊】渣華郵船公司旗下之萬字系鉅貨輪「萬隆」號，現由紐西蘭方面開來，途中駛經星加坡上落貨，轉來本港，預定行期，改於八日上午到埗，在港卸貨後，停留一日落儎，定於九日離港，前往天津、上海等地。

邊羅門 八日到埠 十八收貨 廿一返歐

（特訊）邊行輪船公司旗下之邊字系大貨輪「邊羅門」號，此次行程，乃由英倫開出，途中駛經歐洲各地，轉道星加坡，駛來本港，照其發來行期預報，於（八）號到埗，泊九龍倉碼頭，在港卸貨後，逗留至十八日收貨，廿一日啟行，前往星加坡，轉間歐洲各地。

今日天氣預測

預測：吹輕微東南風，初時有霧，後轉晴，天色頗好。

合生輪 六日返港 十日開納閩山打根

【特訊】怡和輪船公司旗下之大貨輪「合生」號，此次行程，乃由婆羅洲方面啟行返港，照其行期預報，於六日到埗，儎來之貨物有木材、柴枝、廢鐵、什貨等項，卸貨後繼續收儎，定於十日離港，前往納閩山打根等埠。

愛蓮碧琪 提前到港 九日開星庇澳西

（特訊）鐵行輪船公司所代理樂信輪船公司旗下之碧琪系大型貨輪「愛蓮碧琪」號，此次行程由美洲開出，途中[illegible]，轉來本港，[illegible]期，於八日到埗，在[illegible]

東榮 五日返港 入塢例修

【特訊】怡和輪船公司旗下東字系鉅型貨輪「東榮」號，現在由澳洲轉日本開行返港途中，照其發來行期預報，可於五日午間抵埗，泊B字泡，在港卸貨完畢後，將入九龍船塢例修，約至中旬始可工竣出塢，收貨後啟行，前往婆羅洲之利貞埠，轉赴星加坡，開赴澳洲之雪梨等埠。

亞地治 八日來港 翌日開釜山菲星歐

【特訊】天祥洋行代理意大利新之大貨輪「亞地治」號，其行程乃由熱那亞開出，途中駛經新加坡，轉來本港，預定行期，於八日到埗，在[illegible]

樂必達 改七日到 翌轉日本

【特訊】寶隆洋行轄下之大型貨輪「樂必達」號，此次行程，乃由暹羅方面開來，據其發來行期報告：謂以行程有阻，須展期至七日始克到[illegible]

截郵時間

（今日）（空郵）
菲律賓、關島 八時
暹羅、馬來亞、印尼 十時
錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、非洲、大英聯邦、歐洲 十二時

（明日）（空郵）
巴基斯坦、亞丁、中[illegible]
澳洲、紐西蘭 一時
菲律賓 二時
暹羅、緬甸、印度、台灣、沖繩、日本、韓國、越南、寮國、夏威夷、美國 六時

（平郵）
印尼、台灣 十二時
菲律賓、越南、法國、日本、夏威夷、美國、中南美洲 三時
東、非洲、大英聯邦、歐洲 八時
菲律賓、紐堅尼、澳洲 二時
馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、非芝、錫蘭 三時
北婆、沙勞越、日本、夏威夷、美國、加拿大、暹羅、寮國、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、非芝 六時
澳門 一時

美鉅商謝普瑟 來港推廣業務

【特訊】以世界各地銀行為主要顧客之美國金庫保險設備供應公司（MOSLER SAFE AND LOCK COMPANY）總經理謝普瑟（ADOLPJ. SHIRPSER）昨（三）日偕其夫人自舊金山乘「克利夫蘭總統」號客輪抵港訪問。渠謂此行目的主要在做生意，在此逗留一星期之時間內，渠將與各銀行負責接觸介紹新式之保險設備，以增強金庫及計時鐘之安全與可靠性。訪港之後，將繼往泰國、高棉與日本等地與銀行界及其他大企業機構聯絡。

（圖為謝普瑟夫婦登岸前在輪上留影）

港空大霧 航機他飛

【特訊】昨晨因本港上空為大霧籠罩，至九時卅分為止，各地來港班機均未能降落啟德機場，轉飛他處降落。由倫敦出發前來遠東，開始英海外航空公司環飛世界航綫之「彗星」四型純噴射客機，原定於今晨抵港，於九時零五分下降啟德，但因大霧關係，該機已轉往馬尼剌。據該公司人員稱，該機約於下午二時可飛來本港。至其他班機轉往他處者，有泛美由東京來之班機轉往馬尼剌，日航公司由東京來之班機轉往台南，及民航公司由曼谷來之班機轉往台南。

美空運鉅子 昨抵港訪問

（特訊）美國舊金山機場運輸公司所有人巴萊特（LARRY BARRETT）昨（三）日乘「克利夫蘭總統」輪抵港時稱：空運業務今後將更趨蓬勃，特別是在夏季。該公司最近即曾完成總值一百五十萬美元之訂單。渠在港期內將與此間空運機構接商運事宜。

港澳輪航期

船名	時間	泊碼頭
大來	每日下午二時半	新碼頭
德星	每晚十一時半	新碼頭
佛山	每日半夜十二時	元安
利航	（入塢停航）	元安

處泊停船輪

國籍	船名	西名	公司	停泊
英	華興	ANGELINA	訓昌	油蔴地
巴	亞美爾	AMIRA	怨和	油蔴地
日	熱海丸	ATAMI MARU	洛士利	A 2
日	萬世丸	BANSEI MARU	東來	B 23
英	邊柯路打	BENALDER	邊行	九龍橋
英	廣州	CANTON	鐵行	九龍橋
英	奇地賓	CLYDEBANK	銀行	B 28
英	東美	EASTERN MAID	怡和	B 10
英	富寧	FUNING	太古	B 5
挪	海明	HAI MENG	多利順	九龍灣
英	恆生	HANGSANG	怡和	九龍塘
挪	海明	HAI MENG	多利順	九龍灣
丹	美西美	JACOB JEBSEN	振盛行	B
巴	恆信	JUNO	澳洲	油蔴地
巴	恆達	KOOLINDA	澳洲	B 6
英	廣東	KWANG TUNG	太古	B 17
丹	美中美	MICHAEL JEBSEN	振盛行	油蔴地
荷	柯花	OPHIR	渣華	B 27
英	鄱陽	POYANG	太古	B 17
英	順利	SHUN LEE	捷順	油蔴地
英	四川	SZECHUEN	太古	西灣橋
美	克利夫蘭總統	PRES CLEVELAND	總統	九龍橋
丹	可珊馬士基	SUSAN MAERSK	捷成	A 1
英	大寶安	TAI PAO AN	順昌	B 29
挪	威娜	VENTURA	美邦	A 3
法	越南	VIETNAM	法郵	九龍橋

昨日入口輪船

國籍	船名	何埠來	公司
英	東美	日本	怡和
英	奇地賓	橫濱	銀行
美	克利夫蘭	美洲小呂宋	總統
法	越南	日本	法郵
丹	蘇珊馬士基	菲島	捷成
挪	海明	暹羅	多利順
巴	亞美爾	金邊	德和
日	萬世丸	日本	東來
日	熱海丸	日本	洛士利

昨日出口輪船

國籍	船名	往何埠	公司
英	勝加利太子	日本	怡和
英	邊來路	星巴歐洲	邊行
法	法蘭西	星洲南西非	太平
挪	威娜	日本溫哥華美	美邦
巴	聯興	暹羅乃集	變

輪船公司電話

太古公司 叁式〇四四
太古分行 四九八九六
總統公司 式柒肆玖叁

樂必達 M/S "NOBISTOR" 往日本 四月七日落貨 八日開行

高美順 M.S. "GLOMEGGEN" 直透星加坡 南非 西非各埠 四月十一日落貨 十二日開行

保福 S/S "MUI HOCK" 直透暹羅 四月十三日落貨 十四日開行

M/S "BEIRA" 往小呂宋、日本

定喇拿 M.V. "DINARA" 新型快捷輪船·特倉設備專收生菓 直透 石叻，庇能，孟買，亞丁，蘇丹港，塞港，貝魯特，的港，來茲加。 二十日落貨 廿二日啟行

愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE" 前往 石叻 巴生 庇能 及澳洲西部福利文杜埠 四月九日落貨 即日啟行 貴號付貨請移玉本公司下列貨務部面洽為荷 石叻 巴生 庇能貨儎由辦房貨儎部經理 電話三二式九四 澳洲西部福利文杜埠貨儎由周啟奎經理 電話二七七二壹陸二十號內線 鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啟

美西美 M.V. "JACOB JEBSEN" 直透暹羅 四月三日落貨 四日開行

福生 S.S. "BLISSFUL" 直透暹羅 四月九日落貨 十日開行 落客附貨請到本行接洽是荷 文咸西街式拾號 電話四五五五六 振盛行啟

北德輪船公司 NORDDEUTSCHER LLOYD
巨型快捷輪船 M.S. "RAVENSTEIN" 麗雲士泰 時速十八海哩 往小呂宋 星加坡 四月七日落貨 七日開行 捷成洋行華人船務部啟 干諾道中廿七號 電話：二〇四六壹

馬士基輪船公司 MAERSK LINE
娜施馬士基 M.V. "LARS MAERSK" 往暹羅 四月七日落貨 八日開行前往 孟買，卡拉蚩，巴斯拉，哥林沙，古城，巴蓮等埠貨
基士頓馬士基 M.V. "KIRSTEN MAERSK" 直航 耶加達、三孖冷、泗水、孟家錫、 四月十日落貨 十一日開行
捷成洋行華人船務部啟 干諾道中式十柒號 電話：式〇肆陸壹

新型快船 依瑪蓮娜 S.S. "IMERINA" （載重五千餘噸，時速十四海哩） 直透西貢，曼谷 四月五日落貨 即日下午開行 貴客搭船附貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷 香港干諾道中五號皇后行樓下 電話：26651—3・27002 法國郵船公司啟

福來輪船公司 船期預告
寶康 "PO HANG" 直透暹羅 四月五日落貨 六日開行 華人船務部啟 雪廠街皇后行式樓33214 電話28293 21519 23508

美國輪船公司 UNITED STATES LINES CO.
霧鋒 PIONEER MIST 經紐約 途費城 日本 波士頓 巴拿馬 四月四號到 五號開往
正鋒 PIONEER MAIN 經紐約 途費城 日本 波士頓 檀香山 巴拿馬 四月十一號到 十二號開往
搭客付貨請到遮打道皇后行四樓敝公司接洽 電話[illegible] 華總經理陳業初啟

三井船舶 SUI LINE
吾妻山丸 "AZUMASAN MARU" 四月五日抵港 六日啟行 直航：石叻、巴生、庇能、可倫坡、馬德拉斯、卡剌蚩、孟買
朝照丸 "ASATERU MARU" 四月九日抵港 即日啟行 直航：暹羅
明城丸★ "MEIJYO MARU" 四月九日抵港 十日啟行 直航：溫哥華、朗非路、三藩市、基里士多倫、拉瓜伊拉、庫拉蘇俄、特魯希羅、夏灣拿、查理士敦
武藏山丸★ "MUSASHISAN MARU" 四月九日抵港 十日啟行
榛名山丸★ "HARUNASAN MARU" 四月廿三日抵港 廿四日啟行 直航：日本、三藩市、羅省、紐約、費城、波地摩、諾福克
★兼收轉駁美國內陸，中南美洲，西印度羣島等埠貨儎
乾洋丸 "KENYO MARU" 四月廿七日抵港 廿九日啟行 直航：石叻，西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, ABIDJAN, ACCRA, LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT, TAKORADI, MONROVIA
貴客付貨請移玉華人貨儎部 畢打街中華大廈[illegible]

太古
廣東輪 往 星洲 印尼 澳西 四月四日下午
四川輪 往 基隆 四月四日下午
富寧輪 往 印尼 四月四日下午
太平輪 往 日本 四月七日開
湖北輪 往 上海 天津 青島 四月八日午
芝罘輪 往 山打根 雪梨 美利般 非芝 四月八日上午
湖南輪 往 暹羅 四月十日開 / 四月下午
搭客付貨請分行接洽 駕臨干諾道西十五號本公司 電話四九八九六・四九八九八 太古輪船公司謹啟

大寶安 S.S. TAIPOOAN 直透暹羅 四月四日落貨 四日下午開行（有客牌歡迎搭客）
大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 往西貢、金邊 四月五、六日落貨 六日下午開行
大寶康 S.S. TAIPOO HONG 直透石叻、庇能 四月十一、十二日落貨 十二日下午開行（有客牌歡迎搭客）
貴客惠顧請到接洽為荷 干諾道西24號式樓 電話49619・41185 順昌航業有限公司啟

港澳 佛山輪 港開每日半夜12時往澳 澳開每日下午三時返港 逢星期日及公衆假期澳開下午五時正 售票時間：每日上午九時開始發售當日客票及預售票 沽票接儎處元安碼頭電話四一八九一

大來 港澳 冷氣設備 每日由港往澳 下午二時半 每日由澳返港 上午二時半 接儎定票電話 26719 38091

多利順洋行 分行：干諾道中一五九號 電話：二三〇二四 電話：二四一七七
海多 HALLDOR 往 星洲 庇能 巴生 仰光 四月七日落貨 八日開行
興立 HENRIK 往 古晉 詩巫 北婆洲 四月九日落貨 十日開行
多安多 TORONTO 往 星洲 歐洲 四月十五日落貨 即晚開行
芬濱 FERNBANK 往 南美洲 四月十四日落貨 即晚開行
天奇利 TANCRED 往紐約、波士頓、經日本、三藩市、羅省、巴拿馬、費城、波的摩、並轉駁南美洲西印度羣島 四月十六日落貨 即晚開行
多利多 TOREADOR 往紐約、波士頓經日本、三藩市、羅省、巴拿馬、費城、波的摩、並轉駁南美洲西印度羣島 四月六日落貨 即晚開行
雪廠街皇后行四樓 電話：式〇式四 多利順洋行啟

日本郵船 N.Y.K. LINE
熱海丸 "ATAMI MARU" （本輪不往三藩市） 泊A字二號泡 四月六日開行
相模丸 "SAGAMI MARU" 直往：三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地摩、諾福克·途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎 四月二十日落貨 廿一日開行
淺間丸 M.S. "ASAMA MARU" 四月八日落貨 即日開行 由神戶轉駁 CRISTOBAL, HAVANA, MIAMI, TAMPA, NEW ORLEANS, HOUSTON, GALVESTON 等埠貨儎 M.S. "KYOKEI MARU"
協慶丸 四月十八日落貨 即日開行 直往：HONOLULU, ACAPULCO, CRISTOBAL, BARRANQUILLA, LA GUAIRA, PORT OF SPAIN, PUERTO CABELLO, CURACAO, MARACAIBO, SANJUAN, PUERTO RICO, TAMPA, NEW ORLEANS, HOUSTON, GALVESTON
永榮丸 "EIKEN MARU" 四月卅日落貨 五月一日開行 兼收由神戶轉駁美國東西口岸等埠貨儎。
祥雲丸 "SHOUN MARU" 三十日落貨 五月卅一日開行 直透：SINGAPORE, MOMBASA, TANGA, DAR-ES-SALAAM, BEIRA, LOURENCO MARQUES, DURBAN, CAPETOWN, PORT ELIZABETH, EAST LONDON 等埠
華人貨儎代理 合記公司 德輔道中292號式樓 電話[illegible]

美邦輪船公司 C.F. SHARP & CO., S.A
伊嘉地 IGADI 四月八日落貨 九日開行 直航舊金山、羅省、巴拿馬、紐約、波的摩、費城等埠，途經日本 轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島 貴客付貨請移玉華經理貨儎部 總代理 永華公司 遮打銀行大樓四〇二號 電話：式七伍式〇 美邦輪船公司啟 都爹利街壹號式樓 電話：叁陸陸陸

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航 石叻 庇能 四月六日落貨 七日下午開行 貴客搭船附貨請駕臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話45978 43634 捷順船務有限公司啟

怡和公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd. 代理 美洲輪船公司
太平洋運輸輪 四月十二日到 收貨開行 往三藩市、羅省等埠，途經日本
"WASHINGTON"輪 四月廿一日到收貨開行 往西雅圖、溫哥華、朗歐路、途經日本
"M.M.DANT"輪 四月廿四日到收貨廿五日開行 往檀香山、三藩市、羅省等埠途經日本
電話叁壹肆伍捌 怡和公司華人船務部啟

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
東美 往 西貢 石叻 吉打 庇能 仰光 四月五日收貨六日開行
東英 往 日本 四月八日收貨九日開行
恆生 往 山打根 四月八日收貨九日開行
東豪 往 日本 四月八日收貨九日開行
電話叁壹肆伍捌 怡和公司華人船務部啟

協成汽船株式會社
忠洋丸 M.S. "CHUYO MARU" 直透小呂宋、山打根 四月六日抵港 七日啟行 貴客付貨請駕臨接洽 華人貨儎部 干諾道西十一號地下 電話四叁式壹六 四叁式零柒 總代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓 電話：式七七伍壹

關西汽船株式會社 KANSAI KISEN KAISHA
關西丸 S.S. "KANSAI MARU" 直透暹羅 四月五日抵港 六日啟行 貴客付貨請駕臨接洽 華人貨儎部 干諾道西十一號地下 電話四三式壹六 四三式零柒 總代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓 電話：式七七五壹

國際糖價不斷...
日本加工糖出口趨衆
台糖銷港新價將調低

尚有經濟刊載第五張第三頁

華僑經濟行情

華僑經濟

今日天氣預測

預測：吹輕微東南風，初時有霧，後轉晴天色頗好。

澳洲開始之會計年度內 將三百三十種進口貨 撥入須經領証行列內

此類每年入口約一億七千萬澳鎊 今後以向最廉價地區經營為原則

【特訊】澳洲政府宣佈由本月開始的會計年度內，規定三百三十種進口貨品列入領取執照輸入貨物，此等貨物進口須以最廉價者為主。

澳洲駐港商務專員日昨發表稱：由本年四月一日起，澳洲政府規定三百三十種進口貨必須領取進口執照，此種進口貨每年進口量約值一億七千萬澳鎊，而此等貨物大都由美元區進口貨改易為區別進口執照行列，蓋澳洲政府規定撥給非區別進口執照的由百份之五十提高至百份之七十。

此行動乃是規定了澳洲進口商只准向貨價最低廉的地區和供應原料及設備大量的地區輸入貨物。此種貨物皆一律撥入「B組」進口貨類內，同時可使此種貨物有較大的伸縮性力量，蓋此種貨物皆為次要必需品，如消費品等便是，故所批予的外匯額亦較「A組」進口貨為減。此外「B組」貨物更可成為限額制度進口貨，進口商可利用限額制度方式來輸入「A組」「B組」列下的各組貨物。有幾種貨物種類將可豁免進口執照，但其他少數組別則將規定以進口執照作為互相抵消的。

澳洲產牛油在港 佔去七成半市場

罐頭肉類煤斤亦多銷

【特訊】澳洲牛油佔本港市場百份之七十五，罐頭食品、肉類、煤斤等亦在港市漸獲較大市場，月前澳洲貿易代表團與巡迴展覽互輪「參賽士」號經本港、日本、上海、馬尼拉各地，據稱渠所洽生意額達到二千四百萬港元。

據聞從澳洲方面抵港的消息稱：澳洲貿易代表團與澳洲產品巡迴展覽互輪「參賽士」輪在月前分別前來香港，以及日本、上海、馬尼拉、山打根及新幾內亞各國的訪問結果，澳洲出口貨大約簽訂了二千四百萬港元的合同。

該消息指出稱：澳洲售出的貨物多屬原料及煤斤，但在港洽妥了一些什麼數值的生意，則并沒有透露。但澳洲希望多售一點煤斤給香港，該代表團留港時已與本港煤氣公司、青洲英泥各有關公司洽商，但因中共煤斤太廉，澳洲煤價無法抗衡，不過將來澳洲煤和奶類將會在港擴大銷場的。

至於罐頭食品及肉類在港的市場，澳洲來訊指稱因中共急欲爭取外匯，不惜將罐頭食品及其他商品的價格抑低至國際的價格水平以下，售價相信決不能維持成本價及正常利潤，因此澳洲罐頭商家將注視着中共的動態。香港的牛油市場，澳洲產品佔了百份之七十五，這是澳洲方面最引以為榮的。澳洲發言人表示香港亟需大量鋼及鐵，主因乃船隻建造業及建築業蓬勃，其他工業亦需用之故。

K金市穩淡

英鎊自由市價續升 息價平算低成二五二·一二五 美鈔轉定收市五七三·一二五

【特訊】昨(三日)本港金市市況：K金因英鎊續升，空頭多售，早段微帶順，收市二五二·一二五。美元則因價位已低，商家有吸，呈挫後回定，美鈔收市報五七三·一二五。

昨日以二五二·二五開出，九四五K金期貨，先因多頭有吸，拔上二五二·三七五，為全天之最高價，淡友旋起沽售，市即下順，成二五二·二五，息價議定平算，後以二五二·二五開出，先因淡友沽售，落下二五二·一二五，為全天之最低價，後呈回拔，成二五二·二五，收盤為二五二·一二五。午後再以二五二·二五開出，二五二·一二五收市。

場上現貨，上牌一千餘兩，公價二五二·五，九九印條補水一·二，澳條補水一·一，全日波動差價〇·二五，收市與開市價同，市呈反覆帶順，是因為英鎊續升，紐約成盤，即買紙一萬兌港幣六百六十五元。

澳門金市，昨按二六三。場內美鈔，開市五七二·八七，亦為全天之最低價，後呈回拔，最高報五七三·一二五，收市五七三·一二五，公價平算，現鈔交收五千元。場外美電開市五七四·五，亦為全天之最高價，最低報五七四·一二，收市五七四·二五。金單開市五七三·三七，亦為全天之最高價，最低五七三·一二五，收市亦為五七三·一二五。昨天美元之出低，是因價位已低，商家有吸之故。

日鈔期貨，昨無成盤，場上按價一五〇〇，息價平算，現貨報一四六〇，即日鈔十萬兌港幣一千四百六十五元，實紙報六六五，即買紙一萬兌港幣六百六十五元。

台北行情

【本報特訊】台北三日息：行情：食米盤價疲滑，中部蓬萊糙米二〇七元，南部蓬萊糙米二〇四元，白米二二七元，北部蓬萊糙米二〇一元，白米二二四元，在來糙米一九四元，長糯糙米二一三元，白米二三四五元，白米三七五元，丸糯糙米三二五元，特砂一八〇元，白米四一〇元，二砂四九八元，美貨金山四二五元，荷貨克寧四二〇元，愛力大五二二〇元，美貨克寧四三〇元，荷貨金山三〇七元，加貨得力三二八元，荷貨三一三元，「MA」五〇元，北七八元，樺樹一八六元，健啟二七〇元，森永明治三七五元，天女三九〇元，紅寶三八五元，奶粉牛欄八三〇元，金桶奶油四二五元，菊花奶水一二三元，八十磅仿道林七三七元，一百磅版紙六九二元，八十磅印書紙二三〇元，八十磅模造紙三五〇元，五十磅有色書面紙四〇四元，郵封紙一〇〇元，牛皮紙三三〇元，打字紙九五元，透明。

緬庄續下場

吸去煉豆油二百噸 港存現貨仍逾千噸 後市將可緩性上升

【特訊】緬甸庄昨日繼續在港購買煉豆油，綜合幾家沽出共逾二百噸左右，其中廠出品價格最低者，是味之素廠出品，每担成九十五元，日清及日興廠出品，每担成九十六元五角至九十七元五角。據油商說：目前本港市場之煉豆油價格，比日本原產地還要低，日本昨日報來之新盤價，五至六月付船，香港到岸價每噸九十八鎊及九十八鎊十先令。在本港售價較為就合之環境下，緬甸辦庄仍陸續在港購買，只是在數量上，還不能作過嘗的期望而已。

油商指出：最近兩月來，港商向日本訂購煉豆油甚少，一月份訂下之貨，現時幾已全部到齊，未港所存之現貨，雖仍有一千噸過外，但目前實銷而言，煉豆油已佔去最大比重，估計每日消費各種食油約共五十噸，煉豆油估七成餘，故每月所需煉豆油在一千噸以上，油商認為在緬甸辦庄繼續採購下，後市價格應會有升。

扣布斜布 一淡一堅

【特訊】布匹市昨日交投仍靜，大陸斜布價仍呆定，八四乘四八金城每匹按廿六元五角，六六乘四六水鴨每碼按五角五分。港產斜布，市價堅穩，八四乘四八中級貨，六至七月份交收每匹成廿五元八角，現貨要價二六元七角。日本白紡，市價轉企，三〇〇〇飛龍每碼一元三角三分，一角九分，四〇四零美人魚一元一角七分，四三〇〇月駱駝一元一角二分。日本白綢，昨仍有客扯進，MA一式零每碼成七角三分，卅六寸富士綢什色貨，二鵝嘜每碼成七角五分。大陸斜布，價仍呆定。昨日跳躍扣布繼續回軟，大綫每匹按廿九元，細綫拆成廿九元二角，日本二〇〇三扣布按廿九元五角。

印尼暫停椰干出口

【特訊】據耶加達航訊：據印尼政府貿易部官員發表稱：政府自三月廿四日起已決定暫時停止椰干輸出。他又說：此項決定的理由是為穩定國內市場上椰干的價格。

國際糖價又趨升

日本加工糖出口趨乘 台糖銷港新價將調低

【特訊】國際糖市繼續報跌，紐約市場在古巴四號原糖每磅跌至二分八五美元，糖商認為未來幾個月內，日本可能利用古巴原糖加煉製以增加輸出，值得注意。據指出：目前古巴原糖到達日本，每担約為廿六港元左右，加上七担六元上下之加工，則為三十元，再加上運費及其他費用，日本煉糖未來銷港價，每担可低過三十六元，何況日本政府仍可能有外匯補貼與出口商，因此，未來兩個月後，日本煉糖，復加強向港競爭之成份甚高。

澳洲赤糖訂價亦報跌，香港到貨價每噸三十英鎊，此為世界食糖供應過剩應有之現象。

糖商又指出今年台灣糖外銷情況可能不去年之佳，自一月以來，日本向台灣購買原糖之消息，本有所聞，此一有力銷場轉向古巴購買，所需之原糖，可能弱港新盤價尚未開出，因為有一家入口商在上月份後期訂下之貨，尚有二百噸未付出，相信該二百噸餘額付出後，台灣新盤也就開出但本港若干家入口商已去電台灣洽購本月份貨，特砂C・F・每噸出價六一〇港元，台灣方面是否接納，相信下週可能明確表示。糖商認為台糖本月份銷港盤價有調低之必要，因為太古廿四號白砂大盤價每担再由廿八元降為廿七元八角，TK砂幼大盤亦降廿八元，倘合灣銷價仍照上月份不變，市呈疲滯。

太古砂兩項價調低

【特訊】糖行消息：太古砂糖售價有兩項調低，其中TK幼砂每担減五角，降為廿七元八角，大昌白砂每担由原日之三十八元五角，降為三十八元，太古粗砂則沒有變化，每担三十八元。

港製片糖市價亦跌，上片每担降為三十五元，中片每担三十四元，有一百二十箱成出，為本港辦庄所吸購。冰糖市價亦跌，白冰糖每担四十二元，本港黃冰糖每担四十一元。洲頭白冰糖每担成四十三元。

台灣廿四號特砂有一百包成出，八元七角，台灣廿一號每担三十三元五角，赤砂每担三十一元。

西藥市況 散盤多成

【特訊】西藥市昨日交投暢旺，局部阿斯匹靈粉，因健康盤尼西林蘇化大仙粉，咖啡因，盤尼西林蒸餾水等均有成出，法國「龍頭嘜」阿斯匹靈粉昨日成交三百七十五磅，每磅成價二元七角五分，德國貨購後轉靜，每磅按二元七角，澳洲「孟山都」廠貨，每磅按定二元七角五分，咖啡因，市勢又復活躍，德國粉狀五十公斤庄，每磅成出四元零六角，成出四桶，糖精，外客探求仍甚殷切，但因出價仍不能達到貨主滿意，未有成交，日本貨粗粒庄，每磅按高四元，「孟山都」廠一磅粒庄貨，每磅按七元六角。盤尼西林皮膚蒸餾，英國「雙開伯利」廠出品，每打六元成出三百打，盤尼西林眼蒸同廠貨成交二百打，每打成四元七角。

加幣上升 坡幣報順

【特訊】加幣報升，成五八九，即加幣一百元兌港幣五百八十九元。坡幣成一八四·七五，即坡幣一百元兌港幣一百八十四元七角五分，菲幣成一四六·七五，即菲幣一百元兌港幣一百四十六元七角五分。印尼盾成八十四元三角，即印尼盾一萬元兌港幣八十四元三角，越幣成九十九元，即越幣一百元兌港幣九十九元，法郎成二二·五。

台幣成一八，即台幣一百元兌港幣十八元。印尼盾成一十三元五角。

台匯續升 寮匯轉堅

【特訊】日匯成一四五·七五，即日幣一百元兌港幣一百四十五元七角五分，在港交港幣一百四十七元，在港交港幣一百四十六元。寮匯成一八，即在港交港幣一百八十元，菲匯再降，成一百八十元，即在港收港幣一百八十元，在菲收七十四元，在菲交港幣二百七十四元。

生猪源充沛 貨價挫企

【特訊】昨日生猪市況，猪價平穩，台灣猪出二百一十六頭，本地猪推，交港幣二千九百頭，泰國到七百餘頭，合計大陸到貨，猪價平穩，上級貨每担大盤成二百一十元，中級大盤成二百元，次級每担成一百九十元。

尚有經濟刊載第五張第三頁

本港股市 做價略順

共成出一一萬八元 市情正常人心極定

【特訊】昨日本港股市成價雖屬微跌，但市情發展極為正常，股市交易暢旺達二十萬以上，理應證實市況轉好，人心極為鎮定，恰如本報指出，市情發展極為正常，星期以上，昨日成交雖多，但獲利回吐仍屬少數，前昨兩日微有大盤出現，足證人心仍屬堅好，上午市情暢活，下午交易轉靜，係買賣雙方爭持未決之故。

四月開始辦理登記，申請購買太古船塢股份者，將於四月一日至十日截止。

成交股票一十二萬八百八十五股，約值一百一十八萬一千元。

九龍倉成交暢旺，前昨兩日滙豐銀行仍成八〇元，隆德與太古船塢均無成交，九龍倉成交落十二元，比較前昨漲一元二角，會德豐由三十二元回至三十一元，一角，大酒店近週市價上漲最猛，昨日獲利回吐者增多，收市成三十二元七角半，下跌一角半。堪富利士跌一角，置地成三十二元七角半，公用股仍多下跌，電車成二十七元，續跌一角，香港電燈成二十一元二角，續跌一角，九龍電燈成二十一七元八角，均跌一角半，信託公司企穩，萬國企業成五元四角半，上漲五分，黃埔船塢五元，青洲英泥及牛奶公司企穩，聯合橡膠成二元二角，下跌七分半，橡膠信託成三元一角，下跌五分，上漲二角。

股名		元		二元
滙豐銀行	八〇·〇〇		一、〇〇〇	
隆德	三〇·〇〇		一四、〇〇〇	
會德豐	五·八〇		一二、〇〇〇	
又	五·七五			

	成交價	股數
均益倉	一五·七〇	四、〇〇〇
又	一一·〇〇	四、〇〇〇
大酒店(除息)	一一·二〇	四〇〇
又	三四·〇〇	七三〇
又	一四·〇〇	五〇〇
又	三二·〇〇	二〇〇
置地公司	二六·七五	一、三〇〇
電車	三三·〇〇	二〇〇
又	一七·九〇	一九、〇〇〇
九龍燈	一二·〇〇	一二、〇〇〇
又	一七·五〇	一、〇〇〇
又	一八·〇〇	五〇〇
又	一七·九〇	一、〇〇〇
香港燈	一七·〇〇	九、〇〇〇
又	一五·八〇	二、〇〇〇
又	一七·四〇	五、〇〇〇
電話	二一·七〇	一〇、〇〇〇
青洲泥	一五·八〇	二、〇〇〇
又	三一·七〇	二〇〇
牛奶公司	二一·五〇	五〇〇
聯合橡膠	二一·三五	一二、〇〇〇
又	二二·一〇	九〇〇
橡膠信託	三二·〇〇	五、〇〇〇
堪富利士	一四·〇〇	一二、〇〇〇
又	二五·〇〇	二五〇
信託公司	二二·〇〇	六〇〇
通卡佛	一四·〇〇	二〇〇
萬國企業	一六·五〇	二五〇
妙樂(除息)	一五·〇〇	二〇〇
合計		一二〇、六八五

港市膠股 前途光明

【特訊】本港膠股價格，將有更光明之前途，昨日獲利吐售之微小行動，決不能阻止膠股價格之上進，試以聯合橡膠為例，前二日最高漲至每股二元四角二分半，昨日回跌為二元三角，但仍以天然膠價及一般形勢，漲至二元五角，並非困難，近時購買膠股者多屬長期投資，即使價格上漲，彼等亦多數無意於拋出，膠股前途至為樂觀。但支持膠股價格上升之基本力量，仍在於生膠事業之發，馬來亞膠園經過年來整頓改造之後，欣欣向榮。世界用膠數量不斷增加，一九五八年生膠消耗量超過生產量十四萬噸之鉅，此種現象將少見之現象，一九五九年世界消費數量當更增加，估計生產量十八萬噸至二十萬噸，因此經常求多於供狀態，馬來亞膠園繼續增產，業務擴充，獲利可望更加進步，影響所及，一般膠股前途將屬較長期健好。

紐約股市 漲面擴大 車產進步

【特訊】紐約四月二日股市：收市市情堅好，股價經過一日的上升，近收市時交易暢旺，致令報價牌趕不上交易而呈落後。各股收市價充份漲升，波幅漲達兩點或兩點之多，若干種漲幅大的股票，漲達八元。支持股市上升的因素係因昨日的拋售，未能做成售盤增加，而汽車產額增加的消息，有助於股市之上升。

另一因素是艾森豪總統公佈，西方國家將向蘇聯提出新建議，以期緩和世界緊張局勢。本日最受人望的股票是美國汽車，此因該公司繼公佈首季贏利良好後復宣佈四月份汽車再度增產。與漲勢背行者是菲列得菲亞列丁股，該股昨天因計劃加開新股及提高現金派息數額而獨漲升，是日買進該股者已獲得利回吐，致該股跌逾十二元。本日共成交股票三百二十九萬八千股，較昨日成交數二百九十八萬股為多。在一二二〇種股票成交當中，六六二種上升，三一九種下跌，二三九種不變。道瓊斯收市指數較昨日，工業股升四點五八，鐵道股升二點二七，公用股跌零點零六，六十五種主要股綜合指數升一點五五。

紐約股票	四月二日	
道瓊斯指數	▲漲 ×跌	
工業股	▲六〇七·五三	
鐵路股	▲一六一·〇八	
公用事業股	×九三·一四	
成交股數	三二二萬股	

股票收盤價	
美國糖	三七·七五
亞納鋼鑛	六八·七五
伯利恆鋼鐵	五一·〇〇
大通銀行	五八·二五
克雷斯勒汽車	六三·八七五
高露潔棕欖	三〇·〇〇
杜邦化學	二二六·〇〇
柯達照相	一五一·五〇
通用電器	八三·二五
通用食品	一二〇·五〇
通用汽車	四七·七五
好時年輪胎	一三三·七五
萬國農具	四三·二五
萬國鎳鑛	九二·三七五
萬國電話電報	三九·五〇
孤星水泥	三三·一二五
孟山都化學	四二·七五
國民收銀機	六六·七五
紐約中央鐵路	二七·八七五
泛美航空	三一·五〇
菲列摩利香烟	六〇·五〇
派克合維斯西藥(除息)	四一·五〇
雷諾斯五金	九一·〇〇
雷列芝紙張	五五·三七五
美孚汽油	八五·〇〇
新澤西汽油	四七·二五
華士電影	四五·二五
聯合太平洋鐵路	三五·一二五
合衆飛機	六四·〇〇
美國輪船	三三·〇〇
美國鋼鐵	九一·二五
西屋電器	七六·八七五

對各非美籍外僑入口商 菲將停止撥供美滙 存額限期亦將公佈

目前港去貨為華僑未用舊外滙 今後對菲出口貿易更難以樂觀

【特訊】菲律賓將實施停止撥出美滙予一切非美籍外僑進口商，目前各非美籍外僑所存的美元外滙額限期亦將公佈，剩餘未經使用外滙將由中央銀行收回，今後菲進口業將操於菲國販公司，香港貨運銷菲島前途不樂觀，最近去貨多為華僑商人所寄到之未經使用的舊外滙，但購貨未如理想。

菲律賓經濟面臨崩潰的前夕，不得不在可以開源節流的地方打主意，萬孔千瘡的菲律賓經濟，本身政府的盲目意見，將會要加速經濟的不景氣之兌現，今年菲律賓中央銀行及貨幣委員會計劃完全撤消非美國籍外僑的進口外滙，雖然為各國的進口商提出強硬抗議，但到目前為止，仍無法知悉中央銀行是否堅持其完全取消外僑入口商的外滙配額立場，或是容許他們保留一部份外滙份額，俾各商能繼續營業。但另一方面，中央銀行則在研究將從非美籍外僑入口商所取消的外滙額，轉撥給國營販賣公司的可能性，故此馬尼拉一般人都表示由這樣可想見中央銀行的態度，要恢復非美外僑進口商外滙份額將無可能實現，到下外滙進口商所盼望的，則是中央銀行可能將此等美元外滙額使用期限延至今年底，即使在限期屆滿時，中央銀行將所收回的剩餘美元，分別由非人入口商及國營販賣公司均分。

此外菲律賓中央銀行及國營販賣公司，亦準備各種措施，塞例除非美外僑入口商之美國配額，將呼籲保使各種主要物價的普遍上漲。馬尼拉最訊指出稱：菲中央銀行總裁柯未欽及國營販賣公司總經理，會商討致如何處理此問題。據悉菲中央銀行職員，管制減外僑入口商所帶來之貨物供應與配給貨客，無法立刻由菲商加以填補，渠稱國販公司每年之外滙配額值五百萬元，不足以穩定價格。國販公司每年之美元配額規定為二千萬美元，其餘則央行之解釋撥該配額包括統制及解除統制品。央行總裁向國販公司保證，渠將盡求撥法以應付國販之需求。

目前菲律賓的進口貿易漸由國營販賣公司擔大經營，預料今後該公司將會掌握更大的進口貿易，此舉對港貨銷菲，將會受到很大影響的。最近港商接到較多由馬尼拉商人的未經使用之舊外滙，批購貨物以棉紗、布疋、汽燈、牙刷、搪瓷、鋁器、雜貨、機器、醫藥品、化工原料等為主，但一般購貨數量不多。

請讀者注意

保福 S/S "MUI HOCK" 四月十三日落貨 十四日開行 直透暹羅

國際糖價又齡趨......

直透 二十日落貨 廿二日啓行 石叻，庇能，孟買，亞丁，蘇丹港，塞港，貝魯特，的港，來茲加。

九日開星庇澳西 (特訊)鐵行輪船公司所代理澳洲之輪船「碧琪孚」號，由星洲開出，途中經新加坡，轉來本港，預定行期於八日到埠，在港須展期至七日始克開出。

貨輪「亞地治」號，其行程乃由熱那亞開出，途中經新加坡......

SUI LI...

直航：石叻，西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, ABIDJAN, ACCRA, LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT, TAKORADI, MONROVIA

N. Y.

TANGA, DAR-ES-SALAAM, BEIRA, LOURENCO MARQUES, DURBAN, CAPETOWN, PORT ELIZABETH, EAST LONDON 等埠

華人貨總代理 合記公司 德輔道中292號式樓

華僑經濟行情

四月三日

白米

百巴仙特級舊米 六式元七
六四(新花) 五五
新香米 五八元八
百巴仙一級舊米
六二 六一元三
(新舊混合) 五九
(新花) 五三元五
(新香米) 五二元九
二級舊米 五五元五
(新舊混合) 五六元六
(新花) 五二元三
三級舊米 五一元九
(新花) 五一元三
上五巴仙米 五九元三
四九元五(新花) 四九元六
中五巴仙米 五五元一
(新花) 四八元六
10巴仙新米 四七元六
上三號米 四四元六
中三號米 四一元八
上舊米碌 三八元二
中上舊米碌 四〇元六
上新米碌 三六元三
中舊米碌 三七元五
中上新米碌 三五元九
中新米碌 三四元八
三元六 三二元三
米碌仔 三〇元八
一號米碎 三〇元四
二號米碎 二九元五
中上糯米 四九
糯米碌 三五元八
(大陸米)
上絲苗 六三元五
中上絲苗 五八元三
五八元五 五七元八
上絲苗 五八元八
中絲苗 五三元六
中上齊眉 五五元一
中齊眉 五四元一
上齊眉 五二元五
中油粘 五五元五
充油粘 四八
新寧粘 五〇
多白米 四八
中新興白 三九元三
(緬甸米)
烏印長粘 四三元五
普通長粘 四一元三
烏MO長粘 四一元一
青印小鮫米 三九元一
一號米碎 二九元八
(金邊西貢米)
鼠牙粘 五七
紅白綫粘米 五〇元四
蓮紅綫糯粘 五二元八
鏈環粘米 五二元三
玉字上粘米 五七元五
馬德望粘米 四七元五
青鹿絲苗 四九元五
宿字粘米 五〇
宇字粘米 五四元五
德字粘米 四八元五
十巴仙荻粘 四二元六
15巴仙荻粘 四二元五
三光油粘 四七元八
金邊米碌 三四
紅印粘碌 二八元五
朴米碌 三一
青雙K新粘 四二元八
15巴仙粘米 四六元五
20巴仙粘米 三八
25巴仙粘米 三七元七
(北越米)
海防粘米 五五元八
海防糯米 四四元八
東京糯米 四七
粘米碌 三三元五
海防朴米 三七元三
(新界米)
上齊眉 六六元五
中上齊眉 六六元五
上絲苗 六六元五
中上絲苗 六六元五
中齊眉 六四元五
新油粘 六二

麵粉生粉

(加拿大麵粉)
百磅三隸 三二元八
紅藍 三二元三
象嘜 三一元八
金環 三一元五
帆船 三二元一
楓葉 三一元五
龍船 三二元五
青松 三二元二
50磅綠圖 三三元三
香長 一六元二
沙士臣 一六元八
飛馬 一六
雙十(花) 一五元八
(美國麵粉)
50磅五燕 一四元三
白菜 一四
100磅鷹麥 三三〇
(澳洲麵粉)
50磅白菜 一三元五
五燕 一三元五
白葡萄 一三元五
A•W•B• 一元九
150磅白葡萄 三八
(日本麵粉)
50磅三棗 一三元五
大昌 一式元五
雙衛 一三元八
鵝嘜 一三元三
龍蝦 一二元二
紫鵝 一〇元五
綠綫 一一元四
赤城 一一元四
(香港麵粉)
50磅天秤 一元八
黑人 一二元八
鐵塔 一三元五
火車頭 一五元四
三多 一二元三
金像 一五元五
皇冠 一七
玫瑰(美麥) 一三元八
玫瑰(澳麥) 一三
150磅鷹嘜 三一
(生粉澱粉)
荷蘭風車 六二
荷蘭四季花 五七
荷蘭雙斧 五七元五
東莞紅牌 二八
廣西三角 二八
丹麥生粉 五五
波蘭鯉魚 五五
暹羅三羊 四一
暹羅卡通 三九元五
暹羅青芝蘭 四二元五
暹羅鶴鹿 三〇
暹羅金魚 三五
合灣天鵝生粉 二九
合灣金錢澱粉 二四元五
台灣萬年青生粉 三四
三角嘜澱粉 三二元八

食油

非洲皇冠生油 一四三
非洲新香生油 一二五
暹羅金龍 一三八
暹羅玉鳳 一三八
暹羅飛鷹 一三八
暹羅猴子 一三〇
印度新生油 一二〇
青島新生油 一二四
日本煉豆油 九七
荷蘭金橋豬油 一〇八
荷蘭雙豬牌 一一〇
上海豬油 一一一
漢口豬油 一〇五
天津豬油 一〇五
日本孔雀豬油 一〇三
荷蘭人造牛油 一〇三
涼亭牌(磅) 八毫
三獅牌(磅) 七毫三
星洲食椰油 一三八
星洲工業椰油 一三二

食糖

台灣特砂 三九
大陸榴花 三六元四
一百公斤長白山幼砂 三六元四
太古廿四號 三八
四星幼砂 三八元五
TK幼砂 三八
BT膠棉白糖 三八元五
O膠赤砂 三二元五
澳洲赤砂 三二元五
南美幼白砂 三六元八
又紅西字 三八元四

生仁豆子

糖精(每磅)
孟山都新庄 七元七五
粗庄 七元二
日本鐵桶粗粒 三元七七
台灣十八號赤砂 三二元四
古巴赤砂 三三
台灣廿一號赤砂 三二元四
菲律賓青糖 二一七
台灣原糖 二七元二
港皇冠白冰糖 四七
港皇冠黃冰 四四
港皇冠中上片 三六
港皇冠中片 三五
廣西白冰糖 三五
厦門白冰糖 四二
青島大提仁 一式〇
青島統生仁 七五
金邊白珠仁 七五
非洲大粒生仁 七一
中大粒生仁 六七
仰光大眉豆 五五
金邊眉豆 四七
海防眉豆 四五
河北綠豆 四八
暹羅大油綠 四五
暹羅中油綠 四三
海防油綠豆 四四
金邊油綠 三九元八
山東紅豆 七六
南韓紅豆 六三
金邊紅豆 四九
西貢紅竹豆 四〇
貴州竹豆 三一
泰國大黑豆 五五
上海青仁烏豆 一五〇
大連新黃豆 三九元五
美國黃豆 四三元五
遼寧青豆 三九元五
開封青豆 三九元五
金邊黃豆 四六元五
泰國抱木小黃豆 四三元五

主要土產

清遠小黃豆 三七元五
六〇庄桂皮 按三二〇
洋庄桂碎 一〇二
海防桂通 一〇〇
鬱城白石羔 三元五
帆船牌松香 一〇二
(公担)
丙級松香 九八元五
(每公担) 一五二
英國桐油桶庄 一五二
廣西茴油 八一五
港產茴油 三三〇
台灣香茅油 二元六
F•O•B•
海南香油 一四
(每磅)
上海白龍牌薄荷腦 一四
(每磅)
上海佛膠薄荷油 三六
(每磅)
台灣梅花薄荷腦 三元
(每磅)
台灣薄荷油 一〇元三
鑽石牌樟腦餅 三元
(每磅)
南韓桔子 三四五
大陸桔子 三一〇
暹羅黑芝麻 九二
台灣黑芝麻 八七
金邊赤芝麻 六五
南寧丙級八角 六〇
西江薄茶麵 一一七

棉紗

10支駱駝 八五〇
金山 八五〇
松竹 七六〇
帆船 七五〇
鯇魚 七八〇
鯉魚門 六六〇
雙燕 六六〇
雙環 六〇〇
12支雙喜 九一〇
16支雙喜 九七〇
20支飛魚 九九〇
金山 九九〇
紅玫瑰 九九〇
天官 一〇〇〇
麒麟 九九〇

(印度紗)
10支雙雀 六七〇
10支象鼻人 六六五
10支金帆船 六六五
10支白鸚鵡 六六五
20支花膠 七二五
20支白鸚鵡 七二〇
20支太子 七一〇
20支飛鷹 七一〇
20支水牛 七四〇
20支椰樹 七〇五
20支紅星 七二〇
20支電話 八一〇
21支電話 八二五
21支太子 八二五
21支飛鷹 七二五
32支雙球拍 一〇六〇
32支太子 一〇八〇

(巴基斯坦紗)
10支鸚鵡 六八〇
12支太子 七六五
16支太子 八一〇
20支飛鷹 七一〇
20支三將軍 七〇五
20支白鸚鵡 七二〇
20支金鳥 一三〇〇
(日本紗)
海角紅鶴 一二〇〇
20支金鳥 一一三〇
霧山 一一三〇
美人舟 一一三〇
40支金鳥 一五〇〇
霧山 一二三五
42支金鳥 一四九〇
美人舟 一四七〇
(日本快巴紗)
42支順風 一四八〇
紅玫瑰 一四八〇
32支金山 一二五〇
紅玫瑰 一二五〇
飛魚 一二五〇
雙喜 一二五〇
40支金山 一三〇〇
紅玫瑰 一三〇〇
飛魚 一三〇〇
雙喜 一三〇〇

布疋

(以上每包計)
30支雙光緬 七六〇
20支彩虹緬 七五〇
20支黑白緬 七四〇
30支光緬 七五〇
(台灣木紗)
20支彩虹緬 七七五〇
30支雙光珍珠 七五〇
(以上每包計)
27×69日本2003扣布 九元三
27×96上海跳躍扣布 二九元五
60×60大鵬 三元八
60×56寶貝 三元三
63×64龍頭 二元五
36×40印度扣布 二元五
84×84香港C級原色 二元二
84斜紋布 二四元八
84×64上海金城牌 二元八
卅寸斜紋 二六元五
96×46香港原色斜紋 二元五
80×46大陸水鴨原色 二元五
布(碼) 九毫二
斜紋布(碼) 五毫五
66×64港產原色斜紋 五毫五
布(碼) 五毫五
日本一萬號三桃白布 二三九
日本5000第七龍白布 三三九
日本8300駱駝魚白布 三三〇
(白素紡)
(以上每匹計)
日本901 一元三三
3000飛龍 一元三三
4040美人魚 一元一七
4000三桃 一元二二
4300月駱駝 一元一二
4000紅妹 一元二二
大陸絲牡丹 一元一二
(白紡)
白兎 一元一
(日本綢)
MA120白綢 七毫二
白色富士綢 七毫七
富士什色綢 六毫九

五金

歐洲圓鐵(40尺)
二分 三元六
三分 三元六
四分 三元五
1寸 三四元五
1寸二分 三三六
1寸三分 三三九
歐洲一號細圓鐵 三三九
日本鋼板(4×8尺) 五六
二厘半 五六
五厘 五五
1分 一四一
1分五 一五
二分 四〇
三分 四〇
歐洲角鐵(10×22) 一
一分夾六分四 三元五
一分夾一寸四 〇元五
二分夾二寸 三元九
三分夾三寸 三元九
歐洲工字鐵30—40尺 三八
三寸至五寸 四四
日本黑鐵皮(3×6) 五五
18 五五
20 五八
22 六〇
24 六一
白鉛片
8—8 一一八
9—10 一五
黑鐵威士(18×24)
26—29號 四三元
二厘半 五毫九
三厘 五毫八
五厘 五毫六
一分 五毫六
鉛水鋼板(8×7) 五毫九
8—14號上等貨 三五
8—14號中等貨 三三五
(以上每担計)
馬口鐵
爆錫白鐵威士18×24 八四
英國200磅
電鍍白鐵威士13×22 八四
美國200磅 八四
英國嘜庄 八〇
(以上每箱計)
日本鉛鐵(3×7尺) 一元七
NO25(每磅)四毫七
NO26(每磅)四毫八
NO31(每磅)四元七
英國鉛片(4×8尺) 一元八
18至24號
(以上每磅計)
英厓張白鐵(20×32) 一二七
300磅(箱)
鉛水喉(19—26尺) 三毫九
A級四分
大分 三毫九
一时 五毫
一时二 五毫九
一时半 八毫八
二时 二元〇七
三时 二元六
黑水喉
四分 三毫四
六分 四毫四
一时 五毫八
一时二 五毫五
一时半 七毫五
二时 一元二
三时 二元一
(以上每尺計)
(銅喉)
東亞鋼喉廠出品
六股廿四號鉾鋼喉
一寸周徑 一元〇八
二寸周徑 一元二三
寸半 九毫八
寸六 九毫三
一寸 八毫六
一寸二 八毫三
一寸半 八毫三
二寸六 八毫三
三寸 七毫六
(以上每磅計)

洋紙

機制白報紙(31寸)
美國 四毫五
加拿大 四毫三
奧國及挪威 四毫
道林紙(31×43) 六毫八
奧國43—48 六毫六
57—60磅 六毫六
67—80磅 六毫六
60—100磅 六毫六
日本48磅 六毫六
57—100磅 六毫六
(以上每磅計)
書紙(31×43) 二九元五
中歐57—60磅 二九元五
玻璃紙(36×38) 六八元五
英國旗牌 六六元五
義大利 六五
法國 六四
日本吐魯路 六四
日本花膠牌 六四
義大利什色 八六
日本什色 八四
(以上每令計)
瑞典34磅 二四
捷克34磅 二三
賽光紙(25×44) 二三
日本 七元五
大陸貨 七元四
日本什色 七元一
大陸什色 七元二
上白臘油紙(80×40) 一元二
德國26磅 三四元五
五色臘油紙(20×40) 三六元五
奧國26磅 一四
郵封紙(30×40) 一四元五
大陸 一四
粉面紙(3×48) 九
英國85磅 九〇
荷蘭85磅 八二
日本85磅 七一
令庄白報紙(3×48) 三二
大陸好貨 三二
中貨 二〇四
歐洲好貨 一〇八
錫紙(45×67.5) 二元五
德國(每磅) 二元五
雞紙(20×26) 一〇
英國(金錫) 四二
奧國(錫錫) 四一
西德(金錫) 七二
(以上每令計)
賓紙板(26×3)
荷蘭(8至16號) 四八〇
又(20至40號) 五六五
日本(8至16) 四七五
大陸雞膠(8"至16") 五七〇
又(20至32號) 八七五
(以上每箱計)

工業原料

卜內門 四公斤哥士的 一九七
馬頭牌 三四五
鳳凰牌 三二二
二〇〇公斤大陸哥士的 一一五
西德草酸粒 八毫六
二〇〇元七四
一城紅心鬻粉 四五五
西德哥士的(每噸) 五四〇
大陸視膠 一〇五
(以上每公斤重量)
卜內門100公斤 四〇元五
梳打洗粉 倉交三五
75公斤大陸洗粉 二四

白臘
瑞典黃紙(每公斤) 七元二
美國(160—165)力片 九元七
美國(153—150)九片 九三
白臘 七六
(以上每磅計)
比利時硝酸 ...
瑞典40磅 二元七
灰底白皆(32×34) 一四
芬蘭二四〇磅 一元六
瑞典二四〇磅 一元九
瑞典二四〇磅 一元九
白盒咭(31×43) 一四三
日本
瑞典二八〇磅以上 一元九
灰底盒咭(32×34) 一四
白打字紙(22×43) 四毫七
瑞典粉面 一八
日本16磅 一一
大陸16磅 一四元六
色打字紙(22×4) 一二
歐洲好貨 一八元四
歐洲中貨 一七元五
大陸貨 一三元五
白拷貝紙(25×44) 一二
瑞典或挪威 一六元三
捷克 一五元八
白雞皮紙(25×47) 二七
瑞典40磅 二七元五
柳條赤雞皮(55×47) 三二
瑞典47磅 一二
日本46磅 二八元五
瑞典80—100磅 一二
(每磅)六毫七
牛皮紙(31×43) 一二
演牛紙(31×43) 六毫七
日本百合花 三九元五
普通貨 三八元五
大陸十七公斤 一七
廿一公斤半 二〇元
牛皮紙(31×4) 三二元五
瑞典47磅 三三元五
瑞典75—100磅 (每磅)六毫七
瑞典 (每磅)六毫二
日本(每磅)六毫五
大陸(每磅)四毫
二號紙(22×34) 三二
瑞典白色 三〇元五
瑞典顏色 三二
柏油紙(25×42) 八六
瑞典120磅 七〇
日本120磅 八六
牛油紙(20×40) 七元五
日本 七〇

醫藥

(以上每箱計)
英國448磅石炭酸 一元二三
蘇丹100公斤象頭 一元〇五
一號桃膠珠 一元〇五
日本25.60力凜精五毫六
日本25公斤高力冰醋 六毫八
西德25公斤高力冰醋 六毫八
酸
比利時雙駝針狀硬脂 七毫三
瑞士100公斤鐵桶白 一元〇五
西德草酸粒 八毫七
英國504磅鐵桶福美 八毫六
林
105磅僧帽樹皮膏 八毫六
105磅象嘜樹皮膏 七毫五
100磅美國雪白 六毫五
108公斤西德漂黃 六毫四
花士苓 三毫
荷蘭甘油 一元九
卜內門甘油 一元八五
德國紅藥餅砂 一元
澳洲紅藥鈉 八毫六
日本紅藥鈉 七毫三
孟山都透明白塑膠 一元五
孟山都實色硬塑膠粒 一元七五
大陸立德粉 三毫六
荷蘭立德粉 三毫
(以上每磅計)
白臘
美國(160—165)力片 九元七
美國153 150 九片 九三
白臘 七六
西德智利硝 二元五
印度一號士力片 七六
羨大利水銀 二八〇
荷蘭50公斤上等木桶 一八〇
澳洲紅鉛丹 一〇七
佛青 一一八
獅馬牌保險粉 一六二
德國硫磺粉 一七
美國WW明松香 九五
(以上每担計)
一號渣馬膠 一〇五
暹羅牛膠牛膠片 八〇
比利時雙駝針狀 一六八
日本輕炭酸鈣 一三五
(以上每噸計)
西德22烏烟 七五
西德LT烏烟 八三
加拿大赤磷 三〇五
(以上每箱計)
英國蘇化大仙粉 一六元五
(每磅)
西德蘇化大仙素粉 一五
荷蘭KB磺胺見連粉 一〇元八
(一百盎斯)一四九
英國蘇化那米粉 五元六
荷蘭一盎斯無苦見連 三元
英國山杜年(盎斯) 一〇元八
孟山都阿司匹靈粉 二元七
羨大利非拿士丁粉 四元六五
安息香酸鈉 二元九八
沙力先酸鈉 二元七
鵝仔牌盤尼西林片 六毫九五
治必效肺針 五毫八
瑞士羅氏散利痛片 六毫二
葛蘭素肺針 六毫二
(打) 四毫九五

蔴包

印度(43×29)兩磅 ...
牛(每綑400)庄 一元五
新綠綫包 一元五
頭水綠綫包 一元
(揀手) 一元一
二水綠綫包 七毫五
頭水光身包 八毫三
230磅三股蔴包綫 八毫五
一千庄 九三
十片庄 一元四五

華僑經濟

美果新貨有到 大盤做價平穩

杧果多來價格下移 每籮報跌二至三元

【特訊】美國果品新貨有到，大盤做價平穩。呂宋杧果大批上市，做價下跌。湯羅香蕉及橙柚、大陸蕉均有沖塢成價不弱。據果品商行消息：昨日克利夫蘭總統輪抵港，運到美國果品一批：計有金山橙七百盒，西柚五百四十盒，西柚三十八箱。一二三庄橙成卅八元五角，一三八庄、一六三庄及一八〇庄均成卅元，上述各庄橙價均告堅企，西柚因買客爭持成出，亦未變化。呂宋杧果方面，昨日「熱海丸」運到二千三百籮，因連日到貨頗多存底稍多，大盤做價小順，一級貨成三十六元，跌三元，中級貨成卅五元，跌二元，下級貨成卅三元，跌三元（每籮計算）。暹羅果品，昨日由美西美輪運到一批：計有香蕉二萬二千五百斤，大盤每担成八十八元，微低二元，橙柚到貨一萬斤，每斤七角亦告跌。

暹羅產蕉柚又有冲場 大陸蕉柑市俏

因湯羅蕉既香甜又滑嫩，頗受歡迎。大陸果品昨日有三百箱蕉柑運到，大盤成六十五元每担，上升二元。

電港購買太古船塢股

倫敦星洲馬尼刺人士紛紛

定今早十時半前截止，認購數量超額已無疑問。

【特訊】中外人士競爭認購太古船塢公開股票至爲劇烈，今日上午十時半以前認購表送至匯豐銀行預測當更可觀，超過原定數額已不成疑問。據極可靠有關人士，昨日下午電話告訊者稱，倫敦、星加坡、馬尼刺三地人士紛紛來電購買太古船塢股票，數量少亦巨大，完出乎意料之外，估計今日上午中外人士遞進認購表之數目當更巨大，超過三十萬股額已無疑問。倘此次售出數額超過四十萬股，亦可完全售出無疑。另據股市有地位人士談稱，太古船塢歷史悠久，規模宏大，號召力極強，中外人士極爲注意，且非人士極具信心，人數鑒前擁擠，昨日申請表可以送港之消息傳出後，本港各方人士立即採取行動，據該人士預測，此次公開售賣後，必定成爲一種著名股票，買家爲多，投資人士必不肯輕易賣出。本港股市情況有利於太古船塢此一行動，目前購買之極大可能。

米市跌定

泰貨來疏局部略堅 新碌獨隨曼谷大跌

各貨成六千餘包

【特訊】昨日本港米市泰國保升米及大米成價稍中帶堅，和因泰國來貨久缺，存底稀薄，成價上漲一至二元以上，下跌原因係曼谷報價下跌，該地米碌無外銷出路，不得不降低求售，而本地商家受來價下跌與西貢米競爭威脅，心理虛怯，競相削價售脫，以致成價續續跌落。

西貢米經過連日下挫之後，昨日呈碇企狀態，緬甸米來貨雖多，昨日已無再跌現象，大陸米尤有漲跌，上米因爲供應不足，頗爲換手。中下米則受西貢米及緬甸米影響，成價挫落。連日三鑊門市疏淡，米市營時難振作。

昨日成交六千餘包，大陸米、西貢米、緬甸米、泰米佔極大部份，數量極微。

英國三月金儲減少

【特訊】據倫敦航訊：英國黃金儲備及可兌換外幣儲備在三月份時減少了六百萬鎊，迄三月底爲止，此等準備金的總額爲十一億二千一百萬鎊。

冥鏹店生意極可觀

明天就是清明節

【特訊】明天就是清明節，冥鏹業之生意又面臨旺季，各店營業，莫不倍增，爲該業一年中難得之重要旺銷季節。因爲我國人注重愼終追遠，每逢清明大家都要祭掃先人墳墓，所以冥鏹銷耗特別衆多。各冥鏹店，所售之物品，包括元寶、臘燭、綫香、金銀紙、冥鈔、神衣、紙紮和各種香料，可謂應有盡有。冥鏹業是十分可觀的，因爲其製作原料，多是廉價品，製成之後，所售之價錢多屬滿意，因此獲利相當豐厚。水上人家迷信程度極高，對冥鏹之購買更爲熱烈，筲箕灣、西灣河、灣仔、西環、西營盤、旺角、油蔴地、深水埗、九龍城等區之冥鏹店生意，亦……

港製精梳棉背心面臨旺月

各廠接至五月底單

【特訊】港製之精梳棉背心，文化衫等，近因面臨旺月，銷量大增，各廠已經接至五月底之訂單。因爲近來天氣漸熱，此類用品大爲流行，不但外地之訂單紛至，本銷亦比前頗增。此種精梳棉之用品以歐洲之市場爲最大，其中尤以丹麥、瑞典、德國、荷蘭爲最多，此外南美洲、東南亞等地亦有少量去貨。本港之銷量亦增。港製之精梳棉背心，每打售價有十八元者，亦有二十三元者，文化衫售價稍高者，分爲兩種，一種每打二十八元，另一種每打三十六元，精梳棉之三角褲，每打二十八元，外地訂貨，香港交付，亦是一樣售價。香港有廉價之勞工，因此使一般工業有了優良之發展條件，成品成本減輕，從而使銷路容易擴大。

主日崇拜各堂講員表

華僑日報分類廣告

（每段）大字四個 細字四十 一天四元 二天八元 三天十元

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭集益號

啓事　待聘保姆　關氏省墓　三水同鄉會敦義堂 三水義塚　省墓啓事　南海福仁堂省墓啓事　旅港南海商會開派胙金　遺失聲明　交收舖聲明　聲明作廢　承讓啓事

遺失圖章　羅氏機械事務社啓事　雷達　徵求　現金待借　徵任友　徵求廠地　英皇車行　徵求貨倉　徵求人材　會計服務公司 聘請

聘女出納　聘女工場務員　招請學徒　聘女書記　聘請打雜　請男女侍應　英文教師　男女櫃面　聘推銷員　招請後生　大興紡織有限公司招考

徵售貨員　聘請教師　嶺南會所聘請幹事　聘繪圖員　請售貨員　聘售貨員　家庭教師　聘請西廚　聘助理護士　招請學徒　聘請侍應　餐室樓面　徵日文秘書　聘請染色技師　請事務員　中央紗廠招考養成工

男女車工　聘請教員　售貨見習　聘女司機　招請推銷員　招生　速成二月手風琴結他　授書　錢冲教授會話　萬國立案藝專　英專夜校招生　留學美洲　同文英專　航海　婦女補習學校

生招部文英院書教主高　國際技術學校招生　西婦教授　英婦教授會話

北角舖面　新樓廉租　花園洋樓　電話梗房　雪櫃租讓　全層出租　高尚洋樓　舖位招租　免頂平租　車房出租　全層招租　梗廳房　工廠出租　華麗新樓　招租　洋樓招租　租賃　大小梗房　洋樓梗房　新建洋樓　臨街梗房　沙田洋樓　藍塘道

快富大廈　新樓小梗房　銅鑼灣金龍台九號二樓A租地下　洋樓平租　花園洋樓　高尚住宅　新樓廉租　中環　華麗新樓　免頂廉租　洋樓出租　尖沙咀　新樓租售　出租　邵氏大樓

洋樓招租　向南新樓　平租　寫字樓　新樓招租　崇源公司　洋樓出賃　吉舖免頂　新樓招租　洋樓租售　青山道工廠　高尚住宅　萬昌公司　山讓　全層廉頂　旺舖廉讓　洋樓廉讓

閣樓廉讓　農場別墅　四梳布機　涼爽第一　洗衣店讓　橫門急讓　中環二樓　洗染廉讓　夜校廉讓　出讓　單邊新樓　汽車急讓　鋼琴　山售　洋樓廉售　新型大唐樓租售

七五塑膠機　新樓租售　新樓平售　別墅租售　新到油畫　洋樓出售　舖位八折租售　向南洋樓　唐洋新樓特平出售　高息舖售　洋樓售　新樓租售　漢利公司　快活大廈　「必發」　「蘇地亞」

舊樓出賣　地下廉售　海景洋樓　每尺貳毫沙田小瀝源地　高尚住宅　中介行樓屋　一味夠闊　青山道新型工廠分層租售　台灣紅磚　高息樓　公惠　旺角特大唐樓

月園公寓　衛城公寓　好世界大酒店　崇源貨倉　醫藥　耳聾機 假眼　盧覺非　林瑞英　耳聾機　小腸氣帶　珠寶　寶光珠石　鑽石

營業　徐聖泰　托兒所　喜慶酒家　自由車行　夏巴舊車最靚　東方公司　HANDY ANGLE　可靠消息　愛的牌　INDES

祥發隆　星牌 STAR　黑天鵝絨　間房　打字機　萬能角鋼　搬屋　傢俬去污　攤位出租　新鞋機平沽　白雪牌雪柜 BOSCH

ALPINA 手提打字機王　HALDA 賀達牌　LEONARD 年利牌雪櫃　日本遊覽　達通旅運　和裕綸綢綫 送禮袍料　尚有分類廣告在第五張

主日崇拜各堂講員表

四月五日

▲香港區▼

聖堂名稱	時間	講員
聖公會聖約翰座堂（英語）	早十一時	坎特伯利大主教
聖公會聖約翰座堂（英語）	晚六時半	坎特伯利大主教
聖公會聖士提反堂	早八時正	張榮岳
聖公會聖士提反堂	早十一時	（聖約翰堂）
聖公會聖保羅堂	上午八時	何世明
聖公會聖保羅堂	早十一時	曹恩光
聖公會聖瑪利亞堂	早八時半	黃浦霖
聖公會聖瑪利亞堂	早十一時	葉西山
聖公會聖彼得堂	早十一時	區炳南
聖公會聖雅各堂	下午八時	（聖約翰堂）
聖公會聖馬太堂	早十一時	張絲鄉
聖公會聖路加堂	早十一時	郭憲良
中華基督教會合一堂	早十一時	翁廷光
中華基督教會公理堂	早八時半	馬敬銓
中華基督教會公理堂	早十一時	梁小初
中華基督教會公理堂	晚七時半	馬敬銓
中華基督教會聖光堂	早十一時	蔡燮麟
中華基督教會灣仔堂	早八時半	嚴燮芳
中華基督教會灣仔堂	十一時半	譚志天
中華基督教會筲箕灣堂	早十一時	鄭贊生
中華基督教會筲箕灣堂	晚七時半	鄭贊生
香港循道公會	早八時半	溫敬真
香港循道公會	午十二時	黃仲凱
香港循道公會	晚八時	馮家豪
香港禮賢會堂	早十一時	鄧擇一
灣仔禮賢會堂	十一時半	鄭果
救恩堂（客語）	早十一時	曾國英
救恩堂	下午八時	周美珍
筲箕灣榮真堂（客語）	早十一時	易定恩
香港浸信會	早八時半	黃日強
香港浸信會	早十一時	黃日強
香港仔浸信會	早十一時	羅明佑
基督教園南堂	早十時半	吳茂霈
香港五旬節會堂	下午二時	徐傳宜
香港五旬節會堂	晚七時半	高佑剛
香港潮人生命堂	早十時半	林之純
香港仔海面傳道會	早十一時	謝頌恩
海面傳道會赤柱灣拜處	下午二時	謝頌恩
靈糧堂（假娛樂戲院）	早九時半	趙世光
靈糧堂西環會所	下午八時	傅心良
靈糧堂北角會所	下午八時	趙世光
北角衛理公會	早十一時	周郁晞
衛斯理堂	早九時半	李廷英
播道會靈泉堂	早十一時	陳終道
宣道會北角堂（英語）	十一時半	白德三
宣道會北角堂	上午十時	滕近輝
宣道會北角堂	下午八時	滕近輝
宣道會筲箕灣堂	早十一時	曾仲愚
銅鑼灣浸信會堂	早十一時	區玉珩
香港西環浸信會	早十一時	譚恩臨
香港潮語浸信會	早十一時	陳約翰
香港潮語浸信會	下午八時	陳約翰
北角浸信會	早十一時	冒季美
北角浸信會	晚八時	冒季美
筲箕灣浸信會	午十二時	李崑瑩
赤柱浸信會	下午一時	黎賢海
鴨脷洲浸信會	早十一時	翁曉明
筲箕灣潮語浸信會佈道所	下午三時	李春澤
赤柱聖士提反中學禮拜堂	早十一時	畢遠禮
宣道會筲箕灣堂	下午八時	曾仲愚
筲箕灣潮語浸信會佈道所	下午八時	鍾耐成
北角福音會	早九時半	師道弘
灣仔浸信會	早十一時	周路加
灣仔浸信會	下午七時	周路加
浸會顯理上日崇拜	早十一時	黃河濟

▲九龍區▼

聖堂名稱	時間	講員
聖公會諸聖堂	上午八時	聖餐
聖公會諸聖堂	早十一時	李求恩
聖公會諸聖堂	晚七時半（在聖約翰堂）	
聖公會聖三一堂	早十一時	何世明
聖公會士瓜灣牧愛堂（國語）	早十時正	周夢秋
聖公會士瓜灣牧愛堂	上午十時	周夢秋
聖公會紅磡聖匠堂	下午八時	主工人
尖沙咀浸信會	早十一時	鍾恩光
尖沙咀浸信會	下午八時	鍾恩光
九龍城浸信會	早十一時	張有光
九龍城浸信會	晚八時半	柳守仁
九龍城潮語浸信會	上午九時	丘玉山
九龍城潮語浸信會	上午十時	李春澤
九龍城潮語浸信會	早十一時	李春澤
寶安道浸信會	午十二時	麥堅理
寶安道浸信會	下午八時	黃觀海
九龍禮賢會堂	早十一時	梁細羔
中華基督教會[illegible]學堂	早十一時	鄒國英
中華基督教會望覺堂	下午八時	宏有明
中華基督教會深愛堂	早十一時	鄧端美
中華基督教會長老堂	十一時半	區獻義
中華基督教會合一堂	早十一時	劉治平
中華基督教會國語堂	早九時半	高玉銘
中華基督教會國語堂	早十一時	高玉銘
九龍循道公會	早八時半	馮耀靈
九龍循道公會	早十一時	馮家豪
九龍循道公會	下午八時	余維信
旺角便以利會	早十一時	唐樂民
旺角便以利會	下午八時	黃大衛
神召會	早十一時	和富光
神召會	晚七時半	和富光
九龍塘宣道會（英語）	早十時半	巴爾德
九龍塘宣道會	早十時半	何時鑑
播道會恩泉堂	早十一時	王錢超
播道會天泉堂	早十一時	鄭德音
播道會道真堂	早十一時	胡正中
播道會沂泉堂	午十二時	陳斌
華人基督會	上午八時	陳鐵郎
華人基督會	十一時半	陳鐵郎
旺角中國基督徒會	早十一時	謝獻燔
九龍城中國基督徒會	下午一時	簡賜福
九龍城崇真堂（客語）	十一時半	葉貫廷
深水埗崇真堂（客語）	十一時半	卓恩高
深水埗中華聖潔會	十一時半	李天任
九龍五旬節會堂	早十時半	徐傳宜
九龍五旬節會堂	晚七時半	鄭理德
深水埗四方會堂	早十一時	袁英俠
深水埗四方會堂	下午八時	袁英俠
尖沙咀潮人生命堂	早十時半	金新宇
尖沙咀潮人生命堂	下午八時	陳終道
京士柏迦密村生命堂	下午三時	郭豫蘭
九龍城生命堂	早十時半	蔡欽光
九龍城生命堂	晚八時半	蔡永生
九龍城基督徒會	早十一時	鍾耐成
尖沙咀樂道堂	早十時半	吳恩溥
何文田樂道堂	早十時半	伍時得
石硤尾樂道堂	早十時半	關永崇
九龍城樂道堂	早十時半	吳道光
九龍城靈糧堂	上午十時	石樸
九龍城靈糧堂	下午三時	趙世光
鑽石山信義會	早十時半	楊道通
紅磡信義會	早十一時	李超然
宣道會竹園堂	早十一時	季維善
華僑長老自理會	上午十時	何衛中
紅磡浸信會	早十一時	劉廣華
紅磡浸信會	晚八時半	張志榮
深水埗潮語浸信會	早十時半	倪鑑輝
旺角浸信會	早十一時	羅拜
深水埗浸信會	早十一時	徐松石
士瓜灣浸信會	早十一時	唐世榮
士瓜灣浸信會	下午八時	唐世榮
太子道浸信會	早十一時	
太子道浸信會	下午八時	
九龍浸信會國語禮拜堂	早十一時	劉大純
基督教新生堂	上午十時	李天任
基督教信生會	午一時半	簡善南
基督教聖恩堂	晚八時半	米翊南
佐頓道聯合信義會	下午四時	彭福
荔枝角衛民村便以利會	下午八時	李德光
鑽石山浸信會	早十一時	阮康濟
鑽石山浸信會	晚七時半	阮康濟

▲新界區▼

聖堂名稱	時間	講員
聖公會青山聖彼得堂	早十一時	曾秉新
聖公會元朗聖馬提亞堂	早十一時	劉天顧
聖公會錦田聖約瑟堂	午十二時	葉日清
中華基督教會長洲堂	午十二時	栢嘉理
中華基督教會元朗堂	十一時半	范立基
中華基督教會大埔堂	上午八時	朱義信
中華基督教會僑灣堂	早十一時	關麗魂
中華基督教會上水堂	午十二時	王世民
中華基督教會荃灣堂	午十二時	胡桂英
中華基督教會屯門堂	午十二時	謝習興
中華基督教會大澳堂	午十二時	李容坤
中華基督教會林馬堂	午十二時	李金蓮
中華基督教會崇謙堂	午十二時	黃素娥
長洲浸信會	十一時半	龐榮琦
粉嶺浸信會	十一時半	羅斯明
大埔浸信會	早九時半	彭學麟
黃竹坑浸信會	早十時半	香港仔聖樂團 黃植生
荃灣浸信會	下午八時	許子柏
長洲便以利會	十一時半	梁儉光
長洲便以利會	下午八時	宋崇蘅
粉嶺崇真堂（客語）	十一時半	湯兆奇
南涌崇真堂（客語）	十一時半	徐恩祥
西貢崇真堂（客語）	十一時半	鄺賢立
窩美崇真堂（客語）	十一時半	周瑞英
黃坭洲崇真堂（客語）	十一時半	黃恩傳
井頭崇真堂（客語）	十一時半	李道崇
荃灣[illegible]	晚七時半	林恩[illegible]
傳道會柴灣靈恩堂	下午二時	龔迪光
中華宣道會上水堂	早十一時	伍希勇
荃灣浸信會（國語）	下午三時	許子楨

▲其他▼

聖堂名稱	時間	講員
中國基督徒國語教會	早十時半	謝友王
中華基督教會興會	下午八時	白德仁
東頭村使徒信心會	下午一時	夏路得
大埔完備救恩會	早十一時	歐陽輝
赤柱完備救恩會	早十一時	袁瑞鑾
塔門完備救恩會	早十一時	梁愛德
西貢完備救恩會	早十一時	黃祝平
銀船灣完備救恩會	早十一時	勞霈英
北角完備救恩會	早十一時	吳應林
基督教培道聯愛週一晚會	下午八時	吳永康
香港聖經學院	下午三時	周慶禹
九龍衛理公會安素堂	早十一時	楊震
遵理堂	早十一時	陳天心
佐頓道信義聯合會堂	下午四時	彭福
紅磡馬頭圍道信義會	早十一時	李超然
	下午八時	謝約翰
英皇道北角信義會	早十一時	孫培根
	下午八時	吳智仁
筲箕灣大石街信義會	早十一時	鄧倫
加連威老道信義會（英）	早十一時	郎爾德
九龍仔國語信義會	晚八時半	鄧錫安
李鄭屋村道鳳山教會	下午八時	艾格美
鑽石山信義會	早十時半	楊道通
沙田信義會	早十時半	賈永振
沙田銅鑼灣信義會	早十時半	郭安利
深水埗大埔道信義會	早十時半	郭爵文
	晚八時半	同上
道風山禮拜堂	上午十時	艾格美
荃灣信義會	早十時半	郭承恩
馬鞍山信義會	早九時半	張于鑾
	下午八時	同上
大埔墟信義會	午一時半	楊博文
	晚七時半	李武功
加拿大聖潔會（昌華街）	午二時半	嘉樂
	晚八時正	翁婆璜
加拿大聖潔會（第三街）	晚八時正	司徒輝
加拿大聖潔會（黃大仙Y座）	晚八時正	曾傳光
中國佈道會（假大華戲院）	九時三刻	饒培德
中國佈道會（洗衣街一壹五號迦南堂）	早十一時	陳美曾
	晚八時半	林景康
[illegible]佈道（九龍[illegible]）	早九時半	伍旭川
真光影音佈道（柯布連道一號二樓）	晚八時正	羅愛美
基督教信生會（彌敦道）	午一時半	羅明佑
山林道二八號週六聖徒祈禱會	下午三時	羅誌一
山林道一八號基督教會以琳堂	晚八時正	桑安往
錫安堂（洪水橋田心村）	上午十一時	王瑞堯
中華基督教忠主堂	晚八時正	鄧鳴皋
伯特利神學院九龍城嘉林邊道四十七號	下午八時	包忠傑
恩雨堂（假銅鑼灣恩平道維英中學）	下午三時	徐昌言
靈光堂（假童軍總會）	早十一時大禮拜	羅柏士
	上午七時正聖餐禮拜	
基督徒聚會所（新遷荃灣咸街一六號）（近何文田火車橋）	早十時	王國顯
基督徒國語教會跑馬地黃泥涌道一號三樓	午三時正	感恩會
恩召堂（鑽石山）	上午十時	鄭果
恩召堂（紅磡）	早八時正	崔志遠
大光堂（卑利街）	早九時正	羅嘯川
感恩堂（正街）	午一時正	崔志遠
感恩堂（晚堂）	午三時半	崔志遠
西灣河信望愛堂	下午八時	艾偉德
旺角潮語浸信會	下午三時	毛嘉德
九龍園南堂（假伯特利神學院）	晚八時半	陳賜麟
中國基督徒傳道會天后廟道十七號A至B	早十時半	林景康
基督教循約長老自理會筲箕灣道三八五號一樓	早十時正	宋彼得
何文田新村神召會	午十二時	萬灼明
藍橋三一堂	下午二時	黃詩田
會巴崙長老會長洲堂	早十時半	甘耀道
會門崙長老會九龍聚會處	十一時半	萬灼明
基督教希伯崙會（假迦南堂）	午十二時	張寓俊
佐敦道華人五旬節堂	午一時半	李非否
中華基督教國語堂（銅鑼灣錫英中學內）	晚八時正	吳月瓊
協恩堂九龍大角咀福全街四號	午二時半	粲安往

天主教堂彌撒時間

四月五日

天主教大堂（堅道十六號）：晨六時，七時，八時（唱經）及九時彌撒，皆粵語講道。十時及十一時，皆英語講道。下午四時主教放堅振。六時[illegible]彌撒。平日彌撒，晨六時，七時，七時半及八時。

聖母無玷聖心堂（干諾道中公教進行社）：晨八時與晚五時半彌撒。平日彌撒時間同上。

聖約瑟堂（花園道五號）：晨八時，九時（特為兒童），十時及十一時（非降福）彌撒，皆英語講道。平日彌撒，晨八時。

聖母聖衣堂（灣仔星街一號）：晨六時半，七時半，八時半，九時半（特為兒童），十時半及下午六時半彌撒。平日彌撒：晨六時，七時三刻，七時一刻。

聖瑪加利大堂（跑馬地布律活道）：晨七時，八時及十時彌撒，粵語講道。九時唱經彌撒，英語講道及降福。十一時彌撒，英語講道。平日彌撒：晨七時及七時半。

聖猶達堂（北角建華街）：晨六時半，七時及八時半彌撒，皆粵語講道。十時及十一時半彌撒，皆英語講道。下午六時半彌撒。平日彌撒：晨七時，七時半及下午六時半。

聖十字架堂（筲箕灣西灣河十字徑）：晨六時，七時，十時及晚七時彌撒，皆國語講道。九時及十一時彌撒，皆粵語講道。

海星堂（柴灣）：晨六時一刻，七時三刻，八時半彌撒，皆粵語講道。七時半及九時一刻彌撒，皆英語講道。

耶穌聖心堂（赤柱）：晨七時一刻彌撒。

中華致命聖人堂（跑馬地）：平日彌撒：晨七時一刻。

[illegible]（石澳）：上午十一時彌撒。

聖伯多祿堂（香港仔香島道）：晨七時，八時，九時半及晚八時彌撒。平日彌撒：晨七時及七時半。

露德聖母堂（薄扶林太古樓）：晨五時三刻，七時，七時三刻及八時三刻彌撒。平日彌撒：晨六時半及七時一刻。

玫瑰聖母堂（尼地城北街）：晨六時一刻，八時，九時，十時及晚七時彌撒。平日彌撒：晨六時半及七時。

聖安多尼堂（薄扶林道六十九號A）：晨六時半，七時一刻彌撒，粵語講道。八時彌撒，粵語講道及降福。九時唱經彌撒，英語講道及降福。十時及十一時彌撒，皆英語講道。平日彌撒：晨六時半及八時。

利瑪竇小堂（薄扶林道九十三號）：晨七時半彌撒，粵語講道。九時彌撒，英語講道。平日彌撒：晨七時，七時半及八時。

九龍玫瑰堂（漆咸道一二五號）：晨六時一刻，七時，八時，九時，十時，十一時彌撒，皆英、粵語講道。晚七時一刻彌撒。平日彌撒：晨六時三刻，七時三刻及晚七時。

聖德肋撒堂（太子道）：晨六時，七時，八時（特為學生），九時，十時及十一時彌撒，皆粵語講道。平日彌撒：晨六時半，七時及八時。

耶穌聖心小堂（在天神嘉諾撒學校內）：晨七時半及晚七時彌撒。

聖若瑟堂（西貢）：晨七時，八時彌撒。平日彌撒：晨七時。

聖母聖心堂（大埔）：晨七時半，八時半彌撒，粵語講道。平日彌撒：晨七時。

聖若望堂（元朗）：晨八時彌撒。平日彌撒：晨七時。

聖伯多祿聖保祿堂（長洲）：晨七時，八時彌撒。平日彌撒：晨七時。

分類廣告 每段大字四個 細字四十 刊登 二天八元 三天十元 一天四元 各界惠刊廣告，如需用本報信箱代收信件者，請攜備「身份證」或其他證件，俾有根據，便可借用。

本報中區辦事處設在 九龍代理佐敦道渡海碼頭側集益號

租售 大昌 現貨新樓 中環歌賦街三十五至三十九號 五層向南唐樓分層租售 入伙即可 萬餘元起 民大廈609號室 公利行 電話31080 71159洽

單邊兼向南 旺舖 每層一廳四房 廚廁浴缸 高息 快完成

現貨 譚公道 唐人樓 地下舖即租售

再發大廈

灣仔大樓

卜公園新樓 電話 三〇〇九〇 六伍伍三叁

紹榮樓宇 海瑞唐樓 層層單邊 五大廳房 九千餘起

快將完成 欲購從速

高雲大廈 麥當奴道 歡迎租售 電話21361 30939

大昌建築公司 大道中四十五號二樓 電話：二〇八一九 三一六五 三〇五〇二 （一）土瓜灣馬頭角道怡生紗廠舊址 （二）青山道 （三）土瓜灣道 （四）彌敦道 （五）北角英皇道

旺角 新樓 單邊 租售

獨立唐樓 灣仔 由一萬餘元起 九九九年期 分層租售 即可入伙 太原街23-41號洽 或二三五九三

大隆 漆咸道 馬頭圍道 翠華大廈 青山道 土瓜灣道

華貴 獨立洋樓 租售

禮怡大樓 跑馬地禮頓道 拾年付款

灣仔道 油麻地街市 大安公司 有入伙紙大小單邊新樓分層租售

永生公司 現貨新樓分層租售 有入伙紙 北角馬寶道 香港仔田灣街 登豐街 筲箕灣東大樓

樂羣大廈租售最平 筲箕灣電車路二八八號

漆咸道二四〇號旺舖 一連數間租售特別廉宜

中原建築置業公司 南生營造公司 如意大樓

高息樓（招租） 元洲街39-41號 旺舖出售 即可入伙

北河街口

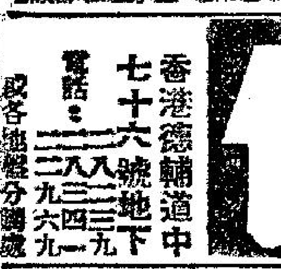
五千六百元起 亞皆老街72-78號 洗衣街口 旺舖出售 新式唐樓 八大廳房 快可入伙

旺角

花園洋樓 太子道211至215號 分層出售 貳萬餘員 五大廳房 美國顏色 浴室潔具 柚木地板 水電俱全 工人宿房 即可入伙 接洽處 紹昌建築公司

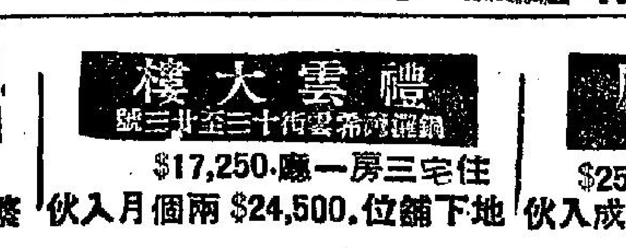
唐人大樓 灣仔大廈

花園 太子道



尖沙咀 旺地八 十年期 租值高 買賣易

濱海大樓



萬餘元 享清福

章記

立信 香港德輔道中七十六號地下

立信大廈 住宅六大廳房 $26,180. 大街舖位 $19,950. 已可入伙

東廬大樓 深水埗大埔道 住宅三房一廳 $11,150. 舖位 $2,689.

北帝街新樓 住宅四房一廳 $12,500. 特大舖位 59,000

九龍

旺士頓大樓 住宅三房一廳 $13,850. 繁盛舖位 $19,450.

禮雲大樓 住宅三房一廳 $17,250. 地下舖位 $24,500. 兩個月入伙

希雲大廈 住宅兩房兩廳 $25,500. 大街舖位 $26,300. 已落成入伙

香港

太子樓 經已完成 快可入伙

利成

格蘭大廈 良友大廈 土瓜灣道 北帝街 西洋菜街 鴨寮街

四層全間 荃灣新樓 石澳別墅 自由大閣 平租

大發

萬福洋樓 北角繼園街

環境最佳

譚公道現貨唐樓

寶華大廈 香港大道東46-56號

北角繼園

新型洋樓 租售均可

九折 九百

獨立唐樓

大單邊旺盛唐樓

忠信置業公司

何文田 梭椏道 馬頭圍道 昌華街 砵蘭街

六層靚樓

尚有分類廣告 刊在第五張第二頁

香港年鑑 一九五九年

書報 案頭必備

大興企業公司

元洲新樓

華僑經濟

第二期外匯日內可批出
台幫採求化原突活躍
預料成交比首期爲多

【特訊】台灣第二期化工原料外匯將於日間批出，昨日台灣庄向原料商探辦突告活躍，除了定德粉外，桃膠珠、谷台膠、士力片、紅錯丹、過硼酸鈉、吊白塊、保險粉之外，並有三氯乙烷、丙二醇等兩種化學原料。甚此，原料商預料台灣商港購買化工原料，第二期將會比第一期之貨值增加。

德粉，訂貨經有開做，即付船每磅以三角一分半成出十噸。日本晉十的，現貨成交亦頗活絡，一六三百公斤庄每桶以一百五元暢成三十桶。日本重質梳打洗粉，近期到貨買意尤殷，一百公斤庄每包以卅一元五角成出五十包。

英國三氯乙烷，台灣庄洽購八噸，貨家初步要價每磅一元○五分，尚未讓成。

近來因有美國松香濟銷，故大陸松香價格回降，甲級每公担沽一○八元，乙級及丙級仍然缺貨。

台灣薄荷腦，在大陸薄荷腦供源短缺之下，製藥廠需求日增多，但台灣供量亦非升起，價格遂在穩定中，品質較佳者，每磅成卅四元，普通貨則成卅三元。

昨日市況，仍呈堅旺，現貨期貨成交仍有相當，均爲本地實銷者，日本十八公斤瓶庄亞麻尼亞水，訂貨有十噸成交，到岸價每磅三角二分，現貨每磅沽三角六分至三角八分。

西德港黃花士杏，好桶貨已不易多購，每磅要價三角四分至三角五分，舊桶貨一宗六十桶，以三角成交。

義大利三十力立

英來阿賀桐油
照價有成
本港漆廠需量已足

【特訊】中國大陸桐油在本港市場已告脫銷，故現時市場上之現貨買賣，祇有一些來自英國之桶庄桐油，該貨在趕先運到時，曾有人懷疑是中國大陸桐油流銷者，但經過進一步研究，及從其產地證明書來看，確實是阿根廷桐子榨成者，其力度與大陸桐油相同，色澤則比大陸桐油澄清，昨日仍照上週每担一五五元之價，成出十桶。

至於美國桐油，本月中可能到達，轉手期貨昨有沽出，每担以一四五元成交五噸。

據商家說：目前桐油本銷，以漆油廠最多，但漆油廠已有足夠數量供應，不必向市場補給，故市場成交者，祇爲一般散家吸納。

大陸松香，除直接供應漆油廠之外，在市場拋售者甚少，

黃豆　瓜子　生仁

【特訊】大陸之桐油仍少來港，致今本港之存量，異常稀少，市價因而步步挺升。昨日本港用家需量搜買，只購得兩桶，每担成價扳上一百五十五元。

大連黃豆昨有二百噸大盆成出，是本月份花貨，爲一九五八年產品，每担成三十八元，聞爲外地客帮所吸購。

星洲客帮，大量購買瓜子，計蘭州中片黑瓜成一百五十八包，每担八十二元，甘肅紅瓜成出二十包，每担一百四十五元，通州紅瓜成出十包，每担九十元，光邊白瓜子成二十包，每担一百零五元，其中有些瓜子是菲律賓庄所吸購。

生仁實盤昨日非常旺盛，計非洲統庄珠仁成二十噸，每担六十七元五角，非洲摔庄生仁成五十噸，每担五十元，暹羅赤珠生仁成二十元，每担七十元，青島大莢花生成八十五包，市價上升，先成二十五包，每担八十二元五角，後成六十包，每担八十四元，暹羅紫米成百四十包，是五天花貨，每担廿元。

鮮蛋市況 轉見穩健

【特訊】鮮蛋昨市穩健，做勢稍見企定。昨日鮮蛋做勢稍俏，蓋因近日做價不斷下跌，幾乎跌低百份之四十左右，如鷄蛋每千隻二百六十元跌爲近日一百六十元。由於蛋價低廉，銷路乃見暢爽。昨日大陸蛋推出三百餘件，鷄蛋六百餘件，已全部成清，鴨蛋推告企定。鷄蛋一級每千個成一百六十元，二級每千成一百五十六元，三級每千個成一百四十九元。鴨蛋一級每千成一百五十二元，二級每千成一百八十二元，三級每千成一百七十七元，四級每千成一百七十元。

日本鷄蛋，價亦穩企，十三公斤庄，每箱成四十元，十公斤庄箱成三十元，副牌每鴨蛋正牌每千成一百八十元，泰國鷄蛋每千成一百六十元，台灣鷄蛋每担成一百七十元。

韓擬設特別小組
加强紅參輸本港
港每年約買入一萬三千磅，韓產佔一千三百磅，日本佔一萬磅。

【特訊】南韓人參欲加强輸港，韓國政府正準備由一特別小組，研究爭取香港市場，香港近年每年輸入紅參一萬三千磅，南韓佔額僅一千三百磅，比北韓之二千磅還不如。今後南韓紅參輸港將或採有效辦法以求擴展市場。

據此間南人接獲漢城消息稱：南韓的出口貿易，近年來都在一蹶不振的現況，因此美國——南韓聯合經濟委員會，最近擬定計劃，組織一個特別委員會，俾加强南韓的出口貿易。

南韓先齊手注意促進對本港的出口貿易，乃是韓的土產紅參，根據韓政府調查所得，香港每年輸入紅參約壹萬三千磅，此數量乃是香港本銷及外銷各半的，但是南韓紅參運銷香港，佔額極寥，香港所需的紅參，絕大部份均由日本輸入，計近年每年進口一萬三千磅人參中，日本輸往香港的人參，年達壹萬磅；就是北韓，亦年達式千磅；南韓輸往香港的人參，每年只是一千三百磅左右的數字。

由於南韓紅參在香港市場上的失勢，預料韓當局將會重新檢討紅參運港的政策，以加强紅參在本港市場的銷場。（按：港市上人參以南韓價值最高）

印政府鼓勵棉紗出口
正接洽加强銷港事宜
短期港紗市又有大大改觀
巴紗五月期貨又有新低盤

【特訊】巴基斯坦棉紗訂盤繼續降低，印度棉紗亦因政府鼓勵輸出，此間印度商行開始向紗商接洽今後印紗加强銷港事宜，其接洽之頻密，有類去年冬季時巴基斯坦商家對巴紗洽銷之活動情態相同，紗商認爲今後短期內紗市又將有新變動。昨據紗商消息：巴基斯坦棉紗繼續調低訂盤，十支鷹魚牌價每包六五○元，二十支電話機開價每包七九○元，四至五月份付船，據說巴基斯坦直接取盤Ｃ．Ｉ．Ｆ．爲六四三廬比，巴紗來價下降之原因，係巴基斯坦存棉紗仍多，積極爭取外輸之故。

至於印度棉紗擬恢復加强銷港，印度商行積極進行洽銷工作，亦頗活躍，其情況與去年初冬期間，巴基斯坦棉紗銷港之初步接洽無異，但暫時仍未有新盤價放出，祇係萬隻紗商提供之情報，去電報告，再過一個短時期，始正式開出新盤，亦未可料。但根據紗商意見，認爲印度政府既採取鼓勵棉紗出口辦法，規定出口商在任何一年輸出紗於一九五四至一九五六年之平均出口量七成半以上者，即可以在額外出口貨值中，給予百分之五十四頭外匯，以作輸入紗織機械之用，看情形，印度棉紗銷港新盤價不久之將來可能降低。

基於巴基斯坦紗訂盤繼續報落，及印度紗積極進行恢復加强銷港，均爲今後短期內對本港棉紗市影響之原動力，因此，一般對後市不敢看好，用家非急於補給則不敢多量納入。

巴基斯坦紗，新貨多批在運港途中，其中以本月中旬到港之一批貨，包括品種及牌子較多，聞說有十支天秤牌、處比牌、飛鷹牌，二十支天秤牌、電話機等在內，現時既因市價報跌，形成貨未抵埠而先行破本之現象，例如十支天秤牌，據說是每包成本六八○元者，昨日貨主對於船頭花貨亦擬以低過六八○元之價求售。市場上現貨，買盤亦縮，十支鷹魚要價六七五元，二十支電話機要價八一○元（不包送貨），飛鷹要價七一○元，廿一支電話機要價八二五元，太子要價八二○元，除了少量拆成者，尚有若干點綴之外，大盤未開成交。

印度紗現貨市價，亦僅拔企，十支金帆、船家鼻人同沽六六五元，白鸚鵡沽六三五元，二十支白鸚鵡按七三○元，花陵按七二○元。

東南亞各綫貨欵
調返普遍減少
顯示港貨在各地銷流尚滯，各地消費力弱
如膠錫木茶米出口增旺，情形將能好轉。

【特訊】最近半個月來，東南亞各國貨欵調返香港均爲減少，顯示港貨在東南亞市場銷流呆滯，同時亦反映東南亞各地消費力弱與商場不景氣交織而成之一種藏結，商家認爲此種現象，足以影響今後短期內東南亞各地對港貨實盤未易復增。一般則寄望於樹膠、純錫、木材、食米貿易的保持旺態，能改善各地經濟景氣。昨據此間對東南亞貿易有地位之商家說：東南亞各綫貨欵，最近調返本港數額，而退縮之程度，亦爲過去多年來春季期間所僅見，因爲以往本港對東南亞貿易，春帮佔了很重要之比重，但年今各地春帮生意非佳，對港貨實盤多數削減。在新春時，一般期望較高之港棉綫貿易，由於高棉政府一連串標購物資，本港亦有一部份得標，其中以鋼鐵、水泥布匹等先後得標，最少人興奮，可是，事實上港商雖然得標，但因爲得標之價格過低，不但其中一部份運往之貨品竟要蝕本，同時一部份到達彼埠因規格不合及誤期，招致損失之外，貨欵亦凍結，以致現在仍有一部份未調返，而一些採用自由外匯的地區未調返者更多。港越綫貿易，在上月初曾因越南當局宣佈減低十種出口結匯，港商亦曾認爲港越貿易將由而刺激增旺，誰料事實表現，却出人意表，彼邦輸港之貨品，除食米之外，其他如豆類、芝蔴等，均無大量到港，蝦米亦因運輸困難而不能向港接銷，而港貨去銷越南者，除少數雜貨水果之外，藥材去銷量則告減少，而運往之貨物，又因沽售困難，貨欵調返亦頗艱困。港泰綫貿易自初春以來，已屬欠佳，雖然一度微見增旺，但後勁不繼，最近半個月甚顯著沉淡，因此，不但對港貨實盤減少，去銷之貨物，亦難於順暢，而未能調返之貨欵亦多。星洲方面，比泰國更有過之，港商要求星洲商家以押匯去貨，而獲彼邦接納者，少之又少，但記帳式去貨，日積日累，貨欵多未能調返，使港方戒心，故現時有一部份辦庄未敢付貨。菲律賓綫與寮國綫，亦因大部份貨物滯市，港貨運往而未能調返貨欵者，也有相當，走私活動雖然維持，但因匯水過抵，不如過去之化算。印尼在椰紗前去貨，今年比去年並未見起色，而印尼商業外匯局曾一度停止接受商人申請外匯，現時雖已恢復，但運往之貨品，仍有相當貨欵未能調返之。除了與東南亞經濟不景有關之外，日本商人亦加强對東南亞各地直接貿易，採取陰實辦法，亦屬影響東南亞市場貨物積壓，貨欵調港遲滯之另一原因。

又據經營外匯買賣之人士說，最近半個月內，各地自由外匯在港買盆甚少，以致成交之面額爲以往多年來，春季期間所僅有之淡態，例如印尼匯、暹羅匯、菲律賓匯、越南匯等，多屬按盆無成居多，偶有成交，亦屬每宗在數百港元至一式萬港元之小額，一宗買賣而超過五萬港元者，殊不多見。

綜合各方面觀察，效認爲東南亞各地貨欵調來香港之遲滯及減少，表示本港對東南亞各綫之貿易，短期內仍未可過份樂觀。但是，遠景不必過份悲觀，因近月來樹膠、純錫、木材之有市，將能逐漸改善東南亞經濟情況，只要上述南洋土產及食米、茶葉、咖啡、沙藤、什糧等物産之出口增旺，南洋各地外匯收入增加，人民購買力增强，則港貨去銷當有改善之望，而足使目前淡態不會過份持續下去。

另據悉：在各綫庄口貨欵調返實況上，目前以菲列賓綫最堪注意，該綫最近因貨欵調動之困難，已自動減少在港買貨交由非正式途徑運往菲列賓。有少數菲庄對貨欵之調返，確感不如一個多月前之充份，特別是二週前港貨以非正式途徑運到菲島時曾告失手，受影響之貨物甚多，一家貨欵凍結近一百萬港元，另一家貨欵受影響三十萬港元，幸此等庄口基礎良好，仍能支撐下去，有關方面曾圖在菲調集欵項來港，亦未到達最低之要求。種種跡象顯示，本港以非正式途徑去銷之貨欵，演變在彼邦爲數更多。

台北證券

【本報特訊】台北三日息：證券市場，四大公司水泥、紙業、工礦走下坡，農林未見波動，公司債橫盤，秀色、餘情持平。水泥一四·三○元，工礦五、七○元，紙業五、三○元，農林四、二○元，華銀一六五元，彰銀一七○元，一銀一七○元，台糖五三元，台電三八元，大同優先股二、○七元，愛國公債四八、一五○元，鄉債四八元，十債九、六○八元，公司債永豐一、二三四、○三六、五元，大同一期二○九、五元，二期二○四、五元，三期二二八、五元，四期二二六元，五期一、○二九元，一、○三二元。

美商品出口
貿易走下坡

【特訊】美國經濟雖然全面復甦，但美國商品的出口貿易仍是走下坡。據華盛頓航訊：美國商業部報告，今年二月份美國出口貿易總值爲十二億八千萬美元，比一月份減少二十萬美元，比一九五八年二月份減少百份之九，同時亦較一九五八年一月份之十三億四千四百萬美元減少百份之五。

二月份出口貿易中，十一種主要出口貨中有十種出口貨都減少，僅是化學品及同類貨物微有增加而已。主要出口貨減縮的爲機器、汽車、蔬菜食品製品、飲料及廣製品等。

農業部又報告：一九五八年七月至一九五九年二月份八個月內，美國農產品的出口總值二十五億二千五百萬美元，比一年前同期之二十六億九千八百萬美元大減。

羊毛消費再晉

【特訊】美國羊毛消費量穀增，二月份又創新紀錄。據華盛頓航訊：美國商務部報告，今年二月的羊毛及毛屑消費量比一月份增加百份之一，但較去年同期則增百份之四十四。二月份各種羊毛消費量平均每週爲八百七十萬磅。

尚有經濟刊載第五張第一頁

實施自動限額以後
二月份港棉織品輸英
總數接近八百萬方碼
布疋及毛巾布佔去五五六萬碼
製成品類佔二二九萬餘碼
月底前未交貨定單一六一萬碼

【特訊】工商業管理處長喀嘉士稱：本年二月份內，港紡織廠輸往英國棉織品，約八百萬方碼。該月份內，輸出各項數字，有如下列：

布疋：	
分派配額	五、一七五、○七一方碼
自由派額	二三三、四七一方碼
加工品	二七、四四四方碼
染色棉紗及毛巾布	一二三、一八八方碼
合計	五、五六八、一七四方碼
製成品	二、一九九、七九○方碼
總計	七、七六七、九六四方碼

二月份底以前，接到之布疋定單經向工商業管理處登記而尚未交貨者，有如下列：

自由配額	一、四三三、一四○方碼
加工布疋	二六、一一一方碼
染色棉紗製成之布疋及毛巾布	一五六、五三一方碼
合計	一、六一五、七八二方碼

桃源出品舞台名劇改編古裝鑼鼓歌唱

大導演 蔣偉光 又一傑作

一連三天 滿 預售三天戲票

紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城（明天加入）

人强馬壯 威震港九 大片當前 萬人爭看

今天週末必更擠擁

穿金寶扇

任劍輝 白雪仙 加入桃源部從來貢獻首部以最佳影演出

半日安 李香琴 少新權 馬笑英 蕭仲坤 區家聲（聯合主演）

仙鳳鳴劇團首本改任白戲寶巨製

穿金寶扇燕出大鵬 大好姻緣險遭拆散 不甘受辱深宵出走 父兮不諒含冤受屈 水落石出共慶團圓

監製：羅舜華　製片：黃鞱　原著：李潔芳　編曲：唐滌生 潘一帆

桃源電影企業公司

金陵 國民 新華 金聲 明聲 國際 長樂 寶聲 下期獻映

新光公司機關武俠片

即日盛大聯映

玉喉靚旦 吳君麗 著名說部 七俠五義 老幼咸宜

別開生面 唱得好打得好 武術新作 精彩橋段

即售今明後天票

大破銅網陣

關德興 黑妖狐 藝高強夠神化　林蛟 梁封御貓展昭　馮峰

吳君麗 奇女子展秋霜 戲群雄好逞强　許英秀 翻江老鼠蔣平　張志蓀

羅劍郎 錦毛鼠白玉堂 探陣夠膽夠狠　石堅 神手太歲鄧車　李鏡清 聯合主演

胡楓 客串演出

製片：關志誠

導演：黃鶴聲

作曲：吳一嘯

御庫盜三寶 白玉堂施展好身手　陷空島機關困猛龍 黑妖狐智鬥錦毛鼠　銅網陣 步步有機關 英雄喪膽

灣仔六國飯店

六七樓全新改革 敬聘港九第一流酒店設備 每房均有廁所浴室電話的呼聲

今天兒童節 請兒童同來 每位送贈名貴玩具

仙掌夜總會

英國大樂師士樂隊伴奏 呂晶晶小姐 玲達小姐 長駐主唱

喜慶宴會 社團酬酢 晚宵夜飯 消遣雀局（茶市）

電話：七四叁壹壹

香城名釀 補酒正宗

龍力酒

寶醴出品

京華 東樂 今天續映

連日兩院滿瀉 週末請早定座

大導演 卜萬蒼 精心導演

豆腐西施

新華影業公司精心力作 新聞歌唱劇 人歌人唱 風格官獻

嬌憨姑娘 林翠　斯文靚仔 金峯　兩大紅星初次攜手

馬力 吳家驤 蔣光超 林靜 尤光照 高翔 聯合主演

西施靚唔靚 唔話你都知

拍大鑼唱山歌人人笑 我有老婆。日光浴尾酒 二八佳人惹相思

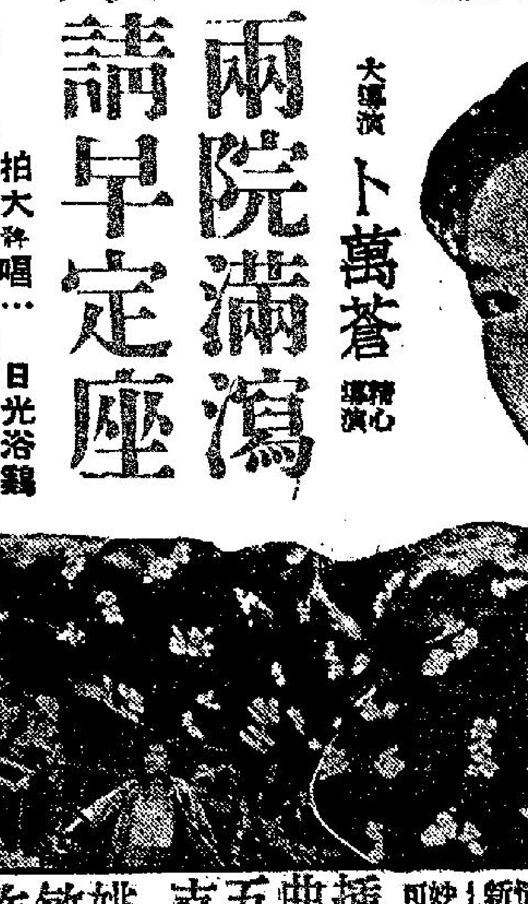
天影製片 劉岐攝影

兩院時間 二時半 五時半 七時半 九時半

吃豆腐吃到鼎觀台，勝了情人又折兵

童月娟監製

插曲五支 姚敏作曲



中國聯合影業公司發行

象牙佛作祟記

信不信由你

公穆譯

一九二八年，我把在英國索莫賽得郡的屋子賣去後，就和我的太太馬利到世界各有名的地方遊玩。日本就是我們的第一個目標了。我們的船在神戶停泊幾十小時，搭客都上岸溜躂。我們經過一家舊貨店，無意中瞧着玻璃窗內的貨物，却給一具象牙像吸引着了。那是一具敞開胸膛和露出一個大肚皮的笑面佛，即古代日本人所供奉的幸運佛是也。

這座佛像只有半寸高，一寸闊，坐在一個影花的象牙雕枕上。那件半打開的僧袍，鐫滿地刻着開放的菊花。全像的雕工像精緻可愛，我們以四個多先令的便宜價格，把它買了。爲了它的價格過平，我們懷疑它的身上一定有缺點，回到船上便拿出來詳細地檢查一遍，檢查的工作完畢後，證明我們已經開始有幸運了。因爲這具佛像不但沒有半點瑕疵，而且雕製的工作巧妙絕倫，簡直是一件上乘的藝術品。不過因爲經過相當久遠的年月，象牙的色澤變黃，同時，在雕枕的下面中間有一小孔，顯然是彫匠從象牙鑿下這一塊時，取材太低，這個小孔就是象牙神經之來。幸而在於下面，不會礙它的外觀的，那裏知道就是這個小孔，後來搞到寢食難安呢。

我們把這尊佛像放在馬利的衣箱裏，然後隨船出發到馬尼拉。在船開行的第二天，馬利忽然患牙痛病。船上的醫生給她一些減輕痛苦之藥，但吃了并不見得有效。馬利總共捱了十二天痛楚，輪船才抵達馬尼拉。

然而禍無單至，病不單行，我們一上岸，就雙雙患了骨痛病。我們發着高熱，全身每個骨關節都痛楚萬分，過了幾個星期病體稍爲復原，馬利才能拖着軟弱的身體，到牙醫生處。那個牙醫生要把她的一隻牙鑽了一個深達神經的孔，我覺得她的驚病還未全愈，做這樣的手術會使她痛苦非常。我們認爲非律賓的水土對我們不適合，於是馬上襲人，帶病爬上開往澳洲雪梨的輪船了。

在船上，我打開行李，發見那具幸運佛放在我的皮篋裏面。我當然對它不注意，沒有把它拿出來。下一天，我的牙疾痛得忍不住，哇哇大叫起來。可是船上又沒有醫生，我只得喫吃阿司匹靈來減少痛楚。當我們到達澳洲的開恩港，立即上岸找牙醫生。那個牙醫把我的牙齒檢查一遍，說它們沒有毛病。但我們上船後不到幾分鐘，我的牙又劇痛起來了。到了澳洲的下一個海港，我又再找另一個牙醫，他也是說我的牙齒不只沒有毛病，而且它們是很健康的。然而事實仍然存在，當我回歸輪房之時，我的牙又開始痛起來了。

兩天後，輪船停在勃里斯班。我急迫地往找一個牙醫生，請他和我脫牙，同時告訴他任脫哪顆，一直脫到我叫他停手才止。當他把第一枚牙齒脫出來後（在岸上十分鐘後），我覺得這一切的痛楚，都跟這枚牙齒拔出來了。我以爲我的病根子已經除去了，高高興興地回到船上，那知道我又要靠着阿斯匹靈了。

到了雪梨，我們把大部的行李存於倉中，幸運佛也暫時和我們小別幾個星期，而我們也暫時不會受到病魔所困擾。我們感覺到無病一身輕，經過四天的旅程，便到新西蘭了。等到我們取回行李，於是乎幸運佛又和我們在一處了。我們的牙齒又陸續地作怪了。

我們在新西蘭玩了六個星期，然後橫渡太平洋而達巴拿馬，再沿着南美西部的海岸線，抵達我們的目的地智利了——到這裏探望我的母親。在這次的航程中，我們整天都患牙痛，只有一天我把行李暫時搬到行李房，牙病便爽然若失，然而，我還沒有疑心是那具小佛像作怪，一直到了我們會見了母親，才發見這件怪事的。

馬利看見母親很喜歡那座幸運佛，便送了給她。母親的牙齒本來很健康，可是過了幾小時後，她的全體牙齒都痛了起來。母親把幸運佛還我們，說她覺得它是不祥之物。我們感覺沒趣，便把它放在行李間。之後，我們乘船回英國，幸運佛便跟着我的行李放在倉裏了。

當我們回到英國後，有一天，和幾個愛好象牙的友人談到幸運佛彫刻之精，他們渴要一觀，馬利就跑進儲物室把它取出，並交給某太太，叫她拿回去給她的丈夫欣賞。隔天早晨，她和她的丈夫，顏色憔悴地送回幸運佛，並且說他們昨天雙方都患了牙痛之病。

突然間，我們明白過來了。我們於是把旅行的時日和牙痛的情形核算一下，不覺嚇到頭髮直豎。我們不相信牙痛是幸運佛作怪，然而事實明明擺在眼前，不由我們不信的。我怕如果不和它脫離，恐怕我們兩人的牙齒，會給它腐蝕個一乾二淨的。我覺得最妥當的方法，就是送它回日本了。

我們到達倫敦，馬上跑到羅時街一家著名賣寶藝術品的日本店。我把幸運佛交給店老板，同時告訴他我們所遇到的怪事。店老板聽後臉現驚疑之色，就和另外

暮春三月

王濤

李綺文把家門倒鎖了，悄悄溜下街來會王風，她是不能再約王風到家裏來了，昨夕爸爸已表明了態度，她雖知道爸爸的意見不甚對，但她是個孝順女兒，實不願意使老父傷心，她有千言萬語要對王風說，一雙正在熱戀男女，要他們硬生生的離開，是多麼的令人難以忍受。

王風緊握着綺文的手，他覺得綺文的手在戰抖着。

「我們找個地方談談吧。」王風說。

兩人行到了一條僻靜的横街，這些地方，他們是常來散步的，住宅的環境很優美，他們都能對着那些新建的洋樓作過幻想，爲是結婚之後能夠有那麼舒服的生活環境那便多好，王風也曾提議到冰室坐坐，李綺文却是不願，她說：「我們邊行邊談吧，我也就不了許久，要返家去了。」

「綺文，你的爸爸底想法，我是了解的，」王風是聽過了李綺文底傾訴之後說：「我只恨自己沒有能力負担你的家庭生活費，要不然，這問題便解決了。」

「我們還年青，不可以多候幾年嗎。」李綺文說。

「我們可以候幾年，只是這幾年，我們在形迹上却要疏遠了，只怕你爸爸又是見疑。」王風說。

綺文歎息一聲，說：「是的，爸似乎不大喜歡交遊，我知道他是就心我們的情感會發展下去。」

「我們難道不可以秘密的相見嗎，比如今晚。」

「我們祇好如此了。」李綺文說：「我也應該回去了，只怕爸爸找我。」

「綺文，我們不可以多談些時嗎。今後見面那麼難。」

李綺文看王風，瞧見他一雙眼含着期待的神色，心下便是不忍，說：「談些時也吧，不過越談越使人難過。」

「我們談一些使人高興的事情，」王風說：「告訴你，今天我們寫字間的同事們都大爲高興，你試猜是什麼事。」

「我那猜得着。」李綺文斜睨一笑。

「經理輸了馬，」王風一笑，我知你是猜不着的，接說：「本來嘛，他輸輸贏贏，都與我們無理，既不足慶幸，也不足替他耽心，祗是近來我們的經理財迷了心竅，他藉口說什麼生辰，示意給他的心腹，教職員們送禮，又示意我們折現，全寫字間的同事合共送了近一千塊錢的禮，滿以爲他要請客，可是他昨天便是他的生辰，他却走到馬場去賭馬，根本上便沒有請客的一回事，他是把那近千塊錢作爲賭注，要是輸了這也還罷了，事後我們才知道他竟輸了三千多塊錢，我們雖是沒有一頓吃，但對這麼一個吝嗇而刮削下屬的人也是一個好教訓」（六）

僑樂村

萬木草堂憶舊

盧湘父遺著

八股擧隅

（個題）吾黨而周旋者，非爲行道計乎，顯隱者既不足以語之，而磊落奇偉之人，又相率爲高隱，以絕世。道之不行，子所知矣，遯之至於在陳，而志始決也，曰，歸與歸與。（此是個題，先領起隱軼之意，而暗中針對狂簡二字以下是提比）

出比（提比）　昔嘗無轍去其鄉之感，而志藏鐵銳，而不敢也，浩行者自旌而返，與吾黨相期於遠大，而豈謂離羣千里，足攪志士之胸。（此是出比，言昔日出游，志在行道，原無思歸之意，是作文之一開。）

對比　今猶是斯人吾與之懷，而車殆馬煩，逆知卒老而無狂也，困遊者率野而歌，悔生平多事於鳳麟，而不禁隱腕舊鄉，顯息勞人之鳳。（此是對比，所以道既不行，所以思歸，是作文之一合）（以是出題）

出題　且夫子之歸也。豈惟是高蹈遠引以自外於人羣歟。抑將與其鄉之疏疏者游，徜徉以終吾世歟。（此出題不遽說出正面，却將吾黨友狂簡作反面之襯問以生出中股所比之意以下是中股）

出比（中股）　征人羈旅半生色喜，乃入其里而已少鈞遊之侶，遙其巷而絕無鷄豆之歌，井閭亦復而朋儕無存，其惻愴有倍於離鄉去國時者，亦何必懷此都也。（此是出比，言者無吾黨則不必思歸矣）

村中人語

立此存照

一說水兵來港，被人帶壞。

喝醉酒隨街打人，其亦爲人帶壞乎，打劫的士，其亦爲人帶壞乎。

清潔

當局籲請市民保持沙灘清潔。

先用淡水沖涼然後鹹水，然後又淡水可也。

阿彌陀佛

有所謂心理衛生週。

是週也，心無雜念，早脫早超生。

上下路

行人隧道，可能再闢一條。

逃避債主，再多機會。

路小車大

荷里活道人擠，貨車飆過小童。

司機與小童也無罪，罪在此窄路准行大型車而已。

港人港事

路上的奇遇（上）

獨來著

一個早上，爲了一點事情，我到外邊去一大，找完了朋友，便乘搭巴士回家，車到了站，下車在路上走，車站雖然距離我的住處很近，也有幾十步的路程，在路上我想起香烟吸完了，便到附近的店裏去買，掏出一疊一元的零票拿一元去買一包香烟，之後，便繼續跑回家去，突然後邊有在叫「×先生」，

我回頭看看，一個臉色紅潤帶着十分康健的顏色，身體結實，走路迅速，衣服整潔而樸素的中年人，我并不認識他，但他既然知道我姓×，而且是笑臉迎人地在後邊追來，祗有轉過身來停步等他，爲的是我認識的朋友十分多，也許是很久以前曾見過面，一時忘記也說不定。

他在我面前站定了，然後婉轉而溫柔，臉帶微笑地向我作自我介紹，「我叫×××，是澳門××中學的體育教師，昨天剛乘輪來港，今晨到這裏附近找一個朋友，朋友找不到，準備回到中環，但發覺荷包不見了，也許是在車上被小手扒去，現在的困難是這回澳門的水脚也沒有了，如果×先生肯熱心帮助，可否借給我十元八塊，並請寫下地址，我到了澳門便用郵寄回來。」我聽了他的訴說，便想到平常走在街上許多騙子，但看看他的樣貌，並不常見，而且說話懇切，態度誠懇有禮貌，也許眞的是出門人遭遇到扒手，摸摸口袋裏還有五六元，便掏了出來，不加思索地交給他。

他接了之後，很誠懇地說聲多謝，但說最好能給幾元，我說沒有了，而他又問我的地址，以便把錢寄回來給我，但是我並沒有告訴他，他便匆忙地離開了。我邊走邊想，爲什麼他知道我姓×，而那個人的臉孔是陌生的，又知道我一定肯給他的錢，說不定是白說一趟嗎？終於我想到了，在路上買香烟時，那店裏的人是和我認識的，曾經向我招呼一聲，之後掏出零票買烟，大概這些情形他都看在眼裏，所以他知道我姓×，而身邊還有零票，所以才向我開口。他是否騙子，我并不介意，給他的只是幾塊錢，但以後便有這人的印象在腦海裏。

牛山四十屁的詩

明末高僧

高人

記得二十年前上海出版的「人間世」半月刊，似乎發過周作人一篇文章，他引某和尚一詩很有趣。和尚叫甚麼名字，日久已忘記了，但因爲很好，一直到今日還不會消忘。詩曰：

歸叫春來春叫貓，聽他越叫越精神；老僧亦有貓兒意，不敢人前叫一聲！

這是一首有寄託的詩，并非「傷春」之作，若以爲寮天到了，初尙見貓兒叫春，他也有春意，那就錯了。不過俗僧難免有此意，有道行的高僧才能寫出表面有意，其實無意的詩來。

近日翻閱小山的「雲自在龕隨筆」，才知道寫這首詩的人果然是個高僧，名叫「牛山四十屁」，這個名已够怪了。他本是明朝遺民，國亡後，棄家爲僧，繆君所傳他的詩，只末句是「敢向人前叫一聲」，牛山四十屁還有許多詩，今已不傳。繆君說他「打油釘鉸之詩，皆有託而逃者也。」他又錄其一詩云：

昨夜山前人殺人，管他老子破頭巾；山僧石上高蹺腳，念句佛兒自保身！

這樣的詩，誰敢說是打油？風雅的詩翁是寫不出的。他自稱「屁」，不知是否自謙其詩有屁意，其實那些不自稱屁的詩，倒不如他的香呢。可惜他的詩傳世祗此，但也够了。

幽默畫集

金人畫

碧湖魔劍

雙魚樓主著

十　江湖落拓　三闖寒山

霎時間，夜梟島上金鼓齊鳴，原來混水蛟周彪見法顯本領高强，料難取勝，便致快艇返山寨報告，東海魔王萬龍治軍極有法度，周彪是先鋒，接應是穿山虎，那穿山虎的本領比周彪又高出些，使的是九環金，當下東海魔王接到了訊息，山寨之上，三聲鼓起，穿山虎已帶了幾個兒郎，飛身上船，如箭的向漁船而來。他大聲喊道：「船家聽着，把船靠近岸來，」那些漁夫與夜梟島人馬原是有來往的，船頭插的是香黃旗，那敢不依，遠忙把風帆輕擺，便向夜梟島駛去，法顯大驚，要待來把舵，可是周彪的弓箭手，那肯放過。箭如飛蝗都集中在法顯身上，好教他縱有天大本領，左接右擬，也只有箭矢近身不得，要走到船尾把舵，却是離以抽身。這一艘漁船已駛近夜梟島來，法顯暗地叫苦。那混水蛟與穿山虎兩船，分在左右，不近不遠的把漁船押到岸邊，法顯大聲咆哮道：「有種的便來見過高下，休要使出詭計，」穿山虎笑道：「在海上，我們饒得你也算不得英雄好漢，有種的你上岸來。」法顯道：「難道我便怕你。」穿山虎笑道：「那曾見這般粗魯的和尚，」說着，他與混水蛟已先後一躍上了沙灘，那艘漁船已靠近岸邊，法顯兩足一點也飛躍而上，穿山虎道：「和尚，我且問你，我們山寨與你無怨無仇，何以要來作對。」法顯道：「你們一夥賊徒，勒收行水，還要怪我來作對。」穿山虎金刀一擺道：「你是出家之人，休要管這世俗之事。」法顯道：「我偏要一管便怎樣。」混水蛟笑道：「這等和尚倒似是半途出家的。」法顯大怒，呷了一口酒，酒花向他兩人噴來，穿山虎揮刀擋去，酒花不到身，都側濺開了，法顯兩掌齊出，使了一招雙龍爭珠家數，穿山虎那敢怠慢，九環刀是龍王分水，迎着雙掌劈去，法顯掌出半路，倏的變招，變了空手入白刃的招數，頓時間，便見法顯的一雙臂膊似是化爲無數臂膊向穿山虎的金刀抓去。

穿山虎的武藝雖算的是上乘，但比起法顯當是不及，混水蛟知難取勝，抽出了腰刀，一左一右分取法顯，法顯在兩柄刀中穿來插去，還是不懼，雖是以贏得，但是兩人也休想討得便宜。

這時間，山頭上火把齊明，沙灘上周圍也站了不下百人，都是手執一刀槍的夜梟島兒郎，眼看兩個首領對着一個莽和尚作龍虎鬥，鼓聲響起，天地正氣的大殿裏走出了一人，儒生打扮，五綹長鬚，步向沙灘而來，身後隨着的一隊精壯大漢，那儒生打扮的正是東海魔王萬龍。（四〇三）

廖生小記

蕭英著

端的爲誰添病也

凌生約得燕卿，偕余訪依依不見，乃電約情燕，既至夜總會，依依過座前，旋返其座，從客而行。燕亦至，進酒食後，共余起舞，責余一夕銷魂，不見影跡。比返座，依依赫然在，怨余無情，飄然以去。燕問其名，余曰依依。燕曰：「其名佳也。」余推拈杯小飲，微笑不語。凌曰：「今日之三郎，已非昔日之三郎，彼與燕綢繆，而恐燕之情義不長，令其傷感，遂取依依，爲候補之人。」燕曰：「凌公子之言，眞是無稽。儂當年跋扈飛揚，拜倒高跟鞋下者，不可勝數，彼等送珠贈鑽，乞余一夕之歡，未輕許也。余獨設宴于樓，邀三郎洪生，張生及其侶相過，把盞歡飲。酒後赴仙樂舞廳舞跳。舞罷赴酒家消夜，儂以一紙示三郎，其文爲：『鴛鴦同夢意如何？』三郎爲過梁山伯，竟無表示。後彼至別家舞宮，戀愛明娘，儂偶偕客前赴，見而笑問曰：『鴛鴦同夢意何如？』彼答曰：『傷說貧也！』原來當夜彼囊無多金，遂不敢共儂歡好。儂當不知一介書生，當不如人乎？彼終未嘗共儂有肌膚親。悠悠數載，人事遷移，儂爲人變妾，至失寵而復出。其唯一之期永，儂若逢三郎，必不放過。奈遍歷錦繡繁華之地，不見斯人，託其友轉達，不見爲臨。終於最近得見，儂全無保留，當年之願，至今以償，以一出賣腰肢之女人，待一男子，如是殷厚者，恐非多見，儂豈爲一夕之歡，聞人言三郎頻年失意，外若瀟洒自喜，內有難言之隱，儂風韻未衰，熱情宛在，將與郎海誓山盟也。距一夕風流，不知去向，今夜蒙邀至是，妙舞方定，見其達鈴在座，酸溜溜之言，令人不忍卒聽。還是而觀，如依依者，當有數人之多，三郎週旋不暇，故不見儂也。三郎之年長大矣，當知以爾一身，應付數女，其何以堪？」余曰：「燕毋傷心。余太息逝水韶華，青春不再，是以到處尋香，只要斯人之容華體態，有令可喜者，便迷痴于一時，依依其人，是余未與燕重會時所識，剛才伊在此見余，偕客而去，以爲不復至，怎知又前來，與燕相值。」余偕燕下樓，乘車爲夜遊，後送之回家，出資握其手袋，強之始受。明日，余至舞廳召依依，女場務員云其病，寄語三郎如至，必至妝樓。余購鮮菓至妝樓，女傭啓門，余進室中，坐牀沿，握余手，向玉人問病。依依臉色蒼白，淚珠瑩然，余悽然曰：「余作樂追歡，所識不一，然自識依依，無奈依依不在，乃電邀情燕，並非負心。」依依曰：「當三郎相戀，儂已丁寧勿花心，曾幾何時，而情已變。」余力加解釋，依依始恩慰，余既返其樓，夜雨瀟瀟，萬感頻來，低念納蘭詞云：「夜雨做成秋，恰上心頭，教他珍重護風流，端的爲誰添病也，更爲誰羞？」歸思悵惘不已。

英國人與傷風

秀娟譯

科學家能够發明盤尼西林，史塔杜邁仙等特效藥，但對於最普通的傷風症，却束手無策。在英國，每年患這種病的人，多到數不清，他們因不能工作而引起的損失，一年最少達二千萬鎊呢。

根據醫生的估計，英國人的一生，傷風佔了五分之一的時間。這就是說一個活到四十歲的英國人，要花八年的時間來醫鼻涕和咳嗽了。

十六世紀之時，蘇角克斯王公爵生最怕感染風傷，因此他奏請英女王恩准，准許他上朝時戴着睡帽。這本來是無禮的舉動，然而女王是一個敬重和體恤臣的明君，親用御筆批准，同時，恐怕他戴一頂不够暖，特許他戴兩頂呢。

維多利亞女王時代的大醫生奧斯勒爵士，發明一張相當有效的治傷風藥方。他不叫病人吃藥，只教他把帽子掛在床柱上，然後上床喝威士忌，一直喝到眼花撩亂，把一頂帽看做兩頂，傷風病就會消失的。

另一個相信酒能殺滅傷風菌的就是約翰·羅拔遜爵士，此君曾在澳洲新南威爾斯做過五任總理。他每天買三品脫甜酒，自己喝一品脫，給他的馬喝一品脫，其餘一品脫倒進他的皮靴裏。

他相信甜酒能够保護人體和馬匹的健康，同時，甜酒中的香味，從脚底滲入血管，會增强他抵抗傷風菌的侵襲。

有些醫生雖然承認他們現在還沒有對付傷風的方法，但有人却認爲他們具有這種本事的。例如肯特郡有一個六十四歲的伯爵公，他說他每天在戶外洗淋浴一次，到了冬天，他就避免染上傷風症了。

紐約有一個男子，當他感覺到將染傷風的時候，便喝小量的石蠟，如果來勢很兇猛的話，則加上一滴松節油，包可以祛傷風和保身體的。有些人在傷風時，穿法蘭絨襯衣，那些迷信者則穿在身上以免受寒，那些迷信者則在左邊的袋裏放着兎子脚或猴爪等物

景星·都城
連日狂滿今天日夜四場　十二點·三正點·六正點·九正点·
片長十二本·大映三小時·足
都城今明早一點十通卡　聯公王之牌特綜體特影七片中　美司牌王！藝合電！彩上文
山河血淚美人恩
氣勢如虹，更勝「太陽浴血」與「原野奇俠」！記獲取本居金像獎呼聲最高！最佳男配角！最佳配樂！一部「西洋三國誌」的！
天皇巨星：格力哥利柏
「聖袍千秋」女主角：珍茜蒙絲
「戲王之王」「十誡」男主角：查爾登希司頓。
「野姓春情」女主角：卡露碧嘉
性格巨星：保埃維斯
六大天王巨星領銜！查理士壁福
四覇天氣弄白臉書生，車前躍馬！
獨行俠勇服老靂霹駒，大顯身手！
單刀赴會，挑戰群雄！石谷會師，群雄聚首！兩雄決戰，一日一夜！生死之門，十步流血！
預售各天各場座劵
金枝玉葉」大導演：威廉韋勒最新大傑作！
WILLIAM WYLER'S THE BIG COUNTRY in TECHNICOLOR® and TECHNIRAMA®
是期票價　前座：一元七角　中座：二元四角　後座：三元五角　特等：四元七角　超

九龍 新華·豪華 香港
下期獻映　又一十一大名片！
美高梅又一光榮巨獻！榮膺提名金像獎候選
金像獎熱門明星：提名最佳女主角：伊莉莎白泰萊　提名最佳男主角：保羅紐曼　提名最佳男主角：保艾榮斯　三大紅星榮譽傑作　片上中文字幕
瑰麗彩色　豪門巧婦
父子間的矛盾　兄弟間的猜忌　妯娌間的鬥爭　夫婦間的悲劇　豪門的醜事
倫理悲喜劇！人生交响曲！
故事親切感人！演出可圈可點！
M-G-M presents "Cat on a Hot Tin Roof" METROCOLOR
This is Maggie the Cat...

香港
電話七七四七六七
即日繼續放映
派拉蒙公司皇牌巨片
全部特藝七彩
希治閣最新傑作
超視綜藝體
迷魂記 "VERTIGO"
片上中文
占士史超活·金露華主演
今天早場七彩巨片　玉堂春
下期正場　香港歷險記

高陞
全部新革
廉價收座
即映一天四場
全部古裝歌唱大悲劇
偉大宮闈艷史倫理巨片
全部七彩
文姬歸漢
芳艷芬·羅劍郎·麥炳榮·半日安·劉克宣·李香琴
明天神怪宮幃名片
七彩 飛行太子
间非凡·關德興·余麗珍
今五點三明早天星十期七通大彩一早場卡會
逃犯

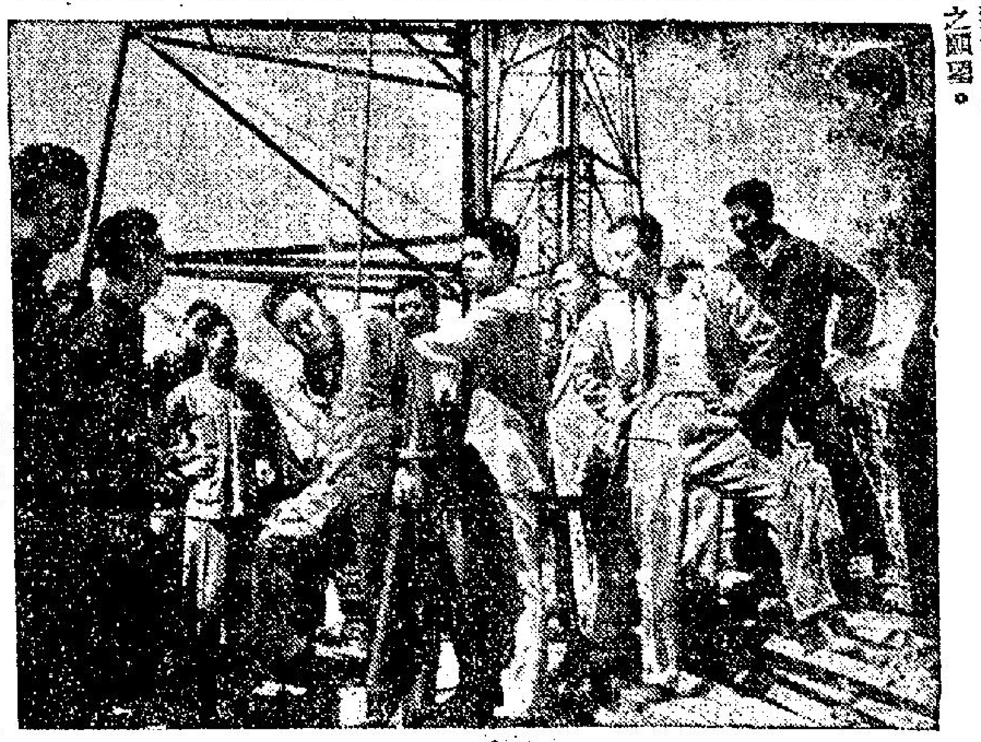
第一新
昨日狂滿　即日最後
空前偉大到處歡迎頭嘯鮮新巨片
新藝綜合體電影彩色
馬戲之王 CIRCUS ACTORS
全部飛禽走獸表演
台前絕技幕後風光
百戲雜陳包羅萬有
節目豐富　多姿多采　技藝表演　精彩百出
全日售票四毫起碼
明天　天體尤物　八號滿紅堂

新世界
即日五場　12點九　兩點九　五點九　七點九　九點九
全七彩部古裝鑼鼓歌唱歷史神武威奇變化學劇
七彩山東梨脚
穆桂英
任劍輝·余麗珍·梁醒波·半日安·譚蘭卿·靚次伯·陳皮梅
七大巨星聯合主演
此劇中穆桂英大破天門陣·中軍帳下收宗保·轟動一時擊鼓退兵·白虎堂招親·天門陣大破·金火攻敵·黑神兵恐嚇·…
下期獻映大古歌門神…七彩巨片
山東梨脚　穆桂英集下　任劍輝·余麗珍·主演
又名：七彩胭脂將

天　戲票　光明　龍城　明天加入　萬人爭看　今天週末必更擠擁　光　裝鑼鼓歌唱　又一傑作

連圖故事　欲海情花

姚情　張冲　主演



（十一）金仁模到工地去視察，王樂勳以爲金可欺，乃向之勒索，但金不爲所動，竟然加以反抗，並且叱之，王因之大爲憤恨，知其愛兒子，乃向之擄去，以遂其勒索之願望。

（十二）果然王樂勳無惡不作，必定獲得果報，金失子後立刻報案，警方派員加以緝捕，彼在亂槍中被擊，而李花來亦不願以不白之身見金，於是飲彈而亡，陰慘騙金與擁齊視其子，死當瞑目云。（完）

「死亡大進攻」幾個主要角色

荷李活過往所拍的戰爭片多得很，但是稱得上傑作的却并不多，而「死亡大進攻」這部作品，不僅是一部精彩的戰爭巨片，而且更是一部愛與性與愁交織的偉大作品。製片乃根據美國現今享譽最隆的青年作家諾曼勒的代表作NAKED AND THE DEAO一書改編的，該書於一九四八年出版，立即風行一時，成爲暢銷名著，還雖是部家傳戶誦名著，但因爲書裏重要人物的造型與個性，過於突出，不易找人扮演，所以好萊塢的製片家遲遲不敢把這故事改編，當然，把這樣一部出色作品捨棄是可惜的，終於，名製片家保羅格雷哥利與大導演萊奧路殊合作，鼓起最大勇氣，把這片改編，拍成電影，中文片名譯爲「死亡大進攻」！

爲了要使這片演出成功，因此對演員挑選，非常認真，計領銜幾位是：雅杜雷，李門馬西，奇里夫羅拔遜，威廉金貝、巴巴拉妮高絲，娜施雲絲妲及「脫衣舞后」莉莉聖仙等，陣容相當堅強和完整。

爲了使觀衆對這片人物的個性，先獲得一個認識，且將四個主要人物介紹如下：

高軍曹：雅杜雷飾，他是偵察隊隊長，爲人暴燥而又兇殘，部下對他，又恨又敬。他作戰很英勇，但並不顧存人道，嗜殺成性。他有心腹知己，他認定世界上所有的人都是壞的，自從他發現了妻子背着他偷漢子後，他的性情，就變得更暴戾了。當他想起了妻子的不忠，就會現出滿眼紅筋，瘋狂痛哭打人泄憤，他要把整個生命放在戰爭上，他怕返回那恬靜的家鄉，勾起痛楚心事。結果他是如願以償，永不回返他不願重睹的家園了。

韓中尉：奇里夫羅拔遜飾，他是個文靜而有理智的軍官，恰巧相反，和高軍曹他絕對不用兇殘的面孔對待他的部屬，但不要以爲他是一個貪生怕死的傢伙，他作戰的英勇，使所有部屬[illegible]他和金明將軍，意見上發生了很大的衝突。結果，就在一場慘酷的戰役中，他懂得了一個眞理，就是在越冷酷凄慘的環境下，越能顯出愛的寶貴，人與人，愛的維繫比一切更强。

金明將軍：李門馬西飾，他是一個非常固執的指揮官，對待部屬，一副鐵青冰冷的面孔，使人望而生畏。他治軍有他一套獨特的「高見」，他以爲能夠越使部屬畏懼自己越好，這可以令他們更勇敢的去打擊敵人。他對韓中尉另眼相看，原因是韓中尉的父親，原是他的老友，他要把韓中尉作爲親信，於是把治軍的高論向韓中尉說教，豈料，韓中尉是不會被他說服的，於是他倆結成怨，竟然公報私仇，指派韓中尉擔任一項危險而艱巨的工作，這掩沒良心的事，徒使他精神上永感不安而已。

美杜利：巴巴拉妮高絲飾，她和高軍曹的結合是不健全的，因閃電式婚姻，大家的認識實在是不夠的。當高軍曹入伍後，她抵受不了寂寞的寂聊，竟效紅杏出牆，背夫偷漢，無可否認，她是一個壞女人，但誰使她墮落？還不完全是她之過，也不是高軍曹的責任，而是殘酷的戰爭，搶走了她正當而應有的愛，迫使她走上墮落的歧途！

「死亡大進攻」全部用新藝綜合體綜艷七彩拍攝戰爭場面，僱得巴拿馬當局合作，在巴拿馬實地拍攝。

全美輿論，對這片都給予極高評價，「電影日報」說：「這是一部非常出色的藝術珍品，它把諾曼勒筆下的人物都演活了。」「好萊塢報告書」說：「從任何一個角度看，這都是一部值得欣賞的作品，尤其是雅杜雷飾高軍曹與李門馬西飾金明將軍，更是可圈可點！」「紐約時報」特別推許萊奧路殊的導演手法，說：「萊奧路殊的雄渾氣魄，是這片獲致成功的主要因素！」「雙週雜誌」則推讚這片對人性描劃的成功，說：「奇里夫羅拔遜的韓中尉，確是個使人敬仰的偶像。」

連圖故事　豆腐西施

林翠　金峯　主演

（五）雖然當家婆（林靜）如何防範，却防不了羅拔偷偷地找去找珊瑚，自是山之涓，水之濱，時常有他們的蹤跡，羅拔的健康也就日有進步，羅拔的爸爸（尤光照）媽媽（高翔）開始大爲放懇，特地從市區趕去探望。

「眞假千金」的劇本 是傳奇等集體創作

看過「眞假千金」的人，大家除了盛讚演員演得好和導演手法高明之外，一定會非常喜愛該片的故事，因爲那故事實在太使人感動了，而最難得處，却是既教人深深的感動，又能使人快意地笑不已，所謂「笑中有淚，淚中有笑」，這句話「眞假千金」是可以當之無愧的。

從「眞假千金」片頭字幕中，我們可以看到編劇人一共有三個：傅奇、陳召和任意之，（那一位傳奇，也就是我們所最愛看的英俊小生傅奇），可見，這部戲的劇本是一個集體創作，所謂「一人計短，二人計長」，多集幾個人的想像力和生活體驗，寫出來的劇情故事自是不同。其實，照傳奇說，「眞假千金」的編劇者，嚴格算起來還不祇三人，譬如該片的總導演朱石麟就除了參加談劇本之外還寫了一個總綱和整理對白本，又導演陳靜波，羅君雄，演員石磊，也由頭至尾參加了劇本的劇作；此外，還有其他朋友們提過好些有建設性的意見。於此，更證明所謂集體創作，是絕對名符其實的。

未有劇本之前，一定要有一個故事，「眞假千金」的故事是怎樣來的呢？據傅奇告訴人說，那是他跟陳靜波兩人無意中談出來的，那是三年前一個夏天的晚上，他和陳靜波在聊天……是聖誕節賣火柴的故事：夜裏大雪紛飛，人們都躲在家中享受着家人團聚的快樂，但她不能回家去，因她媽媽等錢看病。有錢人家窗裏飄出來一陣陣的肉香和琴聲，而那小姑娘却又冷又餓，縮在牆腳下，她實在忍受不住了，便點了一根火柴取暖。火柴一點光，忽然牆就透明了，她走進去快活地享受了一頓豐富的聖誕大餐；但火柴一滅，她的幻想跟着也破滅了。終於，小姑娘倒臥在牆腳下，死了。他們講完這故事，大家都很激動，於是商量根據這故事的輪廓寫一個有關的兒童的劇本。就這樣開了頭，此後天天跟陳靜波、陳召、任意之、石磊等幾個在一起談劇本。

傳奇說，「眞假千金」的劇本大綱曾經五易其稿，化去時間一共是四個月。當他們談論劇本時，往往爲了一個人物的性格問題大家爭得面紅耳赤，有時又爲了一段有趣的穿插而大家[illegible]大笑不止。

現在，已是觀衆看「眞假千金」而大笑不止的時候，但不曉得觀衆會否想到，大家每次痛快的笑一笑，都是傅奇他們經過好些時間創造出來的哩。

「貴婦風流」的編劇黃楓

天白

「貴婦風流」是一九五八年中金龍公司攝製的一部相當出色的文藝巨片。

黃楓不祗是一位青年編劇家，還是一個業餘的小說家、散文家。他對於文……

……他做編劇，不肯關在家裏閉門造車，喜歡深入社會的各階層去觀察，更重視片場中的實際經驗……樂而忘憂，也就是「以文會友」的意思。

銀·城·飛·絮

侯活基路自「新寶貴蓮華」及「水晶美人」後，兩三年來都絕少在荷李活露面，不少影迷都在推測爲甚麼不拍電影，這裏告訴你，侯活基路已拍片了，他有一部新片「THE BIG FISHERMAN」經已差不多拍攝完畢。

×××

被譽爲希治閣捧紅了的新星，維拉美露絲，最近又到英倫去，拍攝一部叫A TOUCH OF LARCENY的新片，這是……

×××

中南美洲墨西哥紅極一時的紅星干佛提斯，自於「八十日環遊世界」一片映動於世後，各地影迷都在非常渴望他能夠繼續獻身於藝壇，果然，最近他已動程前往墨西哥，拍攝一部新片「PEPE」，預料本年底時便可面世。

×××

「霧夜新寵」這部巨片最近由華納影片公司重拍，英文名稱仍用（THE PHILADELPHIAN），但主角人選則易了，男……

英姐最是光明磊落

最近影壇中人談到英格烈褒曼所主演那部「六福客棧」一片時，大家都詫異地提出這問題來，爲什麼這部影片要在英倫拍製，這本來是一部充滿荷李活色彩情調的影片，無論格調作風都是有很濃厚荷李活作風氣氛的，爲甚麼不在荷李活拍製，而要跑到英倫拍片，根據馬克路遜導演的解釋，他說：「最初大家都認爲這部影片不在荷李活拍製的原因，是因爲合約規定關係，因爲英格烈褒曼跟二十世紀霍士影片公司所簽訂的拍片合約，她要求不在美國拍片的。其實原因不在那裏，却因爲英格烈褒曼跟她前夫羅拔圖路仙尼的婚變，在法律上已解決清楚，所以以後她要自己照顧她的孩子，因此她不願意離開歐洲」，馬克路遜對英格烈褒曼是推崇備至的，他說他最高興和英格烈褒曼一起工作，他認爲她是一個光明磊落的偉大女性，她敢作敢爲，而且她對非對人，都能以誠相見，坦白不欺詐，她不喜歡說謊話，因此她有幾回就喫了老實話的虧，如果她肯撒謊應付過去，就不會弄出什麼亂子的。可是她不取這手段，寧願面對殘酷的現實。他說很多人對英格烈褒曼的爲人，仍不大了解，因此當他選擇英格烈褒曼擔任這部「六福客棧」影片女主角時，影片公司老板批評過說他太過冒險。在另一方面，英格烈褒曼對馬克路遜，也有一些不客氣的評語，當她聽到人家說馬克路遜要擔任她的導演時，她說，「馬克路遜，據我所知，他只是一個當於導演男影星戲路的導演而矣。」結果還要人家花了一大番口舌，才把她担任這角色。而且並不因爲最初這片女角擬請奧特烈夏蓉担任。不果而才落在她身上而嫌棄，而且因爲英格烈褒曼因爲跟羅拔圖路仙尼鬧翻，結果飄……

「欲海情花」人情味濃郁

「欲海情花」這部國語片是由名製片家徐昂千負責製作，名導演唐煌負責處理的，演員的陣容，也相當雄厚，計有鍾情、羅維、張冲、蔣光超、李英、柳䜣、及東方珊瑚等串主演。這張片子，把港九各階層人物的生活全部搬上銀幕，同時香港某工業區也有部份的工作情形和工人的生活都在銀幕而出現，使人看了，都覺得它是一部不可多得的現實生活的影片，因此，人情味極爲濃郁。

「雪艷娘」主題正確

「雪艷娘」是一部信誼的最新出品，它是以烈女和官僚的生活和境遇爲主，寫出了貪官（陳錦棠）的劣行，向烈女雪艷娘（鄭碧影）追求無所不用其極，利用權勢，辣手摧花，雪艷娘則步步爲營，手刃官僚，顯千千萬萬觀衆認識，也替婦女鳴冤，向社會提出控訴，只可憐艷娘丈夫（羅劍郎）忠厚愚昧，被蒙在鼓裏，見到陳錦棠追求已甚而以爲得自無心，昨天拍攝的就是這些場面。當羅劍郎古上京任職，湯勤份屬同僚，送他一程，在一河兩岸舟行甚殺時，湯勤不斷向雪娘眉挑目語，又轉撫其玉手，以搭綵其掌心，如此宗變，艷娘敢怒不敢言，但報以冰冷面孔，正是艷如桃李，冷若冰霜，湯勤奈何她不得，羅劍郎上京後，戲劇伏綫，從此多事。

「亂世香妃」兩個成功的大場面

日本新東寶出品「亂世香妃」，中最令人擊節的大場面，是「騎兵大戰」與「萬里追蹤」兩場戲。

騎兵大戰的場面是這樣展開的：當川島芳子與蒙古王子成親之日，蒙古馬賊徐炳文進犯王府，王子親自率領大軍與馬賊作戰，在山野上，雙方展開了騎兵大會戰，殺得天昏地暗，馬嘶猿啼，這比西部片的白人大戰紅番場面，不可同日而語。騎兵大戰，是雙方人馬都騎在馬上持武器作戰，戰來人翻馬仰，尸橫遍野，流血漂櫓，好不驚心！動用了逾千的演員和戰馬，在山野間追逐戰鬥，據說光拍這一場戲，費了一星期的工作日，花了十萬美圓。該場面拍了三次，第一，二次拍出來，製片人感到不滿意，還得把預算費用增加了兩倍，才拍出現在在銀幕上所見到的雄偉場面。

片中還有幾場「萬里追蹤」的驚險場面：川島芳子假服出逃，遇徐炳文驚徒追蹤，十數匹戰馬追她跟人四馬，追逐了數十里。沿途還遭敵人槍炮襲擊，拍來驚心動魄，很夠刺激。大銀幕鏡頭拍這樣的大場面戲，更能顯出其偉大和眞實感，「亂世香妃」在技術上是成功的，該片日內在本港上映。

「木馬屠城記」女主角 露珊娜波荻絲妲 將來港隨片登台

即將來港登台的義大利青春艷星露珊娜波荻絲妲「木馬屠城記」女主角的近照。

義大利影片爲了要打開「亞洲市場」，特定本月內在港舉行義大利的「亞洲影展」。爲了要使「影展」獲得預期的成功，主辦這次「亞洲影展」的聯營公司，特聘請義大利的星羣，大導演，製片家。義大利影壇星人材輩出，如珍娜羅露寶烈吉妲，蘇菲亞羅蘭，施雲曼娜，碧姬奴等，都是義籍尤物，而露珊娜波荻絲妲，更是其中最青春艷麗的一個。

露珊娜波荻絲妲是全義大利電影圈裏最青春艷麗的「人間尤物」，一九五四年她參加了「國際美女選擧」被選爲全世界最青春美麗少女，也足見義國影壇對她的看重了。

露珊娜波荻絲妲這名字，對香港影迷不算太陌生，「木馬屠城記」一片的成功，使她在影壇上奠定了極高明地位，跟着又應聘到荷李活與謝廉絲合演「出水天鵝」，與亞倫列時合演「火海梟雄」。

露珊娜波荻絲妲在影壇竄起得很快，她從影迄今祇有五六年的光景，但她天資聰穎，幾年間，竟一躍而成爲義大利的首席艷星。……的藝術，艷名大熾，翌年，她被聘担任「木馬屠城記」的女主角，瞬時轟動全球，成爲國際影壇「美女」。

這次，她奉派前來亞洲各地，爲義大利影片作宣傳工作任務至爲重大，同時，……

「死亡大進攻」中，莉莉聖仙演出的一幕脫衣艷舞

古裝歌唱巨片　連圖故事　穿金寶扇

（七）任劍輝只誤會白雪仙與蕭仲坤有私，否則何以寶扇在蕭身中，白雪仙苦苦解釋，未獲任劍輝見諒，終於拂袖而去。

（八）因蕭仲坤之死，白雪仙受了最大嫌疑，被執於官府，含冤莫白，半日安亦不念父女之情，袖手旁觀，結果終判充軍之罪，李香琴因畏罪潛逃，終於找到親母馬笑英團聚。

（九）白雪仙充軍，途經千辛萬苦，時任劍輝已居高官，在邊關駐紮，白雪仙充軍至邊關，求助當地長官，詎一見之下，乃任劍輝，大喜，但任仍不諒，對其諸多奚落，白雪仙憤而離去。

（十）李香琴與母親馬笑英接親子書函，到邊關相會，原來馬笑英兒子就是任劍輝，李香琴乃將假扮男裝之事對任說知，乃知白雪仙果蒙冤，乃急趕往前途，求白見諒。

「欲海情花」賺人眼淚

新光出品，鍾情領銜主演的「欲海情花」一部，據批評：這是……的片子。

鍾情在此戲裏祇唱了四首歌，其中「沒有爸爸的孩子」和「算了吧」唱來情感充沛，眞是如泣如訴，如怨如慕，跟這部戲的氣氛非常配合。加上她歌時眉目傳「情」——對愛人的懷念，怨恨愛戀；對孩子的憐惜，疼愛，喜悅等種種複雜情緒都傳達出來了。

跟她拍檔的是新小生張冲，外型不錯，國字臉兒，高頭大馬，肌肉結實，是今日國語影片最新的小生了，假以時日，他是可以跟趙雷，陳厚他們抗爭雄的。

除男女主角外，此片集合了演技優秀的好演員如羅維，劉琦，蔣光超，李英，陳淼和新聞人物柳䜣等，以及紅花綠叶之效，製片人徐昂千是聰明的。

矢田拉丁艷舞 日內將公映

世界最有名的歌舞，就是日本，日本歌舞團是到處受人歡迎的，往日過日本旅行，如果未有看過日本歌舞團的話，便認爲是一件憾事。現在，便有一部「矢田拉丁艷舞團」和觀衆見面了。「矢田拉丁艷舞團」是日前來港時拍下來的，片內把該團在舞台所表演精彩節目，盡量搬上銀幕，它將在第四條粵片新綫推出放映的了。

本事　政海梟雄

娛樂宮聯映

「法蘭史寶頓」是一個最會玩弄手段收買人心的政客，他的手下有許多人才，如「哥文」，「燕佗」，「雲露」等等，所以他能當選爲市長。本片開幕時，他正發動一個大規模的競選運動，希望能蟬聯市長。在他本人以爲，是必得勝的。不料一報紙出版人「科斯」却聯同銀行家「基斯」要倒他的台，和捧一個戰時曾在軍中服務的青年人「麥哥斯基」出來跟他競選。

「法蘭」有一個姪兒「阿潭」恰巧在「科斯」的報紙担任體育編輯。他因「科斯」極仇視他的叔叔，覺得有點奇怪，便向「法蘭」詢問原委。「法蘭」向「阿潭」解釋，他們先祖原是愛爾蘭的移民，初來美國自然很窮，他的母親在「科城」的家裏做女僕。有一天取了兩個饅頭菜返家，却被「科城」的父親當衆侮辱和開除她。兩家因此結下深仇。「科斯」因「法蘭」做了市長，時時跟他爲難，更非倒他的台不可。

「阿潭」聽了「法蘭」的話後，便不由也憎惡「科斯」起來，和對「法蘭」極表同情，他的孀妻「美芙」的外家原也極恨「法蘭」的，他也不顧「美芙」的勸告而站在自己叔叔的一邊。

「法蘭」因想清除市中的貧民區而改建房屋，特向銀行界借欵。以「基斯」爲首的銀行界自然一口拒絕。「法蘭」却故意委任「基斯」的兒子爲消防局長，準備丟他一次臉。「基斯」連忙答應借欵，「法蘭」才罷手。

「法蘭」爲收買人心，爭取選票，甚至利用一個喪禮爲政治活動，「阿潭」初時對此頗表反感，後來「哥文」向他解釋他才知道他的叔叔確是一個極有義氣的好人。

競選市長揭曉，「法蘭」一敗塗地，被「麥哥斯基」打倒。他因此而病下來，到那時不能他的手下紛紛到來向他……

軟性鏡頭，悱惻纏綿！

死亡大進攻 "THE NAKED AND THE DEAD"

戰爭場面，動地驚天！

雷電華公司戰爭淒艷文藝大名片

擁有七百萬讀者的巨著「赤裸與死亡」改編！

「壓威震九洲」大導演：萊路殊 最新得意傑作

「孤軍突圍戰」男主角 雅杜雷

「玉女招親」男主角 奇里夫羅拔遜

「蕩母痴兒」性格巨星 李門馬西

「禁宮寶盒」冶艷女星 莉莉聖仙

「柳絲花紅」青春艷星 巴巴拉尼高

五大明星合演

利舞台·普慶

昨天狂滿 今天請早

本片在美連映數月，突破賣座紀錄，輿論一致好評。

片長十四大本 是期特別時間 兩點半 五點三 七點半 九點九

RKO RADIO

RKO-SCOPE TECHNICOLOR

雷電華綜藝體電影 全部特藝七彩 片上中文字幕

影劇

克尚

第四十二期

「貴婦風流」的編劇黃楓

天白

「貴婦風流」是一九五八年中金龍公司攝製的一部相當出色的文藝巨片。它是由「查泰來夫人的情人」原著改編而成。不久之前，金龍公司在九龍某大戲院試映該片，招待文化界人士前往參觀，他們看了片子以後，都在異口同聲的贊美這部電影編劇異常成功。

看起來，改編劇本的工作似乎很容易，實際上比創作還要困難。它既要充分把握原著的精神，又要發揮它的戲劇性，包括地方性和時間性等。

「貴婦風流」的改編工作，聽說是由金龍公司的編劇黃楓担任的。他是香港電影界的優秀編劇人才之一，過去的「遊龍戲鳳」、「元元紅」、「人約黃昏後」等，證明他的作品具有豐富的內容，深爲各方面的觀衆所喜愛！

黃楓不祇是一位青年編劇家，還是一個業餘的小說家、散文家。他對於文藝的造詣很高，對於文學作品涉獵的範圍甚廣，因此，由他担任「貴婦風流」的編劇工作，可說是人盡其才，至少他能適當地保存了原著的最完美的部分，更加上自己的獨創之見。終於使這部電影劇本成爲十全十美的故事。

黃楓，是來自華北平原的燕趙之士，因此，他能慷慨悲歌，也能縱筆爲文。他視電影編劇的終身工作，視讀書和寫作爲第二生命。由於他是北方健兒，國語流暢，因此對白寫得異常漂亮，動人！

三十多歲的年齡，身長玉立，對人和藹，做事樂觀，這便是這位青年編劇家的剪影。喜歡抽烟、飲茶、飲酒，個性則是屬於放任的。他最喜歡結交文化人，樂而忘憂，也就是「以文會友」的意思。

他做編劇，不肯關在寫字間裏閉門造車，喜歡深入社會的各階層去觀察；更重視片場中的實際經驗。凡是拍戲的日子，他都喜歡留連在攝影場內。事實上，他對電影戲劇工作早已醉心。早年（抗戰時期）曾在軍隊中担任宣傳演劇工作，後來，也在香港担任電影演員。演技深刻，經驗老到，對他今天的編劇工作實在大有幫助。

聽說過去的戲劇家莎士比亞、莫理哀都曾親自粉墨登場，可見得編劇原是應與演員打成一片的。

香港的編劇家，實在不應該忽視這一點。黃楓的作法，是值得提出來讚揚的。由於黃楓在「貴婦風流」中獲得了成功，他更受到該片導演嚴俊的重視，此刻又請他担任「風雨歸舟」新片的編劇兼副導演了。

奧尼爾及其戲劇

‧吳修園‧

奧尼爾

尤芹‧葛萊斯頓‧奧尼爾（EUGENE GLADSTONE O'NEILL）一八八八年生於紐約。父親詹姆士‧奧尼爾（JAMES O'NEILL）是著名的伶人。母親是位美麗安祥的教徒。

奧尼爾的母親不是演員甚至厭惡劇院；但她總跟丈夫各處奔波。因此，奧尼爾生後七年，大半在美國大城市過生活。這時保姆教他一些恐怖故事和荒唐事跡。以後，他一直在教會讀書，一九〇六年，自中學畢業，升普林斯頓大學。第一年末次考試前，他將酒瓶擲進校長室，被罰停學一年。從此，他對大學教育不感興趣，索性離開了學校。

此後，奧尼爾在紐約匯兌公司充任秘書。一九〇九年他曾到美洲抗都拉斯探尋金礦。那裏奇人異景給他印象很深，引起他到各處漂遊的動機。一九一〇年回到了紐約，奧尼爾充任了他父親劇團中的副經理，隨劇團從聖路易到波士頓待了三個月。他對於劇團的雜務似乎並不起勁，所以不久便去航海，一艘挪威船把奧尼爾載到阿根廷的玻璃塊地方。在那兒他做着一些苦工。水岸是他流連之所；水手、脚夫、下流敗類都是他的朋友。夜間，他常到咖啡館去，聽水手們縱談航海的冒險生活，暗示既往的經驗和交結過的女人。他們的娛樂常是飲酒、賭博、毆鬥和跳舞。奧尼爾以海洋作背景的戲劇，就是這種生活的寫真。

後來回到紐約，得天涯漂蕩，有一天，忽然在賭場裏，他忽然贏得巨款，於是坐上火車到新奧爾良去。這時奧尼爾的父親正在新奧爾良演戲，乃隨劇團到沃哥頓演劇；他曾担任一個無足輕重的獄卒角色。不久又到新倫敦去充任報館記者。

一九一二年十二月，奧尼爾的身體頹敗了。原因是：自他誕生以來，便過着無規律的生活，他的神經本不十分強健，怎能當起長期無度的放縱——經過醫生檢查，證明他患了肺病。

因此，奧尼爾不得不到病院住了五個月。這長期休息，實是他一生的轉機，在病院裏，因有充分時間運用思想，他回憶既往，瞻望將來，不覺文興大發，於是乃用劇本來表達他對人生的見解和印象。

在這一兩年中，奧尼爾讀過許多劇本，尤其史特林堡的作品，使他感到興味。此外，他寫了十一幕獨幕劇，和一些韵文。

雖然奧尼爾初期的作品，不易找到主顧，但他的父親終是劇界內行人，知道他日後不會沒有希望，所缺的只是一點戲劇技巧罷了。於是一九一四年秋天他進哈佛大學，跟倍克教授學習編劇。但他得倍克教授之影響，不在知識的傳授，而在人格的感化。他說：「我私下覺得倍克許多東西，他鼓勵我，使我知道努力向前的價值。」

奧尼爾離開哈佛後，在紐約翠微漢村附近居住了一個多季，在那裏，勞工運動、無政府派、世界工會的激烈份子都是他的朋友。此外，他的伴侶便是黑人，和當地的土人、意大利人。這時，他也認識了許多新劇運動的倡導者。

一九一六年夏天，奧尼爾的獨幕劇「東向加底福駛去」，由浦羅溫斯坦劇團在劇院演出。這是他第一次得到上演的作品。此後「早飯前」也跟着開演了。

奧尼爾的「遙遠的歸途」、「鯨油」、「加里比斯之月」、「戰綫內」於一九一七年至一九一八年相繼出版。這些作品引起批評家奈頓（NATHAN）和門肯（MENCKEN）的賞識。他們公正的批評，鼓勵作者。除利用他們主編的雜誌刊印他的作品外，後來又將他的「天綫外」和「黃金」介紹給成廉。奧尼爾的「安娜克莉絲蒂」和「泉源」才得售出。

「天綫外」一九二〇年，在紐約上演。這是那一年美國最好的劇本，得普立茲獎金一千元。同年的「克莉絲‧克莉絲特浦生」、「降魔驅邪」、「瓊斯皇帝」和「不同」等相繼演出；其中以「瓊斯皇帝」最爲著名。

此後五年間演出的舞台劇共有十部：「黃金」、「安娜克里絲蒂」、「原人」、「禾莖」、「猿毛」、「上帝之子皆生翼」、和「泉源」。其中「安娜克里絲蒂」係「克莉絲‧克莉絲特浦生」的改作，也曾得過普立茲獎金；「毛猿」更是一部傑作。

一九二六年，奧尼爾得耶魯大學文學博士學位，因爲「他給最老的藝術創造出新而活的形式」；因爲在歐洲舞台上，他是美國首得大家重視的戲劇家。」那一年，他的名作「大神卜朗」在紐約上演。

一九二八年，「奇怪的插曲」、「馬可百萬」、「拉撒儒笑了」在紐約公演。「奇怪的插曲」得普立茲獎金；演出時，得到驚人的成功。同年，他赴法國及遠東遊歷。

此後，他的戲劇「發電機」、「哀悼」、「伊勒克綽」、「荒涼」、「噫！天長地久」等相繼上演了。一九三六年，奧尼爾得到諾貝爾文學獎金。他聽到這消息時，對人說：「我自己覺得好似被人給掛上一條藍絲帶的馬一樣，我也覺得吃驚了。」（未完）

憤怒的女青年

今年才二十歲的英國女劇作家希拉‧狄蘭尼（SHELAGH DELANEY）的「蜜味」在倫敦開始上演時，即受到批評家們的攻擊，他們說這位毀壞藝術的女作家是「英國的沙岡」，但是報紙上都說她是一位最有希望的劇作家。「蜜味」寫的是狂醉、同性戀、種族混血和失望的故事。這個劇是她在十八歲時寫的，不久就在美國的百老匯上演。

舞台上的曹操、蔣幹

——從「借東風」談到蕭、袁、郝

方予一

擺開政治，我們對於由中共電影製片廠攝製的「借東風」，爲了藝術便不能置之不談。中共爲甚麼要用這部片子到海外來搞一下宣傳作用，例如配合郭沫若（汎若）他們大搞曹操的計劃，我們也不必加以深究；正和許多愛好自由的人士一樣，我們也還是不免要去欣賞一下這部電影。因爲這是平劇，也是中國古典戲劇。

不過，看了這部片子，對於大陸上許多相當熟悉的老藝人，不能不深切地懷念着。從担任藝術顧問的郝壽臣，飾蔣幹一角的蕭長華，到飾周瑜的葉盛蘭，飾魯肅的馬連良，譚富英與裘盛戎，你們雖然別來無恙，然而也是太辛苦了。生活的鞭策，思想的鬥爭，垂老還在水銀燈下作戲娛人，老實說，你們的處境的確大大不如從前了。仔細辨認，時時都有蹤瞬的情形，還使我們十分同情。可惜，我們相隔太遠，咫尺天涯，即使有「相濡以沫」之心，亦祗有望洋興嘆了。

先說蕭長華，今年怕快要到八十了吧，在中國舞台上，曾經有幾個從事戲劇生涯數十年之久，不陷於荒淫，不淪於惡趣的呢？他經歷了數十年的滄桑，眼觀如許世變，不正是目前擺敘亭蘇質生罷？

蕭老飾演「借東風」中的蔣幹，也算是必角之一。在平劇中，此角屬於所謂方巾丑。這是必須多少帶點書卷氣才行的，否則便流於俗趣了。據說：此角當年由袁寒雲公子演之，妙到秋毫。蕭老壯年時演此，亦尚可觀，但終不及「皇二子」出身，終日與遺老遺少們在一起生活的袁克文來得自然。而今日以八十老翁，勉強登場，在他的身上又那裏能找到蔣子翼（幹）的一點影子呢？

這一種方巾丑在梨園中，號稱最難演的。普通的丑角都都不敢動。舊時如馬富祿可謂出名，但不敢動方巾丑。蕭裕泉資格甚老，給譚鑫培配過戲的，然而扮方巾丑也不十像。

老友黃裳在「舊戲新談」中說：「方巾丑第一要說韵白，所謂蘇州腔，猶想或是要表示其文縐縐，至於一舉一動，走步子，路段也都有規範，總而言之一句話，是得帶些書卷氣，此其所以爲難也！」

用八十老翁親自登台飾演蔣幹（我彷彿看到蔣老趔趄走路說話都十分艱難的樣子），這就可以說明今日平劇界的方巾丑角深有才難之歎！這樣說，我們那克還能看到像蕭長華這樣的方巾丑，又豈非眼福不淺！

一年來，曹操似乎又走了紅運。我的朋友南宮搏與黃千里在香港報紙上寫過以他爲中心的歷史小說。大陸上的文人學者郭沫若，翦伯贊在替他大做其翻案文章。而「借東風」的電影在香港公映，寰世海的曹孟德又大出其風頭。

寰世海的曹操，平心而論，實在表現得不算壞，特別是他在橫槊賦詩的時候，當他念到「月明星稀，烏鵲南飛」這一段詩，眞是悠然而意遠，彷彿可以看見這麼一位胸懷大志的英雄，立在船頭，看了滿天月色，豪氣如雲！

然而，據曾經「側帽歌場數十年」的裘老先生告訴我：寰世海的曹操還不算是第一流的人選，比他前一輩的郝壽臣，對曹操一角，曾有更好的表現，人稱活曹操。他在北方的淨角中，與侯喜瑞齊名。據說郝壽臣更有勝於侯喜瑞者，因爲他是「智識份子」，似乎還是天主教徒呢。

我的朋友對於郝壽臣，一直保留著一種說不出的感印，名伶自有名伶的聲勢，每一蹙口，都使人聽了極其熨貼，藝術的純熟委實是一件不可侔致的事情。例如寰世海雖然有嗓子，然而過剛，欲求郝壽臣的沙音，在現在便沒有。

與曹操的情形相同，我的朋友對於飾周瑜的葉盛蘭，亦復沒有很高的評價，因爲他還在懷念早一個時期的程繼仙呢。

雖然余生也晚，但到底也還趕得上一聽程繼仙的。那時他已近暮年，有名的「雅樂會」，非特加上四十元不肯舞劍。然而他對周瑜的脾氣性格，描寫得的確是好的，兩條雉尾翎鈎了周郎的性格，一般劇評家多欣賞其將兩根雉尾翎在頭上豎立，又含在嘴中之狠狀，不免落於皮相。但是也有人認爲這是古代舞劇失傳的技巧。也就不必以其無聊而指斥之了。

似乎早已有人批評過葉盛蘭的缺點，是由旦角改行而作小生的，所以有太多的脂粉氣，而缺少一些書卷氣。不像程繼仙那樣古色古香，妝飾頗似唐代壁畫上的美人；即與由崑曲票友出身的江南俞五比較起來，也到底缺少那一類書卷氣。而這種書卷氣，在現在，大約是不會再存在於新人之中了。（也許又有人認爲還是紹時代知識份子的臭玩意兒了吧）。

在平劇中，小生原是十分難工的角色。歷史上的周瑜，是一個經綸滿腹十分可愛的人物，在戲劇中，却是氣量十分狹窄的，這一次中共所拍攝的「借東風」，還是一仍其舊。讓那位牛鼻子老道式的諸葛亮出盡鋒頭，又不免令我爲周郎叫屈了！

風雨歸舟　長洲歸來

很久以前，嚴俊便在計劃着拍攝一部以香港漁民生活爲背景的文藝片，經過了半年醞釀，由他主持的國泰電影公司開拍了這一部「風雨歸舟」。

「風雨歸舟」的內景，早已於一個多月以前拍完了，爲了天氣一直沒有清朗，所以他們延遲到去月十九日才向長洲出發去拍外景。這一支外景隊的陣容的確是龐大，包括了李麗華、嚴俊、李英、吳家驤、鄧小宇，以及製片賈圭復，副導演兼編劇黃楓，副導演朱牧，攝影師何鹿影，劇務老密等。

這時正是風和日麗的春天，長洲的風景又是那樣的使人陶醉，他們來到長洲，立刻給那裏帶來了一陣熱浪，大家哄着要看看美麗的「搖船的姑娘」——李麗華。

他們拍攝外景最多的地方，是在西灣，那裏大約是長洲風景最好的地方，在平靜的海面，小咪一個人站在船頭，帶着寬邊的草帽，兩條烏黑的長辮子，一面唱，一[illegible]中漁撈，背景是一片山光水色，這可眞是太美了，這是寶境，這是詩意。

嚴俊的工作精神，祗好以「生龍活虎」來形容他，他永遠不知道疲倦，到了長洲那樣海闊天空的地方，似乎也更能使他發揮那種粗獷不羈的才調，顯出他的豪氣如雲，可以看出他在大自然中如何繼續成爲藝術的靈感。

這次的外景，拍到二十四日便算大功告成，全體人馬凱旋歸來，大家的心情好像在大自然中沐浴了一次，倍覺興奮。

話劇舊壇

上海藝術劇社始末

山林

上海藝術劇社是一九三〇年左右的一間話劇團體，在中國戲劇運動發展史是應該佔一頁地位的。領導這個劇團的有夏衍、鄭伯奇等。

有一個時期，夏衍與一羣愛好戲劇的朋友們，經常在上海北四川路的一家名叫「公啡」的咖啡館中集會，在某一次集會時，他便提出要組織一個劇社來推進「革命戲劇運動」的建議。在這以前，他曾接辦過一所上海藝術大學。後來「上藝」的學生，便都成爲他的戲劇幹部了。（按上海藝術大學原是屬於創造社的學校）

其時，夏衍的朋友鄭伯奇，得其同鄉前輩的幫助，正在北四川路底開設了一家文獻書房。他們便以該地作爲社址，組織上海藝術劇社。參加者除了夏衍、鄭伯奇等以外，尚有馮乃超、陶晶孫（創造社）、錢杏邨（即阿英）、魏如晦、孟超、楊邨人（太陽社）及方從日本回滬後的葉沉（即沈西苓）、許幸之，更有一大批愛好戲劇的文藝青年如朱光、石淩鶴、陳波兒、王瑩、劉保羅、屆文（即司徒慧敏）、吳印咸、侯魯史等。其中葉沉、許幸之、陳波兒、王瑩等等，後來都成爲電影戲劇界傑出人才。

藝術劇社在上海寧波同鄉會首演時，劇目有「炭坑夫」、「樑上君子」、「愛與死的角逐」。炭坑夫即由夏衍導演。演員有石淩鶴、王瑩等。該劇爲德國米爾頓所作，他們的劇本則由夏衍自日文譯出。夏衍除導演該劇以外，並負責舞台燈光，「發揮了他學過的電氣工業的專長，運用了眞正的電光、漸明、漸暗，爲上海舞台劇開了新紀錄」。當時和夏衍已有聯系的外國記者如史沫特萊（美國人）、尾崎秀實及山上（日本人），都替他們在上海外文報紙極力捧場。

他們接着，又於北四川路横濱橋日本人開設的「上海演藝館」中舉行第二次公演。此次公演共有兩個劇目，馮乃超創作的獨幕劇「阿珍」，及由雷馬克原著改編的「西綫無戰事」。這一次演出的經費是由夏衍翻譯了一部「日本短篇小說集」的全部稿費捐獻出來的。「西綫無戰事」一劇，即由夏衍担任總的領導及舞台監督，沈西苓担任導演。

配合上述兩次的公演，上海藝術劇社當時還出版兩份專業性的雜誌：「藝術」與「沙崙」（SALON），還辦過一次戲劇講習班，均由夏衍主持其事。

上海藝術劇社終於因工作過分積極，爲當時政府所注意，在一九三〇四月二十九日被上海市公安局派警包圍，捕去社員數人，但夏衍及其它重要人員均不在內。社址被封後，藝術劇社的公開活動亦暫告一段落了。在上海劇壇上，它的出現可說是曇花一現，但由於兩次公演的結果，開了後來上海更熱鬧的戲劇運動，厥功甚大。

樂聲　百老滙

連日狂滿今天請早

瞿士公司眞實激烈戰爭片王

動員全球攝影員，在疆場實地攝製，寸寸珍貴，每個鏡頭均以血肉換取！

攝製六年，動員人數達三百萬名以上！

從納粹德國發動閃電戰爭，所向無敵，到盟軍大反攻，德國覆亡爲止！

樂聲今早十二點半阿拉丁神燈！

是歷史的一面鏡子！

人類有史以來最慘烈的戰爭！

請看德國人眼中的第二次世界大戰！

每一級樓梯，每一個角落，每一寸土地，每一部機器，都經過！

最壯烈的拉鋸戰！

百老滙明加開十二點三：二次大戰實史。

二次大戰眞史　BLITZKRIEG

片上中文

樂聲明早十二點正：巴黎春戀・百老滙明十一點卡通

火箭炮齊轟！雪溜衝鋒兵！

百萬雄師會戰歐亞

海陸空戰驚心動魄

德國崩潰以此戰始，黷武主義前車可鑑

艾森豪，史太林，莫洛托夫，希特勒，朱可夫，隆美爾，羅斯福，邱吉爾，克魯格出現本片

一九五九新年度出品！

百樂門

連日非常擠擁　今天週末請早

天方夜譚片最精彩的一部

英俊小生 卡雲‧馬泰斯　美艷女星 嘉芙蓮‧格蘭

神化美加綜藝體片

特藝七彩片上中文

妖鳥神魔

趣味熱鬧男女老幼均合口味！

歐倫比亞超特巨製

THE 7TH VOYAGE OF SINBAD

今日十點半特別早場神怪片　隱身神童　趣味無比

今日十點半早場七彩式片　雙仙拜月亭　吳君麗演

麗斯

今天四場獻映

蘭克公司香艷滑稽巨片

萬能諧星 諾曼‧威士頓　美艷女星 安娜‧白麗曼 合演

傻人當兵

諾曼威士頓一人分飾二角，一舉一動笑刺肚皮！　片上中文字幕

傻人跳降傘，誤落敵陣！假扮大將軍，釋放盟友！綉鞋當酒杯，滋味無窮！

傻得透徹！笨得天眞！

今天十二點半　眞假公主　｜　明天加開十點九早場　眞假公主

皇都

皇后戲院經營

今天兒童節早場：十二點三　胡塗跟班　甸馬田‧謝利路易主演　優待觀衆 廉收座價

電話：七七三九四八

今天獻映三場　兩點半　五點九　八點九

每場映足兩點四十五分鐘！　新藝綜合體！

特藝七彩片上中文

桂河橋

THE BRIDGE ON THE RIVER KWAI

榮獲七項金像獎

威廉荷頓‧亞歷堅尼斯‧積克霍健士　聯合主演

明天早場十二點三十　火海雙雄　加利谷巴‧[illegible]合演　廉價收座！

京華

昨天滿瀉　今天週末請早

兩大紅星初次攜手　林翠　金峰

有情飲水飽　施西屬誰　哥仔好兩月　個個向那方

插曲五支

豆腐西施

新華公司風趣幽默歌唱巨片

大導演 卜萬蒼 導演　姚敏 精心導演

吃醋吃到電視台－賠了夫人又折兵

今天早場：十一時半卡通二彩　十一時大禁宮

大華・東方

今天三場續映

務請注意兩院時間是期：大華戲院 兩點半 六點正 九點三　東方戲院 兩點半 五點半 九點三

千萬金元　根據雅倫波齊斯暢銷全球「小女人」改編中國背景戰爭愛情鉅片　瞿士王牌

兩屆金像獎影后：英格烈褒曼　從影以來最偉大傑作！

「海底男兒」一戰主角：却佐眞斯

「萬世師表」金像影帝：羅拔當納

三大天王巨星聯合主演

「冷暖人間」大導演：麥羅信本年度代表作！

動亂時代最偉大的故事！

有史以來最偉大的電影！

上山打游擊！平原主力戰！

小女人一心愛華！縣太爺八面威風！勇將軍柔情萬種！

六福客棧

THE INN OF THE SIXTH HAPPINESS

七彩新藝綜合體片

日寇狂炸！天怒人怨！低飛掃射！血海屍山！扶老攜幼！扶傷救死！焦土抗戰！萬衆一心！制止暴動！如有神助！

片上中文

全球興論一致讚揚

大華早場：上海間諜戰　李香蘭主演

東方早場：鳳燭燒殘淚未乾　新馬 鄧碧雲 鳳凰女 林家聲 主演

今日播音秩序

香港中文廣播電台

七時，報時。「黎明之歌」時代曲：㊀香島風月、塞外情歌（白虹唱），㊁桃紅李白花兒開（董云慧、黃河唱），㊂春之戀歌（張露唱）。七時十五分，英語教授，用國語解釋，溫習第卅九課。七時卅分，黎明之歌時代曲：㊀該浪漫情歌、小妹妹想郎（云云），㊁談愛要小心（張露唱），㊂生命之火（雲雲唱），究竟唱甚麼（雲雲、姚萍唱），㊃聽我唱（林麗），舒雲唱），妮娜（林麗唱），㊄女神（龍秋霞唱），湖畔四拍（龍秋霞、白光唱）。七時五十八分，天氣報告。八時，粵語新聞，特別報告，每日公衆活動報告。節目預告。名伶名曲專曲：㊀再度劉郎（四段）（薛覺先、唐雪卿），㊁紅杏未出牆（四段）（任劍輝、白雪仙唱）。九時，北調精華京曲：㊀人面桃花（四段）秦友梅唱）㊁黑旋風李逵（四段）（王正屏、李桐森）。九時三十分，㊂洪年洞（管紹華唱）。統浦是敬，潮州曲：㊀韻香拒婚（四段）（金枝、明珠、雪娘、吳森、利珠合唱），㊁三白人（四段）（吳松隆、陳如仙合唱），㊂音樂、串珠麗。十時，忙裏偷閒，主婦選唱節目。大衆食譜，第廿六講「豆芽菜」，陳存仁撰稿，阮逸庭講述。十時三十分，錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十時四十五分，天外歌聲處處聞，各地什曲：㊀勾踐回越（二段）（云何老人唱），㊁拜月賜環（二段）（粟成之唱）。十一時，「數口之家」連續性短篇廣播劇，由張雅維領導。十一時三十分，戀歌憶舊粵曲：㊀秉燭待旦（四段）（靚榮唱），㊁彩鳳頭（四段）（湘文、佩珊唱）。十二時，報時。故事演講，「丹鳳啼痕」，林樹担任。十二時三十分，歷史故事粵曲：㊀梁紅玉（四段）（薛覺先、譚蘭卿唱），㊁斬經堂（四段）（靚次伯、羅麗蘭唱）。一時，報時。「中詞西曲」時代曲：㊀魔影雙雙；春戀（潘秀瓊唱），㊁鴿鈴、愛的妒忌（梁萍唱），㊂青春偶像、天涯追蹤（姚莉唱），㊃月下的戀情、星星、月亮、太陽（方逸華），㊄孤雁（鄭白英唱）。一時二十八分，天氣報告。一時三十分，粵、國語新聞，特別報告。一時五十分，小曲細聽音樂：㊀平湖秋月、小桃紅、走馬英雄、銀河會、昭君怨，㊁瀟湘曲。二時，越劇「春蘇州景，道情，㊂梁山伯與祝英台之樓台會」（十段）（范瑞娟、傅傳香唱）。二時卅分，古腔粵曲：「辨才釋妖」第一段，由曾潤心、任錦霞、馮維祺領導拍任。四時卅分，粵劇小舞台：「非周蝴蝶夢」（六段）（鍾云山、鄭國寶、張小云、曾雲飛等唱）。六時，報時。粵、國語新聞簡報，特別報告。潮近安點唱節目，特別報告。六時卅分，敬行重行行」，由歐陽義德主持。七時卅分，報時，儒樂欣賞：由陶濟儒樂研究社担任，（溫冠孝、陳維松領導，李少卿指導），㊀平沙落雁（全速）（大合奏），㊁商顏（大合奏）。八時卅分，錄音轉播亞洲杯足球初賽，台灣對香港，由葉觀棋在馬尼拉實地評述。八時四十五分，體壇摘錄報告，鄧鏡彬担任。八時五十八分，天氣報告。九時，九時十五分，轉播倫敦國語新聞及「閒話英國」。九時十五分，歌星選唱時代曲：㊀姻緣道上（張萊萊唱），老夫妻相罵（張萊萊、陳鶴唱），㊁大姑娘進城（張萊萊、陳鶴），十三點（張萊萊、陳鶴），醜八怪（張萊萊、陳鶴）。九時三十分，轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分，空中問答：「無綫電發射機」。九時四十五分，名曲一闋，粵曲：㊀陌路蕭郎（四段）（薛覺先、上海妹唱）。十時，週末喜劇，由張漢彪主持。十時三十分，空中舞會，由顧嘉輝爵士樂隊演奏，羅丹、鍾亮、夏丹主唱。十一時，顧而在今宵歌伶粵曲：㊀銀箏滴淚痕（四段）（少芳唱），㊁嫦娥奔月（四段）（李少芳、白楊唱）。十一時卅分，天氣報告，及明日節目預告。夜闌人靜時代曲：㊀夜上海，星心相印（周璇唱），㊁燭光曲，八面玲瓏鼓（張露唱），常在我心上，再來一杯（逸敏唱），㊃勸君進酒（崔萍唱），㊄歡樂今宵（張帆唱）。十二時，全日播音完畢。

麗的呼聲銀色電台

。七時四十五分，時代曲。八時，新聞報告，銀台節目時告。八時十五分，聽戶祝壽祝婚點播，電視節目報告。八時卅分，錄音粵曲。九時卅分，粵語流行曲。九時四十五分，時代曲。十時，婦女講座「家事常識」。十時十五分，今日事。十時廿分，廣東音樂。十時卅分，錄音粵曲。十一時卅分，社會倫理故事「花落花開」。十二時，新聞報導，金台節目報告。十二時十五分，聽戶祝壽祝婚點播，電視節目報告，天氣報告。十二時卅分，諸劇「寒食寒食」。一時，時代曲唱唱。一時卅分，小朋友樂園（音樂演奏）。二時，粵曲。二時卅分，國樂演奏節目，古腔粵曲演唱。三時，轉播港合婚點播。四時十五分，粵唱。四時卅分，聽戶祝壽祝短篇小說「賊」。五時，粵語流行曲。五時四十分，音樂。五時三十分，粵曲。六時，轉播足球表演賽「寰國際對警察」。六時三十分，電影故事「情天血淚」。七時三十分，轉播滿合節目「行行重行行」。八時，新聞報導，天氣報告，全家福入團號碼報告。八時十五分，時代曲。八時三十分，潤末體育報告。八時四十五分，時代曲。九時，民間故事「彩鸞燈」。九時三十分，烈園新聲「一片冰心在玉壺」。十時，新聞報導，明日節目報告。十時三十分，空中舞廳。十一時，聲「血染丁字紅」。十一時十五分，神秘之音樂。十一時四十五分，夜曲。十二時，完播曲。

麗的呼聲金色電台

七時，麗的呼聲進行曲、國樂。七時十五分，天氣預測，各地什曲。七時四十五分，輕音樂，電視節目報告。八時，時代曲。八時三十分，天氣報告，節目報告。九時，平劇演唱「金鎖記」。十時，潮州曲。十時四十五分，今日事（國語潮語客語報告），電視節目報告。十一時，廈門歌曲。十一時三十分，評話「狄青平西」。十二時，新聞報導（國語潮語），（特備節目報告，家庭食譜「鹽豆」。十二時三十分，天氣報告。一時，平劇。一時三十分，河北大鼓「小八義」。一時三十分，彈詞「雙珠鳳」。二時，申曲「倫婚記」。二時三十分，越劇「織錦記」。三時，最新時代曲。三時三十分，潮州曲。五時，潮語歷史小說「慈禧外傳」。四時，潮語歷史故事「七劍下天山」。五時卅分，歐美音樂與歌劇（十九世紀之管絃樂與室內樂）。六時，學校園體節目。六時卅分，粵曲。六時四十五分，時代曲。七時，歐西流行歌曲點唱。七時卅分，電影故事「女兒香」。八時，新聞報導（國語潮語客語），天氣報告。八時卅分，聽戶之夜。九時，粵劇主題曲。九時卅分，星下談「亂世奸雄」。十時，中篇小說「白綾記」。十時卅分，歷史故事「三國風雲錄」。十一時，新聞報導（國語潮語），明日節目報告。十一時十五分，時代曲。十一時卅分，跳舞音樂。十二時，完播曲。

麗的映聲有綫電視

二時，英語短片「無敵探長」，波羅總哥羅福主演。二時卅分，英語短片「大眼笑匠」。三時，粵語長片「大刀王五」上集，關德興主演。四時卅分，英語短片「女船主安妮」，于斐高主演。五時，木偶戲「孫悟空大鬧天宮」。五時十五分，兒童節目卡通片。五時卅分，兒童片「森林阿占」。六時，休息。七時，加明叔担任。七時卅分，全家福同時舉行。八時，直接播映青樂節目「奇連探案」，曉馬路主演。八時卅分，英語短片「羅拔甘明戲劇集」。九時，英語短片及世界電視新聞。九時十五分，英語長片「戲劇佳選」。九時四十五分，英語長片「波浪滔天」，當奴仙頓主演。十一時，最後新聞及天氣報告，收場曲。

學生園地

戲劇與人生

金文泰中學……

「人生即戲劇」，還是「戲劇即人生」？這是所謂看清俗世的人所常說的口頭語，但他們何嘗會進一步領略戲劇與人生的關係？

戲劇，就是根據劇本，通過導演的精密、巧妙手法，利用演員的面部表情，合詞的對白，手足的動作以表現劇本的內容及主題思想。加上配音、佈景、道具等的襯合，於是一齣戲劇在演出後就能收到很好的後果。後果，就是戲劇對人的影響，亦是人對戲劇的了解，故此，無論任何悲劇或喜劇，必須從觀衆的感受而決定其成功與失敗。

人在世界上不斷地工作，其間，人會感到疲倦，需要娛樂的調劑；安閒的休息。所以，人類除了適當的充分休息外，便會下意識地在屋內或屋外找尋娛樂。戲劇就是今天文明社會人類唯一的好消遣，當人們在假期內或無聊的當兒，總會想到看看戲劇；看戲劇可以使人的感情有所寄托，使人的心靈暫時得到健息；而且，積極或消極的內容，更能引起人對人生觀的視響有所改變。

故此，戲劇與人生的關係是非常密切的，喜劇能使人的心情開朗，愉快，悲劇能使人產生同情的感嘆；倫理文藝戲劇，能教育世人，使道德淪落的社會激起了警鐘；內容正確的戲劇，能使觀衆對世俗、人生觀有正確認識和堅強的信念，相反，內容不正確甚至陷於污濁荒唐的內容，極易滲入觀衆腦海思想中，引起人們意志消沉，追求虛榮，夢幻的生活享受，對人類的人生觀完全模糊不清，造成社會多多少少的敗類。總之，戲劇的內容，除直接影響人的感情外，還可以控制人的思想。所以，「人生即戲劇；戲劇即人生」這句說話是完全錯誤的。戲劇與人生，兩者間只有密切的聯系，而不能在兩者間聯上一個等號，因爲：戲劇是戲劇；人生是人生。

隨你……

……了多次的討論，結果決定了以放電影作籌款的主要辦法。

於是由三班同學選出了籌備委員會，經過了一個多星期的工作和籌備，到現在票已經在各同學手中，向各親戚朋友們推銷了。

使人感動的是在班中認票的時候，同學們都不甘落後，爲了能達到推銷完這些票爲目的，大家除了本身應有的任務，推銷後座三張，前座一張以外，還熱烈地爭着認票，張同學說「我加五張後座」，李同學又搶着說「我加十張後座」，情緒十分熱烈，連平日很少理會班會工作的同學也爭着加認了十多張後座票，她們的熱情和榮譽感動了我，由於他們的行動也使我自覺地增加了八張後座票了。

認票的結果，總數是一百二十一張，數字還比別班少了二十張，當老師把這數字宣讀以後，同學們都不甘落後，紛紛表示要保持本班的光榮，又繼續踴躍起來，爭着認票，結果數字是超過了別班；同學們才與高采烈，談論着如何把票推銷出去了。

通過了認票的進行，班中的團結和崇高的集體榮譽感完全透露出來了，平時雖然班內不十分團結，但爲了集體的榮譽和完成我們班社籌款的神聖任務，同學們都發揮了高度的熱情和積極性，這可看出同學們是具有十分優良的集體榮譽感。

年青人是應該要有集體榮譽感和熱情的去工作，榮譽感和熱情都可以作爲推動我們工作的原動力，所以我衷心的希望同學們能把這兩優點保持及擴展發揚下去，多爲學校班社服務，能爲了大衆的事情「有一分熱，發一分光」，貢獻出自己的一切力量，在將來以這種偉大的精神，服務於社會吧！

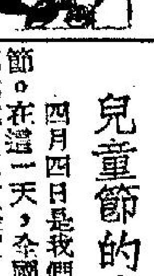
最後，預祝班社同學們籌款成功，並考勝利！

一件好事

讚英中學　愛濤

離畢業的時間不遠了，我們準備在離

小朋友自己的作品



我們的學校

大埔官立小學　亦金

我們的學校名叫大埔官立學校，在大埔墟的西南方，距離大埔墟火車站約一英里，在大埔墟警察局的下面，依山傍水，風景美麗。

校園前有「泰暉園」三個大字刻着，對下便有捐欵名單，是用石刻着的。校園裏有花、草、樹、木，更有石枱、石椅和亭子。

每條路旁都種着三呎多高的蓬蒿，非常好看。

校門向着一個大操場，校內有各式各樣的銀杯和銀牌，有大的，有小的，更有用玻璃箱載着的。

校內最有趣的還是那用玻璃箱載着的學校模型，它是用火柴木砌成的，非常精細巧妙，尤其是窗口的設計，更是無與倫比呢！

操場廣大異常，有籃球場、足球場、跳高沙池和跳遠沙池各一。旁邊有一個司令台，掛着一個區額子，寫着盡臣聞合。裏面架有一張乒乓球桌，小憩時，同學便很有紀律地排隊，等候打乒乓球。

離操場大約幾丈之遙，有各班的種地，種着很多蔬菜，有芥蘭、菜心等類。

在旁邊的菜邊，豎立着一個風景亭，亭前種着很多花。紅磚綠瓦，很是清幽。亭前種着花，有牡丹花，玫瑰花……有紅、黃、藍、白、紫各種顏色，真是五光十色。兩旁種着青草，十分整齊，比起山上參差不齊的野草，簡直無可比擬的。

大埔官立學校的周圍有三里多長，各處的好去處有十多處。人們到了那裏，便會流連忘返了。

兒童節的感想

英華女校　辛懿娜

四月四日是我們自己的節日——兒童節。在這一天，全國的父母親和師長們都爲我們開會慶賀，熱鬧得很。

「兒童節」，是含着有生氣的一個名詞！看到這名詞，就會聯想到草木花朵的開放——兒童不是國家的嫩芽和花朵嗎？

這一天，學校放假，戲院放映兒童電影片，歡迎我們觀看；公園全日開放，讓我們盡情遊覽，公司、商店、餐室，也都爲兒童而大減價。

我們現在有吃、有穿，並且還能够受到良好的教育，過幸福的日子，但是，有許多的兒童，正忍受着人間無上的痛苦呢！那麼我們應想法來幫助這些可憐的小同胞呢？我們利用課餘的時間，教他們讀書、寫字；我們如有力量，可以濟助他們，使全國的兒童過幸福的日子。

我們是國家的棟樑，未來國家的主人翁，我們更應該刻苦自勵，發奮努力，立下一個堅強的基礎，担負着建國爲責任。

兒童節感言

長沙書院　李松民

時間像閃電般的過去，不知不覺四月四日——兒童節又來臨了。

關於兒童節的來歷，也許有許多小朋友也不知道吧——在一千九百二十五年八月，國際人士在日內瓦開會，呼籲世界人士要愛護兒童，將兒童培育成材，好待國家將來有更好的棟樑。隨後各國都爲兒童特別定下一個紀念日，一方面提起興趣，啟發兒童的重視；另方面，鼓勵兒童的人們對兒童要愛護、愛家的心理。所以，我國定了每年四月四日爲兒童節，這日，賣兒童玩具及兒童用品的各大公司，都會爲慶祝兒童節而舉行大減價，戲院或兒童遊樂場所爲慶祝兒童節而免費讓兒童觀看電影。這些都是使兒童們快快樂樂地過這個佳節。

可是，儘管人們定出了這個給我歡樂的佳節，但能真正得到享受的有幾人呢。現在社會失學無靠的兒童很多，他們學不到知識，得不到家庭的溫暖，終日只是在街上流浪，躑躅，這是一件多麼慘痛的事情啊！

今日適逢兒童節，我替失學的貧苦的兒童，敬向社會人士呼籲，準望社會人士對兒童的責任，更要加強，改進兒童的生活使（她）他們過着真正快樂的兒童節了。

細菌的自述

荃灣全完小學　劉世雄

我是人類的公敵，人們聽到我的名字，就驚恐起來，因爲我會傳染各種疾病給他們，甚至將他們的生命毀滅。

我潛伏在不潔的食物中，如腐爛的生果，未煮熟的飲料；和污濁的空氣，都是我生存的好地方。

人類所患的肺癆、腸熱、白喉、腦膜炎、感冒等疾病，都是由我的侵害而起的。

聰明的人類，知道我能害他們的性命後，便研究出各種武器，來對付我，如注射預防針，發明特效藥，講求居住，飲食的清潔衛生等等。我的活動能力，就沒有那麼大了。

你知道我叫什麼名字嗎？讓我來告訴你們吧：我就是細菌啊！

國泰快樂

齊聲讚許　喜劇精彩　鳳凰
趣事家議・笑聲街知巷聞
大朋友排龍而來・小朋友結隊湧至
朱石麟總導演
石慧　王小燕　黎小田　王愛明　孫祖　欣　合演
真假千金
同場加映　地下宮殿
國泰早場：快樂「一錢」
鳳凰影業公司出品

芳艷芬　告別影壇代表傑作
請聽播音
今日由下午七時半至八時在麗的呼聲金色電台一連五天播放本片曲詞及故事請依時收聽
植利影業公司又一輝煌巨獻全部七彩大鼓古裝歌唱巨片
七大戲院獻映・注意映期地點
女兒香

麗都・仙樂
一舉兩得　睇急陵　看喜劇
彩色巨片・今天續映
加映　地下宮殿
金美人
陳思思　金美人天真活潑
陳思思　高遠　劉戀　李次玉　喬莊　金沙　梁衡
利用玉女金釣鰲！大魚不來小魚來！
長城電影製片有限公司

兩傻擒光記
笑料笑聲潮湧有口皆碑！
新馬仔扮富公扮富利　鄧寄塵扮富婦扮媽姐　林丹飾女富家助理
作曲：胡文森
馮志剛導演
七喜公司歌唱趣妙瘋狂大喜劇
新馬師曾　林丹　鄧寄塵　鄭君綿　陳惠瑜　陶三姑　高魯泉　等十大紅星合作
七大戲院今天輝煌續映：太平　環球　北河　域多利　油蔴地　龍城　金星
今天兒童節是兒童的恩物！歡迎兒童　老少咸宜
滿座長龍不斷有目共見！
監製：梁忠煒　製片：陸雲峰　編劇：陸冲

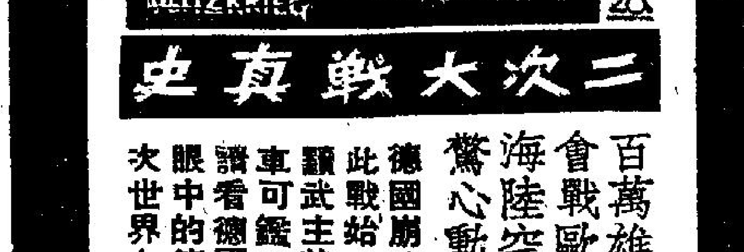
紐約・大世界・好世界
今天五點半公餘場減收座價樓下式毫四毫起碼
英格烈褒曼　尤伯連納　新藝七彩（帶四）　真假公主
美國新藝七彩俠片　寶城艷姬
美高梅新綜藝體戰槍片　殺手神鎗
明天公餘場　真假公主
明天公餘場　色香春
明天公餘場　寶城艷姬

都城・景星
連日狂滿　今明四場　請早
時間：十二點正・三點正・六點正・九點正
特藝綜合體・特藝七彩片上中文
聯美公司傲世出品無敵俠艷門大名片
格力哥利柏・珍茜蒙絲・嘉露・畢・卡羅維・查理士・頓斯保・希・查壁福
六大天皇巨星領銜！
山河血淚美人恩

THE BIG COUNTRY
前座一元七角　中座二元四角　後座三元五角　超特等四元七角
請即訂座　規模之大　史無前例！
都城十點　今明　卡華七彩納通

新華・豪華
最後三天　二時半　五時四　七時半　九時八　片上中文
榮膺提名九項金像獎！　瑰麗彩色
最榮當選十大名片　近譽美高梅巨片！
金粉世界

李絲梨嘉儂　傑榮作變
路易佐丹　司花利亞　伊華嘉賓　合演
下期獻映　又一十大名片　豪門巧婦　伊莉莎白泰萊　保羅紐曼
今天兒童節早場　新華十一時 十二　小姐與流氓　豪華十一時正二　孤雛奇緣　座價四毫

百老滙・樂聲
連日滿・今請早
時間：兩點半・五點半・七點半・九點半
霍士公司真實激烈戰爭片王！
片上中文字幕說明！

二次大戰真史
百萬雄師會戰歐亞　海陸空戰驚心動魄　德國崩潰以此戰始！　顯武主義前車可鑑！　請看眼中的德國人　二次世界大戰
今天兒童節別早場　時：十二時半　丁阿拉神燈！
樂聲明早十一時正　利夏柯萍　巴黎春戀
百老滙明早十點　卡通一二三十映　二次大戰真史

娛樂・樂宮
今日慶祝兒童節特別早場
娛樂十一點正　美高梅卡通　聯歡七喜或玉泉
樂宮十一點正　十二點半　肥豬王　贈送糖菓及可口可樂
今天最後四場　哥倫比亞公司巨片！
兩屆電影皇帝：史賓沙德里西　英俊小生：謝利扶亨達　美艷女星：戴安娜科士達　聯合主演

THE LAST HURRAH
政海梟雄
四屆金像導演　約翰福　生平力作！
明天映哥倫比亞偵探緊張巨片　萬里緝兇

利舞台・普慶
今天　兩點半　五點三　七點半　九點九　四場
雷電華公司戰爭艷文藝大名片
雷電華綜藝體
特藝七彩　片上中文
雅杜雷　奇里夫　羅拔　李馬西　門　主演

死亡大進攻
"NAKED AND THE DEAD"
擁有七百萬讀者的巨著「赤裸與死亡」改編！
驚頭陣地爭奪戰　人海戰術　檢殲日軍　白砲隊　嗜殺成性　死亡谷中大進軍　捷報頻傳